



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115486110>

CA1
FN
-E77

Government
Publications

25



Supplementary Estimates (B), 2004-2005

For the
Fiscal year ending
March 31, 2005

Canada

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B)

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **(Reports on Plans and Priorities (RPPs))** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcomes, business lines and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- 2) **(Departmental Performance Reports (DPRs))** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services Canada

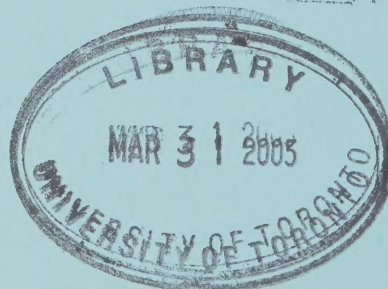
This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca

Available through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS9

Telephone: (613) 941-5995
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue : BT31-2/2005-2
ISBN 0-660-62836-8



Supplementary Estimates (B), 2004-2005

For the
Fiscal year ending
March 31, 2005

Table of Contents

<i>Summary Tables</i>	<i>Page</i>
Introduction to Supplementary Estimates.....	7
Summary of these Supplementary Estimates.....	28
Summary of Estimates to Date for 2004-2005	32
Proposed Schedule to the Appropriation Bill	34
Statutory Items in these Supplementary Estimates.....	47
Summary of Changes to Voted Appropriations.....	50
Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure.....	54
Treasury Board Contingencies Vote – Items included in these Supplementary Estimates	60
Horizontal Items included in these Supplementary Estimates.....	61
Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates.....	70
\$1 Items included in these Supplementary Estimates.....	81
Major Changes in these Supplementary Estimates.....	87
 <i>Departments and Agencies</i>	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department.....	94
Canadian Food Inspection Agency.....	95
Canadian Grain Commission.....	95
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY	
Department.....	97
CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY	
Department.....	99
CANADIAN HERITAGE	
Department.....	103
Canada Council for the Arts.....	105
Canadian Broadcasting Corporation	105
Library and Archives of Canada	106
National Arts Centre Corporation	107
National Film Board.....	107
Public Service Commission.....	108
Status of Women – Office of the Co-ordinator	108
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department.....	110
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC	
.....112	
ENVIRONMENT	
Department.....	115
Parks Canada Agency.....	117
FINANCE	
Department.....	120
FISHERIES AND OCEANS.....	
.....123	
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)	
Department.....	127
Canadian International Development Agency	129
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (INTERNATIONAL TRADE)	
Department.....	132
NAFTA Secretariat, Canadian Section	132
HEALTH	
Department.....	134
Canadian Institutes of Health Research.....	136
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT	
Department.....	139
Canada Mortgage and Housing Corporation.....	140
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT (SOCIAL DEVELOPMENT).....	
.....142	
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department.....	145
INDUSTRY	
Department.....	149
Canadian Space Agency	151
National Research Council of Canada.....	152
Natural Sciences and Engineering Research Council	153
Social Sciences and Humanities Research Council	154
Statistics Canada.....	154
JUSTICE	
Department.....	157
Commissioner for Federal Judicial Affairs	157
Law Commission of Canada	158
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada.....	158

Table of Contents

Departments and Agencies

NATIONAL DEFENCE	
Department	160
NATURAL RESOURCES	
Department	163
Canadian Nuclear Safety Commission	164
OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA	166
PARLIAMENT	
The Senate	169
House of Commons	169
PRIVY COUNCIL	
Department	172
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	172
Chief Electoral Officer	173
Commissioner of Official Languages	173
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	175
SOLICITOR GENERAL (PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS)	
Department	179
Canada Border Services Agency	180
Canadian Security Intelligence Service	180
Correctional Service	181
National Parole Board	181
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	182
Royal Canadian Mounted Police	183
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	184
TRANSPORT	
Department	186
Canadian Transportation Agency	187
Transportation Appeal Tribunal of Canada	187
TREASURY BOARD	
Secretariat	189
Canada School of Public Service (Canadian Centre for Management Development)	190
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	191
VETERANS AFFAIRS	193
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	195

1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
10	10	10	10
11	11	11	11
12	12	12	12
13	13	13	13
14	14	14	14
15	15	15	15
16	16	16	16
17	17	17	17
18	18	18	18
19	19	19	19
20	20	20	20
21	21	21	21
22	22	22	22
23	23	23	23
24	24	24	24
25	25	25	25
26	26	26	26
27	27	27	27
28	28	28	28
29	29	29	29
30	30	30	30
31	31	31	31
32	32	32	32
33	33	33	33
34	34	34	34
35	35	35	35
36	36	36	36
37	37	37	37
38	38	38	38
39	39	39	39
40	40	40	40
41	41	41	41
42	42	42	42
43	43	43	43
44	44	44	44
45	45	45	45
46	46	46	46
47	47	47	47
48	48	48	48
49	49	49	49
50	50	50	50
51	51	51	51
52	52	52	52
53	53	53	53
54	54	54	54
55	55	55	55
56	56	56	56
57	57	57	57
58	58	58	58
59	59	59	59
60	60	60	60
61	61	61	61
62	62	62	62
63	63	63	63
64	64	64	64
65	65	65	65
66	66	66	66
67	67	67	67
68	68	68	68
69	69	69	69
70	70	70	70
71	71	71	71
72	72	72	72
73	73	73	73
74	74	74	74
75	75	75	75
76	76	76	76
77	77	77	77
78	78	78	78
79	79	79	79
80	80	80	80
81	81	81	81
82	82	82	82
83	83	83	83
84	84	84	84
85	85	85	85
86	86	86	86
87	87	87	87
88	88	88	88
89	89	89	89
90	90	90	90
91	91	91	91
92	92	92	92
93	93	93	93
94	94	94	94
95	95	95	95
96	96	96	96
97	97	97	97
98	98	98	98
99	99	99	99
100	100	100	100

Introduction to Supplementary Estimates

Structure of these Supplementary Estimates

The Supplementary Estimates document is laid out in three distinct sections:

1. *Introduction to Supplementary Estimates;*
2. *Summary Tables;*
3. *Detail by Department, Agency and Crown Corporation.*

The substance of the Supplementary Estimates is provided in the summary tables and the detail by department, agency and Crown corporation. The introduction lays out the context for these Supplementary Estimates by providing an overview of its various elements.

Earlier this year, significant changes to the Supplementary Estimates were introduced to provide greater transparency and consistency with other Estimates documents. Key features of the new format presented in the Supplementary Estimates (A) were: a Ministry Summary table preceding each ministry; a presentation of the gross funding requirements for each organization; and, an explanation of funds available to offset new spending requirements. In addition, the introduction and summary tables were also enhanced with the addition of: a reconciliation of planned expenses to total Estimates to date; an overview of the major items being requested in these Supplementary Estimates; a Standard Object of Expenditure Summary; a Summary of Horizontal Initiatives; a Summary of \$1 Items included in these Supplementary Estimates; and Changes reflected in these Supplementary Estimates since the tabling of Main Estimates.

These Supplementary Estimates continue to build on these improvements by refining some of the information that was introduced in the last document as well as introducing some new elements. In particular, there is additional information on horizontal initiatives; the table on \$1 items has been expanded to provide more clarification on these items; and, finally, a table summarizing all the transfers between government organizations has been added.

Improvements to the Supplementary Estimates is seen as an iterative process and is part of the overarching objective of government to enhance its accountability to Parliament through improved financial and performance information.

Purpose and General Information

Supplementary Estimates documents are tabled in Parliament approximately one month in advance of the related appropriation bill¹. This period is intended to provide Standing Committees of Parliament with sufficient time to review proposed spending before introduction of the Bill.

The purpose of Supplementary Estimates is to present to Parliament information on the Government of Canada's spending requirements, which were not sufficiently developed in time for inclusion in the Main Estimates. Supplementary Estimates also provide an update on significant changes to expenditure forecasts of major statutory items. In addition, they are used to seek Parliamentary approval for such items as: transfers of money between votes; debt deletion; loan guarantees; new or increased grants, and changes to vote wording.

Normally there are two Supplementary Estimates documents published each year. Each document is identified sequentially by alphabet (A, B, C, etc.). The first normal or regular Supplementary Estimates document is tabled in early November and the final document in early March. Depending on timing requirements related to government spending priorities, an additional Supplementary Estimate may be tabled in the supply period ending in June.

¹ Parliament's approval of an Appropriation Bill provides the necessary authority for the Government of Canada to spend monies from the Consolidated Revenue Fund (CRF). The Government of Canada uses these funds to carry out its programs and services.

Introduction to Supplementary Estimates

Spending Authority

The Supplementary Estimates present information on budgetary and non-budgetary spending authorities and is displayed for both voted and statutory expenditures.

Budgetary expenditures include:

- Cost of servicing the public debt;
- Operating and capital expenditures;
- Transfer payments to other levels of government, organizations or individuals; and
- Payments to Crown corporations.

Non-budgetary expenditures (loans, investments and advances) are outlays that represent changes in the composition of the financial assets of the Government of Canada.

Voted expenditures are those for which parliamentary authority is sought through an annual appropriation bill.

Statutory expenditures are those authorized by Parliament through enabling legislation.

Overview of these Supplementary Estimates

Table 1 provides a financial overview of these Supplementary Estimates.

Table 1 – Total Supplementary Estimates (\$ millions)

	Budgetary	Non-Budgetary	Total
Voted Appropriations	\$1,486.4	\$0	\$1,486.4
Statutory Authorities	\$(876.8)	\$(16.8)	\$(893.6)
Total	\$609.6	\$(16.8)	\$592.8

Spending in these Supplementary Estimates is consistent with the planned expenses framework established in the Minister of Finance's most recent Budget or Fiscal Update. For the purposes of these Supplementary Estimates and the current fiscal year, the most recent reference is the Economic and Fiscal Update of November 2004.

Where differences exist between the to-date total budgetary Estimates and planned budgetary expenses for 2004-2005, these differences are attributable largely to the following:

- expenditures which, for Budget and accounting purposes, have been charged to prior years to coincide with the timing of when the obligations were incurred;
- accrual accounting adjustments, as well as the recognition of 2004-2005 liabilities, for items that, while being recognized, do not require appropriations (i.e., cash) this year; and
- program expenses, identified in the Budget or the Economic and Fiscal Update, that have yet to be allocated to the department.

Introduction to Supplementary Estimates

Table 2 provides a reconciliation of these differences

Table 2 – Budgetary Expenditures (\$ millions)

Fiscal Update – November 2004			\$185,188
<i>Estimates to-date:</i>			
2004-2005 Main Estimates	\$183,555		
Supplementary Estimates (A), 2004-2005	\$2,687		
Supplementary Estimates (B), 2004-2005	\$610	\$186,852	
<i>Adjustments:</i>			
Expenditures charged to prior years	\$(3,114)		
Program expenses not allocated yet and other adjustments	\$1,450	(\$1,664)	\$185,188
Net			\$0

Overview of Major changes to budgetary spending

The following provides an overview of the major items in **total budgetary spending** (voted and statutory) affecting the increase of \$609.6 million presented in these *Supplementary Estimates*. For the most part, this is due to the increase in voted budgetary spending.

1. Voted budgetary spending is forecast to increase by \$1.5 billion and is largely attributable to the following key initiatives:

Increased funding to the Canadian International Development Agency (\$485 million)

The *Canadian International Development Agency* is requesting \$485 million in these *Supplementary Estimates* for the following activities:

- \$185 million for additional grants to international organizations to support their humanitarian activities (this is offset by an internal reallocation from contributions that are not required in 2004-2005). For example:
 - o Roughly \$100 million to be used for grant payments to the United Nations Development Program (UNDP); the United Nations Population Fund; the Consultative Group for International Agricultural Research; and the United Nations Children's Fund (UNICEF);
 - o A further \$70 million to be provided to support the activities of the World Food Program's School Feeding initiative; the World Food Program; the Canadian Red Cross; UNICEF; and the Canada Foodgrains Bank; and
 - o The remaining \$15 million to be allocated in support of humanitarian assistance or disaster preparedness through the following organizations: the United Nations High Commissioner for Refugees; the International Committee of the Red Cross; the UNDP Bureau for Conflict Prevention and Resolution; and the United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs.
- \$160 million to advance global immunization through the Global Alliance for Vaccines and Immunization (GAVI). GAVI provides funding for vaccine and immunization projects and programs to developing countries based on their governments' applications and their ability to demonstrate results.
- \$140 million in support of the Global Fund to fight AIDS, tuberculosis and malaria. The Global Fund was announced at the G8 Summit in Genoa in July 2001, and Canada has been active in its development and management, assuming a two-year seat on the Board of the Global Fund in March 2004.

Introduction to Supplementary Estimates

Increased operating requirements for the Department of National Defence (\$405 million)

The *Department of National Defence* is requesting that \$405 million in these Supplementary Estimates be applied against the following initiatives:

- \$215 million to cover increases to pay and environmental and special allowances for Canadian Forces non-commissioned members, officers (including pilots) ranked Lieutenant-Colonel and below and Medical and Dental Officers in the rank of Lieutenant and Second-Lieutenant. This increase was effective April 1, 2004.
- \$190 million relating to the realignment of resources to address financial pressures related to the sustainability of the National Defence Services Program. Some of these pressures include increased costs for fuel and utilities, spare parts and equipment maintenance, military health care, environmental remediation, and overall operating pressures for the Navy, Army and Air Force.

Additional funding related to tsunami disaster relief, rehabilitation and reconstruction initiatives (\$256 million)

Following the December 26th 2004, Indian Ocean earthquake and tsunamis, the Government of Canada has committed to provide up to \$425 million toward a comprehensive package of disaster relief measures and rehabilitation assistance. Canada's commitment consists of \$265 million for humanitarian and rehabilitation assistance and \$160 million for ongoing reconstruction assistance over the next five years to the affected region. A total of \$256 million has been included in these Supplementary Estimates, representing incremental resources, for this initiative:

- The *Canadian International Development Agency (CIDA)* is requesting \$223 million to match donations made by individual Canadians to eligible Canadian non-government organizations already working in the tsunami affected areas (\$150 million); for general assistance, part of the UN flash appeal, as well as to cover the costs of a debt moratorium offered to affected countries to enable them to devote all available resources to respond to the disaster on the short, medium and long-term (\$73 million).
- The *Department of National Defence* is requesting roughly \$20 million to cover the incremental costs relating to the deployment of the Disaster Assistance Response Team (DART) to Sri Lanka and for the reimbursement of costs relating to the transport of humanitarian relief supplies shortly after the tsunami struck.
- The *Department of Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)* is requesting just over \$9 million in order to provide additional consular assistance to Canadians abroad and to the families of impacted Canadians. In addition, this would cover the incremental operational costs incurred at missions and at headquarters. For example, the opening of satellite offices in the affected areas (and the deployment of staff), as well as the provision of Canadian expertise such as the RCMP Forensic Team.
- The *Department of Citizenship and Immigration* is requesting \$4 million to deal with extraordinary costs borne by the department in expediting immigration applications for those individuals who were seriously and personally affected by the tsunami disaster. This includes screening current inventories of immigrant applications abroad and in Canada to expedite Family Class applicants affected by the disaster who have immediate family members in Canada.

Revised forecast of transfer payments to provincial and territorial governments (\$185 million)

The *Department of Finance* is seeking a further \$185 million largely due to greater than anticipated territorial transfer amounts. In addition, and also accounting for some of the increase, Territorial Formula Financing agreements with the three territorial governments have been amended to remove the Provincial-Local-Government Escalator Ceiling that had restricted the annual growth in payments to the territorial governments.

Introduction to Supplementary Estimates

Transfers to departments and agencies for salary adjustments (\$180 million)

These Supplementary Estimates include \$180 million that will be transferred to departments and agencies to cover the costs of recently negotiated and concluded agreements up to the end of December 2004. For example, this would cover the agreements reached with collective bargaining and excluded groups such as the Research Group, the Economics and Social Sciences Services Group, the Ship's Officer Group, the Executive Group, the Canada Revenue Agency, Parks Canada, certain cultural crown corporations and other separate employers/organizations.

Funding to maintain and build upon Canada's position as a key player in genomics and proteomics research and development (\$60 million)

Further to the Budget 2004 announcement to build on Canada's efforts in genomics research, the *Department of Industry* is seeking \$60 million in these Supplementary Estimates, specifically to strengthen genomic research in Canada and position Canadian researchers for global leadership. Genome Canada, whose original 5-year mandate will conclude in 2005, is the primary funding and information resource relating to genomic and proteomics in Canada. To date some \$375 million has been invested in Genome Canada by the Federal Government.

Funding in support of initiatives associated with the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games in Vancouver and Whistler, British Columbia (\$60 million)

In November 2002, the Minister of Canadian Heritage signed, on behalf of Canada, a Multi-Party Agreement (MPA) that sets out the responsibilities and obligations of funding parties to the Games. Other key stakeholders include the Province of British Columbia, the City of Vancouver, the Resort Municipality of Whistler, the Canadian Olympic Committee, the Canadian Paralympic Committee and the Vancouver Bid Committee. Under the MPA, Canada committed to provide funds toward the capital and legacy cost and to provide all essential federal services arising from its legislative obligations and prerogatives. These Supplementary Estimates reflect a total of some \$60 million in support of the Games:

- The *Department of Canadian Heritage* is requesting \$59 million of which \$55 million will be towards the creation of a Sport Legacy Trust Fund. The creation of a \$110 million Operating Trust was an integral part of Canada's bid to host the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games and is cost-shared 50/50 with the Province of British Columbia. The balance of the funding being requested will go toward environmental assessments, design consultations and construction costs associated with various Olympic venues.
- The *Department of Environment Canada* is requesting roughly \$800,000 for its Meteorological Services of Canada in order to purchase equipment for a weather-monitoring network.

Funding related to government advertising programs (\$59 million)

In March 2004, Cabinet established a new management and approval process for Government advertising. While previously, departments managed their respective advertising budgets within departmental reference levels, these monies have now been centralized and departments are required to submit proposals to Cabinet for the approval of advertising campaigns and associated funding. Treasury Board approval is required in order to request the spending authority from Parliament. A total of twenty-six departments are requesting \$59 million in these Supplementary Estimates for Government advertising campaigns, public notices, and recruitment and revenue-generating advertisements.

- The *Department of Health* is requesting \$16 million for the following advertising campaigns: Healthy Living/Participation in Sports; a joint campaign with the Departments of Heritage and Indian and Northern Affairs to encourage and challenge Canadians to adopt healthier lifestyles; anti-tobacco awareness relating to the benefits of quitting (or not starting) and the risks of second-hand exposure; to inform Canadians of the conclusion of the ten-year healthcare plan; preparatory work on planned advertising dealing with healthier pregnancies; and public notices relating to proposals for the Drug Strategy Community Initiatives Fund.

Introduction to Supplementary Estimates

- The *Department of Natural Resources* is requesting *\$12 million* primarily to raise broad public awareness of the One Tonne Challenge and the services and programs available from the Government to support individual actions to reduce greenhouse gas emissions.
- The *Department of Finance* is requesting *\$11 million* largely related to its annual campaign to convey information to Canadians on Canada Savings Bonds product features, benefits, rates and how they may be purchased.
- The *Department of National Defence* is requesting *\$8 million* for its Canadian Forces Recruitment campaign that aims to raise public awareness of employment opportunities in the Regular and Reserve Forces.
- The *Canadian Revenue Agency* is requesting *\$5 million* for its national television and community print advertising to increase the awareness and to promote the use of its electronic tax filing services.
- The remaining *\$7 million* that is being requested is attributable to some twenty-one departments (listed in the summary table of Horizontal Items included in these Supplementary Estimates on page 65) for various public notices and smaller-scale advertising activities.

2. *Statutory budgetary spending is expected to decrease by some \$877 million and is attributable to the following forecast changes*

Decreased forecast for public debt charges (\$722 million)

The *Department of Finance* is anticipating that the forecast of public debt charges will decrease by *\$722 million* due to lower than anticipated interest rates.

Decreased forecast for Federal-Provincial Transfers (\$535 million)

The *Department of Finance* is forecasting that Federal-Provincial Transfers will decrease by *\$535 million* overall due to the following:

- Equalization payments are expected to decrease by a total of *\$601 million* due to the combination of the downward revision to the forecast of current year entitlements, offset by small increases due to the revised estimate of prior year entitlements.
- In addition, the *Department of Finance* is expecting to recover *\$3 million* less under its Youth Allowance Recovery program due to an upward revision of personal income tax points.
- This decrease is offset by a total increase of *\$69 million* in Alternative Payments for Standing Programs due to a lower yield for personal income tax points compared to the data used in developing the forecast for the 2004-2005 Supplementary Estimates (A).

Decreased forecast related to the Consolidated Specified Purpose Accounts (\$496 million)

As reported in the *Consolidated Specified Purpose Account*, this decrease of *\$496 million* is due to the downward adjustment to the forecast of net Employment Insurance (EI) benefits as well as a reduction in EI administration costs.

Decreased forecast of Income Security payments (\$138 million)

The *Department of Human Resources Social Development* has decreased its estimate of income security payments by *\$138 million* to take into account two major factors: an adjustment in average payment rates; and expected changes in the population of payment recipients. The decrease in payments can be broken down as follows:

- Old Age Security is expected to decrease by a net of *\$168 million* due to: a decrease in the average monthly rate from \$453.34 to \$451.37, accounting for an decrease of \$143 million; and a decrease in the estimated population of payment recipients, accounting for a reduction in cost of \$25 million.
- Guaranteed Income Supplements are forecast to increase by a net of *\$39 million* due to: a decrease in the average monthly rate from \$336.32 to \$333.33, accounting for an overall reduction in cost of \$50 million;

Introduction to Supplementary Estimates

and, an increase in the estimated population of payment recipients, accounting for an increase in cost of \$89 million.

- Allowances are forecast to decrease by a net of \$9 million due to: an increase in the average monthly rate from \$377.80 to \$384.88, accounting for an increase of \$9 million; and a decrease in the estimated population of payment recipients, accounting for a decrease of \$18 million.

Increased payments in support of Business Risk Management under the Agricultural Policy Framework – Canadian Income Stabilization Program (\$438 million)

The *Department of Agriculture and Agri-food* is seeking to make additional payments of \$438 million in order to make payments under its Canadian Income Stabilization (CAIS) program. The CAIS program integrates income stabilization and disaster protection into a single program, and is available to all eligible farmers regardless of the commodities they produce. With the CAIS program, participants select a protection level for their operations and program payments are made when the participant's margin in the program year falls below their reference margin.

Increased Newfoundland and Labrador Offshore Revenue Fiscal Equalization payments (\$222 million)

Regulations under the provisions of the *Fiscal Equalization Offset Payment in the Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act*, allow Newfoundland and Labrador to be compensated for losses to equalization payments due to fluctuations in oil revenues. The forecast equalization offset payments for 2004-2005 will be \$222 million, which includes adjustments to prior years based on the revised equalization payment calculations.

Increased forecasts related to the requirements of the office of the Chief Electoral Officer (\$220 million)

The increased forecast of spending for the *Chief Electoral Office* cover the costs of the June 2004 General Election for the 38th Parliament, as required by the *Canada Elections Act*, as well as putting in place the appropriate preparations to hold general elections on short notice (given the minority government). Funding for the payment of a quarterly allowance is also provided to registered political parties as per Bill C-24, *An Act to amend the Canada Elections Act and the Income Tax Act (political financing)*.

Overview of Summary Tables

This section provides an overview of the following summary tables provided in the Supplementary Estimates.

1. Summary of these Supplementary Estimates
2. Summary of Estimates to Date for 2004-2005
3. Proposed Schedule to the Appropriation Bill
4. Statutory Items in these Supplementary Estimates
5. Summary of Changes to Voted Appropriations
6. Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure
7. Treasury Board Contingencies Vote - Items included in these Supplementary Estimates
8. Horizontal Items included in these Supplementary Estimates
9. Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates
10. \$1 Items included in these Supplementary Estimates

Introduction to Supplementary Estimates

1. Summary of these Supplementary Estimates

This table identifies Budgetary² and Non-Budgetary³ Supplementary Estimates by department, agency and Crown Corporation, and by type of Parliamentary authority (annual Vote and Statutory requirements).

The first two columns entitled “Previous Estimates” represent the funding to date as presented in the Main Estimates and the Supplementary Estimates (A) 2004-2005.

The next five columns entitled “These Supplementary Estimates” are the current requirements as provided in the Supplementary Estimates (B). These requirements are split into two categories Voted⁴ and Statutory⁵.

The last two columns entitled “Total Estimates to Date” provides the reader with an update of total Budgetary and Non-Budgetary requirements for 2004-2005.

This table also includes the forecast of expenditures associated with Consolidated Specified Purpose Accounts. The transactions associated with these accounts are reported as part of budgetary expenditures in the Public Accounts of Canada and forecast expenditures are included in the Minister of Finance’s Budget. While there are in excess of 30 Consolidated Specified Purpose Accounts in the Accounts of Canada, the Employment Insurance Account accounts for almost the total value of the consolidation entry. A complete listing of these accounts and a summary of the transactions associated with each may be found in the Public Accounts of Canada.

2. Summary of Estimates to Date for 2004-2005

This table displays Main Estimates together with the Supplementary Estimates (A) and these Supplementary Estimates (B) and contains a breakdown of funding by Budgetary and Non-Budgetary/Voted and Statutory requirements.

3. Proposed Schedule to the Appropriation Bill

This table provides the reader with a preview of the appropriation bill. As noted previously, Supplementary Estimates directly support the bill. This table provides a list of vote numbers, vote wording and the requested funds that will be proposed to Parliament for approval. There are two schedules to the appropriation bill in Supplementary Estimates: the first identifies those items for the financial year ending March 31, 2005 whereas the second identifies those items for the financial year ending March 31, 2006.

Only positive adjustments to departmental appropriations are included in the proposed schedules to the appropriation bill. Where an organization has a net zero or negative amount displayed in these Supplementary Estimates, no change to existing spending authority is requested of Parliament.

Once the appropriation bill is approved, the vote wording becomes the governing conditions under which expenditures may be made. As a result, the following kinds of Votes can appear in Supplementary Estimates:

² Budgetary expenditures encompass the cost of servicing the public debt; operating and capital expenditures; transfer payments and subsidies to other levels of government, organizations and individuals; and payments to Crown corporations and separate legal entities.

³ Non-budgetary expenditures (loans, investments and advances) are outlays that represent changes in the composition of the financial assets of the Government of Canada.

⁴ Voted requirements are those for which the government must seek Parliamentary approval through an *Appropriation Act*. For additional information on votes and vote wording, see the Proposed Schedule to the Appropriation Bill.

⁵ Statutory authorities are those that Parliament has approved through other legislation that sets out both the purpose of the expenditures and the terms and conditions under which they may be made. Statutory spending is included in the Supplementary Estimates for information only.

Introduction to Supplementary Estimates

- a) *Program Expenditures Votes* – This type of Vote is used when there is no requirement for either a separate “Capital Expenditures” Vote or a “Grants and Contributions” Vote because neither equals or exceeds \$5 million. In this case, all program expenditures are charged to the one vote.
- b) *Operating Expenditures Votes* – This type of vote is used when there is a requirement for either a “Capital Expenditures” Vote or a “Grants and Contributions” Vote or both; that is, when expenditures of either type equals or exceeds \$5 million. Where they do not, the appropriate expenditures are included in the “Program Expenditures” Vote.
- c) *Capital Expenditures Votes* – This type of vote is used when the capital expenditures in a program equal or exceed \$5 million. Expenditure items in a capital vote would include items expected to exceed \$10,000 for the acquisition of land, buildings and works (Standard Object 08), as well as the acquisition of machinery and equipment (Standard Object 09), or for purposes of constructing or creating assets, where a department expects to draw upon its own labour and materials, or employs consultants or other services or goods (Standard objects 01 to 09). Different threshold limits may be applied for different capital expenditure classes at the departmental level.
- d) *Grants and Contributions Votes* – This type of vote is used when the grants and contributions expenditures in a program equal or exceed \$5 million. It should be noted that the inclusion of a grant, contribution or other transfer payment item in Supplementary Estimates imposes no requirement to make a payment, nor does it give a prospective recipient any right to the funds. It should also be noted that in the vote wording, the meaning of the word “contributions” is considered to include “other transfer payments” because of the similar characteristics of each.
- e) *Non-Budgetary Votes* – This type of vote, identified by the letter “L”, provides authority for spending in the form of loans or advances to, and investments in, Crown Corporations and loans or advances for specific purposes to other governments, international organizations or persons or corporations in the private sector.
- f) *Special Votes: Crown Corporation Deficits and Separate Legal Entities* – Where it is necessary to appropriate funds for a payment to a Crown corporation or for the expenditures of a legal entity that is part of a larger program, a separate vote is established. A legal entity for these purposes is defined as a unit of government operating under an Act of Parliament and responsible directly to a Minister.
- g) *Special Votes: Treasury Board Centrally Financed Votes* – To support the Treasury Board in performing its statutory responsibilities for managing the government's financial, human and materiel resources, a number of special authorities are required and these are outlined below.
 - (i) *Government Contingencies Vote* – This vote serves to supplement other appropriations to provide the Government with sufficient flexibility to meet urgent or unforeseen expenditures where a valid cash requirement exists due to the timing of the payment or where specific authority is required to make the payment, such as for the payment of grants not listed in the Estimates. This authority to supplement other appropriations is provided until Parliamentary approval can be obtained and as long as the expenditures are within the legal mandate of the organization. In addition, this Vote serves to supplement other appropriations to meet additional payroll costs such as severance pay and parental benefits which are not provided for in departmental estimates.
 - (ii) *Government-Wide Initiatives Vote* – This vote supplements other appropriations in support of the implementation of strategic management initiatives in the Public Service of Canada.

Introduction to Supplementary Estimates

- (iii) Compensation Adjustments Vote – This vote supplements other appropriations to provide funding for the increased personnel costs of collective agreements between the Treasury Board and collective bargaining units representing public servants, as well as collective agreements signed by separate employers.
- (iv) Public Service Insurance Vote – This vote provides for the payment of the employer’s share of health, income maintenance and life insurance premiums; for payments to or in respect of provincial health insurance plans; provincial payroll taxes; pension, benefit and insurance plans for employees engaged locally outside Canada; and to return to certain employees their share of the unemployment insurance premium reduction.

4. Statutory Items in these Supplementary Estimates

This table provides Parliament with an update on significant changes to expenditure forecasts of major statutory items. Statutory items are those that Parliament has approved through other legislation that sets out both the purpose of the expenditures and the terms and conditions under which they may be made. Statutory spending is displayed in the Supplementary Estimates for information only.

5. Summary of Changes to Voted Appropriations

This table displays all voted information in Ministry order.

The first column, “Vote Number” indicates the vote that is to be augmented through these Supplementary Estimates. The letter accompanying the vote indicates that Supplementary Estimates (B) was used to augment the vote.

The second column, entitled “Gross Amount” displays the total amount of funding being sought in these Supplementary Estimates by the respective department.

The third column, “Spending authorities available,” represents unused spending authority being used by organizations to minimize the amount of additional spending authority being requested in these Supplementary Estimates. Additional information on these amounts is provided in the respective departmental Supplementary Estimates.

The final column, “Net Amount,” displays the net amount of incremental funding being reflected in these Supplementary Estimates. However, it should be noted that the proposed schedules to the appropriation bill do not reflect funding for organizations where the net amount is zero or negative.

Introduction to Supplementary Estimates

6. Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure

To determine and report more accurately the impact of government revenues and expenditures on the rest of the economy, the net amount of government purchases and sales by standard object must be determined. All departments, including those that use revolving funds, must charge their expenditures for purchases to standard object expense categories. Standard objects are the highest level of object classification used for Parliamentary and executive purposes, and are reported in the Main and Supplementary Estimates and the Public Accounts. The standard objects of expenditure are as follows:

1. Personnel
2. Transportation and Communications
3. Information
4. Professional and Special Services
5. Rentals
6. Purchased Repair and Maintenance
7. Utilities, Materials and Supplies
8. Acquisition of Land, Buildings, and Works
9. Acquisition of Machinery and Equipment
10. Transfer Payments
11. Public Debt Charges
12. Other Subsidies and Payments

Information is also provided on revenues credited to the vote. In certain specific situations, Parliament authorizes departments or agencies to spend revenues generated from their operations in the same manner as any funds appropriated through that vote. These amounts offset planned expenditures shown in standard objects 01 through 12, which are shown on a gross basis. A brief explanation of each Standard Object is provided in Annex A.

7. Treasury Board Contingencies Vote - Items included in these Supplementary Estimates

This summary table provides a comprehensive list of organizations that have received temporary Treasury Board Contingency Vote (TB Vote 5) funding.

There are two types of TB Vote 5 funding: permanent and temporary. Permanent funding is provided for payroll shortfalls such as severance pay and parental benefits, which cannot be predetermined and are, therefore, paid centrally. Temporary funding is provided for urgent miscellaneous, minor and unforeseen expenditures, which were not provided for in the Main Estimates and which are required before Supplementary Estimates are tabled. Once Parliament approves the appropriation bill for Supplementary Estimates and the Governor General provides Royal Assent, the temporary funding is reimbursed to TB Vote 5.

There are a number of criteria that a department must meet in order for Treasury Board to approve access to TB Vote 5:

- As the authority for payments out of the contingencies fund is contained in the TB Vote 5 wording, all such payments must be fully consistent with that wording
- Generally, permanent charges will not be made to the Vote for requirements other than payroll shortfalls or awards under the *Public Service Inventions Act*. All other advances from the Contingencies Vote should be considered temporary advances to be covered by items included in subsequent Supplementary Estimates and reimbursed when the associated appropriation act is passed
- When cash advances are requested to meet a financial requirement, the Treasury Board must be assured that the payment is within the legal mandate of the department

Introduction to Supplementary Estimates

- When making a transfer to provide authority for a payment, the Treasury Board must be satisfied that there is valid and sufficient reason why the payment must be made before normal parliamentary approval is received
- Sufficient funds must be available within Vote 5
- The department's existing appropriated authority must be insufficient to cover existing requirements and those of the new initiative (excluding grant items) until the end of the current Supply period
- There must be a valid, legally incorporated recipient in existence to whom the grant is to be paid.

8. Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

This table provides a summary of those items for which funding is sought by more than one organization in these Supplementary Estimates. While the list is not exhaustive, it does provide an overview of issues related to these Supplementary Estimates where more than one organization is implicated.

9. Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates (NEW)

Departments often request the authority to transfer monies between organizations for various purposes. This table provides a summary of these transactions.

In general, these items relate primarily to the transfer of responsibilities between organizations for the delivery of a program or for realignments flowing from machinery changes announced by the government (primarily those announced on December 12, 2003 and July 20, 2004. Note: only those adjustments allowed under the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act* have been reflected in these Supplementary Estimates).

10. \$1 Items included in these Supplementary Estimates

Supplementary Estimates often include what are known as “one dollar items”, which seek an alteration in the existing allocation of funds or to existing vote wording (as in the case of loan guarantees) as authorized in the Main Estimates. The purpose of a one dollar item is not to seek new or additional funds, but rather to re-allocate existing spending authorities between votes and/or to provide appropriate authorities. Therefore, since no new funds are requested, the “one-dollar” amount is merely symbolic.

For example, one-dollar items may be used to:

- Transfer funds from one Vote to another;
- Write off debts;
- Adjust loan guarantees;
- Authorize grants; or
- Amend previous appropriation acts.

Changes in these Supplementary Estimates

The purpose of this section is two-fold. It will describe changes to Government Organisation and Structure, changes in Authorities (Votes), and Changes in Presentation (Program Structure, Objectives, and Business Line Descriptions) and other presentations that have occurred since tabling of the 2004–2005 Main Estimates and Supplementary Estimates (A). In addition, this section will detail those Votes that contain specific authority that differ from that included in the current year's Main and Supplementary (A) Estimates as well as new expenditure authorities appearing for the first time.

Introduction to Supplementary Estimates

In light of the House of Commons Speaker's rulings in 1981, the government has made a commitment that the only legislation that will be amended through the Estimates process, other than cases specifically authorized by Statute, will be previous Appropriation Acts.

This table is divided into two sections:

1. Changes to the Government's organisation and structure; and
2. Changes to votes and vote wordings.

Detail by Department, Agency and Crown Corporation

Departments and agencies for which a Minister is responsible, or reports to Parliament, are grouped together to provide a total ministry presentation.

Each organization is divided into five distinct sections:

1. Ministry Summary (including vote wording);
2. Explanation of Requirements;
3. Explanation of Funds Available;
4. Transfer Payments (if applicable); and
5. New Major Capital Projects (if applicable)

1. Ministry Summary

This table displays all voted and statutory information in Ministry order, including:

- The wording that the vote or statutory item will be governed by;
- The previous estimates amount - Main Estimates plus any prior Supplementary Estimates funding;
- Transfers between votes and between organizations;
- Net new funding requests in these Supplementary Estimates; and
- Total Estimates to date.

Where the total program supplement results in a net zero or negative amount for an organization, this will not form part of the appropriation bill for these Supplementary Estimates. Under section 31 of the *Financial Administration Act*, once spending authority is provided by Parliament, the Treasury Board Secretariat (TBS) manages and controls the funding levels of appropriated organizations through its allotment control system. Net zero or negative amounts are being displayed for information purposes only.

2. Explanation of Requirements

This section provides a description of the individual items or initiatives for which spending authority is being requested. In the event the initiative affects more than one organization, it is flagged as a horizontal item and will be captured in the summary table of horizontal items presented in the front end of these Supplementary Estimates.

3. Explanation of Funds Available

This section provides information about funds that are used to offset or reduce new spending requirements included in Supplementary Estimates.

Introduction to Supplementary Estimates

To keep the amount of new appropriation authorities requested from Parliament to a minimum, surplus spending authority available in one vote can be redirected to another vote to reduce the overall amount of supplementary spending authority required. As well, surplus spending authority available in a number of frozen and/or special purpose allotments can be used with Treasury Board authority to reduce the amount of new appropriations required.

While the use of offsets is not new, the display of all offsets being used and an explanation of their nature is now being displayed in the Supplementary Estimates in order to provide greater transparency and increased information. Some examples of surplus spending authority used for offsets include: funds transferred from one vote to another vote in the same organization; funds moved from one fiscal year to another fiscal year in the same organization; funds transferred from one organization to another organization; and funds reallocated to other government initiatives.

It should be noted that transfers involving a move of responsibility from one Minister to another and/or the shift of votes from one organization to another (e.g., Orders-In-Council for government restructuring), are treated differently from other offsets because they do not have an impact on new appropriations being requested by organizations. Such transfers reduce the Estimates funding of the organization from which responsibility is transferred and increase the Estimates authority of the receiving organization. They are displayed in the Transfer column of the Ministry Summary with a footnote to explain the nature of the transfer. They will also be displayed in the new summary table dealing with transfers between organizations (at the beginning of these Supplementary Estimates).

4. Transfer Payments

This table provides a listing of transfer payments by business line.

A transfer payment is a grant, contribution or other payment made for the purpose of furthering an organisation's objectives but for which no goods or services are received.

Grants, contributions and other transfer payments differ in several respects:

- i) Contributions are conditional payments and subject to audit whereas grants are neither;
- ii) Contributions require an arrangement between the recipient and the donor identifying the terms and conditions governing their payment while grants do not;
- iii) Other transfer payments are payments based on legislation or an arrangement which normally includes a formula or schedule of payments as one element used to determine the annual amount; and
- iv) The wording used in the Estimates to describe a grant has a legislative character, while that used for contributions and other transfer payments is informational.

5. New Major Capital Projects

This section provides a listing of new major capital projects not shown in previous Estimates and which have a total estimated cost of \$1 million or more. The information is presented by business line and by province (from east to west), and provides total Estimates costs, as well as the amount expected to be spent during the current fiscal year.

Explanation of the Standard Object of Expenditures

1. *Personnel*

- Salaries and wages, overtime, severance pay, retroactive pay and other special pay of civilian continuing (full-time) or term (part-time, seasonal and casual) employees except those of agency and proprietary Crown corporations, as well as members of the military and the Royal Canadian Mounted Police.
- Judges' salaries, those of the Governor General, the Lieutenant-Governors and the indemnities to Members of both Houses of Parliament, and all types of allowances paid to or in respect of continuing and term employees (such as living, terminable, foreign service, isolated post, board and subsistence allowances, shift differential allowances for assistants, and other such allowances).
- Ministers' motor car allowances, and the expense allowances to Senators and Members of the House of Commons.
- The government's contribution to various employee benefit plans (the Public Service Superannuation Account, the Supplementary Retirement Benefits Account, the Canada Pension Plan Account, the Quebec Pension Plan, the Public Service Death Benefit Account and the Employment Insurance Account).
- The Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account, the Canadian Forces Superannuation Account and the Members of Parliament Retiring Allowances Account, and the Government's contribution to provincial and other medical and hospital insurance plans and supplementary personnel costs for various purposes.

2. *Transportation and Communications*

- Traveling and transportation expenses of government employees, members of the Canadian Forces and the Royal Canadian Mounted Police, removal expenses of those persons and their dependants, and living and other expenses of such persons on travel status, judges' traveling expenses, and traveling expenses and allowances payable to Senators and Members of the House of Commons.
- Transportation of persons by contract and chartered facilities or by other means (including traveling expenses of persons engaged in field survey work, inspections and investigations), and traveling and transportation of non-Government employees such as travel costs of veterans who are applicants for treatment or pensions.
- Ordinary postage, airmail, registered mail, parcel post special delivery mail, post office box rentals, and any other postal charges.
- Expenditures relating to the transportation of goods other than initial delivery cost on a purchase (which is included in the Standard Object covering the cost of the purchase itself) including charges for courier services provided by outside carriers.
- All costs of telecommunication services by telephone, telegram, cable, teletype, radio and wireless communication (tolls, rates, etc.) and other communication costs such as courier services provided by outside agencies and communication services performed under contract or agreement.

Introduction to Supplementary Estimates

3. Information

- **Advertising services** – This includes advertising services acquired for publicity and general purposes from advertising agencies or directly for time on broadcast media or for space in print media or on outdoor posters or billboards. It includes advertising and creative work services such as graphic artwork.
- **Publishing, printing and exposition services** – This includes publishing services for commissioning, marketing, distribution and sales of publications sponsored by the department, and for the acquisition of related government publications. Also included are services for printing, duplicating, photocopying, text editing, design of graphics, art work, technical and advisory services such as computerized text processing and mass transmission of printed material. In addition, it includes exposition services such as exhibits and associated audio-visual services related to exhibitions and displays.
- **Public Relations and Public Affairs Services** – This includes services for attitude surveys, sales promotion, marketing, export marketing, public relations and publicity. It also includes services for speech writing, press releases, briefing, press conferences and special events. Public Affairs Services for attitude surveys, opinion polls, service assessment survey, contracts to organize and operate focus groups and media monitoring services are also included here.

4. Professional and Special Services

- Provision for all professional services performed by individuals or organizations such as payments (in the nature of fees, commissions, etc.) for the services of accountants, lawyers, architects, engineers, scientific analysts, reporters, and translators; for teachers at various levels of educational institutions; for doctors, nurses and other medical personnel; for management, data processing and other research consultants; and for other outside technical, professional and other expert assistance.
- Payments for hospital treatment, care of veterans and welfare services, payments for the provision of services at computer service bureaus, payment of tuition for Indians at non-federal schools, purchase of training services under the *Adult Occupational Training Act*, and payments made to the Public Service Commission for training.
- Payments for Corps of Commissionaires services and for other operational and maintenance services performed under contract, such as armoured cars, laundry and dry cleaning, cleaning of buildings, temporary help, hospitality, storage and warehousing, and other business services, as well as payments made to Public Works and Government Services for contract administration.

5. Rentals

- Rental of properties required for special purposes by the various departments and for the accommodation of government offices and services by the Department of Public Works and Government Services.
- Hire and charter – with or without crew – of vessels, aircraft, motor vehicles and other equipment, and rental of telecommunication and office equipment including computers.

Storage and warehousing services is, however, in Standard Object 4 even though it involves the rental of space.

Introduction to Supplementary Estimates

6. *Purchased Repair and Maintenance*

- The repair and upkeep under contract of the durable physical assets provided for in Standard Object 8 and of equipment provided for in Standard Object 9.
- Payments to the Department of Public Works and Government Services for tenant services.
- Materials, supplies and other charges for repairs undertaken by a department directly are coded to other objects, according to the nature of the purchase.

7. *Utilities, Materials and Supplies*

- The provision for all payments for services of a type normally provided by a municipality, or public utility service such as the supply of water, electricity, gas, etc., and includes water, light, power and gas services, and payment for such services whether obtained from the municipality or elsewhere.
- The provision for materials and supplies required for normal operation and maintenance of government services such as:
 - gasoline and oil purchased in bulk; fuel for ships, planes, transport and heating
 - feed for livestock
 - food and other supplies for ships and other establishments
 - livestock purchased for ultimate consumption or resale
 - seed for farming operations
 - books and other publications purchased for outside distribution
 - uniforms and kits
 - photographs, maps and charts purchased for administrative and operational purposes
 - laboratory and scientific supplies, including samples for testing
 - drafting, blueprinting and artists' supplies; supplies for surveys and investigations;
 - chemicals
 - hospital, surgical and medical supplies
 - works of art for exhibits, and historical material for galleries, museums and archives
 - char service supplies
 - coal and wood
 - electrical supplies
 - repair parts other than parts normally acquired with equipment at the time of purchase for aircraft, ships, road vehicles, and for communication and other equipment; and all other materials and supplies.

8. *Acquisition of Land, Buildings, and Works*

- All expenditures for the acquisition of buildings, roads, irrigation works, canals, airports, wharves, bridges and other such types of fixed assets.
- Improvements involving additions or changes of a structural nature, and for installing fixed equipment which is essentially a part of the work or structure such as elevators, heating and ventilating equipment.
- All reconstruction of such types of physical assets and such projects performed under contract or agreement.
- The purchase of land.

Expenditures pursuant to contracts for new construction for casual employees hired or continuing employees assigned to work full-or part-time on specified projects, travel, professional services, equipment rentals, equipment maintenance and of materials purchased directly for use on such projects are charged to the relevant standard objects (Standard Object 1 to 9).

Introduction to Supplementary Estimates

9. Acquisition of Machinery and Equipment

- Expenditures for the acquisition of all machinery, equipment, office furniture and furnishings, EDP and electronic or other office equipment.
- Microfilming equipment and supplies, inter-office communication equipment, postal meter machines, machine records and all other office equipment.
- Motor vehicles, aeroplanes, tractors, road equipment, telecommunications and related equipment, laboratory and other scientific equipment, vessels, icebreakers and other aids to navigation and all other types of light and heavy equipment; includes ammunition and various types of equipment for National Defence, such as ships, aircraft, mechanical equipment, fighting vehicles, weapons, engines and such spare parts and supplies as are normally acquired with that equipment at the time of purchase.

10. Transfer Payments

- Grants, contributions, subsidies and all other transfer payments made by government.
- Major social assistance payments made to persons such as Old Age Security benefits and related allowances, Veterans' pensions and allowances.
- Subsidies and payments to the provinces and territories under the *Constitution Acts*, the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act*, the Canada Health and Social Transfers and for official languages.
- Payments to Indians and Inuit in support of self-government initiatives, health, educational, social and community development programming and in respect of native claims.
- Payments to the territorial governments pursuant to financing agreements entered into between the Minister of Finance and the respective territorial Minister of Finance.
- Subsidies and capital assistance to industry; research grants and other assistance towards research carried on by nongovernmental organizations; scholarships.
- Sustaining grants to many national and international non-profit organizations.
- Contributions to international organizations and assessments for membership in such organizations, such as the contribution to the International Food Aid Program and Canada's assessment for membership in the United Nations.

Most of the payments in this standard object category are identified in the Estimates as "Grants" or "Contributions". The former are not subject to audit and are therefore restricted by Parliament as to amount and recipient and often as to purpose through the approval of the supply bill which specifies "grants listed in the Estimates"; the latter are conditional and subject to audit and are not so restricted.

11. Public Debt Charges

- Interest on the unmatured debt of Canada (including Treasury Bills) and on other liabilities such as trust and other special funds.
- The cost of issuing new loans, amortization of bond discount, premiums and commissions.
- The cost of servicing and administering the Public Debt.

12. Other Subsidies and Payments

- Payments to Crown corporations that include those made to provide for operating deficits as well as other transfers paid to Crown corporations.
- Payments to other government controlled corporations or organizations include those made to entities such as the National Arts Centre.
- Payments to certain non-budgetary accounts (such as the government contributions to agricultural commodities stabilization accounts, as well as benefits under the *Veterans Land Act*), as well as the write-offs of various types of losses, the annual adjustment of reserves for financial claims and some other miscellaneous items referred to as "Sundries".

Introduction to Supplementary Estimates

Miscellaneous expenditures include licences, permits and payments for dockage, towage, wharfage and mooring privileges; bonding of government employees, loss of personal effects, and expenditures for small miscellaneous articles and services. Also included are many small items and services that do not lend themselves to identification under specific headings detailed in this summary.

Revenues Credited to the Vote

Revenues that are credited to the Vote in accordance with parliamentary authority include a combination of revenues from external and internal sources.

- Revenues from external sources include:
 - rentals received on government-owned buildings and equipment;
 - receipts from the provision of police services to other levels of government;
 - receipts of revolving funds as a result of transactions with parties outside the government; and
 - recoveries of costs from provincial governments and other national governments.
- Revenues from internal sources include:
 - recoveries of costs of goods or services provided by one organization to another; and
 - the proceeds of sales by revolving funds to parties internal to government.

SUMMARY TABLES

Summary of these Supplementary Estimates
Summary of Estimates to Date for 2004-2005
Proposed Schedule to the Appropriation Bill
Statutory Items in these Supplementary Estimates
Summary of Changes to Voted Appropriations
Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure
**Treasury Board Contingencies Vote – Items included in these
Supplementary Estimates**
Horizontal Items included in these Supplementary Estimates
**Transfers between organizations included in these
Supplementary Estimates**
\$1 Items included in these Supplementary Estimates
Major Changes in these Supplementary Estimates

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency	Previous Estimates	
	Budgetary	Non-Budgetary
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
Department.....	3,488,125,952	.....
Canadian Food Inspection Agency.....	603,805,963	.....
Canadian Grain Commission.....	22,184,700	.....
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY		
Department.....	476,551,970	.....
CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY		
Department.....	3,187,395,858	.....
CANADIAN HERITAGE		
Department.....	1,226,920,287	10,000
Canada Council for the Arts.....	151,031,250	.....
Canadian Broadcasting Corporation.....	1,034,311,000	.....
Library and Archives of Canada.....	70,951,867	.....
National Archives of Canada.....	19,096,750	.....
National Arts Centre Corporation.....	32,297,000	.....
National Film Board.....	66,571,031	.....
National Library.....	14,113,000	.....
Public Service Commission.....	102,043,563	.....
Status of Women – Office of the Co-ordinator.....	23,868,565	.....
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
Department.....	1,063,956,774	.....
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC	317,127,972	.....
ENVIRONMENT		
Department.....	868,167,026	.....
Canada Mortgage and Housing Corporation.....	2,222,209,000	(190,200,000)
Office of Infrastructure of Canada.....	107,110,000	.....
Parks Canada Agency.....	504,379,916	.....
FINANCE		
Department.....	67,482,451,070	132,275,001
FISHERIES AND OCEANS	1,555,050,092	.....
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)		
Department.....	1,899,812,736	.....
Canadian International Development Agency.....	2,673,490,108	6,930,885
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (INTERNATIONAL TRADE)		
Department.....	233,925,424	.....
NAFTA Secretariat, Canadian Section.....	2,972,000	.....
HEALTH		
Department.....	3,336,052,986	.....
Canadian Institutes of Health Research.....	757,190,073	.....
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT		
Department.....	2,095,479,018	1,254,700,000
Canada Mortgage and Housing Corporation.....	.....	.....
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT (SOCIAL DEVELOPMENT)	28,597,478,771	.....
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
Department.....	5,880,566,314	73,603,000
INDUSTRY		
Department.....	1,564,652,935	800,000
Canadian Space Agency.....	327,318,002	.....
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec.....	111,033,000	.....
National Research Council of Canada.....	715,761,547	.....
Natural Sciences and Engineering Research Council.....	810,597,001	.....
Social Sciences and Humanities Research Council.....	525,261,760	.....
Statistics Canada.....	457,121,988	.....
JUSTICE		
Department.....	1,010,255,194	.....
Commissioner for Federal Judicial Affairs.....	338,251,263	.....
Law Commission of Canada.....	3,150,000	.....
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada.....	16,308,190	.....

	These Supplementary Estimates						Total Estimates to Date	
	Transfer	Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
		To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
.....		26,798,862	438,217,000	.....	.....	465,015,862	3,953,141,814	.....
(8,713,000)		3,877,198	.....	.....	.....	(4,835,802)	598,970,161	.....
.....		22,184,700	.....
.....		476,551,970	.....
.....		1	.....	.....	.....	1	3,187,395,859	.....
(3,631,142)		48,086,132	.....	.....	.....	44,454,990	1,271,375,277	10,000
.....		3,353,540	.....	.....	.....	3,353,540	154,384,790	.....
.....		1	.....	.....	.....	1	1,034,311,001	.....
33,209,750		9,640,000	.....	.....	.....	42,849,750	113,801,617	.....
(19,096,750)		(19,096,750)	.....	.....
.....		77,300	.....	.....	.....	77,300	32,374,300	.....
.....		215,000	.....	.....	.....	215,000	66,786,031	.....
(14,113,000)		(14,113,000)	.....	.....
.....		102,043,563	.....
.....		1	.....	.....	.....	1	23,868,566	.....
(148,937,600)		11,981,059	.....	.....	.....	(136,956,541)	927,000,233	.....
111,033,000		3,739,243	.....	.....	.....	114,772,243	431,900,215	.....
(4,000,000)		1	.....	.....	.....	(3,999,999)	864,167,027	.....
(2,032,009,000)		(2,032,009,000)	.....	.....
(107,110,000)		(107,110,000)	.....	.....
3,631,142		8,190,467	.....	.....	.....	11,821,609	516,201,525	.....
.....		218,386,555	(1,257,335,378)	1	.....	(1,038,948,822)	66,443,502,247	132,275,002
(20,275,000)		2	.....	.....	.....	(20,274,998)	1,534,775,094	.....
.....		12,011,401	.....	.....	.....	12,011,401	1,911,824,137	.....
.....		516,738,158	44,545,000	1	775,000	562,058,159	3,234,773,266	7,705,886
357,100		2,852,909	.....	.....	.....	3,210,009	237,135,433	.....
.....		105,450	.....	.....	.....	105,450	3,077,450	.....
.....		38,036,310	.....	.....	.....	38,036,310	3,374,089,296	.....
.....		913,790	.....	.....	.....	913,790	758,103,863	.....
.....		39,900,000	.....	(17,600,000)	22,300,000	2,135,379,018	1,237,100,000
2,032,009,000		1	.....	.....	.....	2,032,009,001	2,222,209,001	(190,200,000)
.....		38,508,146	(119,400,000)	.....	.....	(80,891,854)	28,516,586,917	.....
3,886,000		3	.....	.....	.....	3,886,003	5,884,452,317	73,603,000
(357,100)		2	(8,973,287)	.....	.....	(9,330,385)	1,555,322,550	800,000
.....		1	.....	.....	.....	1	327,318,003	.....
(111,033,000)		(111,033,000)	.....	.....
.....		2	.....	.....	.....	2	715,761,549	.....
.....		1	.....	.....	.....	1	810,597,002	.....
.....		501,940	.....	.....	.....	501,940	525,763,700	.....
.....		2,825,748	.....	.....	.....	2,825,748	459,947,736	.....
.....		7,596,745	.....	.....	.....	7,596,745	1,017,851,939	.....
.....		470,000	.....	.....	.....	470,000	338,721,263	.....
.....		147,150	.....	.....	.....	147,150	3,297,150	.....
.....		410,575	.....	.....	.....	410,575	16,718,765	.....

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency	Previous Estimates	
	Budgetary	Non-Budgetary
NATIONAL DEFENCE		
Department.....	13,928,085,437	.....
NATURAL RESOURCES		
Department.....	1,134,533,263	.....
Canadian Nuclear Safety Commission	74,604,200	.....
OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA	378,118,308	.....
PARLIAMENT		
The Senate.....	73,552,500	.....
House of Commons	366,792,688	.....
PRIVY COUNCIL		
Department.....	142,395,578	.....
Canada School of Public Service (Canadian Centre for Management Development)	8,559,250	.....
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	31,170,200	.....
Chief Electoral Officer.....	55,774,554	.....
Commissioner of Official Languages	19,253,380	.....
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	99,817,000	.....
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	26,975,500	.....
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
Department.....	2,626,548,394	.....
SOLICITOR GENERAL (PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS)		
Department.....	416,051,536	.....
Canada Border Services Agency	938,859,725	.....
Canadian Security Intelligence Service	281,428,676	.....
Correctional Service	1,613,867,142	.....
National Parole Board.....	40,195,890	.....
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada .....		.....
Royal Canadian Mounted Police	1,956,232,884	.....
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	4,943,050	.....
TRANSPORT		
Department.....	1,690,717,360	.....
Canadian Transportation Agency	28,047,600	.....
Transportation Appeal Tribunal of Canada	1,313,000	.....
TREASURY BOARD		
Secretariat	2,667,953,020	.....
Canada School of Public Service (Canadian Centre for Management Development)	53,447,463	.....
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	62,229,737	.....
VETERANS AFFAIRS	2,802,975,755	.....
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	395,133,328	.....
All other departments and agencies not included in these Estimates	1,879,118,519	1,487,000,000
Consolidated specified purpose accounts	16,447,392,000	.....
Total Estimates	186,242,485,853	2,765,118,886

Notes: The Previous Estimates includes both Voted and Statutory items.

The Previous Estimates amount includes funds for Canada Customs and Revenue Agency and Parks Canada, which were appropriated in 2003-2004 and will be spent in 2004-2005.

	These Supplementary Estimates						Total Estimates to Date	
	Transfer	Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
		To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
.....		188,533,282	.....	.....	.....	188,533,282	14,116,618,719	.....
.....		221,600,000	.....	.....	221,600,000	1,356,133,263	.....
.....		359,000	.....	.....	.....	359,000	74,963,200	.....
111,704,203		43,366,118	.....	.....	.....	155,070,321	533,188,629	.....
.....		1,740,000	.....	.....	.....	1,740,000	75,292,500	.....
.....		14,179,135	2,307,300	.....	.....	16,486,435	383,279,123	.....
(4,480,203)		40,752,742	.....	.....	.....	36,272,539	178,668,117	.....
(8,559,250)		(8,559,250)	.....	.....
.....		782,000	.....	.....	.....	782,000	31,952,200	.....
.....		220,000,000	.....	.....	220,000,000	275,774,554	.....
.....		50,000	.....	.....	.....	50,000	19,303,380	.....
(99,817,000)		(99,817,000)	.....	.....
(26,975,500)		(26,975,500)	.....	.....
225,000		3,029,370	5,704,220	.....	.....	8,958,590	2,635,506,984	.....
.....		5,333,747	.....	.....	.....	5,333,747	421,385,283	.....
157,650,600		6,905,789	.....	.....	.....	164,556,389	1,103,416,114	.....
.....		901,999	.....	.....	.....	901,999	282,330,675	.....
.....		1	.....	.....	.....	1	1,613,867,143	.....
.....		1,279,000	.....	.....	.....	1,279,000	41,474,890	.....
99,817,000		1	.....	.....	.....	99,817,001	99,817,001	.....
.....		29,869,180	.....	.....	.....	29,869,180	1,986,102,064	.....
.....		292,304	.....	.....	.....	292,304	5,235,354	.....
20,275,000		3	18,500,000	.....	.....	38,775,003	1,729,492,363	.....
.....		28,047,600	.....
.....		58,100	.....	.....	.....	58,100	1,371,100	.....
(225,000)		186,340,752	.....	.....	.....	186,115,752	2,854,068,772	.....
8,559,250		2,657,000	14,485,500	.....	.....	25,701,750	79,149,213	.....
26,975,500		4,465,790	.....	.....	.....	31,441,290	93,671,027	.....
.....		2	.....	.....	.....	2	2,802,975,757	.....
.....		1	.....	.....	.....	1	395,133,329	.....
.....		1,879,118,519	1,487,000,000
.....		(496,359,000)	.....	.....	(496,359,000)	15,951,033,000	.....
.....		1,486,359,010	(876,808,645)	2	(16,825,000)	592,725,367	186,852,036,218	2,748,293,888

Summary of these Supplementary Estimates

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Supplementary bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix “b” to identify the vote with these Supplementary Estimates (B).

Summary of Estimates to Date for 2004-2005

Previous Estimates:	
Main Estimates	
Supplementary Estimates (A)	
These Supplementary Estimates	
Total Estimates to Date	

Budgetary			Non-Budgetary			Total
<i>To be Voted</i>	<i>Statutory</i>	<i>Total</i>	<i>To be Voted</i>	<i>Statutory</i>	<i>Total</i>	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
65,252,204,482	118,302,991,481	183,555,195,963	78,278,002	2,686,840,883	2,765,118,885	186,320,314,848
2,919,864,583	(232,574,693)	2,687,289,890	1	.....	1	2,687,289,891
68,172,069,065	118,070,416,788	186,242,485,853	78,278,003	2,686,840,883	2,765,118,886	189,007,604,739
1,486,359,010	(876,808,645)	609,550,365	2	(16,825,000)	(16,824,998)	592,725,367
69,658,428,075	117,193,608,143	186,852,036,218	78,278,005	2,670,015,883	2,748,293,888	189,600,330,106

Note: The Previous Estimates amount includes funds for Canada Customs and Revenue Agency and Parks Canada, which were appropriated in 2003-2004 and will be spent in 2004-2005.

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2005)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
	DEPARTMENT		
1b	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received from, and to offset expenditures incurred in the fiscal year for, the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program and from the administration of the Net Income Stabilization Account – To authorize the transfer of \$7,309,508 from Agriculture and Agri-Food Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		26,798,862
	CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY		
30b	Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures		3,877,198
	CANADIAN HERITAGE		
	DEPARTMENT		
1b	Canadian Heritage – Operating expenditures	6,032,717	
5b	Canadian Heritage – The grants listed in the Estimates and contributions	42,053,415	
			48,086,132
	CANADA COUNCIL FOR THE ARTS		
15b	Payments to the Canada Council for the Arts under section 18 of the <i>Canada Council for the Arts Act</i> , to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act		3,353,540
	CANADIAN BROADCASTING CORPORATION		
20b	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,112,000 from Canadian Heritage Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote		1
	LIBRARY AND ARCHIVES OF CANADA		
46b	Library and Archives of Canada – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from access to and reproduction of materials from the collection – To authorize the transfer of \$12,265,750 from Canadian Heritage Vote 50, and \$8,818,000 from Canadian Heritage Vote 90, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		9,640,000

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2005)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADIAN HERITAGE – <i>Concluded</i>		
	NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION		
55b	Payments to the National Arts Centre Corporation		77,300
	NATIONAL FILM BOARD		
75b	National Film Board Revolving Fund – Operating loss		215,000
	STATUS OF WOMEN – OFFICE OF THE CO-ORDINATOR		
115b	Status of Women – Office of the Co-ordinator – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$109,999 from Canadian Heritage Vote 110, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote		1
	CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
	DEPARTMENT		
1b	Citizenship and Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,728,798 from Citizenship and Immigration Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	11,060,848	
2b	Citizenship and Immigration – Pursuant to section 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write-off from the Accounts of Canada 2,561 debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$920,210 related to immigration loans issued pursuant to section 88 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	920,210	
5b	Citizenship and Immigration – The grants listed in the Estimates and contributions ..	1	
			11,981,059
	ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC		
2b	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$10,249,418 from Industry Vote 55, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	1	
6b	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$296,582 from Industry Vote 55, and \$95,140,000 from Industry Vote 60, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	3,739,242	
			3,739,243

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2005)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	ENVIRONMENT		
	DEPARTMENT		
10b	Environment – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$8,492,171 from Environment Vote 1, and \$1,387,285 from Environment Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote		1
	FINANCE		
	DEPARTMENT		
	ECONOMIC, SOCIAL AND FINANCIAL POLICIES PROGRAM		
5b	Economic, Social and Financial Policies Program – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$170,435 from Finance Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	34,229,565	
L11b	Economic, Social and Financial Policies Program – In accordance with the <i>Bretton Woods and Related Agreements Act</i> , the issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed US\$23,982,872 to the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), notwithstanding that the payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated at \$28,787,507 on January 13, 2005, for the purpose of maintaining the U.S. dollar value of the initial capital subscriptions in the IBRD	1	
	FEDERAL-PROVINCIAL TRANSFERS PROGRAM		
15b	Federal-Provincial Transfers Program – Transfer Payments to the Territorial Governments	184,156,990	218,386,556
	FISHERIES AND OCEANS		
1b	Fisheries and Oceans – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$513,055 from Fisheries and Oceans Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	1	
10b	Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates	1	2

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2005)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)		
	DEPARTMENT		
1b	Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services related to: Canadian Education Centres; training services provided by the Canadian Foreign Service Institute; international telecommunication services; departmental publications; other services provided abroad to other government departments, agencies, Crown corporations and other non-federal organizations; specialized consular services; and international youth employment exchange programs	12,011,400	
10b	Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates, contributions, which may include with respect to Canada's Global Partnership Program (under the <i>G8 Global Partnership</i>) cash payments or the provision of goods, equipment and services for the purpose of assistance to countries of the Former Soviet Union, and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October 2003, which is	1	12,011,401
	CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY		
15b	Canadian International Development Agency – Operating expenditures	1,341,758	
20b	Canadian International Development Agency – The grants and contributions listed in the Estimates	515,396,400	
L25b	The issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$232,110,059 (\$180,459,059 + \$51,651,000) in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , for the purpose of contributions to the International Financial Institution Fund Accounts	1	516,738,159

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2005)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (INTERNATIONAL TRADE)		
	DEPARTMENT		
1b	International Trade – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,000,000 from Foreign Affairs and International Trade (International Trade) Vote 5, and \$357,100 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		2,852,909
	NAFTA SECRETARIAT, CANADIAN SECTION		
15b	NAFTA Secretariat, Canadian Section – Program expenditures		105,450
	HEALTH		
	DEPARTMENT		
1b	Health – Operating expenditures	4,361,994	
5b	Health – The grants listed in the Estimates and contributions	33,674,316	
			38,036,310
	CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH		
15b	Canadian Institutes of Health Research – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$140,499 from Health Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		913,790
	HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT		
	CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION		
13b	Canada Mortgage and Housing Corporation – To reimburse Canada Mortgage and Housing corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the <i>National Housing Act</i> or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament of Canada other than the <i>National Housing Act</i> , in accordance with the Corporation's authority under the <i>Canada Mortgage and Housing Corporation Act</i> – To authorize the transfer of \$2,222,209,000 from Environment Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....		

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2005)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT (SOCIAL DEVELOPMENT)		
1b	Human Resources Development (Social Development) – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$225,000 from (Human Resources Development (Social Development)) Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		38,508,146
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT DEPARTMENT		
6b	Pursuant to section 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write-off a debt of \$18,000,000 representing the outstanding balance of a Flexible Term Note held by the Yukon Energy Corporation in favour of Her Majesty, which Note was repaid to Her Majesty at fair market value – To authorize the transfer of \$17,999,999 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	1	
10b	Indian Affairs and Northern Development – The grants listed in the Estimates.....	1	
27b	Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians – Contributions – To authorize the transfer of \$3,886,000 from Privy Council Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	1	
			3
	INDUSTRY DEPARTMENT		
1b	Industry – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,013,500 from Industry Vote 5, and \$8,290,796 from Industry Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	1	
10b	Industry – The grants listed in the Estimates and contributions.....	1	
			2
	CANADIAN SPACE AGENCY		
35b	Canadian Space Agency – Contributions – To authorize the transfer of \$2,499,999 from Industry Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....		1
	NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA		
65b	National Research Council of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$624,783 from Industry Vote 70, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	1	
75b	National Research Council of Canada – Contributions – To authorize the transfer of \$4,249,999 from Industry Vote 70, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	1	
			2

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2005)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDUSTRY – <i>Concluded</i>		
	NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL		
85b	Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates.....		1
	SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL		
95b	Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$466,060 from Industry Vote 90, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		501,940
	STATISTICS CANADA		
105b	Statistics Canada – Program expenditures.....		2,825,748
	JUSTICE		
	DEPARTMENT		
1b	Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$9,034,969 from Justice Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		7,596,745
	COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS		
20b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures.....	50,000	
25b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures.....	420,000	
			470,000
	LAW COMMISSION OF CANADA		
35b	Law Commission of Canada – Program expenditures.....		147,150
	OFFICES OF THE INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONERS OF CANADA		
	OFFICE OF THE INFORMATION COMMISSIONER OF CANADA PROGRAM		
40b	Office of the Information Commissioner of Canada – Program expenditures.....		410,575

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2005)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	NATIONAL DEFENCE		
	DEPARTMENT		
1b	National Defence – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$190,290,021 from National Defence Vote 5, and \$39,760,001 from National Defence Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	188,533,281	
10b	National Defence – The grants listed in the Estimates	1	188,533,282
	NATURAL RESOURCES		
	CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION		
20b	Canadian Nuclear Safety Commission – Program expenditures		359,000
	OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA		
2b	Office of Infrastructure of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,925,500 from Environment Vote 35, and \$594,203 from Privy Council Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,871,000	
7b	Office of Infrastructure of Canada – Contributions – To authorize the transfer of \$101,739,500 from Environment Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	41,495,117	
14b	Payments to Queens Quay West Land Corporation – To authorize the transfer of \$4,000,000 from Environment Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	1	43,366,118
	PARLIAMENT		
	THE SENATE		
1b	The Senate – Program expenditures, including an allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate, payments in respect of the cost of operating Senators' offices, contributions and the grants listed in the Estimates and authority to expend in the fiscal year revenues received during that fiscal year arising from the activities of the Senate		1,740,000

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2005)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PARLIAMENT – <i>Concluded</i>		
	HOUSE OF COMMONS		
5b	House of Commons – Program expenditures, including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the House of Commons.....		14,179,135
	PRIVY COUNCIL		
	DEPARTMENT		
1b	Privy Council – Operating expenditures	38,778,342	
5b	Privy Council – Contributions.....	1,974,400	40,752,742
	CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD		
20b	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures.....		782,000
	COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES		
30b	Commissioner of Official Languages – Program expenditures.....		50,000
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
	DEPARTMENT		
1b	Government Services – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$225,000 from Treasury Board Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	1	
5b	Government Services – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$22,700,553 from Public Works and Government Services Vote 1, and \$5,498,303 from Public Works and Government Services Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	3,029,369	3,029,370

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2005)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	SOLICITOR GENERAL (PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS)		
	DEPARTMENT		
1b	Solicitor General – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$6,400,000 from Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness) Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		5,333,747
	CANADA BORDER SERVICES AGENCY		
10b	Canada Border Services Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$8,948,000 from Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness) Vote 15, \$148,937,600 from Citizenship and Immigration Vote 1, and \$8,713,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		6,905,789
	CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE		
30b	Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures.....		901,999
	CORRECTIONAL SERVICE		
35b	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,946,459 from Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness) Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....		1
	NATIONAL PAROLE BOARD		
45b	National Parole Board – Program expenditures and contributions.....		1,279,000
	OFFICE OF INDIAN RESIDENTIAL SCHOOLS RESOLUTION OF CANADA		
53b	Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada – Program expenditures and contributions – To authorize the transfer of \$93,575,000 from Privy Council Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....		1

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2005)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	SOLICITOR GENERAL (PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS) – <i>Concluded</i>		
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE		
55b	Law Enforcement – Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year	25,719,120	
60b	Law Enforcement – Capital expenditures	371,060	
65b	Law Enforcement – The grants listed in the Estimates	3,779,000	
			29,869,180
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE PUBLIC COMPLAINTS COMMISSION		
75b	Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures.....		292,304
	TRANSPORT		
	DEPARTMENT		
1b	Transport – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$17,708,000 from Fisheries and Oceans Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	1	
5b	Transport – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$2,375,000 from Fisheries and Oceans Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	1	
10b	Transport – Contributions – To authorize the transfer of \$192,000 from Fisheries and Oceans Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	1	
			3
	TRANSPORTATION APPEAL TRIBUNAL OF CANADA		
40b	Transportation Appeal Tribunal of Canada – Program expenditures.....		58,100
	TREASURY BOARD		
	SECRETARIAT		
1b	Treasury Board Secretariat – Program expenditures.....	5,976,752	
15b	Compensation Adjustments.....	180,364,000	
			186,340,752

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2005)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	TREASURY BOARD – <i>Concluded</i>		
	CANADA SCHOOL OF PUBLIC SERVICE (CANADIAN CENTRE FOR MANAGEMENT DEVELOPMENT)		
26b	Canada School of Public Service – Program expenditures – To authorize the transfer of \$6,927,250 from Privy Council Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		2,657,000
	PUBLIC SERVICE HUMAN RESOURCES MANAGEMENT AGENCY OF CANADA		
32b	Public Service Human Resources Management Agency of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$6,301,500 from Privy Council Vote 45, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	4,465,789	
34b	Public Service Human Resources Management Agency of Canada – Contributions – To authorize the transfer of \$16,200,000 from Privy Council Vote 50, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	1	4,465,790
	VETERANS AFFAIRS		
	VETERANS AFFAIRS PROGRAM		
1b	Veterans Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,716,001 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	1	
10b	Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions, provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board – To authorize the transfer of \$2,099,999 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	1	2
	WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION		
1b	Western Economic Diversification – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$895,640 from Western Economic Diversification Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote		1
			1,478,168,544

Proposed Schedule 2 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2005 that may be charged to the following fiscal year ending March 31)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY		
	DEPARTMENT		
5b	Canada Customs and Revenue Agency – Contributions – To authorize the transfer of \$164,844 from Canada Customs and Revenue Agency Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....		1
	ENVIRONMENT		
	PARKS CANADA AGENCY		
45b	Parks Canada Agency – Program expenditures – To authorize the transfer of \$3,000,000 from Environment Vote 50, \$3,068,942 from Canadian Heritage Vote 5, and \$562,200 from Canadian Heritage Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		8,190,467
			8,190,468

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	
Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework	438,217,000
FINANCE	
Department	
<i>Public Debt Program</i>	
Interest and Other Costs	(722,335,378)
<i>Federal-Provincial Transfers Program</i>	
Fiscal Equalization (Part I – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	(601,000,000)
Youth Allowances Recovery (<i>Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964</i>)	(3,000,000)
Alternative Payments for Standing Programs (Part VI – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	69,000,000
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)	
Canadian International Development Agency	
Encashment of notes issued to the development assistance funds of the international financial institutions in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i>	44,545,000
Payments to International Financial Institutions – Capital Subscriptions (Non-budgetary)	775,000
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT	
Department	
Payments related to the direct financing arrangement under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	12,500,000
The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i>	(300,000)
The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>	2,100,000
The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	18,200,000
Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	(5,100,000)
Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans (RESPs) for the benefit of beneficiaries named under those RESPs, pursuant to the Canada Education Savings Grant regulations of the <i>Department of Human Resources Development Act</i>	25,000,000
Payments to private collection agencies pursuant to Section 17.1 of the <i>Financial Administration Act</i>	(12,500,000)
Loans disbursed under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> (Non-Budgetary) (Non-budgetary)	(17,600,000)

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT (SOCIAL DEVELOPMENT)	
Old Age Security payments (R.S., 1985 c. O-9)	(168,000,000)
Guaranteed Income Supplement payments (R.S., 1985 c. O-9)	39,000,000
Allowance Payments (R.S., 1985 c. O-9)	(9,000,000)
Payments to private collection agencies pursuant to Section 17.1 of the <i>Financial Administration Act</i>	18,600,000
INDUSTRY	
Department	
Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11)	(1,630,000)
Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> (S.C., 1998, c. 36)	(9,340,000)
Loan guarantees pursuant to paragraph 14(1)(b) of the <i>Department of Industry Act</i>	1,996,713
NATURAL RESOURCES	
Department	
Newfoundland Fiscal Equalization Offset Payments	221,600,000
PARLIAMENT	
House of Commons	
Members of the House of Commons – Salaries and allowances of <u>House</u> Officers and Members of the House of Commons under the <i>Parliament of Canada Act</i> and contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account	2,307,300
PRIVY COUNCIL	
Chief Electoral Officer	
Expenses of elections	220,000,000
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	
Telecommunications and Informatics Common Services Revolving Fund	5,704,220
TRANSPORT	
Department	
Payments in respect of St. Lawrence Seaway agreements under the <i>Canada Marine Act</i> (S.C., 1998, c. 10)	18,500,000

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
TREASURY BOARD	
Canada School of Public Service (Canadian Centre for Management Development)	
Spending of revenues pursuant to subsection 18(2) of the <i>Canada School of Public Service</i> <i>Act</i>	14,485,500
Total	(397,274,645)

Summary of Changes to Voted Appropriations

Department or Agency (thousands of dollars)	Vote Number	Gross Amount	Spending Authorities Available	Net Amount*
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD				
Department	1b	35,354	8,555	26,799
	10b	12,000	12,000	.....
Canadian Food Inspection Agency	30b	4,533	656	3,877
Canadian Grain Commission	40b	58	58	.....
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY				
Department	1b	396	396	.....
	5b	24,700	24,700	.....
CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY				
Department	1b	25,981	25,981	.....
	5b	165	165	.....
CANADIAN HERITAGE				
Department	1b	11,726	5,693	6,033
	5b	62,270	20,217	42,053
Canada Council for the Arts	15b	3,474	120	3,354
Canadian Broadcasting Corporation	20b	1,112	1,112	.....
Library and Archives of Canada	46b	30,724	21,084	9,640
National Arts Centre Corporation	55b	77	.....	77
National Film Board	75b	215	.....	215
Public Service Commission	100b	79	79	.....
Status of Women – Office of the Co-ordinator	115b	110	110	.....
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION				
Department	1b	26,052	14,991	11,061
	2b	920	.....	920
	5b	1,271	1,271	.....
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC	2b	10,546	10,546	.....
	6b	122,883	119,144	3,739
ENVIRONMENT				
Department	1b	559	559	.....
	5b	390	390	.....
	10b	11,084	11,084	.....
Parks Canada Agency	45b	16,870	8,680	8,190
FINANCE				
Department	5b	34,400	170	34,230
	15b	184,500	343	184,157
FISHERIES AND OCEANS	1b	2,693	2,693	.....
	10b	1,853	1,853	.....
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)				
Department	1b	14,924	2,913	12,011
	5b	2,122	2,122	.....
	10b	26,914	26,914	.....
Canadian International Development Agency	15b	1,406	64	1,342
	20b	753,320	237,924	515,396
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (INTERNATIONAL TRADE)				
Department	1b	8,417	5,564	2,853
NAFTA Secretariat, Canadian Section	15b	105	.....	105
HEALTH				
Department	1b	34,104	29,742	4,362
	5b	50,298	16,624	33,674
Canadian Institutes of Health Research	10b	42	42	.....
	15b	1,054	140	914

* See note on page 52.

Summary of Changes to Voted Appropriations

Department or Agency (thousands of dollars)	Vote Number	Gross Amount	Spending Authorities Available	Net Amount*
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT				
Department	1b	5,758	5,758	.....
	5b	535	535	.....
Canada Mortgage and Housing Corporation	13b	2,222,209	2,222,209	.....
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT (SOCIAL DEVELOPMENT)				
	1b	40,787	2,279	38,508
	5b	275	275	.....
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT				
Department	1b	2,278	2,278	.....
	6b	18,000	18,000	.....
	10b	74,395	74,395	.....
	27b	3,886	3,886	.....
INDUSTRY				
Department	1b	12,608	12,608	.....
	10b	85,396	85,396	.....
Canadian Space Agency	25b	25	25	.....
	30b	1,642	1,642	.....
	35b	2,500	2,500	.....
National Research Council of Canada	65b	1,841	1,841	.....
	75b	4,250	4,250	.....
Natural Sciences and Engineering Research Council	80b	2	2	.....
	85b	100	100	.....
Social Sciences and Humanities Research Council	95b	968	466	502
Statistics Canada	105b	2,960	134	2,826
JUSTICE				
Department	1b	17,618	10,021	7,597
Commissioner for Federal Judicial Affairs	20b	50	.....	50
	25b	420	.....	420
Law Commission of Canada	35b	147	.....	147
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	40b	411	.....	411
NATIONAL DEFENCE				
Department	1b	434,082	245,549	188,533
	5b	5,289	5,289	.....
	10b	240	240	.....
NATURAL RESOURCES				
Department	1b	12,355	12,355	.....
	5b	731	731	.....
	10b	7,226	7,226	.....
Canadian Nuclear Safety Commission	20b	359	.....	359
OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA				
	2b	6,520	4,649	1,871
	7b	147,435	105,940	41,495
	14b	4,000	4,000	.....
PARLIAMENT				
The Senate	1b	1,740	.....	1,740
House of Commons	5b	14,179	.....	14,179
PRIVY COUNCIL				
Department	1b	38,779	.....	38,779
	5b	1,974	.....	1,974
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	20b	782	.....	782
Commissioner of Official Languages	30b	50	.....	50
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES				
Department	1b	66,812	66,812	.....
	5b	49,728	46,699	3,029

* See note on page 52.

Summary of Changes to Voted Appropriations

Department or Agency (thousands of dollars)	Vote Number	Gross Amount	Spending Authorities Available	Net Amount*
SOLICITOR GENERAL (PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS)				
Department	1b	16,988	11,654	5,334
	5b	416	416	.....
Canada Border Services Agency	10b	173,505	166,599	6,906
Canadian Security Intelligence Service.....	30b	4,187	3,285	902
Correctional Service.....	35b	5,981	5,981	.....
	40b	136	136	.....
National Parole Board	45b	1,279	.....	1,279
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	53b	93,575	93,575	.....
Royal Canadian Mounted Police	55b	29,739	4,020	25,719
	60b	4,371	4,000	371
	65b	3,779	.....	3,779
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	75b	292	.....	292
TRANSPORT				
Department	1b	17,708	17,708	.....
	5b	2,375	2,375	.....
	10b	192	192	.....
Canadian Transportation Agency	35b	42	42	.....
Transportation Appeal Tribunal of Canada.....	40b	58	.....	58
TREASURY BOARD				
Secretariat.....	1b	7,272	1,295	5,977
	15b	180,364	.....	180,364
Canada School of Public Service (Canadian Centre for Management Development)	26b	9,584	6,927	2,657
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	32b	11,644	7,178	4,466
	34b	16,200	16,200	.....
VETERANS AFFAIRS.....	1b	14,779	14,779	.....
	10b	3,266	3,266	.....
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION.....	1b	1,280	1,280	.....
	5b	117	117	.....
Total	.....	5,410,172	3,923,814	1,486,359

* Does not agree with totals on "Summary of the Supplementary Estimates" table due to rounding.

Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure

Department or agency	Personnel	Transportation and communications	Information	Professional and special services	Rentals
(thousands of dollars)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Agriculture and Agri-Food Department	4,038	5,683	1,143	12,583	631
Canadian Food Inspection Agency	1,670	.....	.....	2,863	.....
Canadian Grain Commission	.....	.....	58	.....	.....
Atlantic Canada Opportunities Agency Department	5	100	50	241	.....
Canada Customs and Revenue Agency Department	11,627	4,164	131	3,987	236
Canadian Heritage Department	.....	2,207	890	6,688	301
Canada Council for the Arts	.....	.....	.....	.....	.....
Canadian Broadcasting Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Library and Archives of Canada	14,105	756	131	5,030	131
National Arts Centre Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
National Film Board	.....	35	.....	180	.....
Public Service Commission	.....	.....	.....	79	.....
Status of Women – Office of the Co-ordinator	.....	.....	.....	.....	.....
Citizenship and Immigration Department	1,783	747	.....	22,000	.....
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	6,218	1,000	.....	1,221	970
Environment Department	208	72	12	180	28
Parks Canada Agency	1,328	1,287	905	1,681	5,600
Finance Department	.....	.....	.....	.....	.....
Fisheries and Oceans	758	227	.....	8	.....
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) Department	3,743	1,936	240	5,348	2,037
Canadian International Development Agency	359	101	100	482	123
Foreign Affairs and International Trade (International Trade) Department	2,987	1,635	309	1,773	783
NAFTA Secretariat, Canadian Section	.....	.....	.....	105	.....

Purchased repair and maintenance	Utilities, materials and supplies	Acquisition of land, buildings and works	Acquisition of machinery and equipment	Transfer payments	Public debt charges	Other subsidies and payments	Less: Funds Available	Total net expenditures*
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
3,428	6,826	.....	.....	450,217	.....	1,022	20,555	465,016
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	656	3,877
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	58	.....
.....	.....	.....	.....	24,700	.....	.....	25,096	.....
2,294	1,037	.....	2,312	165	.....	193	26,146	.....
191	677	.....	526	62,270	.....	246	25,910	48,086
.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,474	120	3,354
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,112	1,112	.....
483	4,638	.....	4,888	562	.....	.....	21,084	9,640
.....	.....	.....	.....	.....	.....	77	.....	77
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	215
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	79	.....
.....	.....	.....	.....	110	.....	.....	110	.....
.....	758	.....	764	1,271	.....	920	16,262	11,981
210	927	.....	.....	122,883	.....	.....	129,690	3,739
14	45	.....	390	11,084	.....	.....	12,033	.....
.....	.....	3,000	.....	3,069	.....	.....	8,680	8,190
.....	.....	.....	.....	(316,100)	(722,335)	.....	513	(1,038,948)
1,496	46	.....	.....	1,853	.....	158	4,546	.....
423	738	.....	2,122	26,914	.....	459	31,949	12,011
.....	54	.....	187	797,865	.....	.....	237,988	561,283
400	346	.....	.....	.....	.....	184	5,564	2,853
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	105

* See footnote on page 59.

Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure

Department or agency	Personnel	Transportation and communications	Information	Professional and special services	Rentals
(thousands of dollars)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Health					
Department	3,435	1,082	16,118	2,584	128
Canadian Institutes of Health Research	30	.....	7	5	.....
Human Resources and Skills Development					
Department	712	293	1,406	(34,250)	138
Canada Mortgage and Housing Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Human Resources Development (Social Development)	5,733	3,372	533	31,718	1,275
Indian Affairs and Northern Development					
Department	685	173	33	1,248	38
Industry					
Department	3,118	1,841	674	6,586	3
Canadian Space Agency	.....	.....	.....	25	.....
National Research Council of Canada	292	455	58	411	10
Natural Sciences and Engineering Research Council	.....	2	.....	.....	.....
Social Sciences and Humanities Research Council	.....	.....	.....	.....	.....
Statistics Canada	981	79	46	1,627	.....
Justice					
Department	3,516	2,341	790	8,235	649
Commissioner for Federal Judicial Affairs	.....	16	6	446	2
Law Commission of Canada	.....	.....	.....	147	.....
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	146	4	.....	101	.....
National Defence					
Department	216,572	33,838	8,189	.....	14,372
Natural Resources					
Department	.....	.....	11,554	801	.....
Canadian Nuclear Safety Commission	.....	112	12	192	8
Office of Infrastructure of Canada	2,027	516	314	2,973	142
Parliament					
The Senate	1,020	120	.....	300	.....
House of Commons	9,657	1,956	142	1,816	643
Privy Council					
Department	5,044	1,147	1,461	26,235	2,097
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	317	177	1	217	33
Chief Electoral Officer	71,730	20,982	23,751	20,607	18,105
Commissioner of Official Languages	.....	.....	.....	50	.....

Purchased repair and maintenance	Utilities, materials and supplies	Acquisition of land, buildings and works	Acquisition of machinery and equipment	Transfer payments	Public debt charges	Other subsidies and payments	Less: Funds Available	Total net expenditures*
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
256	9,995	.....	471	50,298	.....	35	46,366	38,036
.....	.....	.....	.....	1,054	.....	.....	182	914
65	287	.....	214	76,735	.....	593	6,293	39,900
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,222,209	2,222,209	.....
1,848	1,426	.....	865	(137,725)	.....	12,617	2,554	(80,892)
51	50	.....	.....	78,281	.....	18,000	98,559	.....
.....	329	25	10	76,423	.....	22	98,004	(8,973)
.....	.....	.....	1,642	2,500	.....	.....	4,167	.....
424	187	.....	.....	4,250	.....	4	6,091	.....
.....	.....	.....	.....	100	.....	.....	102	.....
.....	.....	.....	.....	968	.....	.....	466	502
.....	64	.....	163	.....	.....	.....	134	2,826
268	635	85	930	.....	.....	169	10,021	7,597
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	470
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	147
25	1	.....	134	.....	.....	.....	.....	411
32,253	107,029	5,289	21,829	240	.....	.....	251,078	188,533
.....	.....	731	.....	228,826	.....	.....	20,312	221,600
20	15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	359
90	224	.....	234	147,435	.....	4,000	114,589	43,366
.....	.....	.....	300	.....	.....	.....	.....	1,740
649	905	.....	718	.....	.....	.....	.....	16,486
167	853	.....	1,775	1,974	.....	.....	.....	40,753
.....	37	.....	.....	.....	.....	.....	.....	782
436	3,658	77	1,538	59,101	.....	15	.....	220,000
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	50

* See footnote on page 59.

Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure

Department or agency	Personnel	Transportation and communications	Information	Professional and special services	Rentals
(thousands of dollars)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Public Works and Government Services Department	3,718	256	332	21,521	3,135
Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness) Department	88	.....	.....	16,899	.....
Canada Border Services Agency	86,786	18,798	1,611	46,544	1,672
Canadian Security Intelligence Service	400	.....	.....	.....	.....
Correctional Service	2,988	121	.....	1,345	20
National Parole Board	25	35	15	920	.....
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	29,034	4,943	1,662	32,829	319
Royal Canadian Mounted Police	23,425	1,617	15	1,714	555
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	289	.....	.....	3	.....
Transport Department	9,332	1,693	224	4,578	144
Canadian Transportation Agency	.....	.....	42	.....	.....
Transportation Appeal Tribunal of Canada	.....	19	.....	31	3
Treasury Board Secretariat	180,780	570	372	4,745	161
Canada School of Public Service (Canadian Centre for Management Development)	5,656	1,969	402	13,427	449
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	6,150	454	644	3,704	118
Veterans Affairs	2,710	1,400	2,500	6,071	500
Western Economic Diversification	244	483	.....	502	.....
Total, all departments and agencies	725,469	120,814	76,883	291,356	55,559
Consolidated specified purpose accounts	.....	.....	.....	.....	.....
2004-2005 Total Supplementary Estimates	725,469	120,814	76,883	291,356	55,559

Purchased repair and maintenance	Utilities, materials and supplies	Acquisition of land, buildings and works	Acquisition of machinery and equipment	Transfer payments	Public debt charges	Other subsidies and payments	Less: Funds Available	Total net expenditures*
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
34,203	237	49,728	78	.....	.....	9,036	113,511	8,733
.....	.....	.....	.....	417	.....	.....	12,070	5,334
6,860	6,715	.....	4,519	.....	.....	.....	166,599	6,906
.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,787	3,285	902
64	1,443	.....	136	.....	.....	.....	6,117	.....
200	.....	.....	84	.....	.....	.....	.....	1,279
319	831	.....	638	3,000	.....	20,000	93,575	.....
561	870	2,232	2,814	3,779	.....	307	8,020	29,869
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	292
955	640	292	2,083	192	.....	18,642	20,275	18,500
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	42	.....
.....	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	58
264	744	.....	.....	.....	.....	.....	1,295	186,341
115	925	.....	1,083	44	.....	.....	6,927	17,143
88	350	.....	119	16,200	.....	17	23,378	4,466
.....	898	.....	.....	3,266	.....	700	18,045	.....
.....	51	.....	.....	117	.....	.....	1,397	.....
89,120	155,496	61,459	53,566	1,804,338	(722,335)	2,317,998	3,923,814	1,105,909
.....	.....	.....	.....	(496,359)	.....	.....	.....	(496,359)
89,120	155,496	61,459	53,566	1,307,979	(722,335)	2,317,998	3,923,814	609,550

* Transfer payments, and revenues credited to the vote, have been restated to reflect the consolidation of administrative costs of the Employment Insurance Program through the reversal of revenue recovered rather than as increased transfer payments.

Treasury Board Contingencies – Vote Items included in these Supplementary Estimates

Initial Level	\$750,000,000
Less:	
Items included in these Supplementary Estimates (B), 2004-2005	120,587,633
Permanent allocations	63,987
Current Balance (February 24, 2005)	\$629,348,380

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

Department or Agency	(dollars)
----------------------	-----------

FINANCE

Department

Federal-Provincial Transfers Program

Revised forecast of transfer payments to provincial and territorial governments	53,613,233
---------------------------------------------------------------------------------	------------

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)

Canadian International Development Agency

Additional funding related to tsunami disaster relief, rehabilitation and reconstruction initiatives	65,000,000
------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------

PRIVY COUNCIL

Department

Commission of Inquiry into the actions of Canadian officials in relation to Maher Arar	1,200,000
----------------------------------------------------------------------------------------	-----------

Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities (Gomery Commission)	774,400
---------------------------------------------------------------------------------------------------	---------

Total	120,587,633
--------------	--------------------

Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Activities in support of greenhouse gas reduction under the Climate Change Action Plan for Canada (Federal House in Order Initiative)

(This funding supports the Government of Canada's plan for reducing greenhouse gas (GHG) emissions within its own operations. Initiatives include: reducing GHG emissions in the federal buildings through renovation and adjusting/improving the operation of the building system; climate change showcase demonstration projects in National Defence buildings such as the Halifax Wind Turbine and Seawater Cooling Projects and the Canadian Forces Housing Agency's Housing Energy Retrofit Project; and investment by the departments of Transport and Environment in alternative fuel and electric hybrid vehicles.)

Environment	20
National Defence	1,800
Public Works and Government Services	2,073
Total	3,893

Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) crisis

(Among the activities being funded under this initiative are: enhancing domestic slaughter capacity; strengthening Canada's animal feed restrictions; improving risk assessment to human health of bovine-derived products; and augmenting targeted scientific research on BSE and Transmissible Spongiform Encephalopathy (TSE).)

Canadian Food Inspection Agency	3,603
Health	5,402
Total	9,005

Additional funding related to tsunami disaster relief, rehabilitation and reconstruction initiatives

(On January 10, 2005, the Prime Minister announced a commitment of up to \$425 million toward a comprehensive package of disaster relief measures and rehabilitation assistance following the Indian Ocean earthquake and tsunamis. Examples of incremental measures undertaken include: Payments of \$150 million to match donations made by individual Canadians to eligible Canadian Non-Government Organizations already working in the tsunami affected areas; \$73 million for general assistance, part of the UN flash appeal, and incremental costs, as well as to cover the cost of a debt moratorium offered to affected countries to enable them to devote all available resources to respond to the disaster in the short, medium and long-term. In addition, Canada deployed the Disaster Assistance Response Team (DART) to Sri Lanka; transported humanitarian relief supplies in the early days after the tsunami struck; enhanced Consular assistance to Canadians abroad and to families of impacted Canadians; and expedited immigration applications for those individuals who were seriously and personally affected by the Asian tsunami disaster.)

Canadian International Development Agency	223,000
Citizenship and Immigration	4,052
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	9,409
National Defence	19,693
Total	256,154

Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Additional resources to enhance the capacity of law enforcement agencies in addressing the criminal use of firearms

(This includes financial support for: the renewal of the National Weapons Enforcement Support Team; the establishment of a dedicated firearms intelligence collection program; enhanced intelligence collection and analysis capacity for the Criminal Intelligence Service Canada; additional capacity for the Integrated Ballistic Identification System; Regional Intelligence Officers to be placed across Canada at Intelligence and Contraband Divisions; and additional policy development capacity related to firearms and crime.)

Canada Border Services Agency	1,204
Royal Canadian Mounted Police	4,898
Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness)	271
Total	6,373

Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation Program)

(These resources will fund endeavors aimed at revitalizing the Official Languages Program within the Public Service through initiatives such as: assistance for Atlantic Canada Opportunities Agency for service delivery needs and capacity, to address language acquisition and retention, to develop support structures to foster cultural change in Atlantic Canada, and to create a forum in Nova Scotia on Official Languages needs and service delivery practices; support to the Pacific Federal Council to conduct workshops on bilingualism and develop interactive bilingual web sites and for the Translation Bureau to develop a portal of all language tools available on the federal government's internet; assistance to Western Economic Diversification for the creation of linguistic duality networks in western provinces to address challenges identified with various Governmental Official Languages initiatives and objectives, for second language retention, and preparing a new Canada-Saskatchewan bilingual Services Centre; support to a forum to promote the exchange, research and use of innovative practices relating to linguistic concerns and bilingualism; and establishing a search system for accessing scientific documents in either official language.)

Atlantic Canada Opportunities Agency	390
Canada Customs and Revenue Agency	23
Canada School of Public Service (Canadian Centre for Management Development)	15
Canadian Heritage	140
Canadian Space Agency	25
Environment	55
Human Resources and Skills Development	175
Indian Affairs and Northern Development	83
National Research Council of Canada	149
Public Service Commission	79
Public Works and Government Services	330
Western Economic Diversification	278
Total	1,742

Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Compensation Adjustments – Transfers to departments and agencies for salary adjustments

(This funding reflects recently negotiated and concluded agreements, up to December 31, 2004, with such collective bargaining and excluded groups as Research Group, Economics and Social Services Group, Ship's Officers Group, Executive Group, Canada Revenue Agency, Parks Canada, certain Crown corporations and other separate employers/organizations.)

Treasury Board Secretariat	180,364
Total	180,364

Funding for activities that will create employment opportunities for youth (Youth Employment Strategy)

(Additional resources for the Career Focus program (CFP), which is designed to provide recent graduates with career-related work opportunities to help them acquire advanced skills and become leaders in their fields. CFP aims to ease the transition of skilled young people to a rapidly changing labour market and to increase the supply of qualified people in the workplace.)

Canadian Heritage	142
Environment	90
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	745
Natural Resources	27
Total	1,004

Funding for additional capacity to administer parole decision-making services

(This reflects the incremental costs for the National Parole Board and Correctional Service Canada to contend with the challenges of increasing workloads associated with parole decision-making responsibilities, case-preparation and offender supervision activities.)

Correctional Service	60
National Parole Board	379
Total	439

Funding for the celebration of the Alberta and Saskatchewan Centenaries in 2005

(These resources will be used to support: the Royal Visit (Her Majesty The Queen and His Royal Highness The Duke of Edinburgh) in the two provinces, major Canada Day celebrations in the provincial capitals, centennial events to coincide with the opening and closing ceremonies of the 2005 Canada Summer Games in Regina; and the cost of selecting commemorative capital legacy projects that will have long-lasting economic and social benefits for community development in both Alberta and Saskatchewan.)

Canadian Heritage	1,400
Western Economic Diversification	217
Total	1,617

Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding for the implementation of the Canada Learning Bond program as well as enhancements to the Canada Education Savings Grant program

(Budget 2004 announced enhancements to the existing Canada Education Savings Grant and the introduction of a new Canada Learning Bond as part of the Government's commitment to help low and middle-income families save for their children's post-secondary education.)

Canada Customs and Revenue Agency	1,669
Human Resources and Skills Development	3,287
Human Resources Development (Social Development)	1,467
Total	6,423

Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the actions of Canadian officials in relation to Maher Arar

(This includes funding relating to the establishment and operation of the Commission, as well as resources to permit departments to support the work of the Commission.)

Canada Border Services Agency	198
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	2,194
Justice	6,052
Privy Council	9,424
Royal Canadian Mounted Police	2,076
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	110
Total	20,054

Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities (Gomery Commission)

(This includes funding relating to the establishment and operation of the Gomery Commission, as well as resources to permit departments to support the work of the Commission and Special Counsel for Financial Recovery.)

Justice	2,220
Privy Council	26,566
Public Works and Government Services	11,226
Total	40,012

Funding in support of initiatives associated with the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games in Vancouver and Whistler, British Columbia

(This reflects the Government's contribution to a Sport Legacy Trust Fund and toward environmental assessments, design consultations and construction costs associated with various Olympic venues, along with the costs of purchasing equipment for a weather monitoring network that will provide the data for weather forecasting for the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games.)

Canadian Heritage	58,700
Environment	789
Total	59,489

Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

Department, Agency or Crown Corporation \$000s

Funding related to government advertising programs

(These are resources for Government advertising campaigns and initiatives such as: the Healthy Living and Anti-tobacco campaigns; the One Tonne Challenge to reduce greenhouse gas emissions; Canada Savings Bonds; Canadian Forces Recruitment; Electronic Tax Services; Public notices related to agriculture, the recruitment of highly qualified personnel (scientific, technical and operational) and to promote National Parks and Historic Sites; and campaigns to raise awareness regarding the new Canada Learning Bond (CLB), the enhanced Canada Education Savings Grant (CESG), and the enhanced Canada Student Loans Program (CSLP).)

Agriculture and Agri-Food	1,362
Canada Customs and Revenue Agency	5,140
Canadian Food Inspection Agency	874
Canadian Grain Commission	58
Canadian Heritage	38
Canadian Institutes of Health Research	7
Canadian Transportation Agency	42
Environment	65
Finance	10,665
Fisheries and Oceans	194
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	63
Foreign Affairs and International Trade (International Trade)	141
Health	15,912
Human Resources and Skills Development	1,100
Human Resources Development (Social Development)	130
Indian Affairs and Northern Development	555
Industry	340
National Defence	7,950
National Research Council of Canada	1,000
Natural Resources	11,554
Natural Sciences and Engineering Research Council	2
Parks Canada Agency	905
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	112
Public Works and Government Services	420
Statistics Canada	45
Veterans Affairs	240
Total	58,914

Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities)

(This includes financial support for the following initiatives: the Assemblée parlementaire de la Francophonie to be held in Prince Edward Island; the Pan-Canadian forum of the Fédération de la jeunesse canadienne-française to be held in Alberta; a literacy initiative to take place in Western Canada, the North and in Newfoundland and Labrador; sustaining a communication network and intranet for the administration of harbors in mainly Anglophone regions in Quebec; assistance for the Francophone Entrepreneurship web site in British Columbia; enabling the Coalition des femmes de l'Alberta to hold provincial consultations and undertake strategic networking; a Manitoban project on health perception sponsored by the Société franco-manitobaine; the development of English theatres in Quebec; facilitating the settlement and integration of new arrivals in Francophone minority communities outside of Quebec; a multimedia service to enhance the economic and community development of the Francophone in Yukon; and, research by la Fédération canadienne des francophones et acadiens on the strategic use of information technology.)

Citizenship and Immigration	65
Fisheries and Oceans	163
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	349
Health	101
Human Resources and Skills Development	195
Indian Affairs and Northern Development	65
Industry	25
National Arts Centre Corporation	77
Status of Women - Office of the Co-ordinator	110
Western Economic Diversification	117
Total	1,267

Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (Public Service Modernization Act)

(This reflects initiatives related to the implementation of the Public Service Modernization Act and the preparatory work necessary for the transition to the new Public Service Employment Act and Public Service Labour Relations Act.)

Canada School of Public Service (Canadian Centre for Management Development)	2,642
Health	130
Human Resources Development (Social Development)	150
Indian Affairs and Northern Development	50
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	5,230
Treasury Board Secretariat	1,172
Veterans Affairs	80
Western Economic Diversification	382
Total	9,836

Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in Canada

(This funding will be used to increase contributions in support of First Nations and Inuit Communities, international organizations, and eligible domestic partners in the Strategy on HIV/AIDS; provide new funding for Correctional Service Canada to enhance research and programs (surveillance and care) to prevent and treat HIV/AIDS in the federal offender population; and to provide grants to research and personnel in Canadian universities and research hospitals to develop knowledge related to HIV/AIDS.)

Canadian Institutes of Health Research	990
Correctional Service	500
Health	3,474
Total	4,964

Funding to support and engage Canadians working on governance programs abroad (Canada Corps)

(These are resources for operating costs related to the establishment of the Canada Corps program and a number of related grants and contributions such as the United Nations Volunteer Trust Fund for Peacebuilding (supports Canada Corps volunteer specialists to work on governance peacebuilding programs), Engaging Canadian University Students as Global Citizens (a contribution to pilot student and faculty-student internships on governance initiatives abroad); and Canadians and e-governance (a contribution to provide young Canadians with six month internships in developing countries on e-governance and information communication technologies). The funding also provides resources in order to respond to other initiatives submitted by organizations that meet Canada Corps' programming, policy, regulatory and management criteria.)

Canadian International Development Agency	4,406
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	407
Total	4,813

Incremental funding to support the management of contributions to municipalities under the Federal Infrastructure Program

(Additional resources are being provided to the departments responsible for the implementation and management of several contribution agreements emanating from the following Budget announcements: Vancouver Convention and Exhibition Centre (announced December 2002); the Enhancement of Wascana Lake, Regina (announced October 2003); Wastewater Treatment Facilities, Thunder Bay (announced July 2003); and, Water Distribution and Treatment, Stratford, Prince Edward Island (announced February 2003).)

Atlantic Canada Opportunities Agency	6
Industry	67
Western Economic Diversification	403
Total	476

Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line)

(This includes funding for: the routing of information on vital events between the provinces, territories and the federal government (National Routing System); implementation of Government of Canada projects aimed at providing Canadians with single window access to secure on-line services such as: My Account, My Business Account and Third Party Privilege Management initiatives; implementation of the Management of Government Information policy to ensure that information under the control of the Government of Canada is managed effectively and efficiently; BizPaL, a pilot project for shared on-line services for business permits and licenses; the Common Business Authentication project to define standards for a common authentication solution across all government departments, and the E-consultation portal to increase public awareness of federal government consultation activities.)

Agriculture and Agri-Food	75
Canada Customs and Revenue Agency	5,063
Canadian Food Inspection Agency	56
Canadian Heritage	416
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	140
Commissioner for Federal Judicial Affairs	50
Commissioner of Official Languages	50
Correctional Service	94
Fisheries and Oceans	84
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	2,333
Human Resources and Skills Development	408
Human Resources Development (Social Development)	682
Industry	1,662
Justice	60
Library and Archives of Canada	250
Natural Resources	801
Public Works and Government Services	2,426
Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness)	300
Statistics Canada	1,733
Veterans Affairs	603
Total	17,286

Operating budget carry forward

(This is a budget management practice which allows departments to carry forward from one fiscal year to the next, up to 5% of their Main Estimates operating budget. This provides some flexibility to departments to manage and/or implement initiatives over a multi-year planning horizon.)

Law Commission of Canada	147
NAFTA Secretariat, Canadian Section	105
Transportation Appeal Tribunal of Canada	58
Total	310

Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

Department, Agency or Crown Corporation \$000s

Public security initiatives (National Security Policy)

(This reflects financial support for automating and modernizing the existing fingerprint system used by the RCMP, improvements to the quality and security of passports issued to Canadian citizens living and working abroad, and government coordination of public security initiatives. In addition, some of these funds are to be allocated towards counter-terrorism capacity building in developing states, as noted in the National Security Policy.)

Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	2,322
Privy Council	1,863
Royal Canadian Mounted Police	5,681
Total	9,866

Reinvestment of revenues from the sale or transfer of real property

(The Treasury Board has authorized the sharing of net proceeds from the sale or transfer of real property with custodian departments, on the condition that the departments have a strategic investment framework (e.g., a Long-Term Capital Plan) approved by Treasury Board; the proceeds are reinvested in real property, consistent with the strategic investment framework; and the departments satisfy the reporting requirements.)

Fisheries and Oceans	1,491
National Defence	3,489
Public Works and Government Services	6,200
Royal Canadian Mounted Police	2,232
Total	13,412

Reinvestment of royalties from intellectual property

(Since 1993 departments and agencies have been authorized to receive, through Supplementary Estimates, an annual appropriation equal to all revenues received from the licensing of Crown-owned intellectual property which the department or agency remitted to the Consolidated Revenue Fund in the previous fiscal year. For example, the Department of Justice has generated revenues from royalties for the Consolidated Statutes of Canada on CD-ROM, while Health Canada has derived revenues from licensing of a library of spectroscopic fingerprints and the licensing of technology related to the genetic fingerprints of infectious agents (e.g., e-coli).)

Health	28
Justice	67
Total	95

GRAND TOTAL 707,808

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Departments often request the authority to transfer monies between organizations for various purposes. This table provides a summary of these transactions. Positive amounts reflect organizations that are receiving funds, while negative amounts indicate the reductions to organizations transferring funds out.

In general, these items relate primarily to the transfer of responsibilities between organizations for the delivery of a program or for realignments flowing from machinery changes announced by the government (primarily those announced on December 12, 2003 and July 20, 2004. Note: only those adjustments allowed under the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act have been reflected in these Supplementary Estimates).

The following table reflects transfers displayed in Supplementary Estimates, unless noted otherwise.

Department/Agency	Vote	Amount
Activities in support of greenhouse gas reduction under the Climate Change Action Plan for Canada (Federal House in Order Initiative)		
National Defence	Vote 5 (Capital expenditures)	\$1,800,069
Environment	Vote 5 (Capital expenditures)	\$20,000
Public Works and Government Services	Vote 5 (Capital expenditures)	\$2,072,700
Natural Resources*	Vote 5 (Capital expenditures)	(\$3,892,769)
Additional funding in support of services necessary to manage, operate and maintain the Canadian Coast Guard's fleet of helicopters		
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	\$757,500
Transport*	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$757,500)
Additional resources related to an adjustment to the funding levels for Federal Regional Councils		
Treasury Board Secretariat	Vote 1 (Program expenditures)	\$100,000
Atlantic Canada Opportunities Agency*	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$24,000)
Human Resources and Skills Development*	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$21,000)
Indian Affairs and Northern Development*	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$6,000)
Public Works and Government Services	Vote 1 (Operating expenditures, special purpose allotment "Real Property Services")	(\$6,000)
	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$25,000)
Western Economic Diversification*	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$18,000)
Adjustment to payment in lieu of taxes arising from the custody transfer of properties to Public Works and Government Services Canada		
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	\$158,100
Public Works and Government Services	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$158,100)

* This transfer may not be reflected, in whole or in part, in this organization's Supplementary Estimates.

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Amount
Amalgamation of the National Library and the National Archives of Canada to create Library and Archives Canada		
Library and Archives Canada	Vote 46 (Program expenditures)	\$21,083,750
	Statutory (Contributions to employee benefit plans)	\$12,126,000
National Library	Vote 90 (Program expenditures)	(\$8,818,000)
	Statutory (Contributions to employee benefit plans)	(\$5,295,000)
National Archives of Canada	Vote 50 (Program expenditures)	(\$12,265,750)
	Statutory (Contributions to employee benefit plans)	(\$6,831,000)
Contribution to Centre d'avancement et de leadership en développement économique communautaire de la Huronie (CALDECH), a not-for-profit organization, to address the short-term requirements of Francophones in Simcoe County, Ontario		
Canadian Heritage	Vote 5 (Grants and contributions)	\$100,000
Industry	Vote 10 (Grants and contributions)	(\$100,000)
Contribution to help the Canadian apparel and textile industries (Least Developed Countries Market Access Initiative)		
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	Vote 6 (Grants and contributions)	\$750,000
Industry	Vote 10 (Grants and contributions)	(\$750,000)
Contribution to the Asbestos Institute to foster the international implementation of the safe and responsible use of chrysotile		
Natural Resources*	Vote 10 (Grants and contributions)	\$150,000
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	Vote 6 (Grants and contributions)	(\$150,000)
Funding for accommodation costs not paid for by Public Works and Government Services Canada		
Canada Border Services Agency	Vote 10 (Operating expenditures)	\$2,900,000
Public Works and Government Services	Vote 1 (Operating expenditures, special purpose allotment "Real Property Services")	(\$2,900,000)

* This transfer may not be reflected, in whole or in part, in this organization's Supplementary Estimates.

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Amount
Funding for activities that will create employment opportunities for youth (Youth Employment Strategy)		
Canadian Heritage	Vote 5 (Grants and contributions)	\$142,000
Environment	Vote 10 (Grants and contributions)	\$90,000
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	Vote 1 (Operating expenditures)	\$105,595
	Vote 10 (Grants and contributions)	\$639,000
Natural Resources	Vote 10 (Grants and contributions)	\$27,513
Agriculture and Agri-Food	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$78,000)
	Vote 10 (Grants and contributions)	(\$209,508)
Fisheries and Oceans	Vote 10 (Grants and contributions)	(\$70,400)
Human Resources and Skills Development*	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$600,000)
Canadian Food Inspection Agency	Vote 30 (Operating expenditures and contributions)	(\$46,200)
Funding for Arts Research Monitor and statistical reports		
Canada Council for the Arts	Vote 15 (Grants and Contributions)	\$23,540
Canadian Heritage	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$23,540)
Funding for capacity building for culturally diverse and Aboriginal arts organizations		
Canada Council for the Arts	Vote 15 (Grants and contributions)	\$2,500,000
Canadian Heritage	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$2,500,000)
Funding for initiatives in the Northeastern Ontario and Northwestern Quebec Regions in support of the mining industry		
Industry	Vote 10 (Grants and contributions)	\$85,695
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	Vote 6 (Grants and contributions)	(\$85,695)
Funding for organizing a civil society conference by the Canadian Commission for the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization		
Canada Council for the Arts	Vote 15 (Grants and contributions)	\$25,000
Canadian Heritage	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$25,000)
Funding for research initiatives related to suicide prevention targeting Aboriginal People		
Canadian Institutes of Health Research	Vote 15 (Grants)	\$99,289
Health	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$99,289)
Funding for Terminus 1525, a free Internet forum, for young artists to show their art		
Canada Council for the Arts	Vote 15 (Grants and contributions)	\$600,000
Canadian Heritage	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$600,000)

* This transfer may not be reflected, in whole or in part, in this organization's Supplementary Estimates.

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Amount
Funding for the Arts and Learning initiative		
Canada Council for the Arts	Vote 15 (Grants and contributions)	\$25,000
Canadian Heritage	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$25,000)
Funding for the Canadian Aboriginal Science and Technology Society		
Environment	Vote 10 (Grants and contributions)	\$15,000
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$15,000)
Funding for the Canadian Musical Diversity Program for sound recording development		
Canada Council for the Arts	Vote 15 (Grants and contributions)	\$300,000
Canadian Heritage	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$300,000)
Funding for the Coast Salish Sea Contribution Agreement under the Georgia Basin Action Plan		
Environment	Vote 10 (Grants and contributions)	\$45,600
Parks Canada Agency	Vote 45 (Program expenditures)	(\$45,600)
Funding for the implementation of a revised financial framework for the management of the Crown Asset Distribution function		
Public Works and Government Services	Vote 1 (Operating expenditures)	\$1,708,000
National Defence	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$1,203,000)
Royal Canadian Mounted Police	Vote 55 (Operating expenditures)	(\$125,000)
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$91,000)
Human Resources Development (Social Development)	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$54,000)
Industry	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$45,000)
Environment	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$36,000)
Correctional Service	Vote 35 (Operating expenditures)	(\$35,000)
Transport*	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$30,000)
Agriculture and Agri-Food Canada	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$25,000)
Veterans Affairs Canada	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$22,000)
Indian Affairs and Northern Development	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$21,000)
Natural Resources*	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$21,000)

* This transfer may not be reflected, in whole or in part, in this organization's Supplementary Estimates.

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Amount
Funding in support of designing a model for the delivery of library services to visually impaired Canadians		
Library and Archives Canada	Vote 46 (Program expenditures)	\$40,000
Canadian Heritage	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$40,000)
Funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities)		
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	Vote 1 (Operating expenditures)	\$212,000
	Vote 10 (Grants and contributions)	\$136,500
Human Resources and Skills Development	Vote 5 (Grants and contributions)	\$194,640
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	\$8,250
	Vote 10 (Grants and contributions)	\$155,000
Western Economic Diversification	Vote 5 (Grants and contributions)	\$117,000
Citizenship and Immigration	Vote 5 (Grants and contributions)	\$65,201
Health	Vote 5 (Grants and contributions)	\$101,100
Status of Women	Vote 10 (Status of Women – Office of the Co-ordinator – Operating expenditures)	\$110,000
Industry	Vote 1 (Operating expenditures)	\$25,000
National Arts Centre	Vote 55 (Payments to the National Arts Centre Corporation)	\$77,300
Indian Affairs and Northern Development	Vote 10 (Grants and contributions)	\$65,000
Canadian Heritage	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$1,266,991)
Funding to design and administer a Web Animation Competition for Expo 2005 in Aichi, Japan		
National Film Board	Vote 75 (NFB Revolving Fund – Operating loss)	\$125,000
Canadian Heritage	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$125,000)
Funding to extend the Oceans Management Research Network which strengthens the links between researchers in oceans management related fields in the social sciences and humanities, natural sciences and engineering, and between universities and other sectors and institutions		
Social Sciences and Humanities Research Council	Vote 95 (Grants)	\$219,250
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$219,250)
Funding to implement the strategy to promote Early Childhood Development for First Nations and other Aboriginal Children		
Human Resources Development (Social Development)	Vote 1 (Operating expenditures)	\$3,093,000
	Vote 5 (Grants and contributions)	\$200,000
Human Resources and Skills Development*	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$3,093,000)
	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$200,000)

* This transfer may not be reflected, in whole or in part, in this organization's Supplementary Estimates.

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Amount
Funding to National Aboriginal Organizations to conduct policy work in preparation for the follow-up sessions to the April 2004 Canada-Aboriginal Peoples' Roundtable		
Indian Affairs and Northern Development	Vote 10 (Grants and contributions)	\$300,000
Human Resources and Skills Development*	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$100,000)
Industry	Vote 10 (Grants and contributions)	(\$175,000)
Statistics Canada	Vote 105 (Program expenditures)	(\$25,000)
Funding to organize activities for youth in remote and isolated communities in Canada through the Junior Canadian Rangers Program		
National Defence	Vote 1 (Operating expenditures)	\$300,000
Human Resources and Skills Development*	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$300,000)
Funding to participate in a Study on the Documentary with the Canadian Television Fund, Telefilm Canada and Other Partners		
National Film Board	Vote 75 (NFB Revolving Fund – Operating loss)	\$15,000
Canadian Heritage	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$15,000)
Funding to promote the active participation of young Canadian leaders throughout Canada (Action Canada)		
Canadian Heritage	Vote 5 (Grants and contributions)	\$200,000
Human Resources and Skills Development*	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$200,000)
Funding to promote two National Film Board Oscar®-nominated productions: 'Ryan' (Best Short Film - Animated) and 'Hardwood' (Best Documentary - Short Subject)		
National Film Board	Vote 75 (NFB Revolving Fund – Operating loss)	\$75,000
Canadian Heritage	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$75,000)
Funding to provide opportunities for summer students to work with RCMP members		
Royal Canadian Mounted Police	Vote 55 (Operating expenditures)	\$500,000
Human Resources and Skills Development*	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$500,000)
Funding to support a contribution to the Organisation for Economic Cooperation and Development's Pesticide Program		
Environment	Vote 1 (Operating expenditures)	\$20,000
Health	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$20,000)
Funding to support Canada's contribution to the Carbon Sequestration Project with Ducks Unlimited Canada		
Environment	Vote 10 (Grants and contributions)	\$300,000
Natural Resources*	Vote 10 (Grants and contributions)	(\$300,000)

* This transfer may not be reflected, in whole or in part, in this organization's Supplementary Estimates.

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Amount
Funding to support key activities of the National Aboriginal Achievement Foundation		
Human Resources and Skills Development	Vote 5 (Grants and contributions)	\$340,000
Canadian Heritage	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$340,000)
Funding to support multiculturalism in Canada by providing relevant research in areas such as cross-cultural understanding and racism (Multiculturalism Issues in Canadian Society Joint Initiative)		
Social Sciences and Humanities Research Council	Vote 95 (Grants)	\$400,000
Canadian Heritage	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$400,000)
Funding to support the administration of the Canada Student Loans Program		
Human Resources Development (Social Development)	Vote 1 (Operating expenditures)	\$4,773,000
Human Resources and Skills Development*	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$4,773,000)
Funding to support the Crossing Boundaries National Council		
Treasury Board Secretariat*	Vote 1 (Program expenditures)	\$25,000
Canada Customs and Revenue Agency	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$25,000)
Funding to support the development of a language profile for children entering grade one in Francophone minority communities		
Human Resources Development (Social Development)	Vote 5 (Grants and contributions)	\$75,000
Canadian Heritage	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$75,000)
Funding to support the development of a pool of aboriginal wildlife specialists to undertake wildlife inventories on federal lands		
Indian Affairs and Northern Development	Vote 1 (Operating expenditures)	\$19,000
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$19,000)
Funding to support the development of digital cultural projects within the Aboriginal Canada Portal		
Indian Affairs and Northern Development	Vote 1 (Operating expenditures)	\$175,000
Canadian Heritage	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$175,000)
Funding to support the devolution of programs and services to the Government of Yukon		
Indian Affairs and Northern Development	Vote 1 (Operating expenditures)	\$343,010
Finance	Vote 15 (Transfer Payments to the Territorial Governments)	(\$343,010)
Grant to the Canadian Unity Council in support of the Canadians in Europe Project		
Canadian Heritage	Vote 5 (Grants and contributions)	\$328,303
Public Works and Government Services	Vote 10 (Grants and contributions)	(\$328,303)

* This transfer may not be reflected, in whole or in part, in this organization's Supplementary Estimates.

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Amount
Grant to the University of Waterloo to fund research related to encryption for wireless communication		
Natural Sciences and Engineering Research Council	Vote 85 (Grants)	\$100,000
Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness)	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$100,000)
National initiative designed to strengthen the network of Aboriginal Financial Institutions and to foster increased availability and affordability of capital for developmental lending		
Industry	Vote 10 (Grants and contributions)	\$238,000
Western Economic Diversification*	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$238,000)
Public security initiatives (National Security Policy)		
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	Vote 1 (Operating expenditures)	\$422,600
Canadian International Development Agency	Vote 20 (Grants and contributions)	(\$422,600)
Realignment of funds as a result of the implementation of measures relating to the government-wide reallocation initiatives		
Royal Canadian Mounted Police	Vote 55 (Operating expenditures)	\$400,000
Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness)	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$400,000)
Responsibility as Minister for the purposes of the <i>Canada School of Public Service Act</i> is transferred from the President of the Queen's Privy Council for Canada to the President of the Treasury Board		
Treasury Board (Canada School of Public Service)	Vote 26 (Program expenditures)	\$6,927,250
	Statutory (Contributions to employee benefit plans)	\$1,632,000
Privy Council (Canada School of Public Service (formerly Canadian Centre for Management Development))	Vote 10 (Program expenditures)	(\$6,927,250)
	Statutory (Contributions to employee benefit plans)	(\$1,632,000)
Support for activities of the permanent Secretariat of the United Nations on Biological Diversity in Montreal		
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs)	Vote 10 (Grants and contributions)	\$530,000
Canadian International Development Agency	Vote 20 (Grants and contributions)	(\$530,000)
Transfer from Canadian Forces Grievance Board of surplus funds provided by National Defence to address a backlog of cases		
National Defence	Vote 1 (Operating expenditures)	\$1,100,000
Canadian Forces Grievance Board*	Vote 15 (Program expenditures)	(\$1,100,000)

* This transfer may not be reflected, in whole or in part, in this organization's Supplementary Estimates.

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Amount
Transfer of funding from Human Resources and Skills Development in support of the shared service relationship between the two departments		
Human Resources Development (Social Development)	Vote 1 (Operating expenditures)	\$22,407,000
Human Resources and Skills Development*	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$22,407,000)
Transfer of funds related to the balance of overhead costs associated with the transfer of Government On-Line operations from the Treasury Board Secretariat to Public Works and Government Services		
Public Works and Government Services	Vote 1 (Operating expenditures)	\$225,000
Treasury Board Secretariat	Vote 1 (Program expenditures)	(\$225,000)
Transfer of funds related to the responsibility for the Canada Mortgage and Housing Corporation		
Human Resources and Skills Development	Vote 1 (Operating expenditures)	\$103,000
Office of Infrastructure of Canada	Vote 2 (Operating expenditures)	(\$103,000)
Transfer of responsibility for the Historic Places Initiative from Canadian Heritage to Parks Canada		
Parks Canada	Vote 45 (Program expenditures)	\$3,631,142
Canadian Heritage	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$562,200)
	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$3,068,942)
Transfer of the control and supervision of the Canada Mortgage and Housing Corporation from the Minister of Environment to the Minister of Labour		
Human Resources and Skills Development (Canada Mortgage and Housing Corporation)	Vote 13 (Operating expenditures)	\$2,222,209,000
	Statutory (Advances under the <i>National Housing Act</i>)	(\$190,200,000)
Environment (Canada Mortgage and Housing Corporation)	Vote 25 (Operating expenditures)	(\$2,222,209,000)
	Statutory (Advances under the <i>National Housing Act</i>)	\$190,200,000
Transfer of the control and supervision of intelligence and enforcement functions, including at ports of entry, from the Department of Citizenship and Immigration to the Canada Border Services Agency		
Canada Border Services Agency	Vote 10 (Operating expenditures)	\$148,937,600
Citizenship and Immigration	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$148,937,600)
Transfer of the control and supervision of International Trade Centres and the Trade Integration Directorate from the Department of Industry to Foreign Affairs and International Trade (International Trade)		
Foreign Affairs and International Trade (International Trade)	Vote 1 (Operating expenditures)	\$357,100
Industry	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$357,100)

* This transfer may not be reflected, in whole or in part, in this organization's Supplementary Estimates.

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Amount
Transfer of the control and supervision of the Economic Development Agency for the Regions of Quebec from the Minister of Industry to the Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec		
Economic Development Agency for the Regions of Quebec	Vote 2 (Operating expenditures)	\$10,546,000
	Vote 6 (Grants and contributions)	\$95,140,000
	Statutory (Contributions to employee benefit plans)	\$5,347,000
Industry (Economic Development Agency for the Regions of Quebec)	Vote 55 (Operating expenditures)	(\$10,546,000)
	Vote 60 (Grants and contributions)	(\$95,140,000)
	Statutory (Contributions to employee benefit plans)	(\$5,347,000)
Transfer of the control and supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada from the President of the Queen's Privy Council for Canada to the Solicitor General of Canada styled Deputy Prime Minister and Minister of Public Safety and Emergency Preparedness		
Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness) (Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada)	Vote 53 (Program expenditures)	\$93,575,000
	Statutory (Contributions to employee benefit plans)	\$6,242,000
Privy Council (Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada)	Vote 40 (Program expenditures)	(\$93,575,000)
	Statutory (Contributions to employee benefit plans)	(\$6,242,000)
Transfer of the control and supervision of passenger and initial import inspection services at airports and other Canadian border points, other than import service centres, from the Canadian Food Inspection Agency to the Canada Border Services Agency		
Canada Border Services Agency	Vote 10 (Operating expenditures)	\$8,713,000
Canadian Food Inspection Agency	Vote 30 (Operating expenditures and contributions)	(\$8,713,000)
Transfer of the control and supervision of the Public Service Human Resources Management Agency of Canada from the President of the Queen's Privy Council for Canada to the President of the Treasury Board		
Treasury Board (Public Service Human Resources Management Agency of Canada)	Vote 32 (Operating expenditures)	\$6,301,500
	Vote 34 (Contributions)	\$16,200,000
	Statutory (Contributions to employee benefit plans)	\$4,474,000
Privy Council (Public Service Human Resources Management Agency of Canada)	Vote 45 (Operating expenditures)	(\$6,301,500)
	Vote 50 (Contributions)	(\$16,200,000)
	Statutory (Contributions to employee benefit plans)	(\$4,474,000)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Amount
Transfer of the control and supervision of Marine Programs from the Department of Fisheries and Oceans to the Department of Transport		
Transport	Vote 1 (Operating expenditures)	\$17,708,000
	Vote 5 (Capital)	\$2,375,000
	Vote 10 (Grants and contributions)	\$192,000
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$17,708,000)
	Vote 5 (Capital)	(\$2,375,000)
	Vote 10 (Grants and contributions)	(\$192,000)
Transfer of the responsibility for the Cities Secretariat from the Privy Council Office to the Office of Infrastructure		
Office of Infrastructure of Canada	Vote 2 (Operating expenditures)	\$594,203
Privy Council Office	Vote 1 (Operating expenditures)	(\$594,203)
Transfer of the responsibilities of Infrastructure Canada from the Minister of Environment to the Minister of State for Infrastructure and Communities		
Office of Infrastructure of Canada	Vote 2 (Operating expenditures)	\$3,925,500
	Vote 7 (Grants and contributions)	\$101,739,500
	Statutory (Contributions to employee benefit plans)	\$1,445,000
Environment (Office of Infrastructure of Canada)	Vote 35 (Operating expenditures)	(\$3,925,500)
	Vote 40 (Grants and contributions)	(\$101,739,500)
	Statutory (Contributions to employee benefit plans)	(\$1,445,000)
Transfer of the responsibilities of Infrastructure Canada from the Minister of Environment to the Minister of State for Infrastructure and Communities related to the Canada Lands Company Limited and Queen's Quay West Land Corporation		
Office of Infrastructure of Canada	Vote 14 (Payments to Queen's Quay West Land Corporation)	\$4,000,000
Environment	Vote 15 (Payments to Queen's Quay West Land Corporation)	(\$4,000,000)
Transfer related to government restructuring on July 20th, 2004 for the Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-status Indians		
Indian Affairs and Northern Development	Vote 27 (Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-status Indians - Contributions)	\$3,886,000
Privy Council Office	Vote 5 (Grants and contributions)	(\$3,886,000)
TOTAL		\$0

\$ 1 Items included in these Supplementary Estimates

Supplementary Estimates often include what are known as "one dollar items", which seek an alteration in the existing allocation of funds as authorized in the Main Estimates. The purpose of a one dollar item is not to seek new or additional funds, but rather to re-allocate existing spending authorities between votes or provide appropriate authorities. Therefore, when no new funds are requested by an organization, the one dollar item listed under "New Appropriations" in the Supplementary Estimates is a notional amount indicating that the organization is seeking parliamentary authority through the supply legislation.

Consequently, only those Votes for which a \$1 item is listed under the "New Appropriations" column in the Ministry Summary are provided in this table.

The authority associated with each \$1 item relates to either: the approval of grants; the transfers between votes, both within and between organizations; and/or, the modification to an authority embedded in the vote wording. Each is described below:

Approval of grants – the wording used in the Estimates to describe a grant that has a legislative character and, therefore, any changes to the grants listed must be approved by Parliament. There is one exception to this requirement: the Canadian International Development Agency must list both its grants and contributions for approval by Parliament.

Vote transfers within an organization – The transfers between votes within an organization are used to redirect surplus spending authority from one vote to another vote in order to reduce the overall amount of spending authority required in the Supplementary Estimates or to realign approved funding due to changes in delivery mechanisms within departmental priorities.

Transfers between organizations – Transfers between organizations are used for a variety of reasons such as: to redirect funding from one organization to another in order to manage or to implement more efficiently an initiative or project; and/or to reflect new organizational responsibilities.

Modify authority embedded in existing vote wording – The Supplementary Estimates can be used to amend an existing authority that is embedded in the vote wording of an organization. Most of these authorities can be found in non-budgetary vote wording of organizations and are related to limits or ceilings on loans and investments. Such non-budgetary votes are preceded by the letter "L".

\$1 Items included in these Supplementary Estimates

For these Supplementary Estimates:

Organization	Vote Number	Explanation
Canada Customs and Revenue Agency.....	5b	To authorize the transfer of \$164,844 from its Vote 1, operating expenditures, to allow for a contribution payment to the Canadian Home Builders' Association.
Canadian Heritage – Canadian Broadcasting Corporation.....	20b	To authorize the transfer of \$1,112,000 from its Vote 30, capital expenditures, to address in-year operating pressures related to English and French radio and television services.
Canadian Heritage – Status of Women - Office of the Co-ordinator.....	115b	To authorize the transfer of \$109,999 from its Vote 110, operating expenditures, to increase the grants to women's and other voluntary organizations for the purpose of furthering women's participation in Canadian society.
Citizenship and Immigration.....	5b	To increase the grant to the Canada-Quebec Accord on Immigration from \$159,580,000 to \$160,786,000.
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec.....	2b	To authorize a transfer of \$10,249,418, to reflect the transfer of the Agency from the Minister of Industry to the Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec and Minister responsible for the Francophonie due to government restructuring.
Environment.....	10b	To authorize the transfer of \$8,492,171 from its Vote 1, operating expenditures, and \$1,387,285 from its Vote 5, capital expenditures, in order to redirect surplus spending authority from those Votes to reduce the net amount of additional spending authority required.

\$ 1 Items included in these Supplementary Estimates

Finance.....	L11b	To create a new Vote to authorize the issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes to the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), for the purpose of maintaining the U.S. dollar value of the initial capital subscriptions in the IBRD.
Fisheries and Oceans.....	1b	To authorize the transfer of \$513,055 from its Vote 5, capital expenditures, in order to redirect surplus spending authority from that vote to reduce the net amount of additional spending authority required.
	10b	To increase the grants in support of organizations associated with research, development, management, and promotion of fisheries and oceans-related issues from \$366,100 to \$391,100.
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs).....	10b	To list a new grant of \$20,000,000 to the Forum of Federations to enhance learning and exchanges on the values and possibilities of federalism in Canada and abroad, and to increase existing grants in aid of academic relations (from \$14,350,000 to \$14,486,500) and grants in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada (from \$8,952,779 to \$9,935,849).
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) – Canadian International Development Agency.....	L25b	To amend the Vote wording to increase the ceiling of the issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes to the International Financial Institution Fund Accounts (from \$180,459,059 to \$232,110,059).
Human Resources and Skills Development – Canada Mortgage and Housing Corporation	13b	To authorize the transfer of \$2,222,209,000 to reflect the transfer of resources for the Canada Mortgage and Housing Corporation from Environment to Human Resources and Skills Development due to government restructuring.

\$1 Items included in these Supplementary Estimates

Indian Affairs and Northern Development.....	6b	To authorize the transfer of \$17,999,999 from its Vote 1, operating expenditures, to write-off a debt of \$18,000,000 representing the outstanding balance of a Flexible Term Note held by the Yukon Energy Corporation.
	10b	To increase the grants to implement provisions of the James Bay and Northern Quebec Agreement (from \$140,954,000 to \$141,636,000) and to support the participation of the Bear River Band in the Mi'kmaq education authority (from \$27,554,000 to \$28,075,794)
	27b	To authorize the transfer of \$3,886,000 to reflect the transfer of the Aboriginal Affairs Secretariat (Federal Interlocutor Division) from the Privy Council Office due to government restructuring.
Industry.....	1b	To authorize the transfer of \$3,013,500 from its Vote 5, capital expenditures, and \$8,290,796 from its Vote 10, grants and contributions, in order to redirect surplus spending authority from those Votes to reduce the net amount of additional spending authority required.
	10b	To list a new grant of \$60,000,000 to Genome Canada to maintain and build upon Canada's position as a key player in genomics and proteomics research and development.
Industry – Canadian Space Agency.....	35b	To authorize the transfer of \$2,499,999 from its Vote 30, capital expenditures, in order to redirect surplus spending authority from that Vote to reduce the net amount of additional spending authority required.
Industry – National Research Council of Canada.....	65b	To authorize the transfer of \$624,783 from its Vote 70, capital expenditures, in order to redirect surplus spending authority from that Vote to reduce the net amount of additional spending authority required.
	75b	To authorize the transfer of \$4,249,999 from its Vote 70, capital expenditures, in order to redirect surplus spending authority from that Vote to reduce the net amount of additional spending authority required.

\$ 1 Items included in these Supplementary Estimates

Industry – Natural Sciences and Engineering Research Council.....	85b	To increase the grant listed in the Main Estimates – Grants and Scholarships (from \$792,041,000 to \$792,141,000) in order to make a grant payment to the University of Waterloo to fund research related to encryption for wireless communication.
National Defence.....	10b	To increase the grants in support of the Air Cadet League of Canada, the Army Cadet League of Canada and the Navy League of Canada, each from \$250,000 to \$330,000.
Office of Infrastructure of Canada.....	14b	To authorize the transfer of \$4,000,000 to reflect the transfer of responsibilities related to Queens Quay West Land Corporation from the Minister of Environment to the Minister of State (Infrastructure and Communities) from Environment due to government restructuring.
Public Works and Government Services.....	1b	To authorize the transfer of \$225,000 to reflect the transfer of certain portions of the Chief Information Officer Branch of the Treasury Board Secretariat to the Department of Public Works and Government Services from Treasury Board due to government restructuring.
Solicitor General (Public Security and Emergency Preparedness – Correctional Service).....	35b	To authorize the transfer of \$5,946,459 from its Vote 40, capital expenditures, in order to redirect surplus spending authority from that Vote to reduce the net amount of additional spending authority required.
Solicitor General (Public Security and Emergency Preparedness – Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada).....	53b	To authorize the transfer of \$93,575,000 to reflect the transfer of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada from the President of the Queen's Privy Council for Canada to the Solicitor General of Canada styled Deputy Prime Minister and Minister of Public Safety and Emergency Preparedness from Privy Council Office due to government restructuring.

\$1 Items included in these Supplementary Estimates

Transport.....	1b	To authorize the transfer of \$17,708,000 to reflect the transfer of marine safety responsibilities from Fisheries and Oceans due to government restructuring.
	5b	To authorize the transfer of \$2,375,000 to reflect the transfer of marine safety responsibilities from Fisheries and Oceans due to government restructuring.
	10b	To authorize the transfer of \$192,000 to reflect the transfer of marine safety responsibilities from Fisheries and Oceans due to government restructuring.
Treasury Board – Public Service Human Resources Management Agency of Canada....	34b	To authorize the transfer of \$16,200,000 to reflect the transfer of the Agency from the President of the Queen's Privy Council for Canada to the President of the Treasury Board from Privy Council due to government restructuring.
Veterans Affairs.....	1b	To authorize the transfer of \$14,716,001 from its Vote 5, capital expenditures, in order to redirect surplus spending authority from that Vote to reduce the net amount of additional spending authority required.
	10b	To authorize the transfer of \$2,099,999 from its Vote 5, capital expenditures, in order to redirect surplus spending authority from that Vote to reduce the net amount of additional spending authority required and to increase the grants for the Commonwealth War Graves Commission (from \$8,648,000 to \$9,114,000), Children of Deceased Veterans Education Assistance (from \$206,000 to \$656,000), and Treatment and Related Allowances (from \$1,415,000 to \$1,665,000).
Western Economic Diversification.....	1b	To authorize the transfer of \$895,640 from its Vote 5, contributions, in order to redirect surplus spending authority from that Vote to reduce the net amount of additional spending authority required.

Major Changes in these Supplementary Estimates

The purpose of this section is to describe changes to government organization and structure and changes in authorities (votes and statutory items), since the tabling of the 2004-2005 Main Estimates.

Changes to Government Organization and Structure:

General – During 2003-2004 and 2004-2005, pursuant to the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*, the Government announced a series of reorganizations to the structure of certain ministries. This reorganization results in the following changes to these Supplementary Estimates:

Effective December 12, 2003 the Prime Minister announced restructuring changes to the Government of Canada that resulted in the following changes:

Order-in-Council P.C. 2003-2050 transferred the control and supervision of *International Trade Centres* and the *Trade Directorate* from the Department of Industry to the Department of International Trade.

Orders-in-Council P.C. 2003-2059, 2003-2063 and 2004-1155 transferred the control and supervision of *intelligence and enforcement operations*, including those at ports of entry, from Citizenship and Immigration to the Canada Border Services Agency.

Order-in-Council 2003-2065 transferred the control and supervision of *passenger and initial import inspection services at airports and other Canadian border points other than import service centres*, from the Canadian Food Inspection Agency to the Canada Border Services Agency.

Order-in-Council P.C. 2003-2089 transferred the control and supervision of *certain portions of the Chief Information Officer Branch* of the Treasury Board Secretariat to the Department of Public Works and Government Services.

Order-in-Council P.C. 2003-2090 transferred *portions of the Directorate-General of Marine Programs* from the Department of Fisheries and Oceans to the Department of Transport.

Effective March 29, 2004 in accordance with Order-in-Council P.C. 2004-0323 the responsibility of *Canada Lands Company Limited* and *Queens Quay West Land Corporation* was transferred from the Department of Environment to the Office of Infrastructure of Canada.

Order-in-Council P.C. 2004-0731 fixed May 21, 2004 as the date of the coming into force of certain sections of the *Library and Archives Canada Act*. This included the establishment of *Library and Archives Canada* through the amalgamation of National Archives of Canada and the National Library.

Major Changes in these Supplementary Estimates

Effective July 20, 2004 the Prime Minister announced restructuring changes to the Government of Canada that resulted in the following changes:

Orders-in-Council P.C. 2004-0849 and P.C. 2004-0850 transferred the control and supervision of the ***Aboriginal Affairs Secretariat (Federal Interlocutor Division)*** from the Privy Council Office to the Department of Indian Affairs and Northern Development.

Order-in-Council P.C. 2004-0851 transferred the control and supervision of the ***Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada*** from the President of the Queen's Privy Council for Canada to the Solicitor General of Canada styled Deputy Prime Minister and Minister of Public Safety and Emergency Preparedness.

Order-in-Council P.C. 2004-0853 designated the President of the Treasury Board as the Minister for the purposes of the *Canada School of Public Service Act*.

Order-in-Council P.C. 2004-0854 transferred the control and supervision of the ***Public Service Human Resources Management Agency of Canada*** from the President of the Queen's Privy Council for Canada to the President of the Treasury Board.

Order-in-Council P.C. 2004-0863 transferred the control and supervision of the ***Canada Mortgage and Housing Corporation*** from the Minister of Environment to the Minister of Labour and designates the Minister of Labour as the Minister for the purposes of the *National Housing Act* (\$2,032,009,000 including the Advances under the *National Housing Act*).

Order-In-Council P.C. 2004-0866 transferred the control and supervision of the ***Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec*** from the Minister of Industry to the Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec and Minister responsible for the Francophonie.

Order-in-Council P.C. 2004-0868 transferred the control and supervision of the ***Office of Infrastructure Canada*** from the Minister of Environment to the Minister of State (Infrastructure and Communities).

Order-in-Council P.C. 2004-0870 transferred the control and supervision of the ***Cities Secretariat*** from the Privy Council Office to the Office of Infrastructure Canada.

Order-in-Council P.C. 2004-0880 transferred the control and supervision of the ***Historic Places Policy Group*** from the Department of Canadian Heritage to the Parks Canada Agency.

Major Changes in these Supplementary Estimates

Changes to Votes and Statutory Items

Changes in authorities include votes and statutory items that contain specific authorities that differ from those included in the 2004-2005 Main Estimates or Supplementary Estimates (A), as well as new expenditure authorities appearing for the first time. In light of the 1981 House of Commons Speaker's ruling, the Government has made a commitment that the only legislation that will be amended through the Estimates process, other than cases specifically authorized by Statute, will be previous Appropriation Acts.

The following new votes have been added since Main Estimates and Supplementary Estimates (A):

Citizenship and Immigration - Department

Vote 2b – Pursuant to section 25(2) of the *Financial Administration Act*, to write off from the Accounts of Canada 2,561 debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$920,210 related to immigration loans issued pursuant to section 88 of the *Immigration and Refugee Protection Act*

Finance – Department – Economic, Social and Financial Policies Program

Vote L11b – In accordance with the *Bretton Woods and Related Agreements Act*, the issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed US\$23,982,872 to the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), notwithstanding that the payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated at \$28,787,507 on January 13, 2005, for the purpose of maintaining the U.S. dollar value of the initial capital subscriptions in the IBRD.

Human Resources and Skills Development - Canada Mortgage and Housing Corporation

Vote 13b – Program expenditures – To authorize the transfer of \$2,222,209,000 from Environment Vote 25, *Appropriation Act No. 2, 2004-2005* for the purposes of this Vote

Indian Affairs and Northern Development – Department

Vote 6b – Pursuant to section 25(2) of the *Financial Administration Act*, to write-off a debt of \$18,000,000 representing the outstanding balance of a Flexible Term Note held by the Yukon Energy Corporation in favour of Her Majesty, which Note was repaid to Her Majesty at fair market value – To authorize the transfer of \$17,999,999 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, *Appropriation Act No. 2, 2004-2005* for the purposes of this Vote

Office of Infrastructure of Canada

Vote 14b – Payments to Queens Quay West Land Corporation – To authorize the transfer of \$4,000,000 from Environment Vote 15, *Appropriation Act No. 2, 2004-2005* for the purposes of this Vote

Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness) - Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada

Vote 53b – Program expenditures – To authorize the transfer of \$93,575,000 from Privy Council Vote 40, *Appropriation Act No. 2, 2004-2005* for the purposes of this Vote

Major Changes in these Supplementary Estimates

Treasury Board – Public Service Human Resources Management Agency of Canada

Vote 34b – Contributions – To authorize the transfer of \$16,200,000 from Privy Council Vote 50, *Appropriation Act No. 2, 2004-2005* for the purposes of this Vote

The following vote wording (underscored) has been amended:

Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) – Canadian International Development Agency

Vote L25b – The issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$232,110,059 (\$180,459,059+51,651,000) in accordance with the *International Development (Financial Institutions) Assistance Act*, for the purpose of contributions to the International Financial Institution Fund Accounts

The following new statutory items have been added:

In order to provide greater transparency and consistency with other Estimates documents, contributions to employee benefit plans that involve the amalgamation or transfer of entire organisations will now be reflected in these Estimates as new statutory items.

Canadian Heritage – Library and Archives of Canada

Statutory – Contribution to employee benefit plans

Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

Statutory – Contribution to employee benefit plans

Human Resources Development (Social Development)

Statutory – Payments to private collection agencies pursuant to Section 17.1 of the *Financial Administration Act*

Human Resources and Skills Development –Canada Mortgage and Housing Corporation

Statutory – Advances under the National Housing Act

Industry – Department

Statutory – Loan guarantees pursuant to paragraph 14(1)(b) of the *Department of Industry Act*

Natural Resources - Department

Statutory – Newfoundland Fiscal Equalization Offset Payments

Office of Infrastructure of Canada – Department

Statutory – Contribution to employee benefit plans

Major Changes in these Supplementary Estimates

Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness - Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada

Statutory – Contribution to employee benefit plans

Treasury Board – Canada School of Public Service (Canadian Centre for Management Development)

Statutory – Spending of revenues pursuant to subsection 18(2) of the *Canada School of Public Service Act*

Statutory – Contribution to employee benefit plans

Treasury Board – Public Service Human Resources Management Agency of Canada

Statutory – Contribution to employee benefit plans

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)		Previous Estimates			Total Estimates to date
			Transfer*	New Appropriation	
Department					
1b	Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received from, and to offset expenditures incurred in the fiscal year for, the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program and from the administration of the Net Income Stabilization Account – To authorize the transfer of \$7,309,508 from Agriculture and Agri-Food Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	624,647,153	7,309,508	26,798,862	658,755,523
5a	Capital expenditures.....	36,861,475	.....	.....	36,861,475
10b	Contributions	404,490,685	(7,309,508)	.....	397,181,177
15	Pursuant to Section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in Right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of an amount not exceeding, at any one time, in aggregate the sum of \$1,700,000,000 payable in respect of cash advances provided by producer organizations, the Canadian Wheat Board and other lenders under the Spring Credit Advance Program.....	1	.....	.....	1
20	Pursuant to section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of amounts not exceeding, at any time in aggregate, the sum of \$140,000,000 payable in respect of Line of Credit Agreements to be entered into by the Farm Credit Corporation for the purpose of the renewed (2001) National Biomass Ethanol Program.....	1	.....	.....	1
(S)	Grants to agencies established under the <i>Farm Products Agencies Act</i>	200,000	.....	.....	200,000
(S)	Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework	378,916,000	.....	438,217,000	817,133,000
(S)	Payments in connection with the <i>Agricultural Marketing Programs Act</i>	65,500,000	.....	.....	65,500,000
(S)	Loan guarantees under the <i>Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act</i>	4,000,000	.....	.....	4,000,000
(S)	Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crop Insurance Program	227,300,000	.....	.....	227,300,000
(S)	Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account.....	212,600,000	.....	.....	212,600,000
(S)	Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Province-Based Programs.....	147,465,667	.....	.....	147,465,667
(S)	Contributions to the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) Recovery Program.....	69,400,000	.....	.....	69,400,000
(S)	Minister of Agriculture and Agri-Food – Salary and motor car allowance.....	69,970	.....	.....	69,970
(S)	Contributions to employee benefit plans	70,595,000	.....	.....	70,595,000
(S)	Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....

* See note on page 93.

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer*	New Appropriation	
(S) Class grant payments for the Transitional Industry Support Program	842,810,000	.....	.....	842,810,000
(S) Class contribution payments for Repositioning of the Canadian Beef and Cattle Industry	245,280,000	.....	.....	245,280,000
(S) Class contribution payments for the Transitional Industry Support Program	85,190,000	.....	.....	85,190,000
(S) Contributions to agricultural risk management – Canadian Farm Income Program	65,000,000	.....	.....	65,000,000
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Quebec Gross Revenue Insurance Conditional Remission Order	7,800,000	.....	.....	7,800,000
Total Department	3,488,125,952	.....	465,015,862	3,953,141,814
Canadian Dairy Commission				
25 Program expenditures	3,211,000	.....	.....	3,211,000
Total Agency	3,211,000	.....	.....	3,211,000
Canadian Food Inspection Agency				
30b Operating expenditures	438,081,653	(8,713,000)	3,877,198	433,245,851
35a Capital expenditures	28,319,310	.....	.....	28,319,310
(S) Compensation payments in accordance with requirements established by Regulations under the <i>Health of Animals Act</i> and the <i>Plant Protection Act</i> , and authorized pursuant to the <i>Canadian Food Inspection Agency Act</i> (S.C. 1997, c. 6)	67,500,000	.....	.....	67,500,000
(S) Contributions to employee benefit plans	69,905,000	.....	.....	69,905,000
Total Agency	603,805,963	(8,713,000)	3,877,198	598,970,161
Canadian Grain Commission				
40b Program expenditures	20,136,700	.....	.....	20,136,700
(S) Canadian Grain Commission Revolving Fund	(127,000)	.....	.....	(127,000)
(S) Contributions to employee benefit plans	2,175,000	.....	.....	2,175,000
Total Agency	22,184,700	.....	.....	22,184,700
Total Ministry	4,117,327,615	(8,713,000)	468,893,060	4,577,507,675

* Order-in-Council 2003-2065 transferred the control and supervision of passenger and initial import inspection services at airports and other Canadian border points other than import service centres, from the Canadian Food Inspection Agency to the Canada Border Services Agency (\$8,713,000).

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

	Vote 1	Vote 10	Total
Agriculture and Agri-Food requests funds for the following items:			
Funding to support enhancements to the delivery systems for the Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework	25,322	.....	25,322
Funding for reconciliation payments under the Canadian Farm Income Program in advance of closing the program	2,095	12,000	14,095
Funding to support implementation of the Agriculture Policy Framework	6,500	.....	6,500
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	1,362	.....	1,362
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line)(<i>horizontal item</i>)....	75	.....	75
Gross Amount	35,354	12,000	47,354
Less: Spending authorities available within the Vote	1,245	12,000	13,245
Less: Spending authorities available from another Vote	7,310	.....	7,310
Net Amount	26,799	.....	26,799

Statutory

Contributions in support of Business Risk Management under the Agricultural Policy Framework – Canadian Agricultural Income Stabilization Program	438,217
	465,016

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$1,245,009 in total authorities is available within the Vote due to: a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$1,142,009); a reduction in operating relating to an in-year reallocation for the Youth Employment Strategy (\$78,000); and a transfer to Public Works and Government Services for the implementation of a revised financial framework for the management of Crown Assets Distribution function (\$25,000). \$7,309,508 in total authorities is available from Vote 10 due to reduced contribution requirements for the Prairie Grain Roads Program.

Vote 10: \$12,000,000 in total authorities is available within the Vote due to: reduced contribution requirements for the Prairie Grain Roads Program (\$7,190,492), the Plum Pox Eradication Program (\$2,900,000), and Non-Business Risk Management Programs under the Agriculture Policy Framework - Tracking and Tracing Initiative (\$1,700,000); and a reduction in contributions relating to an in-year reallocation for the Youth Employment Strategy (\$209,508).

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Security of the Food System</i>		
Reconciliation payments under the Canadian Farm Income Program in advance of closing the program	12,000,000	.....
(S) Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework .....	.....	438,217,000
Total Gross Transfer Payments	12,000,000	438,217,000
Less: Funds available	12,000,000	.....
Net Transfer Payments	.....	438,217,000

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Canadian Food Inspection Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Food Inspection Agency requests funds for the following items:	Vote 30
Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) crisis (<i>horizontal item</i>).....	3,603
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	874
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>).....	56
Gross Amount	4,533
Less: Spending authorities available within the Vote	656
Net Amount	3,877

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 30: \$655,802 in total authorities is available within the Vote due to: a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$609,602); and to a reduction in operating relating to an in-year reallocation for the Youth Employment Strategy (\$46,200).

Canadian Grain Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Grain Commission requests funds for the following items:	Vote 40
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	58
Gross Amount	58
Less: Spending authorities available within the Vote	58
Net Amount	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 40: \$57,760 in total authorities is available within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer	New Appropriation	
Department				
1b Operating expenditures	81,924,000	.....	.....	81,924,000
5b Contributions	385,737,000	.....	.....	385,737,000
(S) Minister of Atlantic Canada Opportunities Agency – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S) Contributions to employee benefit plans	8,821,000	.....	.....	8,821,000
Total Department	476,551,970	.....	.....	476,551,970
Enterprise Cape Breton Corporation				
10 Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation ..	12,645,000	.....	.....	12,645,000
Total Agency	12,645,000	.....	.....	12,645,000
Total Ministry	489,196,970	.....	.....	489,196,970

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Atlantic Canada Opportunities Agency requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Funding to build community capacity and create viable opportunities for economic development (Strategic Community Investment Fund).....	.....	24,700	24,700
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation Program) (<i>horizontal item</i>).....	390	.....	390
Incremental funding to support the management of contributions to municipalities under the Federal Infrastructure Program (<i>horizontal item</i>).....	6	.....	6
Gross Amount	396	24,700	25,096
Less: Spending authorities available within the Vote.....	396	24,700	25,096
Net Amount	.....	.....	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$396,230 in total authorities is available within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve.

Vote 5: \$24,700,000 in total authorities is available within the Vote due to: funds set aside for the \$1 billion government-wide reallocation initiative (\$9,000,000); and to the deferral of funding for the Saint John Shipyard Adjustment Initiative to future years (\$15,700,000).

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Development</i>		
Contribution for the Strategic Community Investment Fund.....	24,700,000	.....
Total Gross Transfer Payments	24,700,000	.....
<i>Less: Funds available</i>	24,700,000	.....
Net Transfer Payments	.....	.....

CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY

Ministry Summary

Vote (dollars)		These Supplementary Estimates			
		Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Department					
1b	Operating expenditures and recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> and the <i>Employment Insurance Act</i>	2,399,136,000	(164,844)	.....	2,398,971,156
5b	Contributions – To authorize the transfer of \$164,844 from Canada Customs and Revenue Agency Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	161,068,888	164,844	1	161,233,733
(S)	Minister of National Revenue – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S)	Spending of revenues received through the conduct of its operations pursuant to section 60 of the <i>Canada Customs and Revenue Agency Act</i>	19,089,000	.....	.....	19,089,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	449,032,000	.....	.....	449,032,000
(S)	Children’s Special Allowance payments	159,000,000	.....	.....	159,000,000
Total Department		3,187,395,858	.....	1	3,187,395,859
Canada Post Corporation					
10	Payments to the Canada Post Corporation for special purposes	197,210,000	.....	.....	197,210,000
Total Agency		197,210,000	.....	.....	197,210,000
Total Ministry		3,384,605,858	.....	1	3,384,605,859

CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

	Vote 1	Vote 5	Total
Canada Customs and Revenue Agency requests funds for the following items:			
Funding for initiatives related to Non-residents Investment through Mutual Funds, Tax Shelters, Charities Regulatory Reform, and Charities-Disbursement Quota	14,086	.....	14,086
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	5,140	.....	5,140
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>) ..	5,063	.....	5,063
Funding for the implementation of the Canada Learning Bond program as well as enhancements to the Canada Education Savings Grant program (<i>horizontal item</i>) ..	1,669	.....	1,669
Funding for a contribution to the Canadian Home Builders' Association .....	.....	165	165
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation Program) (<i>horizontal item</i>)	23	.....	23
Gross Amount	25,981	165	26,146
Less: Spending authorities available within the Vote	25,981	.....	25,981
Less: Spending authorities available from another Vote .....	.....	165	165
Net Amount	.....	.....	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$25,980,744 in total authorities is available within the Vote due to: funding not required for the Offshore Trusts initiative due to a delay in the passage of legislation, (\$15,332,444); funds set aside for the \$1 billion government-wide reallocation initiative (\$7,079,000); a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$3,544,330); and a transfer to Treasury Board Secretariat in support of the Crossing Boundaries National Council (\$25,000).

Vote 5: \$164,844 in authorities is available from Vote 1 due to a reduction in other operating expenditures in order to reallocate funds for a contribution payment to the Canadian Home Builders' Association.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Tax Services</i>		
Contribution to the Canadian Home Builder's Association to support the "Get It in Writing" consumer information campaign	164,845	.....
Total Gross Transfer Payments	164,845	.....
Less: Funds available	164,844	.....
Net Transfer Payments	1	.....

Ministry Summary

Vote (dollars)		These Supplementary Estimates			
		Previous Estimates	Transfer*	New Appropriation	Total Estimates to date
Department					
1b	Operating expenditures	239,662,571	(562,200)	6,032,717	245,133,088
5b	The grants listed in the Estimates and contributions	959,394,746	(3,068,942)	42,053,415	998,379,219
(S)	Salaries of the Lieutenant-Governors	1,030,000	.....	.....	1,030,000
(S)	Payments under the <i>Lieutenant-Governors Superannuation Act</i>	637,000	.....	.....	637,000
(S)	Supplementary Retirement Benefits – Former Lieutenant-Governors	182,000	.....	.....	182,000
(S)	Minister of Canadian Heritage – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S)	Contributions to employee benefit plans	25,944,000	.....	.....	25,944,000
	Total budgetary	1,226,920,287	(3,631,142)	48,086,132	1,271,375,277
L10	Loans to institutions and public authorities under the <i>Cultural Property Export and Import Act</i>	10,000	.....	.....	10,000
	Total Department	1,226,930,287	(3,631,142)	48,086,132	1,271,385,277
Canada Council for the Arts					
15b	Payments to the Canada Council for the Arts under section 18 of the <i>Canada Council for the Arts Act</i> , to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act	151,031,250	.....	3,353,540	154,384,790
	Total Agency.....	151,031,250	.....	3,353,540	154,384,790
Canadian Broadcasting Corporation					
20b	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,112,000 from Canadian Heritage Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	927,442,000	1,112,000	1	928,554,001
25	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for working capital.....	4,000,000	.....	.....	4,000,000
30b	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures.....	102,869,000	(1,112,000)	.....	101,757,000
	Total Agency.....	1,034,311,000	.....	1	1,034,311,001
Canadian Museum of Civilization					
35a	Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures.....	96,334,750	.....	.....	96,334,750
	Total Agency.....	96,334,750	.....	.....	96,334,750
Canadian Museum of Nature					
40a	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures.....	61,122,000	.....	.....	61,122,000
	Total Agency.....	61,122,000	.....	.....	61,122,000
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission					
45a	Program expenditures	500,001	.....	.....	500,001
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,120,000	.....	.....	6,120,000
	Total Agency.....	6,620,001	.....	.....	6,620,001

* See note on page 102.

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfer*	New Appropriation		
Library and Archives of Canada					
46b	Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from access to and reproduction of materials from the collection – To authorize the transfer of \$12, 265,750 from Canadian Heritage Vote 50, and \$8,818,000 from Canadian Heritage Vote 90, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	70,951,867	21,083,750	9,640,000	101,675,617
(S)	Contributions to employee benefit plans .....	.....	12,126,000	.....	12,126,000
	Total Agency.....	70,951,867	33,209,750	9,640,000	113,801,617
National Archives of Canada					
50b	Program expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from access to and reproduction of archival materials	12,265,750	(12,265,750)	.....	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,831,000	(6,831,000)	.....	.....
	Total Agency.....	19,096,750	(19,096,750)	.....	.....
National Arts Centre Corporation					
55b	Payments to the National Arts Centre Corporation	32,297,000	.....	77,300	32,374,300
	Total Agency.....	32,297,000	.....	77,300	32,374,300
National Battlefields Commission					
60a	Program expenditures	6,970,248	.....	.....	6,970,248
(S)	Expenditures pursuant to paragraph 29.1 (1) of the <i>Financial Administration Act</i>	1,400,000	.....	.....	1,400,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	423,000	.....	.....	423,000
	Total Agency.....	8,793,248	.....	.....	8,793,248
National Capital Commission					
65a	Payment to the National Capital Commission for operating expenditures	67,178,000	.....	.....	67,178,000
70	Payment to the National Capital Commission for capital expenditures	64,393,000	.....	.....	64,393,000
	Total Agency.....	131,571,000	.....	.....	131,571,000
National Film Board					
75b	National Film Board Revolving Fund – Operating loss	66,561,031	.....	215,000	66,776,031
(S)	National Film Board Revolving Fund	10,000	.....	.....	10,000
	Total Agency.....	66,571,031	.....	215,000	66,786,031
National Gallery of Canada					
80a	Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures.....	36,585,000	.....	.....	36,585,000
85	Payment to the National Gallery of Canada for the purchase of objects for the Collection	8,000,000	.....	.....	8,000,000
	Total Agency.....	44,585,000	.....	.....	44,585,000

* See note on page 102.

CANADIAN HERITAGE

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)		Previous Estimates	Transfer*	New Appropriation	Total Estimates to date
National Library					
90b	Program expenditures, the grants listed in the Estimates.....	8,818,000	(8,818,000)	.....	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	5,295,000	(5,295,000)	.....	.....
	Total Agency.....	14,113,000	(14,113,000)	.....	.....
National Museum of Science and Technology					
95a	Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures.....	29,802,094	.....	.....	29,802,094
	Total Agency.....	29,802,094	.....	.....	29,802,094
Public Service Commission					
100b	Program expenditures	82,985,563	.....	.....	82,985,563
(S)	Contributions to employee benefit plans	19,145,000	.....	.....	19,145,000
(S)	Staff Development and Training Revolving Fund.....	(87,000)	.....	.....	(87,000)
	Total Agency.....	102,043,563	.....	.....	102,043,563
Public Service Staff Relations Board					
105a	Program expenditures	8,823,670	.....	.....	8,823,670
(S)	Contributions to employee benefit plans	832,000	.....	.....	832,000
	Total Agency.....	9,655,670	.....	.....	9,655,670
Public Service Staffing Tribunal					
107a	Program expenditures	693,930	.....	.....	693,930
	Total Agency.....	693,930	.....	.....	693,930
Status of Women – Office of the Co-ordinator					
110b	Operating expenditures	11,638,565	(109,999)	.....	11,528,566
115b	The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$109,999 from Canadian Heritage Vote 110, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	10,750,000	109,999	1	10,860,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,480,000	.....	.....	1,480,000
	Total Agency.....	23,868,565	.....	1	23,868,566
Telefilm Canada					
120a	Payments to Telefilm Canada to be used for the purposes set out in the <i>Telefilm Canada Act</i>	129,674,000	.....	.....	129,674,000
	Total Agency.....	129,674,000	.....	.....	129,674,000
Total Ministry		3,260,066,006	(3,631,142)	61,371,974	3,317,806,838

* Order-in-Council P.C. 2004-0880, transferred the control and supervision of the Historic Places Policy Group from the department of Canadian Heritage to the Parks Canada Agency (\$3,631,142).

Order-in-Council P.C. 2004-0731 fixed May 21, 2004 as the date of the coming into force of certain sections of the *Library and Archives Canada Act*. This included the establishment of Library and Archives Canada through the amalgamation of National Archives of Canada (\$19,096,750 including contributions to employee benefit plans) and the National Library (\$14,113,000 including contributions to employee benefit plans).

CANADIAN HERITAGE

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Heritage requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Funding in support of initiatives associated with the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games in Vancouver and Whistler, British Columbia (<i>horizontal item</i>) .....	.....	58,700	58,700
Realignment of funds as a result of the implementation of measures relating to the government-wide reallocation initiatives	10,632	.....	10,632
Funding for the celebration of the Alberta and Saskatchewan Centenaries in 2005 (<i>horizontal item</i>)	500	900	1,400
Grants to eligible Canadian publishers of periodicals to defray a portion of mailing costs .....	.....	1,000	1,000
Grant to the Hnatyshyn Foundation in support of the vital role of the arts and artists ....	.....	900	900
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>) ...	416	.....	416
Grant to the Canadian Unity Council in support of Canadians in Europe Project .....	.....	328	328
Funding to promote the active participation of young Canadian leaders throughout Canada (Action Canada) .....	.....	200	200
Funding for activities that will create employment opportunities for youth (Youth Employment Strategy) (<i>horizontal item</i>) .....	.....	142	142
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation Program) (<i>horizontal item</i>)	140	.....	140
Contribution to the Centre d'avancement et de leadership en développement économique communautaire de la Huronie (CALDECH), a not-for-profit organization, to address the short-term requirements of Francophones in Simcoe County, Ontario .....	.....	100	100
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	38	.....	38
Gross Amount	11,726	62,270	73,996
Less: Spending authorities available within the Vote	5,693	20,217	25,910
Net Amount	6,033	42,053	48,086

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$5,693,216 in total authorities is available within the Vote due to: a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$2,589,676); transfers to Canada Council for the Arts for funding related to the Terminus 1525 Internet project (\$600,000), the organization of a civil society conference by the Canadian Commission for UNESCO (\$25,000), the Arts and Learning initiative (\$25,000) and the *Arts Research Monitor* and statistical reports (\$23,540); transfers to National Film Board for funding related to a web animation publicity for documentaries, an animation contest and Expo 2005 (\$215,000); a transfer to Indian Affairs and Northern Development to support digital cultural projects within the Aboriginal Canada Portal (\$175,000); a transfer to Library and Archives of Canada for the delivery of library services (\$40,000); and reduced requirements for Canada's participation in International Expositions (\$2,000,000).

Vote 5: \$20,216,888 in total authorities is available within the Vote due to: transfers related to the development of the Official Languages Minority Communities to Foreign Affairs (\$348,500), Human Resources and Social Development (\$194,640), Fisheries and Oceans (\$163,250), Western Economic Diversification (\$117,000), Status of Women (\$110,000), Health Canada (\$101,100), National Arts Centre (\$77,300), Citizenship and Immigration (\$65,201), Indian Affairs (\$65,000), and Industry Canada (\$25,000); a transfer to Canada Council for the Arts to support capacity building for culturally diverse and Aboriginal arts organizations (\$2,500,000); a transfer to Human Resources and Skills Development to fund national Aboriginal programs (\$340,000); a transfer to the Social Sciences and Humanities Research Council to fund the Multiculturalism Issues in Canadian Society joint initiative (\$400,000); a transfer to the Canada Council for the Arts for administration of the Canadian Musical Diversity Program for sound recording development (\$300,000); a transfer to Social Development for funding to the Fédération canadienne des enseignantes et enseignants (\$75,000); reduced requirements of the Court Challenges Program (\$2,500,000), the Partnerships Fund (\$700,000) and the Canada Volunteerism Initiative (\$503,000); reduced grant and contribution requirements to compensate for the realignment of funds as a result of the implementation of measures relating to the government-wide reallocation initiatives and other departmental operating pressures (\$10,632,897); and reduced requirements of the Canada Magazine Fund (\$1,000,000).

CANADIAN HERITAGE
Department

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
<u>Grants</u>		
<i>Cultural Development and Heritage</i>		
Grants to eligible publishers of Canadian periodicals to defray a portion of mailing cost	1,000,000	.....
Grant to Hnatyshyn Foundation	900,000	.....
	1,900,000	.....
<i>Canadian Identity</i>		
Grant to the Canadian Unity Council in support of the Canadians in Europe Project	328,303	.....
Grant to the 2010 Games Operating Trust Society	55,000,000	.....
	55,328,303	.....
Total Gross Grants	57,228,303	.....
<u>Contributions</u>		
<i>Canadian Identity</i>		
Contributions to Canadian museums to support their public programming activities	135,000	.....
Contributions to support the development of Official-Language Communities Program	107,000	.....
Contributions to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private and public sectors and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society and <i>Celebrate Canada!</i> activities	900,000	.....
Contributions in support of the Exchanges Canada Initiative	200,000	.....
Contributions for the Games' hosting program	3,700,000	.....
Total Gross Contributions	5,042,000	.....
Total Gross Transfer Payments	62,270,303	.....
<i>Less: Funds available</i>	20,216,888	.....
Net Transfer Payments	42,053,415	.....

CANADIAN HERITAGE

Canada Council for the Arts

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canada Council for the Arts requests funds for the following items:	Vote 15
Funding for capacity building for culturally diverse and Aboriginal arts organizations.....	2,500
Funding for Terminus 1525, a free Internet forum, for young artists to show their art.....	600
Funding for the Canadian Musical Diversity Program for sound recording development.....	300
Funding for organizing a civil society conference by the Canadian Commission for the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO).....	25
Funding for the Arts and Learning initiative	25
Funding for <i>Arts Research Monitor</i> and statistical reports.....	24
Gross Amount	3,474
Less: Spending authorities available within the Vote.....	120
Net Amount	3,354

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 15: \$120,000 in total authorities is available within the Vote due to funds set aside for the \$1 billion government-wide reallocation initiative.

Canadian Broadcasting Corporation

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Broadcasting Corporation requests funds for the following items:	Vote 20
Funding for English and French language radio and television services.....	1,112
Gross Amount	1,112
Less: Spending authorities available from another Vote	1,112
Net Amount	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 20: \$1,112,000 in authorities is available from Vote 30 due to a realignment of resources to address in-year operating pressures related to English and French language radio and television services.

CANADIAN HERITAGE

Library and Archives of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

	Vote 46
Library and Archives of Canada requests funds for the following items:	
Amalgamation of the National Archives of Canada and the National Library.....	21,084
Accommodation of Library and Archives Canada Headquarters at Place de la Cité, 550 boulevard de la Cité, Gatineau	9,350
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>).....	250
Funding in support of designing a model for the delivery of library services to Canadians unable to read standard print due to visual, perceptual or physical disabilities	40
Gross Amount	30,724
Less: Spending authorities available from another Vote	21,084
Net Amount	9,640

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 46: \$21,083,700 in total authorities is available from Canadian Heritage Votes 50 and 90 due to the amalgamation of the National Archives of Canada and the National Library.

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Grants</u>		
<i>Services, Awareness and Assistance</i>		
Canadian Council of Archives	150,000	.....
<i>Canadiana Collections and Access Services</i>		
International Serials Data System.....	6,250	.....
<i>Corporate and Branch Administration</i>		
International Federation of Library Associations and Institutions	2,750	.....
Total Gross Grants	159,000	.....
<u>Contributions</u>		
<i>Services, Awareness and Assistance</i>		
Canadian archival community in support of archival projects leading to the development of a national network of Canadian archives, holdings, activities and services	278,392	.....
Canadian archival community in support of projects relating to the conservation of archival records, conservation research, and conservation training and information.....	125,000	.....
Total Gross Contributions	403,392	.....
Total Gross Transfer Payments	562,392	.....
<i>Less: Funds available</i>	562,392	.....
Net Transfer Payments	.....	.....

CANADIAN HERITAGE

National Arts Centre Corporation

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

National Arts Centre Corporation requests funds for the following items:	Vote 55
Funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>).....	77

National Film Board

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

National Film Board requests funds for the following items:	Vote 75
Funding to design and administer a Web Animation Competition for Expo 2005 in Aichi, Japan	125
Funding to promote two Oscar-nominated National Film Board productions: "Ryan" (Best Short Film – Animated) and "Hardwood" (Best Documentary – Short Subject)	75
Funding to participate in a study on the documentary with the Canadian Television Fund, Telefilm Canada and other partners.....	15
	215

CANADIAN HERITAGE

Public Service Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Public Service Commission requests funds for the following items:	Vote 100
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation Program) (<i>horizontal item</i>).....	79
Gross Amount	79
Less: Spending authorities available within the Vote.....	79
Net Amount	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 100: \$79,000 in total authorities is available within the Vote due to reduced operating requirements for the reengineering of the Federal Public Service recruitment system.

Status of Women – Office of the Co-ordinator

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Status of Women – Office of the Co-ordinator requests funds for the following items:	Vote 115
Funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>).....	110
Gross Amount	110
Less: Spending authorities available from another Vote.....	110
Net Amount	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 115: \$109,999 in authorities is available from Vote 110 due to an adjustment to the Minister of State's budget related to the government restructuring.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Promoting Gender Equality</i>		
Women's Program - Grants to women's and other voluntary organizations for the purpose of furthering women's participation in Canadian society.....	110,000	.....
Total Gross Transfer Payments	110,000	.....
<i>Less: Funds available</i>	109,999	.....
Net Transfer Payments	1	.....

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfer*	New Appropriation		
Department					
1b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,728,798 from Citizenship and Immigration Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	610,612,938	(147,208,802)	11,060,848	474,464,984
2b	Pursuant to section 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write-off from the Accounts of Canada 2,561 debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$920,210 related to immigration loans issued pursuant to section 88 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> .....	.....	.....	920,210	920,210
5b	The grants listed in the Estimates and contributions	394,518,866	(1,728,798)	1	392,790,069
(S)	Minister of Citizenship and Immigration – Salary and motor car allowance.....	69,970	.....	.....	69,970
(S)	Contributions to employee benefit plans	58,755,000	.....	.....	58,755,000
	Total Department.....	1,063,956,774	(148,937,600)	11,981,059	927,000,233
Immigration and Refugee Board of Canada					
10a	Program expenditures	121,896,950	.....	.....	121,896,950
(S)	Contributions to employee benefit plans	14,407,000	.....	.....	14,407,000
	Total Agency.....	136,303,950	.....	.....	136,303,950
	Total Ministry	1,200,260,724	(148,937,600)	11,981,059	1,063,304,183

* Orders-in-Council P.C. 2003-2059, 2003-2063 and 2004-1155 transferred the control and supervision of intelligence and enforcement operations, including those at ports of entry from Citizenship and Immigration to the Canada Border Services Agency (\$148,937,600).

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

	Vote 1	Vote 2	Vote 5	Total
Citizenship and Immigration requests funds for the following items:				
Additional funding for the Interim Federal Health Program which provides temporary health care for refugees.....	22,000	.....	.....	22,000
Additional funding related to tsunami disaster relief, rehabilitation and reconstruction initiatives (<i>horizontal item</i>).....	4,052	.....	.....	4,052
Increase to the grant for the Canada-Québec Accord on Immigration.....	.....	.....	1,206	1,206
Write-off of outstanding immigration loans.....	.....	920	.....	920
Funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>).....	.....	.....	65	65
Gross Amount	26,052	920	1,271	28,243
Less: Spending authorities available within the Vote.....	13,262	.....	1,271	14,533
Less: Spending authorities available from another Vote.....	1,729	.....	.....	1,729
Net Amount	11,061	920	.....	11,981

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$14,991,163 in total authorities is available: \$13,262,365 within the Vote due to delayed requirements of the Global Case Management System (\$5,728,300); reduced operating requirements for the Biometrics project (\$2,413,000); deferred requirements for the proposed settlement of the Multiple Mandamus class action lawsuit (\$1,780,000); reduced operating requirements for the processing of Citizenship proofs and grants (\$1,200,000); delayed construction in the International Region – Bucharest (\$1,100,000); reduced operating requirements for the Nexus Air pilot project at the Vancouver International Airport (\$751,000); a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$250,000); an inter-vote transfer toward the write-off of outstanding immigration loans (\$40,065). \$1,728,798 from Vote 5 due to reduced requirements for the Enhanced Language Training initiative.

Vote 5: \$1,271,201 in total authorities is available within the Vote due to reduced requirements for the Enhanced Language Training initiative.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Promoting the Integration of Newcomers</i>		
Grant for the Canada-Quebec Accord on Immigration.....	1,206,000	.....
Total Gross Grants	1,206,000	.....
Contributions		
<i>Promoting the Integration of Newcomers</i>		
Funding related to the development of Official Language Minority Communities.....	65,201	.....
Total Gross Contributions	65,201	.....
Total Gross Transfer Payments	1,271,201	.....
<i>Less: Funds available</i>	1,271,200	.....
Net Transfer Payments	1	.....

ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer*	New Appropriation	
2b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$10,249,418 from Industry Vote 55, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	31,984,270	10,249,418	1	42,233,689
6b The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$296,582 from Industry Vote 55, and \$95,140,000 from Industry Vote 60, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	285,073,732	95,436,582	3,739,242	384,249,556
(S) Contributions to employee benefit plans .....	.....	5,347,000	.....	5,347,000
(S) Minister of Economic Development Agency for the Regions of Quebec and Minister responsible for the Francophonie – Salary and motor car allowance.....	69,970	.....	.....	69,970
Total Ministry	317,127,972	111,033,000	3,739,243	431,900,215

* Order-In-Council P.C. 2004-0866 transferred the control and supervision of the Agency from the Minister of Industry to the Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec and Minister responsible for the Francophonie (\$111,033,000 including the contributions to employee benefit plans).

ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec requests funds for the following items:	Vote 2	Vote 6	Total
Transfer the control and supervision of the Agency from the Minister of Industry to the Minister of the Economic Development Agency for the Regions of Quebec and Minister responsible for the Francophonie	10,546	95,140	105,686
Contribution to the province of Quebec under the Infrastructure Canada Program to meet the Canada/Québec agreement requirements .....	.....	26,993	26,993
Funding to help the Canadian apparel and textiles industries (Least Developed Countries Market Access Initiative) .....	.....	750	750
Gross Amount	10,546	122,883	133,429
Less: Spending authorities available within the Vote	297	23,707	24,004
Less: Spending authorities available from another Vote	10,249	95,437	105,686
Net Amount	.....	3,739	3,739

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 2: \$10,546,000 in total authorities is available: \$296,582 within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve; and, \$10,249,418 from Industry Vote 55 due to the transfer of control and supervision of the Agency from the Minister of Industry to the Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec and Minister responsible for the Francophonie.

Vote 6: \$119,143,758 in total authorities is available: \$23,707,176 within the Vote due to the deferral of funding to later years for the Francophone Centre of Excellence in Pulp and Paper (\$17,000,000); the Textile Production Efficiency Initiative (\$2,635,000); Aquamer, a project associated with the Canadian Support Program for the economy of Gaspé and Îles-de-la-Madeleine (\$1,938,000); the Economic Development of the Official Language Minority Communities (\$261,000); funds set aside for the \$1 billion government-wide reallocation initiative (\$1,637,481); a transfer to Natural Resources for a contribution to the Asbestos Institute to foster the international implementation of the safe and responsible use of chrysotile (\$150,000); and a transfer to Industry for initiatives in the Northeastern Ontario and Northwestern Quebec Regions in support of the mining industry (\$85,695); \$95,436,582 from Industry Vote 60 due to the transfer of control and supervision of the Agency from the Minister of Industry to the Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec and Minister responsible for the Francophonie.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Promotion of the Economic Development of the Regions of Quebec</i>		
Grants under the Innovation Development Entrepreneurship and Access Program (IDEA) for small and medium businesses	75,000	.....
Total Gross Grants	75,000	.....
Contributions		
<i>Promotion of the Economic Development of the Regions of Quebec</i>		
Contributions under the Innovation Development Entrepreneurship and Access Program (IDEA) for small and medium businesses	20,575,250	.....
Contributions under the Community Futures Program	6,000,000	.....
Contributions under the Regional Strategic Initiative Program	27,375,000	.....
Contributions under the Canadian Support Program for the economy of Gaspé and Îles-de-la-Madeleine	2,875,000	.....
Contributions to the province of Quebec under the Infrastructure Canada Program	63,989,750	.....
Contributions to the province of Quebec under the Canada Infrastructure Works Agreement	1,993,000	.....
Total Gross Contributions	122,808,000	.....
Total Gross Transfer Payments	122,883,000	.....
<i>Less: Funds available</i>	119,143,758	.....
Net Transfer Payments	3,739,242	.....

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer*	New Appropriation	
Department				
1b Operating expenditures	683,419,855	(8,492,171)	.....	674,927,684
5b Capital expenditures.....	42,845,200	(1,387,285)	.....	41,457,915
10b The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$8,492,171 from Environment Vote 1, and \$1,387,285 from Environment Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2</i> , 2004-2005 for the purposes of this Vote.....	62,840,000	9,879,456	1	72,719,457
15b Payments to Queens Quay West Land Corporation	4,000,000	(4,000,000)	.....	.....
20 Payments to Old Port of Montreal Corporation Inc.....	1	.....	.....	1
(S) Minister of the Environment – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S) Contributions to employee benefit plans	74,992,000	.....	.....	74,992,000
Total Department	868,167,026	(4,000,000)	1	864,167,027
Canada Mortgage and Housing Corporation				
25b Operating expenditures	2,222,209,000	(2,222,209,000)	.....	.....
Total budgetary	2,222,209,000	(2,222,209,000)	.....	.....
(S) Advances under the <i>National Housing Act</i> (Non-budgetary) (R.S. 1985, c. N-11)	(190,200,000)	190,200,000	.....	.....
Total non-budgetary	(190,200,000)	190,200,000	.....	.....
Total Agency.....	2,032,009,000	(2,032,009,000)	.....	.....
Canadian Environmental Assessment Agency				
30a Program expenditures, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the provision of environmental assessment services including the conduct of panel reviews, comprehensive studies, mediations, training and information publications by the Canadian Environmental Assessment Agency	17,116,251	.....	.....	17,116,251
(S) Contributions to employee benefit plans	1,953,000	.....	.....	1,953,000
Total Agency.....	19,069,251	.....	.....	19,069,251
Office of Infrastructure of Canada				
35b Operating expenditures	3,925,500	(3,925,500)	.....	.....
40b Contributions	101,739,500	(101,739,500)	.....	.....
(S) Contributions to employee benefit plans	1,445,000	(1,445,000)	.....	.....
Total Agency.....	107,110,000	(107,110,000)	.....	.....

* See note on page 114.

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)		Previous Estimates	Transfer*	New Appropriation	Total Estimates to date
Parks Canada Agency					
45b	Program expenditures – To authorize the transfer of \$3,000,000 from Environment Vote 50, \$3,068,942 from Canadian Heritage Vote 5, and \$562,200 from Canadian Heritage Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	378,610,916	6,631,142	8,190,467	393,432,525
50b	Payments to the New Parks and Historic Sites.....	5,000,000	(3,000,000)	.....	2,000,000
(S)	Expenditures equivalent to revenues resulting from the conduct of operations pursuant to section 20 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	78,000,000	.....	.....	78,000,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	42,769,000	.....	.....	42,769,000
Total Agency.....		504,379,916	3,631,142	8,190,467	516,201,525
Total Ministry		3,530,735,193	(2,139,487,858)	8,190,468	1,399,437,803

* Order-in-Council P.C. 2004-0323 transferred the responsibility of the Canada Mortgage and Housing Corporation, Canada Lands Company Limited and Queens Quay West Land Corporation from the Department of Environment to the Office of Infrastructure of Canada (\$4,000,000).

Orders-in-Council P.C. 2004-0863 and P.C. 2004-0864 designated the Minister of Labour as the appropriate Minister for the purposes of the *Canada Mortgage and Housing Act* and the *National Housing Act* (\$2,032,009,000 including the Advances under the *National Housing Act*).

Order-in-Council P.C. 2004-0868 transfers the control and supervision of the Office of Infrastructure of Canada from the Minister of Environment to the Minister of State (Infrastructure and Communities) (\$107,110,000 including contributions to the employee benefit plans).

Order-In-Council P.C. 2004-0880, transferred the control and supervision of the Historic Places Policy Group from the Department of Canadian Heritage to the Parks Canada Agency (\$3,631,142).

ENVIRONMENT

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Environment requests funds for the following items:				
Realignment of resources to address additional contribution requirements.....	.....	.....	10,634	10,634
Funding in support of initiatives associated with the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games in Vancouver and Whistler, British Columbia (<i>horizontal item</i>).....	419	370	.....	789
Funding to support Canada's contribution to the Carbon Sequestration Project with Ducks Unlimited Canada.....	.....	.....	300	300
Funding for activities that will create employment opportunities for youth (Youth Employment Strategy) (<i>horizontal item</i>).....	.....	.....	90	90
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>).....	65	.....	.....	65
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation Program) (<i>horizontal item</i>).....	55	.....	.....	55
Funding for the Coast Salish Sea Contribution Agreement under the Georgia Basin Action Plan.....	.....	.....	45	45
Activities in support of greenhouse gas reduction under the Climate Change Action Plan for Canada (Federal House in Order Initiative) (<i>horizontal item</i>).....	.....	20	.....	20
Funding to support a contribution to the Organisation for Economic Cooperation and Development's Pesticide Program.....	20	.....	.....	20
Funding for the Canadian Aboriginal Science and Technology Society.....	.....	.....	15	15
Gross Amount	559	390	11,084	12,033
Less: Spending authorities available within the Vote.....	559	390	1,205	2,154
Less: Spending authorities available from another Vote.....	.....	.....	9,879	9,879
Net Amount	.....	.....	.....	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$558,545 in total authorities is available within the Vote due to: a transfer to Public Works and Government Services for the implementation of a revised financial framework for the management of its Crown Assets Distribution function (\$36,000); the reallocation of operating funds related to the Climate Change Partnering and Analytical Support program (\$158,144); and reduced operating requirements achieved through the use of alternative program delivery methods (\$364,401).

Vote 5: \$390,000 in total authorities is available within the Vote due to reduced capital requirements related to the transformation and renewed mandate of Meteorological Service Canada.

Vote 10: \$11,084,456 in total authorities is available: \$1,205,000 within the Vote is due to reduced contribution requirements related to the St-Lawrence Action Plan (\$980,000) and the Climate Change Partnering and Analytical Support program (\$225,000). \$9,879,456 from Vote 1 (\$8,492,171) and Vote 5 (\$1,387,285) due to reduced operating and capital requirements.

ENVIRONMENT

Department

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Grants</u>		
<i>Weather and Environmental Predictions</i>		
Grants to support Environmental Research and Development	8,225	.....
Total Gross Grants	8,225	.....
<u>Contributions</u>		
<i>Clean Environment</i>		
Contributions to support Environmental Research and Development	417,828	.....
Contributions to support Environmental and Sustainable Development initiatives	3,524,459	.....
Contributions to support Canada's International Commitments	642,200	.....
Contributions for the Science Horizons Youth Internship and the International Environmental Youth Corp programs	36,885	.....
	4,621,372	.....
<i>Nature</i>		
Contributions to support Environmental and Sustainable Development initiatives	2,344,921	.....
Contributions to support Environmental Research and Development	1,242,805	.....
Contributions for the Science Horizons Youth Internship and the International Environmental Youth Corp programs	106,330	.....
	3,694,056	.....
<i>Weather and Environmental Predictions</i>		
Contributions to support Environmental Research and Development	2,374,673	.....
Contributions to support Canada's International Commitments	386,131	.....
	2,760,804	.....
Total Gross Contributions	11,076,232	.....
Total Gross Transfer Payments	11,084,457	.....
<i>Less: Funds available</i>	11,084,456	.....
Net Transfer Payments	1	.....

ENVIRONMENT

Parks Canada Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Parks Canada Agency requests funds for the following items:	Vote 45
Additional funding for forest fire suppression in National Parks	9,334
Additional funding associated with the transfer of responsibility for the Historic Places Initiative from the Department of Canadian Heritage to Parks Canada Agency under the <i>Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act</i>	3,631
Additional funding for emergency repairs to the Rideau Canal at Kingston, Ontario	3,000
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	905
Gross Amount	16,870
Less: Spending authorities available within the Vote	2,049
Less: Spending authorities available from another Vote	6,631
Net Amount	8,190

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 45: \$8,680,175 in total authorities is available: \$2,049,033 within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$1,153,652); adjustments associated with reconciliation of Parks Canada's multi-year spending authority (\$849,781); and the transfer to Environment for the Coast Salish Sea Contribution Agreement under the Georgia Basin Action Plan (\$45,600). \$6,631,142 from Canadian Heritage Votes 1 and 5 due to the transfer of responsibility for the Historic Places Initiative (\$3,631,142); and Environment Vote 50 due to reduced requirements for payments to the New Parks and Historic Sites Account (\$3,000,000).

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Stewardship of National Heritage Places</i>		
Contributions in support of the Historic Place Initiative	3,068,942	.....
Total Gross Transfer Payments	3,068,942	.....
<i>Less: Funds available</i>	3,068,942	.....
Net Transfer Payment Requirements	.....	.....

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer	New Appropriation	
Department				
<i>Economic, Social and Financial Policies Program</i>				
1b Operating expenditures	87,635,100	(170,435)	.....	87,464,665
5b The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$170,435 from Finance Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	816,000,000	170,435	34,229,565	850,400,000
(S) Minister of Finance – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S) Payments to International Development Association	292,420,000	.....	.....	292,420,000
(S) Payments to International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility	8,200,000	.....	.....	8,200,000
(S) Contributions to employee benefit plans	12,126,000	.....	.....	12,126,000
(S) Purchase of Domestic Coinage	73,000,000	.....	.....	73,000,000
Total budgetary	1,289,451,070	.....	34,229,565	1,323,680,635
L10 Issuance and payment of demand notes to the International Development Association.....	1	.....	.....	1
L11b In accordance with the <i>Bretton Woods and Related Agreements Act</i> , the issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed US\$23,982,872 to the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), notwithstanding that the payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated at \$28,787,507 on January 13, 2005, for the purpose of maintaining the U.S. dollar value of the initial capital subscriptions in the IBRD .....	.....	.....	1	1
(S) Issuance of demand notes to the European Bank for Reconstruction and Development – Capital Subscriptions	10,228,000	.....	.....	10,228,000
(S) Payments and encashment of notes issued to the European Bank for Reconstruction and Development – Capital Subscriptions	17,047,000	.....	.....	17,047,000
(S) Issuance of loans to International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility	105,000,000	.....	.....	105,000,000
Total non-budgetary	132,275,001	.....	1	132,275,002
Total Program	1,421,726,071	.....	34,229,566	1,455,955,637
<i>Public Debt Program</i>				
(S) Interest and Other Costs	35,400,000,000	.....	(722,335,378)	34,677,664,622
Total Program	35,400,000,000	.....	(722,335,378)	34,677,664,622

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer	New Appropriation	
Federal-Provincial Transfers Program				
15b Transfer Payments to the Territorial Governments	1,785,000,000	.....	184,156,990	1,969,156,990
(S) Statutory Subsidies (<i>Constitution Acts, 1867–1982</i> , and Other Statutory Authorities).....	32,000,000	.....	.....	32,000,000
(S) Fiscal Equalization (Part I – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	9,660,000,000	.....	(601,000,000)	9,059,000,000
(S) Canada Health Transfer (Part V.1 – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	12,650,000,000	.....	.....	12,650,000,000
(S) Canada Social Transfer (Part V.1 – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	7,900,000,000	.....	.....	7,900,000,000
(S) Health Reform Transfer (Part V.1 – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	1,500,000,000	.....	.....	1,500,000,000
(S) Youth Allowances Recovery (<i>Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964</i>)	(579,000,000)	.....	(3,000,000)	(582,000,000)
(S) Alternative Payments for Standing Programs (Part VI – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	(2,696,000,000)	.....	69,000,000	(2,627,000,000)
(S) 2004 Public Health and Immunization Trust.....	400,000,000	.....	.....	400,000,000
(S) One-time payment to Saskatchewan related to Equalization	120,000,000	.....	.....	120,000,000
(S) Payment to Nova Scotia related to Equalization.....	21,000,000	.....	.....	21,000,000
Total Program	30,793,000,000	.....	(350,843,010)	30,442,156,990
Total Department	67,614,726,071	.....	(1,038,948,822)	66,575,777,249
Auditor General				
20a Program expenditures	66,142,000	.....	.....	66,142,000
(S) Contributions to employee benefit plans	9,506,000	.....	.....	9,506,000
Total Agency.....	75,648,000	.....	.....	75,648,000
Canadian International Trade Tribunal				
25a Program expenditures	8,563,250	.....	.....	8,563,250
(S) Contributions to employee benefit plans	1,482,000	.....	.....	1,482,000
Total Agency.....	10,045,250	.....	.....	10,045,250
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada				
30a Program expenditures	29,101,237	.....	.....	29,101,237
(S) Contributions to employee benefit plans	2,900,000	.....	.....	2,900,000
Total Agency.....	32,001,237	.....	.....	32,001,237
Office of the Superintendent of Financial Institutions				
35a Office of the Superintendent of Financial Institutions – Program expenditures	712,000	.....	.....	712,000
(S) Spending of revenues pursuant to 17(2) of the <i>Office of the Superintendent of Financial Institutions Act</i>	1	.....	.....	1
Total Agency.....	712,001	.....	.....	712,001
Total Ministry	67,733,132,559	.....	(1,038,948,822)	66,694,183,737

FINANCE

Department

Economic, Social and Financial Policies Program

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Finance – <i>Economic, Social and Financial Policies Program</i> – requests funds for the following items:	Vote 5
Additional funding to support Canada's involvement in multilateral debt relief as a means of assisting poor developing countries in pursuing sound economic reforms aimed at fostering development and growth.....	34,400
Gross Amount	34,400
Less: Spending authorities available from another Vote	170
Net Amount	34,230

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 5: \$170,435 in total authorities is available from Vote 1 due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve.

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Grants</u>		
<i>International Financial Organizations</i>		
Grant to the World Bank's Heavily Indebted Poor Countries Trust Fund.....	34,400,000	.....
Total Gross Transfer Payments	34,400,000	.....
<i>Less: Funds available</i>	170,435	.....
Net Transfer Payments	34,229,565	.....

Public Debt Program

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Finance – *Public Debt Program* – requests funds for the following items:

<u>Statutory</u>	<u>Total</u>
Revised public debt charges due to lower than forecast interest rates.....	(722,335)
Reduction in operating of the Canada Investment and Savings Agency, a Special Operating Agency within the Department of Finance, relating to the creation of a centrally managed advertising reserve.....	(10,665)
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	10,665
	(722,335)

FINANCE

Department

Federal-Provincial Transfers Program

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Finance – *Federal-Provincial Transfers Program* – requests funds for the following items:

	<u>Vote 15</u>	<u>Statutory</u>	<u>Total</u>
Revised forecast of transfer payments to provincial and territorial governments*	184,500	(535,000)	(350,500)
Gross Amount	184,500	(535,000)	(350,500)
Less: Spending authorities available within the Vote.....	343	.....	343
Net Amount	184,157	(535,000)	(350,843)

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 15: \$343,010 in total authorities is available within the Vote due to a transfer to the Department of Indian Affairs and Northern Development related to the devolution of programs and services to the Government of Yukon.

Transfer Payments (dollars)

	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Other Transfer Payments</u>		
<i>Transfer Payments</i>		
Transfer Payments to the Territorial Governments	184,500,000	.....
(S) Fiscal Equalization (Part I – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>) .....	.....	(601,000,000)
(S) Youth Allowances Recovery (<i>Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964</i>) .....	.....	(3,000,000)
(S) Alternative Payments for Standing Programs (Part VI – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>) .....	.....	69,000,000
Total Gross Transfer Payments	184,500,000	(535,000,000)
<i>Less: Funds available</i>	343,010	.....
Net Transfer Payments	184,156,990	(535,000,000)

* Funds in the amount of \$53,613,233 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this item. A summary of Treasury Board Contingency Vote items can be found at the front of this document.

FISHERIES AND OCEANS

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer*	New Appropriation	
1b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$513,055 from Fisheries and Oceans Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	1,082,130,656	(17,194,945)	1	1,064,935,712
5b Capital expenditures.....	210,343,000	(2,888,055)	.....	207,454,945
10b The grants listed in the Estimates	140,518,466	(192,000)	1	140,326,467
(S) Minister of Fisheries and Oceans – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S) Contributions to employee benefit plans	121,988,000	.....	.....	121,988,000
Total Ministry	1,555,050,092	(20,275,000)	2	1,534,775,094

* Order-in-Council P.C. 2003-2090 transferred portions of the Directorate-General of Marine Programs from the Department of Fisheries and Oceans to the Department of Transport (\$20,275,000).

FISHERIES AND OCEANS

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Fisheries and Oceans requests funds for the following items:			
	Vote 1	Vote 10	Total
Reinvestment of revenues from the sale or transfer of real property (<i>horizontal item</i>)...	1,491	.....	1,491
Additional support for the Fisheries Access Program .....	.....	1,050	1,050
Additional funding in support of services necessary to manage, operate and maintain the Canadian Coast Guard's fleet of helicopters.....	758	.....	758
Additional resources to support the Canadian Coast Guard Auxiliary for the provision of voluntary search and rescue services and the promotion of boating safety through accident prevention and education .....	.....	401	401
Additional resources to support organizations associated with research, development, management, and promotion of fisheries and oceans-related issues .....	.....	219	219
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	194	.....	194
Funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>)	8	155	163
Adjustment to payment in lieu of taxes arising from the custody transfer of properties to Public Works and Government Services Canada	158	.....	158
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>)...	84	.....	84
Contribution under the new Academic Research Contribution Program .....	.....	28	28
Gross Amount	2,693	1,853	4,546
Less: Spending authorities available within the Vote.....	2,180	1,853	4,033
Less: Spending authorities available from another Vote	513	.....	513
Net Amount	.....	.....	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$2,693,223 in total authorities is available: \$2,180,168 within the Vote due to the realignment of resources to address additional grant and contribution requirements (\$1,692,850); a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$143,068); a transfer to Social Science and Humanities Research Council for the renewal of the Oceans Management Research Network (\$219,250); a transfer to Public Works and Government Services for the implementation of a revised financial framework for the management of its Crown Assets Distribution (\$91,000); a transfer to Indian Affairs and Northern Development to support the development of a pool of aboriginal wildlife specialists to undertake wildlife inventories on federal lands (\$19,000); and a transfer to Environment Canada in support of the Canadian Aboriginal Science and Technology Society (\$15,000). \$513,055 from Vote 5 due to reduced capital requirements related to delays in implementing the Air Cushion Vehicle capital project.

Vote 10: \$1,852,849 in total authorities is available within the Vote due to: reduced contribution requirements in support of Aboriginal Programming Framework (\$1,777,449); a reduction in contributions relating to an in-year reallocation for the Youth Employment Strategy (\$70,400); and to reduced requirements for grants in support of the disposal of small craft harbours (\$5,000).

FISHERIES AND OCEANS

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
<u>Grants</u>		
<i>Fisheries and Oceans Science</i>		
Grants to support organizations associated with research, development, management, and promotion of fisheries and oceans-related issues	25,000	.....
Total Gross Grants	25,000	.....
<u>Contributions</u>		
<i>Rescue, Safety and Environmental Response</i>		
Contribution agreements with the Canadian Coast Guard Auxiliary for the provision of voluntary search and rescue services and the promotion of boating safety through accident prevention and education	401,000	.....
Contributions to support organizations associated with research, development, management, and promotion of fisheries and oceans-related issues	5,850	.....
	406,850	.....
<i>Fisheries Management</i>		
Contributions under Fisheries Access Program	1,050,000	.....
<i>Fisheries and Oceans Science</i>		
Contribution under the Academic Research Contribution Program	28,000	.....
<i>Harbours</i>		
Contributions to support organizations associated with research, development, management, and promotion of fisheries and oceans-related issues	188,000	.....
<i>Policy and Internal Services</i>		
Contributions to support organizations associated with research, development, management, and promotion of fisheries and oceans-related issues	155,000	.....
Total Gross Contributions	1,827,850	.....
Total Gross Transfer Payments	1,852,850	.....
<i>Less: Funds available</i>	<i>1,852,849</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	1	.....

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfer	New Appropriation		
Department					
1b	Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services related to: Canadian Education Centres; training services provided by the Canadian Foreign Service Institute; international telecommunication services; departmental publications; other services provided abroad to other government departments, agencies, Crown corporations and other non-federal organizations; specialized consular services; and international youth employment exchange programs ...	1,040,365,080	.....	12,011,400	1,052,376,480
5b	Capital expenditures	131,783,722	.....	.....	131,783,722
10b	The grants listed in the Estimates, contributions, which may include with respect to Canada's Global Partnership Program (under the <i>G8 Global Partnership</i>) cash payments or the provision of goods, equipment and services for the purpose of assistance to countries of the Former Soviet Union, and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October 2003, which is	620,971,964	.....	1	620,971,965
(S)	Minister of Foreign Affairs – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S)	Payments under the <i>Diplomatic Service (Special) Superannuation Act</i>	250,000	.....	.....	250,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	106,372,000	.....	.....	106,372,000
(S)	Passport Office Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
	Total Department	1,899,812,736	.....	12,011,401	1,911,824,137

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer	New Appropriation	
Canadian International Development Agency				
15b Operating expenditures	207,290,503	.....	1,341,758	208,632,261
20b The grants and contributions listed in the Estimates	2,222,385,635	.....	515,396,400	2,737,782,035
(S) Minister for International Cooperation – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S) Encashment of notes issued to the development assistance funds of the international financial institutions in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> ...	221,285,000	.....	44,545,000	265,830,000
(S) Contributions to employee benefit plans	22,459,000	.....	.....	22,459,000
Total budgetary	2,673,490,108	.....	561,283,158	3,234,773,266
L25b The issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed <u>\$232,110,059 (\$180,459,059 + \$51,651,000)</u> in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , for the purpose of contributions to the International Financial Institution Fund Accounts	2	.....	1	3
L30 Payment of notes to International Financial Institutions – Capital Subscriptions	3,865,000	.....	.....	3,865,000
(S) Payments to International Financial Institutions – Capital Subscriptions	3,065,883	.....	775,000	3,840,883
Total non-budgetary	6,930,885	.....	775,001	7,705,886
Total Agency	2,680,420,993	.....	562,058,159	3,242,479,152
International Development Research Centre				
35 Payments to the International Development Research Centre	119,086,000	.....	.....	119,086,000
Total Agency	119,086,000	.....	.....	119,086,000
International Joint Commission				
40a Program expenditures	7,466,604	.....	.....	7,466,604
(S) Contributions to employee benefit plans	644,000	.....	.....	644,000
Total Agency	8,110,604	.....	.....	8,110,604
Total Ministry	4,707,430,333	.....	574,069,560	5,281,499,893

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding for a grant to the Forum of Federations to enhance learning and exchanges on the values and possibilities of federalism in Canada and abroad.....	.....	.....	20,000	20,000
Additional funding related to tsunami disaster relief, rehabilitation and reconstruction initiatives (<i>horizontal item</i>).....	9,409	.....	.....	9,409
Increased contributions for the increased costs of UN peacekeeping operations in Côte d'Ivoire, Liberia and Sudan.....	.....	.....	4,000	4,000
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>).....	2,333	.....	.....	2,333
Public security initiatives (National Security Policy) (<i>horizontal item</i>).....	422	1,900	.....	2,322
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the actions of Canadian officials in relation to Maher Arar (<i>horizontal item</i>).....	1,972	222	.....	2,194
Increase to payments in lieu of taxes on certain foreign diplomatic properties in Canada.....	.....	.....	983	983
Funding for activities that will create employment opportunities for youth (Youth Employment Strategy) (<i>horizontal item</i>).....	106	.....	639	745
Support for activities of the permanent Secretariat of the United Nations Convention on Biological Diversity in Montreal.....	.....	.....	530	530
Funding to support and engage Canadians working on governance programs abroad (Canada Corps) (<i>horizontal item</i>).....	407	.....	.....	407
Funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>).....	212	.....	137	349
Contributions in support of the Canadian Education Centre Network to promote Canada as a destination for international students.....	.....	.....	325	325
Increased contributions under the Canadian Landmine Fund for the removal of landmines in Nicaragua.....	.....	.....	300	300
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>).....	63	.....	.....	63
Gross Amount	14,924	2,122	26,914	43,960
Less: Spending authorities available within the Vote.....	2,913	2,122	26,914	31,949
Net Amount	12,011	.....	.....	12,011

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$2,912,901 in total authorities is available within the Vote due to: currency gains on expenditures abroad (\$1,867,585); a reduction in operating requirements in support of a centrally managed advertising reserve (\$414,476); a transfer to Vote 10 to make increased contributions to the Canadian Education Centre Network (\$325,500); a transfer to Vote 10 to make increased contributions under the Canadian Landmine Fund (\$300,000); and funds set aside for the cost of employee benefit plans (\$5,340).

Vote 5: \$2,122,038 in authorities is available within the Vote due to delays in the reopening of Canada's embassy in Baghdad as a result of the volatile security situation.

Vote 10: \$26,914,069 in authorities is available within the Vote due to extensions required to negotiate and develop projects related to Canada's Global Partnership Program.

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS) Department

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Grants</u>		
<i>Public Diplomacy</i>		
Grant to the Forum of Federations to enhance learning and exchanges on the values and possibilities of federalism in Canada and abroad	20,000,000	.....
Grants in aid of academic relations	136,500	.....
	20,136,500	.....
<i>International Security and Cooperation</i>		
Grants in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council ..	983,070	.....
Total Gross Grants	21,119,570	.....
<u>Contributions</u>		
<i>International Security and Cooperation</i>		
United Nations Peacekeeping Operations	4,000,000	.....
Youth International Internship Program.....	639,000	.....
Permanent Secretariat of the United Nations Convention on Biological Diversity	530,000	.....
Canadian Landmine Fund	300,000	.....
Canadian Education Centres	325,500	.....
Total Gross Contributions	5,794,500	.....
Total Gross Transfer Payments	26,914,070	.....
<i>Less: Funds available</i>	<i>26,914,069</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	1	.....

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)

Canadian International Development Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian International Development Agency requests funds for the following items:

	Vote 15	Vote 20	Vote L25	Total
Additional funding related to tsunami disaster relief, rehabilitation and reconstruction initiatives (<i>horizontal item</i>)* .....	.....	223,000	.....	223,000
Additional grants to international organizations and the Canadian Foodgrains Bank for humanitarian activities .....	.....	185,320	.....	185,320
Support for the Global Alliance for Vaccines and Immunization .....	.....	160,000	.....	160,000
Support for the Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis and Malaria .....	.....	140,000	.....	140,000
Support to the Global Polio Eradication Initiative aimed at ensuring that no child will ever know the crippling effects of polio .....	.....	42,000	.....	42,000
Funding to support and engage Canadians working on governance programs abroad (Canada Corps) (<i>horizontal item</i>)	1,406	3,000	.....	4,406
Increased ceiling of issuance and payments to the International Financial Institutions Funds Accounts .....	.....	.....	.....	.....
Gross Amount	1,406	753,320	.....	754,726
Less: Spending authorities available within the Vote	64	237,924	.....	237,988
Net Amount	1,342	515,396	.....	516,738

Statutory

Encashment of notes to the development assistance funds of the international financial institutions due to issuance of notes and encashment to the Asian Development Bank	44,545
Payments to International Financial Institutions due to the increased payment to the Asian Development Bank and exchange rate fluctuations (non-budgetary)	775
	562,058

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 15: \$64,724 in total authorities is available within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve.

Vote 20: \$237,923,600 in total authorities is available within the Vote due to: reduced contribution requirements (\$236,971,000); and, transfers to Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) for public security initiatives (\$422,600); and, for support for activities of the Permanent Secretariat of the United Nations convention on Biological Diversity in Montreal (\$530,000).

* Funds in the amount of \$65,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program. A summary of Treasury Board Contingency Vote items can be found at the front of this document.

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS)

Canadian International Development Agency

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Grants</u>		
<i>Multilateral Programs</i>		
Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their institutions, organizations and agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations, programs, projects, activities and appeals (<i>Funds in the amount of \$65,000,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item</i>)	225,700,000	.....
Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions	301,620,000	.....
Programming against hunger, malnutrition and disease through international development, research and nutrition institutions; Canadian, international and local non-governmental organizations; the International Development Research Centre; developing countries, their institutions, their organizations and their agencies in such countries for the benefit of recipients in developing countries.....	223,000,000	.....
	750,320,000	.....
<i>Canadian Partnership</i>		
Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions	1,000,000	.....
Total Gross Grants	751,320,000	.....
<u>Contributions</u>		
<i>Canadian Partnership</i>		
Contributions to Canadian, international, regional and developing country institutions, organizations and agencies, developing country governments, their institutions, organizations and agencies, to provincial and municipal governments, their institutions, organizations and agencies in support of development cooperation and development education programs and to international non-governmental organizations in support of development assistance programs, projects and activities.....	2,000,000	.....
Total Gross Contributions	2,000,000	.....
<u>Other Transfer Payments</u>		
<i>Multilateral Programs</i>		
(S) Encashment of notes issued to the development assistance funds of the international financial institutions in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> .....	.....	44,545,000
Total Gross Other Transfer Payments	.....	44,545,000
Total Gross Transfer Payments	753,320,000	44,545,000
<i>Less: Funds available</i>	237,923,600	.....
Net Transfer Payments	515,396,400	44,545,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (INTERNATIONAL TRADE)

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfer*	New Appropriation		
Department					
1b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,000,000 from Foreign Affairs and International Trade (International Trade) Vote 5, and \$357,100 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	149,095,711	5,357,100	2,852,909	157,305,720
5b	The grants listed in the Estimates and contributions	66,710,743	(5,000,000)	.....	61,710,743
(S)	Minister of International Trade – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S)	Contributions to employee benefit plans	18,049,000	.....	.....	18,049,000
	Total Department	233,925,424	357,100	2,852,909	237,135,433
Canadian Commercial Corporation					
10	Program expenditures	16,399,000	.....	.....	16,399,000
	Total Agency	16,399,000	.....	.....	16,399,000
Export Development Canada					
(S)	Payments to Export Development Canada for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the <i>Export Development Act</i>	50,000,000	.....	.....	50,000,000
	Total budgetary	50,000,000	.....	.....	50,000,000
(S)	Payments to Export Development Canada for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the <i>Export Development Act</i>	1,487,000,000	.....	.....	1,487,000,000
	Total non-budgetary	1,487,000,000	.....	.....	1,487,000,000
	Total Agency	1,537,000,000	.....	.....	1,537,000,000
NAFTA Secretariat, Canadian Section					
15b	Program expenditures	2,751,000	.....	105,450	2,856,450
(S)	Contributions to employee benefit plans	221,000	.....	.....	221,000
	Total Agency	2,972,000	.....	105,450	3,077,450
	Total Ministry	1,790,296,424	357,100	2,958,359	1,793,611,883

* Order-in-Council P.C. 2003-2050 transferred the control and supervision of International Trade Centres and the Trade Integration Directorate from the Department of Industry to the Department of International Trade (\$357,100).

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (INTERNATIONAL TRADE)

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

International Trade requests funds for the following items:	Vote 1
Realignment related to the implementation of government-wide reallocation initiatives	5,000
Operating costs related to the management of the softwood lumber trade dispute with the U.S.	2,919
Funding for the operating requirements of International Trade Centres and the Trade Integration Directorate, transferred from the Department of Industry due to government restructuring.....	357
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	141
Gross Amount	8,417
Less: Spending authorities available within the Vote.....	207
Less: Spending authorities available from another Vote.....	5,357
Net Amount	2,853

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$5,564,337 in total authorities is available: \$207,237 within the Vote due to a reduction in operating requirements in support of a centrally managed advertising reserve and \$5,000,000 from Vote 5 due to reduced grant and contribution requirements; and \$357,100 from Industry Vote 1 due to the transfer of the control and supervision of International Trade Centres and the Trade Integration Directorate as part of the government restructuring announced on December 12, 2003.

NAFTA Secretariat, Canadian Section

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

NAFTA Secretariat, Canadian Section requests funds for the following items:	Vote 15
Operating budget carry forward (<i>horizontal item</i>)	105

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer	New Appropriation	
Department				
1b Operating expenditures	1,843,827,154	.....	4,361,994	1,848,189,148
5b The grants listed in the Estimates and contributions	1,372,106,862	.....	33,674,316	1,405,781,178
(S) Minister of Health – Salary and motor car allowance ..	69,970	.....	.....	69,970
(S) Contributions to employee benefit plans	120,049,000	.....	.....	120,049,000
Total Department	3,336,052,986	.....	38,036,310	3,374,089,296
Canadian Institutes of Health Research				
10b Operating expenditures	42,045,071	(140,499)	.....	41,904,572
15b The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$140,499 from Health Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	710,979,002	140,499	913,790	712,033,291
(S) Contributions to employee benefit plans	4,166,000	.....	.....	4,166,000
Total Agency	757,190,073	.....	913,790	758,103,863
Hazardous Materials Information Review Commission				
20a Program expenditures	3,299,028	.....	.....	3,299,028
(S) Contributions to employee benefit plans	517,000	.....	.....	517,000
Total Agency	3,816,028	.....	.....	3,816,028
Patented Medicine Prices Review Board				
25a Program expenditures	4,686,000	.....	.....	4,686,000
(S) Contributions to employee benefit plans	665,000	.....	.....	665,000
Total Agency	5,351,000	.....	.....	5,351,000
Total Ministry	4,102,410,087	.....	38,950,100	4,141,360,187

HEALTH

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

	Vote 1	Vote 5	Total
Health requests funds for the following items:			
Funding to support the construction of the Meno-Ya-Win Health Centre in Sioux Lookout, Ontario.....	.....	37,400	37,400
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>).....	15,912	.....	15,912
Realignment of resources in order to purchase anti-viral drugs and to fund operational activities, such as assessments and evaluations in support of the department's grant and contribution programs.....	11,224	.....	11,224
Realignment of resources in recognition of the continued devolution of non-insured health services to First Nations.....	.....	9,505	9,505
Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) crisis (<i>horizontal item</i>).....	5,402	.....	5,402
Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in Canada (<i>horizontal item</i>).....	182	3,292	3,474
Additional funding for the Access to Medicines Program which helps make available drugs that are sold to least developed countries for the treatment of HIV/AIDS, malaria, tuberculosis and other epidemics.....	1,226	.....	1,226
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (<i>Public Service Modernization Act</i>) (<i>horizontal item</i>).....	130	.....	130
Funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>).....	.....	101	101
Reinvestment of royalties from intellectual property (<i>horizontal item</i>).....	28	.....	28
Gross Amount	34,104	50,298	84,402
Less: Spending authorities available within the Vote.....	29,742	16,624	46,366
Net Amount	4,362	33,674	38,036

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$29,741,754 in total authorities is available within the Vote due to: a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$20,116,999); a transfer to the Canadian Institutes of Health Research for research initiatives related to suicide prevention targeting Aboriginal People (\$99,289); a transfer to Environment Canada for the Organisation for Economic Co-operation and Development's Pesticide Program (\$20,000); and, a reduction in operational requirements for the Non-Insured Health Benefits Program (\$9,505,466).

Vote 5: \$16,624,000 in total authorities is available within the Vote due to reduced grant and contribution requirements as a result of delays in program start-up and delivery.

HEALTH Department

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Grants</u>		
<i>Health Care Policy</i>		
Grants to eligible non-profit international organizations in support of their projects or programs on health.....	250,000	.....
Total Gross Grants	250,000	.....
<u>Contributions</u>		
<i>Health Promotion and Protection</i>		
Contributions to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research .	101,100	.....
Contribution towards the Canadian Strategy on HIV/AIDS	2,800,000	.....
	2,901,100	.....
<i>First Nations and Inuit Health</i>		
Contribution to the Province of Ontario for the construction of the Meno-Ya-Win Health Centre.....	37,400,000	.....
Contributions for integrated Indian and Inuit community based health care services	241,750	.....
Contributions to Indian bands, Indian and Inuit associations or groups or local governments and the territorial governments for non-insured health services	9,505,466	.....
	47,147,216	.....
Total Gross Contributions	50,048,316	.....
Total Gross Transfer Payments	50,298,316	.....
<i>Less: Funds available</i>	<i>16,624,000</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	33,674,316	.....

HEALTH

Canadian Institutes of Health Research

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Institutes of Health Research requests funds for the following items:	Vote 10	Vote 15	Total
Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in Canada (<i>horizontal item</i>)	35	955	990
Funding for research initiatives related to suicide prevention targeting Aboriginal People.....	.....	99	99
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	7	.....	7
Gross Amount	42	1,054	1,096
Less: Spending authorities available within the Vote.....	42	.....	42
Less: Spending authorities available from another Vote.....	.....	140	140
Net Amount	.....	914	914

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 10: \$41,900 in total authorities is available within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve.

Vote 15: \$140,499 in total authorities is available from Vote 10 due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Creation and translation of new knowledge for improving health</i>		
Grants for research projects and personnel support.....	1,054,289	.....
Total Gross Transfer Payments	1,054,289	.....
<i>Less: Funds available</i>	140,499	.....
Net Transfer Payments	913,790	.....

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Ministry Summary

Vote (dollars)		Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
			Transfer*	New Appropriation	
Department					
1b	Operating expenditures	281,632,675	.....	.....	281,632,675
5b	The grants listed in the Estimates and contributions	799,013,403	.....	.....	799,013,403
(S)	Minister of Human Resources and Skills Development – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S)	Minister of Labour – Salary and motor car allowance .	69,970	.....	.....	69,970
(S)	Payments related to the direct financing arrangement under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	250,100,000	.....	12,500,000	262,600,000
(S)	The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i>	500,000	.....	(300,000)	200,000
(S)	The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>	18,900,000	.....	2,100,000	21,000,000
(S)	The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	75,400,000	.....	18,200,000	93,600,000
(S)	Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	79,800,000	.....	(5,100,000)	74,700,000
(S)	Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans (RESPs) for the benefit of beneficiaries named under those RESPs, pursuant to the Canada Education Savings Grant regulations of the <i>Department of Human Resources Development Act</i>	385,000,000	.....	25,000,000	410,000,000
(S)	Supplementary Retirement Benefits – Annuities agents' pensions	35,000	.....	.....	35,000
(S)	Labour adjustment benefits in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring, or severe economic disruption in an industry or region	22,000	.....	.....	22,000
(S)	Civil Service Insurance actuarial liability adjustments.	145,000	.....	.....	145,000
(S)	Payments of compensation respecting government employees and merchant seamen	51,000,000	.....	.....	51,000,000
(S)	Payments to private collection agencies pursuant to Section 17.1 of the <i>Financial Administration Act</i>	12,500,000	.....	(12,500,000)	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	141,291,000	.....	.....	141,291,000
	Total budgetary	2,095,479,018	.....	39,900,000	2,135,379,018
(S)	Loans disbursed under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> (Non-Budgetary)	1,254,700,000	.....	(17,600,000)	1,237,100,000
	Total non-budgetary	1,254,700,000	.....	(17,600,000)	1,237,100,000
	Total Department	3,350,179,018	.....	22,300,000	3,372,479,018
Canada Industrial Relations Board					
10a	Program expenditures	11,772,596	.....	.....	11,772,596
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,673,000	.....	.....	1,673,000
	Total Agency	13,445,596	.....	.....	13,445,596

* See note on page 138.

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer*	New Appropriation	
Canada Mortgage and Housing Corporation				
13b To reimburse Canada Mortgage and Housing corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the <i>National Housing Act</i> or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament of Canada other than the <i>National Housing Act</i> , in accordance with the Corporation's authority under the <i>Canada Mortgage and Housing Corporation Act</i> – To authorize the transfer of \$2,222,209,000 from Environment Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote .....	.....	2,222,209,000	1	2,222,209,001
Total budgetary .....	.....	2,222,209,000	1	2,222,209,001
(S) Advances under the <i>National Housing Act</i> (Non-budgetary) (R.S. 1985, c. N-11) .....	.....	(190,200,000)	.....	(190,200,000)
Total non-budgetary .....	.....	(190,200,000)	.....	(190,200,000)
Total Agency .....	.....	2,032,009,000	1	2,032,009,001
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal				
15 Program expenditures	1,665,000	.....	.....	1,665,000
(S) Contributions to employee benefit plans	175,000	.....	.....	175,000
Total Agency	1,840,000	.....	.....	1,840,000
Canadian Centre for Occupational Health and Safety				
20a Program expenditures	4,212,876	.....	.....	4,212,876
Total Agency	4,212,876	.....	.....	4,212,876
Total Ministry	3,369,677,490	2,032,009,000	22,300,001	5,423,986,491

* Orders-in-Council P.C. 2004-0863 and P.C. 2004-0864 designated the Minister of Labour as the appropriate Minister for the purposes of the *Canada Mortgage and Housing Act* and the *National Housing Act* (\$2,032,009,000 including the Advances under the *National Housing Act*).

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Human Resources and Skills Development requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Funding for the implementation of the Canada Learning Bond program as well as enhancements to the Canada Education Savings Grant program (<i>horizontal item</i>) ..	3,287	.....	3,287
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	1,100	.....	1,100
Funding to establish a Secretariat for the Toronto Waterfront Revitalization Initiative .	701	.....	701
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>)...	408	.....	408
Funding to support key activities of the National Aboriginal Achievement Foundation	.....	340	340
Funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>) .....	.....	195	195
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation Program) (<i>horizontal item</i>).....	175	.....	175
Transfer of funds related to the responsibility for the Canada Mortgage and Housing Corporation	87	.....	87
Gross Amount	5,758	535	6,293
Less: Spending authorities available within the Vote	5,758	535	6,293
Net Amount	.....	.....	.....

Statutory

Increased expenditures for the Canada Student Loans Program mainly due to the implementation of the new debt reduction measures announced in Budget 2003.....	14,900
Increased expenditures for the Canada Education Savings Grants due to a greater than expected number of participants	25,000
Direct loans to students under the new financing arrangement (including repayments of \$17,100,000).....	(17,600)
	22,300

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$5,758,166 in total authorities is available within the Vote due to: a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$4,000,000); and, a transfer to Social Development for the Early Childhood Development program for First Nations and other Aboriginal Children (\$1,758,166).

Vote 5: \$534,640 in total authorities is available within the Vote due to the deferral of funds to future years for the Foreign Credential Recognition program.

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Department

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Grants		
<i>Learning</i>		
(S) Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans (RESPs) for the benefit of beneficiaries named under those RESPs, pursuant to the Canada Education Savings Grant regulations of the <i>Department of Human Resources Development Act</i>.....	.....	25,000,000
(S) Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act Regulations</i> .....	.....	(5,100,000)
Total Gross Grants	.....	19,900,000
Contributions		
<i>Employment Programs</i>		
Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, groups, communities, employers and individuals for the provision of training and/or work experience, the mobilization of community resources, and human resource planning and adjustment measures necessary for the efficient functioning of the Canadian labour market	340,000	.....
<i>Learning</i>		
Contributions to voluntary sectors, professional organizations, universities and post-secondary institutions and to provincial and territorial governments for literacy.....	194,640	.....
(S) Payments related to the direct financing arrangement under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>.....	.....	36,300,000
(S) The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i> .....	.....	(300,000)
(S) The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>.....	.....	2,100,000
(S) The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>.....	.....	18,200,000
	194,640	56,300,000
Total Gross Contributions	534,640	56,300,000
Total Gross Transfer Payments	534,640	76,200,000
<i>Less: Funds available</i>	534,640	.....
Net Transfer Payments	.....	76,200,000

Canada Mortgage and Housing Corporation

Explanation of Requirements (thousands of dollars)	
Canada Mortgage and Housing Corporation requests funds for the following items:	
Transfer of resources for the Canada Mortgage and Housing Corporation from Environment due to government restructuring	Vote 13 2,222,209
Gross Amount	2,222,209
Less: Spending authorities available from another Vote	2,222,209
Net Amount	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 13: \$2,222,209,000 in total authorities is available from Environment Vote 25 due to the transfer of resources for the Canada Mortgage and Housing Corporation.

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT (SOCIAL DEVELOPMENT)

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer	New Appropriation	
1b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$225,000 from (Human Resources Development (Social Development)) Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	271,893,013	225,000	38,508,146	310,626,159
5b The grants listed in the Estimates and contributions	278,645,788	(225,000)	.....	278,420,788
(S) Minister of Human Resources Development (Social Development) – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S) Old Age Security payments (R.S., 1985 c. O-9).....	21,553,000,000	.....	(168,000,000)	21,385,000,000
(S) Guaranteed Income Supplement payments (R.S., 1985 c. O-9)	5,949,000,000	.....	39,000,000	5,988,000,000
(S) Allowance Payments (R.S., 1985 c. O-9)	438,000,000	.....	(9,000,000)	429,000,000
(S) Contributions to employee benefit plans	106,870,000	.....	.....	106,870,000
(S) Payments to private collection agencies pursuant to Section 17.1 of the <i>Financial Administration Act</i> .....	.....	.....	18,600,000	18,600,000
Total Ministry	28,597,478,771	.....	(80,891,854)	28,516,586,917

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT (SOCIAL DEVELOPMENT)

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Human Resources Development (Social Development) requests funds for the following items:

	Vote 1	Vote 5	Total
Transfer of funding from Human Resources and Skills Development in support of the shared service relationship between the two departments	22,407	.....	22,407
Funding to support the administration of the Canada Student Loans Program	9,979	.....	9,979
Funding to implement the strategy to promote the Early Childhood Development Program for First Nations and other Aboriginal Children	3,093	200	3,293
Funding to strengthen the capacity of voluntary organizations to identify and act on social issues of importance to communities (Voluntary Sector Initiative)	1,482	.....	1,482
Funding for the implementation of the Canada Learning Bond program as well as enhancements to the Canada Education Savings Grant program (<i>horizontal item</i>) ..	1,467	.....	1,467
Funding of research projects that provide community-specific information on children's readiness to learn	897	.....	897
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>) ..	682	.....	682
Funding to conduct a survey of Canadians with disabilities that will expand on the information to be obtained through the 2006 census	500	.....	500
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (<i>Public Service Modernization Act</i>) (<i>horizontal item</i>)	150	.....	150
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	130	.....	130
Funding to support the development of a language profile for children entering grade one in Francophone minority communities .....	.....	75	75
Gross Amount	40,787	275	41,062
Less: Spending authorities available within the Vote	2,054	275	2,329
Less: Spending authorities available from another Vote	225	.....	225
Net Amount	38,508	.....	38,508

Statutory

Revised forecast of payments to private collection agencies pursuant to section 17.1 of the <i>Financial Administration Act</i> due to the transfer of responsibility from Human Resources and Skills Development and to the amount and age of the outstanding loans	18,600
Revised forecast of Income Security payments mainly due to decreases in the monthly payment amount for Old Age Security	(138,000)
	(80,892)

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$2,279,000 in total authorities is available: \$2,054,000 within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$2,000,000); and, a transfer to Public Works and Government Services for the implementation of a revised financial framework for the management of its Crown Assets Distribution function (\$54,000). \$225,000 from Vote 5 due to reduced contributions requirements.

Vote 5: \$275,000 in total authorities is available within the Vote due to a deferral of funds to future years relating to the analysis and dissemination of the Canada Survey of Giving, Volunteering and Participating.

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT (SOCIAL DEVELOPMENT)

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
<u>Grants</u>		
<i>Income Security Programs</i>		
(S) Old Age Security payments .....	.....	(168,000,000)
(S) Guaranteed Income Supplement payments .....	.....	39,000,000
(S) Allowance Payments .....	.....	(9,000,000)
Total Gross Grants	.....	(138,000,000)
<u>Contributions</u>		
<i>Social Development Policy</i>		
Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, groups, communities, employers and individuals for the provision of training and/or work or business experience, the mobilization of community resources, and human resource planning and adjustment measures necessary for the social development of Canadians and other participants in Canadian life	200,000	.....
<i>Social Partnerships</i>		
Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, groups, communities, employers and individuals for the provision of training and/or work or business experience, the mobilization of community resources, and human resource planning and adjustment measures necessary for the social development of Canadians and other participants in Canadian life	75,000	.....
Total Gross Contributions	275,000	.....
Total Gross Transfer Payments	275,000	(138,000,000)
<i>Less: Funds available</i>	<i>275,000</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	.....	(138,000,000)

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer*	New Appropriation	
Department				
1b Operating expenditures	608,978,844	(17,999,999)	.....	590,978,845
5a Capital expenditures	17,302,000	.....	.....	17,302,000
6b Pursuant to section 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write-off a debt of \$18,000,000 representing the outstanding balance of a Flexible Term Note held by the Yukon Energy Corporation in favour of Her Majesty, which Note was repaid to Her Majesty at fair market value – To authorize the transfer of \$17,999,999 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote		17,999,999	1	18,000,000
10b The grants listed in the Estimates	4,981,212,622	.....	1	4,981,212,623
15a Payments to Canada Post Corporation	37,000,000	.....	.....	37,000,000
26a Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians – Operating expenditures	5,817,408	.....	.....	5,817,408
27b Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians – Contributions – To authorize the transfer of \$3,886,000 from Privy Council Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	17,061,533	3,886,000	1	20,947,534
28a Indian Specific Claims Commission – Program expenditures	5,143,937	.....	.....	5,143,937
(S) Minister of Indian Affairs and Northern Development – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S) Grassy Narrows and Islington Bands Mercury Disability Board	15,000	.....	.....	15,000
(S) Liabilities in respect of loan guarantees made to Indians for Housing and Economic Development	2,000,000	.....	.....	2,000,000
(S) Indian Annuities Treaty payments	1,400,000	.....	.....	1,400,000
(S) Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts	148,558,000	.....	.....	148,558,000
(S) Payments to comprehensive claim beneficiaries in compensation for resource royalties	1,472,000	.....	.....	1,472,000
(S) Contributions to employee benefit plans	54,535,000	.....	.....	54,535,000
Total budgetary	5,880,566,314	3,886,000	3	5,884,452,317
L20 Loans to native claimants	38,103,000	.....	.....	38,103,000
L25 Loans to First Nations in British Columbia for the purpose of supporting their participation in the British Columbia Treaty Commission Process	35,500,000	.....	.....	35,500,000
Total non-budgetary	73,603,000	.....	.....	73,603,000
Total Department	5,954,169,314	3,886,000	3	5,958,055,317
Canadian Polar Commission				
30a Program expenditures	922,869	.....	.....	922,869
(S) Contributions to employee benefit plans	74,000	.....	.....	74,000
Total Agency	996,869	.....	.....	996,869
Total Ministry	5,955,166,183	3,886,000	3	5,959,052,186

* Orders-in-Council P.C. 2004-0849 and P.C. 2004-0850 transferred the control and supervision of the Aboriginal Affairs Secretariat (Federal Interlocutor Division) from the Privy Council Office to the Department of Indian Affairs and Northern Development (\$3,886,000).

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Indian Affairs and Northern Development requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 6	Vote 10	Vote 27	Total
Incremental resources to address urgent needs relating to education and social development.....	.....	.....	30,000	.....	30,000
Assessment, management and remediation of federal contaminated sites.....	.....	.....	23,500	.....	23,500
Settlement and debt write-off on a flexible term note of the Yukon Energy Corporation.....	.....	18,000	.....	.....	18,000
Funding to the Government of Yukon to share the costs of forest fire suppression.....	.....	.....	10,850	.....	10,850
Funding to implement provisions of the Nunavut Land Claims Agreement.....	270	.....	4,776	.....	5,046
Funding to implement provisions of the James Bay and Northern Quebec Agreement.....	.....	.....	3,982	.....	3,982
Transfer of the Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians from the Privy Council Office.....	.....	.....	.....	3,886	3,886
Funding in support of the establishment and initial operations of a Claims Resolution Centre.....	783	.....	200	.....	983
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>).....	555	.....	.....	.....	555
Funding to support the participation of the Bear River Band in the Mi'kmaq education authority.....	.....	.....	522	.....	522
Funding to support the devolution of programs and services to the Government of Yukon.....	343	.....	.....	.....	343
Funding to National Aboriginal Organizations to conduct policy work in preparation for the follow up sessions to the April 2004 Canada-Aboriginal Peoples' Roundtable.....	.....	.....	300	.....	300
Negotiation support funding for the Manitoba Denesuline and Saskatchewan Athabasca Denesuline.....	.....	.....	200	.....	200
Funding to support the development of digital cultural projects within the Aboriginal Canada Portal.....	175	.....	.....	.....	175
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation Program) (<i>horizontal item</i>).....	83	.....	.....	.....	83
Funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>).....	.....	.....	65	.....	65
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (<i>Public Service Modernization Act</i>) (<i>horizontal item</i>).....	50	.....	.....	.....	50
Funding to support the development of a pool of aboriginal wildlife specialists to undertake wildlife inventories on federal lands.....	19	.....	.....	.....	19
Gross Amount	2,278	18,000	74,395	3,886	98,559
Less: Spending authorities available within the Vote.....	2,278	.....	74,395	.....	76,673
Less: Spending authorities available from another Vote.....	.....	18,000	.....	3,886	21,886
Net Amount	.....	.....	.....	.....	.....

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$2,277,739 in total authorities is available within the Vote due to a transfer from operating to contributions in support of the assessment and clean-up of contaminated sites.

Vote 6: \$17,999,999 in total authorities is available from Vote 1 due to a transfer from operating to contributions in support of the assessment and clean-up of contaminated sites.

Vote 10: \$74,395,188 in total authorities is available within the Vote due to lower than anticipated contribution requirements for the settlement of specific claims.

Vote 27: \$3,886,000 in total authorities is available from Privy Council Vote 1 due to the transfer of the Federal Interlocutor Office for Métis and non-Status Indians from the Privy Council Office.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Grants		
<i>Indian and Inuit Affairs</i>		
Grants to the beneficiaries or implementing bodies of comprehensive land claim agreements or comprehensive land claim settlements	682,000	.....
Grant for Mi'kmaq Education in Nova Scotia	521,794	.....
Total Gross Grants	1,203,794	.....
Contributions		
<i>Indian and Inuit Affairs</i>		
Contributions to the beneficiaries and various implementing bodies for the purpose of implementing comprehensive land claim settlements	7,776,395	.....
Payments to support Indians, Inuit and Innu for the purpose of supplying public services in areas such as economic development, education, social development, capital facilities and maintenance, and Indian government support:		
Economic Development	300,000	.....
Education	12,400,000	.....
Social Development	17,600,000	.....
Contributions for the purpose of consultation and policy development	700,000	.....
	38,776,395	.....
<i>Northern Affairs</i>		
Contributions to individuals, organizations and other levels of government for the purpose of promoting the safe development, use, conservation and protection of the North's natural resources	23,500,000	.....
Contributions to individuals, organizations and other levels of government for consultation, research, innovation, capacity building and core activities related to promoting the political, economic, social and scientific development of the North	65,000	.....
Contributions to the Yukon Government for the Government of Canada's share of extraordinary forest fire suppression costs in the Yukon	10,850,000	.....
	34,415,000	.....
<i>Federal Interlocutor</i>		
Urban Aboriginal Strategy	3,886,001	.....
Total Gross Contributions	77,077,396	.....
Total Gross Transfer Payments	78,281,190	.....
<i>Less: Funds available</i>	78,281,188	.....
Net Transfer Payments	2	.....

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfer*	New Appropriation		
Department					
1b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,013,500 from Industry Vote 5, and \$8,290,796 from Industry Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	440,452,361	10,947,196	1	451,399,558
5b	Capital expenditures.....	8,575,000	(3,013,500)	.....	5,561,500
10b	The grants listed in the Estimates and contributions	953,802,604	(8,290,796)	1	945,511,809
(S)	Minister of Industry – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S)	Insurance payments under the Enterprise Development Program and guarantees under the Industrial and Regional Development Program.....	10,000,000	.....	.....	10,000,000
(S)	Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund	(16,777,000)	.....	.....	(16,777,000)
(S)	Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11).....	16,630,000	.....	(1,630,000)	15,000,000
(S)	Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> (S.C., 1998, c. 36)	89,540,000	.....	(9,340,000)	80,200,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	62,360,000	.....	.....	62,360,000
(S)	Loan guarantees pursuant to paragraph 14(1)(b) of the <i>Department of Industry Act</i>.....	.....	.....	1,996,713	1,996,713
	Total budgetary	1,564,652,935	(357,100)	(8,973,285)	1,555,322,550
L15	Payments pursuant to subsection 14(2) of the <i>Department of Industry Act</i>	300,000	.....	.....	300,000
L20	Loans pursuant to paragraph 14(1)(a) of the <i>Department of Industry Act</i>	500,000	.....	.....	500,000
	Total non-budgetary	800,000	.....	.....	800,000
	Total Department	1,565,452,935	(357,100)	(8,973,285)	1,556,122,550
Canadian Space Agency					
25b	Operating expenditures	131,330,643	.....	.....	131,330,643
30b	Capital expenditures.....	139,440,359	(2,499,999)	.....	136,940,360
35b	Contributions – To authorize the transfer of \$2,499,999 from Industry Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	46,560,000	2,499,999	1	49,060,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	9,987,000	.....	.....	9,987,000
	Total Agency	327,318,002	.....	1	327,318,003
Canadian Tourism Commission					
40	Program expenditures	78,821,000	.....	.....	78,821,000
	Total Agency	78,821,000	.....	.....	78,821,000
Competition Tribunal					
45a	Program expenditures	1,547,850	.....	.....	1,547,850
(S)	Contributions to employee benefit plans	173,000	.....	.....	173,000
	Total Agency	1,720,850	.....	.....	1,720,850
Copyright Board					
50a	Program expenditures	2,315,500	.....	.....	2,315,500
(S)	Contributions to employee benefit plans	332,000	.....	.....	332,000
	Total Agency	2,647,500	.....	.....	2,647,500

* See note on page 148.

INDUSTRY

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer*	New Appropriation	
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec				
55b Operating expenditures	10,546,000	(10,546,000)	.....	.....
60b The grants listed in the Estimates and contributions	95,140,000	(95,140,000)	.....	.....
(S) Contributions to employee benefit plans	5,347,000	(5,347,000)	.....	.....
Total Agency	111,033,000	(111,033,000)	.....	.....
National Research Council of Canada				
65b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$624,783 from Industry Vote 70, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	387,307,547	624,783	1	387,932,331
70b Capital expenditures.....	72,167,000	(4,874,782)	.....	67,292,218
75b Contributions – To authorize the transfer of \$4,249,999 from Industry Vote 70, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	133,882,000	4,249,999	1	138,132,000
(S) Spending of revenues pursuant to 5.1(e) of the <i>National Research Council Act</i>	75,095,000	.....	.....	75,095,000
(S) Contributions to employee benefit plans	47,310,000	.....	.....	47,310,000
Total Agency	715,761,547	.....	2	715,761,549
Natural Sciences and Engineering Research Council				
80b Operating expenditures	34,249,350	.....	.....	34,249,350
85b The grants listed in the Estimates	772,446,651	.....	1	772,446,652
(S) Contributions to employee benefit plans	3,901,000	.....	.....	3,901,000
Total Agency	810,597,001	.....	1	810,597,002
Social Sciences and Humanities Research Council				
90b Operating expenditures	21,877,760	(466,060)	.....	21,411,700
95b The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$466,060 from Industry Vote 90, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	501,170,000	466,060	501,940	502,138,000
(S) Contributions to employee benefit plans	2,214,000	.....	.....	2,214,000
Total Agency	525,261,760	.....	501,940	525,763,700
Standards Council of Canada				
100 Payments to the Standards Council of Canada	6,924,000	.....	.....	6,924,000
Total Agency	6,924,000	.....	.....	6,924,000
Statistics Canada				
105b Program expenditures	388,588,988	.....	2,825,748	391,414,736
(S) Contributions to employee benefit plans	68,533,000	.....	.....	68,533,000
Total Agency	457,121,988	.....	2,825,748	459,947,736
Total Ministry	4,602,659,583	(111,390,100)	(5,645,593)	4,485,623,890

* Order-in-Council P.C. 2003-2050 transferred the control and supervision of International Trade Centres and the Trade Directorate from the Department of Industry to the Department of International Trade (\$357,100).

Order-In-Council P.C. 2004-0866 transferred the control and supervision of the Agency from the Minister of Industry to the Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec and Minister responsible for the Francophonie (\$111,033,000 including the contributions to employee benefit plans).

INDUSTRY

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Industry requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 10	Total
Funding to maintain and build upon Canada's position as a key player in genomics and proteomics research and development .....	.....	60,000	60,000
Funding to support strategic investments in innovation under Technology Partnerships Canada	2,551	25,072	27,623
Additional operating requirements for the Competition Bureau to enhance enforcement of the provisions of the <i>Competition Act</i>	7,671	.....	7,671
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>) ...	1,662	.....	1,662
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	340	.....	340
Initiatives to make measurable reductions in the paperwork burden facing small businesses (Paperwork Burden Reduction Initiative)	292	.....	292
National initiative designed to strengthen the network of Aboriginal Financial Institutions and to foster increased availability and affordability of capital for developmental lending .....	.....	238	238
Funding for initiatives in the Northeastern Ontario and Northwestern Quebec Regions in support of the mining industry .....	.....	86	86
Incremental funding to support the management of contributions to municipalities under the Federal Infrastructure Program (<i>horizontal item</i>)	67	.....	67
Funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>)	25	.....	25
Gross Amount	12,608	85,396	98,004
Less: Spending authorities available within the Vote	1,304	85,396	86,700
Less: Spending authorities available from another Vote	11,304	.....	11,304
Net Amount	.....	.....	.....

Statutory

Payments to lenders in respect of claims for loan guarantees made pursuant to paragraph 14(1)(b) of the <i>Departmental Industry Act</i>	1,997
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the <i>Small Business Loans Act</i>	(1,630)
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the <i>Canada Small Business Financing Act</i>	(9,340)
	(8,973)

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$12,608,099 in total authorities is available: \$1,303,803 within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$1,258,803); and a transfer to Public Works and Government Services Canada for the implementation of a revised financial framework for the management of its Crown assets Distribution function (\$45,000). \$3,013,500 from Vote 5 due to unused capital funds as a result of delays in several capital projects; and \$8,290,796 from Vote 10 due to deferral of funding for the Broadband for Rural and Northern Development Pilot Program to future years.

Vote 10: \$85,395,911 in total authorities is available within the Vote due to: the deferral of funding of several contributions such as the Broadband for Rural and Northern Development Pilot Program (\$53,209,204); the Structured Financing Facility (\$7,000,000); the Eastern Ontario Development Fund (\$6,000,000); Technology Partnerships Canada (\$4,300,000); and Franccommunautés Virtuelles Program (\$600,000); a transfer to the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec to help the Canadian apparel and textiles industries (\$750,000); a transfer to Indian Affairs and Northern Development for funding to National Aboriginal Organizations to conduct policy work in preparation for the follow-up sessions to the April 2004 Canada-Aboriginal Peoples Roundtable (\$175,000); a transfer to Canadian Heritage for a contribution to Centre d'avancement et de leadership en développement économique communautaire de la Huronie (CALDECH), a not-for-profit organization, to address the short-term requirements of Francophones in Simcoe County, Ontario (\$100,000); and reduced contribution requirements (\$13,261,707).

INDUSTRY Department

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Grants</u>		
<i>Industry Sector Development</i>		
Grant to Genome Canada	60,000,000	.....
Total Gross Grants	60,000,000	.....
<u>Contributions</u>		
<i>Industry Sector Development</i>		
Contributions under the Technology Partnerships Canada Program	25,072,216	.....
Contributions under the Aboriginal Business Canada Program	238,000	.....
Contribution under the Northern Ontario Development Fund	85,695	.....
(S) Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i> .....	.....	(1,630,000)
(S) Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i> .....	.....	(9,340,000)
(S) Liabilities for the statutory loan guarantee payment under the <i>Department of Industry Act</i> .....	.....	1,996,713
Total Gross Contributions	25,395,911	(8,973,287)
Total Gross Transfer Payments	85,395,911	(8,973,287)
<i>Less: Funds available</i>	85,395,911	.....
Net Transfer Payments	.....	(8,973,287)

INDUSTRY

Canadian Space Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Space Agency requests funds for the following items:	Vote 25	Vote 30	Vote 35	Total
Increased activities in the European Space Agency Program for the preparation phase of the Aurora Space Exploration Program, research and development for new telecommunications systems, and for the development of a Canadian scientific instrument selected to be part of an Earth Observation mission .....	.....	.....	2,500	2,500
Reinvestment of royalties from the sale of Radarsat-I data .....	.....	1,642	.....	1,642
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation Program) (<i>horizontal item</i>)	25	.....	.....	25
Gross Amount	25	1,642	2,500	4,167
Less: Spending authorities available within the Vote	25	1,642	.....	1,667
Less: Spending authorities available from another Vote .....	.....	.....	2,500	2,500
Net Amount	.....	.....	.....	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 25: \$25,000 in total authorities is available within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve.

Vote 30: \$1,641,719 in total authorities is available within the Vote due to: the accident of the Columbia shuttle postponing the activities related to flying life and microgravity experiments (\$978,719); the decision from the Japanese National Space Development Agency to no longer fly the Stratospheric Wind Interferometer for Transport (SWIFT) Study (\$324,000) and delays in two other projects resulting from technical challenges and program changes (\$339,000).

Vote 35: \$2,499,999 in total authorities is available from Vote 30 due to a decrease in activities related to the Space Life Science and Microgravity Program.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Space Knowledge, Applications and Industry Development</i>		
Contributions to the Canada/European Space Agency (ESA) Cooperation Agreement	2,500,000	.....
Total Gross Transfer Payments	2,500,000	.....
<i>Less: Funds available</i>	2,499,999	.....
Net Transfer Payments	1	.....

INDUSTRY

National Research Council of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

	Vote 65	Vote 75	Total
National Research Council of Canada requests funds for the following items:			
Additional funding for regional innovation and commercialization strategies to provide research and expertise to small businesses	692	4,250	4,942
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	1,000	.....	1,000
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation Program) (<i>horizontal item</i>)	149	.....	149
Gross Amount	1,841	4,250	6,091
Less: Spending authorities available within the Vote	1,216	.....	1,216
Less: Spending authorities available from another Vote	625	4,250	4,875
Net Amount	.....	.....	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 65: \$1,840,666 in total authorities is available: \$1,215,883 within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve; and \$624,783 from Vote 70 due to the deferral in funding for the construction of the innovation centre.

Vote 75: \$4,250,000 in total authorities is available from Vote 70 due to delays in a number of major capital projects such as the construction of the innovation centre; the creation of the Centre for Sustainable Infrastructure Research; and the renovation of the Institute for Marine Biosciences.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
Support for Innovation and the National Science and Technology Infrastructure Contributions to Canadian firms to develop, adapt and exploit technology	4,250,000	.....
Total Gross Transfer Payments	4,250,000	.....
Less: Funds available	4,249,999	.....
Net Transfer Payments	1	.....

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2004-2005
	\$000s	\$000s

New Major Capital Projects (Information only)

Research and Technology Innovation

QUEBEC		
Facilities for alternative fabrication of nanomaterials	2,150	1,500
ONTARIO		
Upgrade of the organization's website NRCnet	1,150	1,150
MANITOBA		
High field magnetic resonance for human applications	1,900	1,900

INDUSTRY

Natural Sciences and Engineering Research Council

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Natural Sciences and Engineering Research Council requests funds for the following items:			
	Vote 80	Vote 85	Total
Grant to the University of Waterloo to fund research related to encryption for wireless communication.....	.....	100	100
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>).....	2	.....	2
Gross Amount	2	100	102
Less: Spending authorities available within the Vote.....	2	100	102
Net Amount	.....	.....	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 80: \$2,335 in total authorities is available within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve.

Vote 85: \$99,999 in total authorities is available within the Vote due to funds set aside for the \$1 billion government-wide reallocation initiative.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Support of Research and Scholarship</i>		
Grants and Scholarships.....	100,000	.....
Total Gross Transfer Payments	100,000	.....
<i>Less: Funds available</i>	99,999	.....
Net Transfer Payments	1	.....

INDUSTRY

Social Sciences and Humanities Research Council

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Social Sciences and Humanities Research Council requests funds for the following items:	Vote 95
Funding to support multiculturalism in Canada by providing relevant research in areas such as cross-cultural understanding and racism (Multiculturalism Issues in Canadian Society Joint Initiative).....	400
Support for Centres of Excellence to foster and fund policy research related to immigration, integration and diversity (Metropolis Project).....	349
Funding to extend the Oceans Management Research Network which strengthens the links between researchers in oceans management related fields in the social sciences and humanities, natural sciences and engineering, and between universities and other sectors and institutions	219
Gross Amount	968
Less: Spending authorities available from another Vote	466
Net Amount	502

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 95: \$466,060 in total authorities is available from Vote 90 due to: reduced operating requirements (\$348,750); and a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$117,310).

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
Grants		
<i>Support of Research and Scholarship</i>		
Grants and Scholarships	968,000	.....
Total Gross Transfer Payments	968,000	.....
<i>Less: Funds available</i>	466,060	.....
Net Transfer Payments	501,940	.....

Statistics Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Statistics Canada requests funds for the following items:	Vote 105
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>).....	1,733
Funding for a feasibility study on Finance Canada's data requirements for the property tax base used in the calculation of the Equalization Program.....	1,182
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	45
Gross Amount	2,960
Less: Spending authorities available within the Vote	134
Net Amount	2,826

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 105: \$133,931 in total authorities is available within the Vote due to: a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$108,931); and a transfer to Indian Affairs and Northern Development for funding to National Aboriginal Organizations to conduct policy work in preparation for the follow-up sessions to the April 2004 Canada-Aboriginal Peoples' Roundtable (\$25,000).

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer	New Appropriation	
Department				
1b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$9,034,969 from Justice Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	537,792,224	9,034,969	7,596,745	554,423,938
5b Grants and contributions	391,129,000	(9,034,969)	.....	382,094,031
(S) Minister of Justice – Salary and motor car allowance ..	69,970	.....	.....	69,970
(S) Contributions to employee benefit plans	81,264,000	.....	.....	81,264,000
Total Department	1,010,255,194	.....	7,596,745	1,017,851,939
Canadian Human Rights Commission				
10a Program expenditures	20,070,000	.....	.....	20,070,000
(S) Contributions to employee benefit plans	2,453,000	.....	.....	2,453,000
Total Agency	22,523,000	.....	.....	22,523,000
Canadian Human Rights Tribunal				
15a Program expenditures	4,697,915	.....	.....	4,697,915
(S) Contributions to employee benefit plans	383,000	.....	.....	383,000
Total Agency	5,080,915	.....	.....	5,080,915
Commissioner for Federal Judicial Affairs				
20b Operating expenditures	8,637,013	.....	50,000	8,687,013
25b Canadian Judicial Council – Operating expenditures ...	1,602,250	.....	420,000	2,022,250
(S) Judges' salaries, allowances and annuities, annuities to spouses and children of judges and lump sum payments to spouses of judges who die while in office	327,076,000	.....	.....	327,076,000
(S) Contributions to employee benefit plans	936,000	.....	.....	936,000
Total Agency	338,251,263	.....	470,000	338,721,263
Courts Administration Service				
30a Program expenditures	49,887,999	.....	.....	49,887,999
(S) Contributions to employee benefit plans	6,641,000	.....	.....	6,641,000
Total Agency	56,528,999	.....	.....	56,528,999
Law Commission of Canada				
35b Program expenditures	2,966,000	.....	147,150	3,113,150
(S) Contributions to employee benefit plans	184,000	.....	.....	184,000
Total Agency	3,150,000	.....	147,150	3,297,150
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada				
Office of the Information Commissioner of Canada Program				
40b Office of the Information Commissioner of Canada – Program expenditures	4,443,000	.....	410,575	4,853,575
(S) Contributions to employee benefit plans	726,000	.....	.....	726,000
Total Program	5,169,000	.....	410,575	5,579,575
Office of the Privacy Commissioner of Canada Program				
45a Office of the Privacy Commissioner of Canada – Program expenditures and contributions	10,358,190	.....	.....	10,358,190
(S) Contributions to employee benefit plans	781,000	.....	.....	781,000
Total Program	11,139,190	.....	.....	11,139,190
Total Agency	16,308,190	.....	410,575	16,718,765

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates		
Vote (dollars)	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Supreme Court of Canada				
50a Program expenditures	21,064,950	.....	.....	21,064,950
(S) Judges' salaries, allowances and annuities, annuities to spouses and children of judges and lump sum payments to spouses of judges who die while in office	4,461,000	.....	.....	4,461,000
(S) Contributions to employee benefit plans	2,553,000	.....	.....	2,553,000
Total Agency.....	28,078,950	.....	.....	28,078,950
Total Ministry	1,480,176,511	.....	8,624,470	1,488,800,981

JUSTICE

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Justice requests funds for the following items:	Vote 1
Realignment of funds as a result of the implementation of measures relating to the government-wide reallocation initiatives.....	9,035
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the actions of Canadian officials in relation to Maher Arar (<i>horizontal item</i>)	6,052
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities (Gomery Commission) (<i>horizontal item</i>)	2,220
Additional funding for the provision of legal services provided to Canada Customs and Revenue Agency.....	184
Reinvestment of royalties from intellectual property (<i>horizontal item</i>)	67
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>).....	60
Gross Amount	17,618
Less: Spending authorities available within the Vote.....	986
Less: Spending authorities available from another Vote	9,035
Net Amount	7,597

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$10,021,312 in total authorities is available: \$986,343 within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve; and \$9,034,969 from Vote 5 due to funds set aside for the \$1 billion government-wide reallocation initiative.

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

	Vote 20	Vote 25	Total
Commissioner for Federal Judicial Affairs requests funds for the following items:			
Costs related to a disciplinary hearing of an Ontario Superior Court Judge .....	.....	420	420
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>)...	50	.....	50
	50	420	470

JUSTICE
Law Commission of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Law Commission of Canada requests funds for the following items:

Vote 35

Operating budget carry forward (*horizontal item*)..... **147**

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada
Office of the Information Commissioner of Canada Program

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – *Office of the Information Commissioner of Canada Program* – requests funds for the following items:

Vote 40

Additional funding in support of activities such as: investigations, communications and the hiring of a senior full-time financial officer..... **411**

NATIONAL DEFENCE

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer	New Appropriation	
Department				
1b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$190,290,021 from National Defence Vote 5, and \$39,760,001 from National Defence Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	10,218,992,522	230,050,022	188,533,281	10,637,575,825
5b Capital expenditures.....	2,383,640,000	(190,290,021)	.....	2,193,349,979
10b The grants listed in the Estimates	183,075,945	(39,760,001)	1	143,315,945
(S) Minister of National Defence – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S) Payments under the <i>Supplementary Retirement Benefits Act</i>	12,000,000	.....	.....	12,000,000
(S) Payments under Parts I-IV of the <i>Defence Services Pension Continuation Act</i> (R.S., 1970 c. D-3).....	2,500,000	.....	.....	2,500,000
(S) Payments to dependants of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Plan (<i>Appropriation Act No. 4, 1968</i>)	100,000	.....	.....	100,000
(S) Contributions to employee benefit plans – Members of the Military	899,717,000	.....	.....	899,717,000
(S) Contributions to employee benefit plans	227,990,000	.....	.....	227,990,000
Total Department	13,928,085,437	.....	188,533,282	14,116,618,719
Canadian Forces Grievance Board				
15 Program expenditures	7,661,000	.....	.....	7,661,000
(S) Contributions to employee benefit plans	894,000	.....	.....	894,000
Total Agency	8,555,000	.....	.....	8,555,000
Military Police Complaints Commission				
20 Program expenditures	3,796,000	.....	.....	3,796,000
(S) Contributions to employee benefit plans	415,000	.....	.....	415,000
Total Agency	4,211,000	.....	.....	4,211,000
Total Ministry	13,940,851,437	.....	188,533,282	14,129,384,719

NATIONAL DEFENCE

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
National Defence requests funds for the following items:				
Increases to Pay and Allowances for Canadian Forces Members	214,957	.....	.....	214,957
Realignment of resources to address financial pressures related to the sustainability of the Defence Services Program	190,000	.....	.....	190,000
Additional funding related to tsunami disaster relief, rehabilitation and reconstruction initiatives (<i>horizontal item</i>)	19,693	.....	.....	19,693
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	7,950	.....	.....	7,950
Reinvestment of revenues from the sale or transfer of real property (<i>horizontal item</i>) .....	.....	3,489	.....	3,489
Activities in support of greenhouse gas reduction under the Climate Change Action Plan for Canada (Federal House in Order Initiative) (<i>horizontal item</i>) .....	.....	1,800	.....	1,800
Transfer from Canadian Forces Grievance Board of surplus funds provided by National Defence to address case backlog	1,100	.....	.....	1,100
Funding to organize activities for youth in remote and isolated communities in Canada through the Junior Canadian Rangers Program	300	.....	.....	300
Increased support for the Air Cadet League of Canada, Army Cadet League of Canada and Navy League of Canada .....	.....	.....	240	240
Increased funding for military judges' salaries	82	.....	.....	82
Gross Amount	434,082	5,289	240	439,611
Less: Spending authorities available within the Vote	15,499	5,289	240	21,028
Less: Spending authorities available from another Vote	230,050	.....	.....	230,050
Net Amount	188,533	.....	.....	188,533

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$245,548,441 in total authorities is available: \$15,498,419 within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$10,545,419); delays in the Marine Security Operations Centres project (\$3,750,000); and a transfer to Public Works and Government Services for the implementation of a revised financial framework for the management of its Crown Assets Distribution function (\$1,203,000). \$190,290,021 from Vote 5 due to delays in various capital projects such as the Maritime Helicopter Project, the Armoured Personnel Carrier, the Primrose Lake Test Establishment and the Search and Rescue Helicopter (\$100,000,000); savings from a strengthened Canadian dollar (\$50,000,000); delays in the High Frequency Surface Wave Radar Project (\$28,579,000); the Marine Security Operations Centres project (\$9,711,021); and the Secure Fleet Communications project (\$2,000,000). \$39,760,001 from Vote 10 due to a reduced requirement in contribution payments to NATO and to provinces and municipalities for capital assistance projects.

Vote 5: \$5,288,979 in authorities is available within the Vote due to delays in the Marine Security Operations Centres project.

Vote 10: \$239,999 in authorities is available within the Vote due to a reduced requirement in contribution payments to NATO.

NATIONAL DEFENCE Department

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Grants</u>		
<i>Corporate Policy and Strategy</i>		
Air Cadet League of Canada.....	80,000	.....
Army Cadet League of Canada.....	80,000	.....
Navy League of Canada.....	80,000	.....
Total Gross Transfer Payments	240,000	.....
<i>Less: Funds available</i>	<i>239,999</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	1	.....
	<u>Estimated Total Cost</u>	<u>Estimated Expenditures 2004-2005</u>
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
Command and Control		
<i>Equipment</i>		
Halifax Modernized Command and Control System.....	405,719	4,000
Defence Secure Voice Telephone Replacement Project.....	22,219	1,295
Secure Voice Telephone Re-Key Infrastructure Project.....	7,457	2,589
Conduct Operations		
<i>Construction</i>		
Joint Experimentation Capability Communications Research Centre – Shirley's Bay Ottawa ..	42,671	9,555
<i>Equipment</i>		
Counter-Terrorism and Special Operations Capability Expansion.....	74,499	15,427
Sustain Forces		
<i>Construction</i>		
Airfield Pavements and Lighting Upgrades-4 Wing Cold Lake.....	26,481	10,128
Counter Terrorism Technology Centre – Suffield	11,395	10,641
<i>Equipment</i>		
CF-18 Engineering Change Proposal 583R2 Project	445,537	19,656
Light Utility Vehicle (Wheeled)	311,333	150,794
Land Force Signature Reduction	26,541	251

NATURAL RESOURCES

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer	New Appropriation	
Department				
1b Operating expenditures	619,092,015	.....	.....	619,092,015
5b Capital expenditures	12,701,278	.....	.....	12,701,278
10b Contributions	291,132,000	.....	.....	291,132,000
(S) Minister of Natural Resources – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S) Contributions to employee benefit plans	58,373,000	.....	.....	58,373,000
(S) In support of infrastructure costs directly or indirectly relating to the exploration, development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Nova Scotia	1,635,000	.....	.....	1,635,000
(S) In support of infrastructure costs directly or indirectly relating to the exploration, development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Newfoundland	1,426,000	.....	.....	1,426,000
(S) Contribution to the Canada/Newfoundland Offshore Petroleum Board	3,600,000	.....	.....	3,600,000
(S) Contribution to the Canada/Nova Scotia Offshore Petroleum Board	2,500,000	.....	.....	2,500,000
(S) Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account	30,000,000	.....	.....	30,000,000
(S) Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund	116,360,000	.....	.....	116,360,000
(S) Geomatics Canada Revolving Fund	(2,356,000)	.....	.....	(2,356,000)
(S) Newfoundland Fiscal Equalization Offset Payments .....	.....	.....	221,600,000	221,600,000
Total Department	1,134,533,263	.....	221,600,000	1,356,133,263
Atomic Energy of Canada Limited				
15a Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures	162,838,000	.....	.....	162,838,000
Total Agency	162,838,000	.....	.....	162,838,000
Canadian Nuclear Safety Commission				
20b Program expenditures	66,643,200	.....	359,000	67,002,200
(S) Contributions to employee benefit plans	7,961,000	.....	.....	7,961,000
Total Agency	74,604,200	.....	359,000	74,963,200
Cape Breton Development Corporation				
25 Payments to the Cape Breton Development Corporation for operating and capital expenditures	60,205,000	.....	.....	60,205,000
Total Agency	60,205,000	.....	.....	60,205,000
National Energy Board				
30a Program expenditures	33,800,550	.....	.....	33,800,550
(S) Contributions to employee benefit plans	5,007,000	.....	.....	5,007,000
Total Agency	38,807,550	.....	.....	38,807,550
Northern Pipeline Agency				
35a Program expenditures	1,314,600	.....	.....	1,314,600
(S) Contributions to employee benefit plans	111,000	.....	.....	111,000
Total Agency	1,425,600	.....	.....	1,425,600
Total Ministry	1,472,413,613	.....	221,959,000	1,694,372,613

NATURAL RESOURCES

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Natural Resources requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	11,554	.....	.....	11,554
Additional requirements to accommodate changes in the delivery mechanisms of various initiatives such as the fast growing tree plantations under the Forest 2020 Program, the Forest Research program, the Port Hope Clean-Up project, and other minor initiatives.....	.....	731	7,199	7,930
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>)	801	.....	.....	801
Funding for activities that will create employment opportunities for youth (Youth Employment Strategy) (<i>horizontal item</i>).....	.....	.....	27	27
Gross Amount	12,355	731	7,226	20,312
Less: Spending authorities available within the Vote.....	12,355	731	7,226	20,312
Net Amount	.....	.....	.....	.....

Statutory

Newfoundland Fiscal Equalization Offset Payments	221,600
	221,600

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$12,355,000 in total authorities is available within the Vote due to reduced operating requirements related to the deferral of funding for the Emission Reduction Program.

Vote 5: \$730,674 in total authorities is available within the Vote due to reduced capital requirements related to the deferral of funding for the upgrade of facilities.

Vote 10: \$7,226,256 in total authorities is available within the Vote due to reduced contribution requirements related to the deferral of funding for the Emission Reduction Program.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Information Dissemination and Consensus Building</i>		
Contributions in support of Forest 2020/Green Cover	7,198,743	.....
<i>Economic and Social Benefits</i>		
(S) Newfoundland Fiscal Equalization Offset Payments .....	.....	221,600,000
<i>Sound Departmental Management</i>		
Youth Employment Strategy	27,513	.....
Total Gross Transfer Payments	7,226,256	221,600,000
<i>Less: Funds available</i>	7,226,256	.....
Net Transfer Payments	.....	221,600,000

NATURAL RESOURCES
Canadian Nuclear Safety Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Nuclear Safety Commission requests funds for the following items:

Vote 20

Additional costs associated with the phase-in of new regulatory fees.....	359
---------------------------------------------------------------------------	------------

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer*	New Appropriation	
2b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,925,500 from Environment Vote 35, and \$594,203 from Privy Council Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	24,458,900	4,519,703	1,871,000	30,849,603
7b Contributions – To authorize the transfer of \$101,739,500 from Environment Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	337,559,408	101,739,500	41,495,117	480,794,025
12a Payments to Old Port of Montreal Corporation Inc.....	16,100,000	.....	.....	16,100,000
14b Payments to Queens Quay West Land Corporation – To authorize the transfer of \$4,000,000 from Environment Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	.....	4,000,000	1	4,000,001
(S) Contributions to employee benefit plans .....	.....	1,445,000	.....	1,445,000
Total Ministry	378,118,308	111,704,203	43,366,118	533,188,629

* Order-in-Council P.C. 2004-0323 transfers the responsibility of the Canada Mortgage and Housing Corporation, Canada Lands Company Limited and Queens Quay West Land Corporation, from the Department of Environment to the Office of Infrastructure of Canada (\$4,000,000).

Order-in-Council P.C. 2004-0868 transfers the control and supervision of the Office of Infrastructure of Canada from the Minister of Environment to the Minister of State (Infrastructure and Communities) (\$107,110,000 including contributions to the employee benefit plans).

Order-in-Council P.C. 2004-0870 transferred the control and supervision of the Cities Secretariat from the Privy Council Office to the Office of Infrastructure of Canada (\$594,203).

OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Office of Infrastructure of Canada requests funds for the following items:	Vote 2	Vote 7	Vote 14	Total
Transfers of Infrastructure Canada's responsibilities from the Minister of Environment to the Minister of State (Infrastructure and Communities).....	3,926	101,740	.....	105,666
Contributions under the Canada Strategic Infrastructure Fund .....	.....	10,730	.....	10,730
Provision of social housing units for low-income families in the Nunavut territory.....	.....	8,425	.....	8,425
Funding to provide broadband services to rural New Brunswick.....	.....	6,450	.....	6,450
Reconstruction of highway segments in the Northwest Territories.....	.....	6,400	.....	6,400
Construction of a multi-purpose facility at the Regina Exhibition Park .....	.....	5,000	.....	5,000
Contributions under the Border Infrastructure Fund .....	.....	4,270	.....	4,270
Transfer of responsibilities related to Canada Lands Company Limited and Queens Quay West Land Corporation from the Minister of Environment to the Minister of State (Infrastructure and Communities).....	.....	.....	4,000	4,000
Contribution to the Federation of the Canadian Municipalities to develop the National Guide to Sustainable Municipal Infrastructure .....	.....	2,246	.....	2,246
Realignment of resources to address additional salary requirements ...	2,000	.....	.....	2,000
Construction of sewage treatment plants at Dartmouth and Herring Cove .....	.....	1,750	.....	1,750
Transfer of the Cities Secretariat from the Privy Council Office to the Office of Infrastructure Canada	594	.....	.....	594
Construction of the Kenaston highway underpass in Winnipeg.....	.....	350	.....	350
Contributions towards the Research, Knowledge and Outreach Program.....	.....	74	.....	74
Gross Amount	6,520	147,435	4,000	157,955
Less: Spending authorities available within the Vote.....	129	4,200	.....	4,329
Less: Spending authorities available from another Vote	4,520	101,740	4,000	110,260
Net Amount	1,871	41,495	.....	43,366

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 2: \$4,648,703 in total authorities is available: \$129,000 within the Vote, due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$26,000) and the transfer of funds related to the responsibility for Canada Mortgage and Housing Corporation (\$103,000). \$3,925,500 from Environment Vote 35 due to the transfer of control and supervision of the Office of Infrastructure Canada from the Minister of Environment to the Minister of State (Infrastructure and Communities) and \$594,203 from Privy Council Office Vote 1 due to the transfer of the Cities Secretariat from the Privy Council Office to the Office of Infrastructure.

Vote 7: \$105,939,500 in total authorities is available: \$4,200,000 within the Vote due to reduced contribution requirements related to the Research, Knowledge and Outreach Program (\$2,200,000) and the Canada Strategic Infrastructure Fund (\$2,000,000). \$101,739,500 from Environment Vote 40 due to the transfer of control and supervision of the Office of Infrastructure of Canada from the Minister of Environment to the Minister of State (Infrastructure and Communities).

Vote 14: \$4,000,000 total in authorities is available from Environment Vote 15 due to the transfer of responsibilities of the Queens Quay West Land Corporation to the Office of Infrastructure of Canada.

OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Contributions</u>		
<i>Infrastructure Investments and Information</i>		
Contribution to the Federation of Canadian Municipalities to develop the National Guide to Sustainable Municipal Infrastructure	2,727,167	.....
Contributions under the Canada Strategic Infrastructure Fund	122,184,750	.....
Contributions under the Border Infrastructure Fund	22,448,500	.....
Contributions towards the Research, Knowledge and Outreach Program	74,200	.....
Total Gross Transfer Payments	147,434,617	.....
<i>Less: Funds available</i>	<i>105,939,500</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	41,495,117	.....

PARLIAMENT

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date	
The Senate					
1b	Program expenditures, including an allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate, payments in respect of the cost of operating Senators' offices, contributions and the grants listed in the Estimates and authority to expend in the fiscal year revenues received during that fiscal year arising from the activities of the Senate	45,514,450	.....	1,740,000	47,254,450
(S)	Officers and Members of the Senate – Salaries, allowances and other payments to the Speaker of the Senate, Members and other officers of the Senate under the <i>Parliament of Canada Act</i> ; contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account, and Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account.....	22,380,850	.....	.....	22,380,850
(S)	Contributions to employee benefit plans	5,657,200	.....	.....	5,657,200
	Total Agency.....	73,552,500	.....	1,740,000	75,292,500
House of Commons					
5b	Program expenditures, including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the House of Commons	228,342,527	.....	14,179,135	242,521,662
(S)	Members of the House of Commons – Salaries and allowances of <u>House</u> Officers and Members of the House of Commons under the <i>Parliament of Canada Act</i> and contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account.....	106,763,160	.....	2,307,300	109,070,460
(S)	Contributions to employee benefit plans	31,687,001	.....	.....	31,687,001
	Total Agency.....	366,792,688	.....	16,486,435	383,279,123
Library of Parliament					
10	Program expenditures	26,066,000	.....	.....	26,066,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,372,000	.....	.....	4,372,000
	Total Agency.....	30,438,000	.....	.....	30,438,000
Office of the Ethics Commissioner					
12a	Program expenditures	3,718,700	.....	.....	3,718,700
	Total Agency.....	3,718,700	.....	.....	3,718,700
	Total Ministry	474,501,888	.....	18,226,435	492,728,323

PARLIAMENT

The Senate

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

The Senate requests funds for the following items:

	Vote 1
Additional operating costs	1,740

House of Commons

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

House of Commons requests funds for the following items:

	Vote 5	Statutory	Total
Additional operating costs	14,179	.....	14,179
	14,179	.....	14,179

(S) Members of the House of Commons – Salaries and allowances of House Officers and Members of the House of Commons under the *Parliament of Canada Act* and contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account.....

.....	2,307	2,307
14,179	2,307	16,486

PRIVY COUNCIL

Ministry Summary

Vote (dollars)		Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
			Transfer*	New Appropriation	
Department					
1b	Operating expenditures	119,454,113	(594,203)	38,778,342	157,638,252
5b	Contributions	8,035,467	(3,886,000)	1,974,400	6,123,867
(S)	The Prime Minister's salary and motor car allowance	143,472	.....	.....	143,472
(S)	President of the Privy Council – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S)	Leader of the Government in the Senate – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S)	Ministers without Portfolio or Ministers of State – Motor car allowance	27,586	.....	.....	27,586
(S)	Contributions to employee benefit plans	14,595,000	.....	.....	14,595,000
	Total Department	142,395,578	(4,480,203)	40,752,742	178,668,117
Canada School of Public Service (Canadian Centre for Management Development)					
10b	Program expenditures	6,927,250	(6,927,250)	.....	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,632,000	(1,632,000)	.....	.....
	Total Agency	8,559,250	(8,559,250)	.....	.....
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat					
15	Program expenditures	5,897,000	.....	.....	5,897,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	455,000	.....	.....	455,000
	Total Agency	6,352,000	.....	.....	6,352,000
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board					
20b	Program expenditures	27,132,200	.....	782,000	27,914,200
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,038,000	.....	.....	4,038,000
	Total Agency	31,170,200	.....	782,000	31,952,200
Chief Electoral Officer					
25a	Program expenditures	18,785,554	.....	.....	18,785,554
(S)	Salary of the Chief Electoral Officer	217,000	.....	.....	217,000
(S)	Expenses of elections	33,937,000	.....	220,000,000	253,937,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,835,000	.....	.....	2,835,000
	Total Agency	55,774,554	.....	220,000,000	275,774,554
Commissioner of Official Languages					
30b	Program expenditures	17,009,380	.....	50,000	17,059,380
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,244,000	.....	.....	2,244,000
	Total Agency	19,253,380	.....	50,000	19,303,380
National Round Table on the Environment and the Economy					
35	Program expenditures	4,688,000	.....	.....	4,688,000
(S)	Expenditures pursuant to Paragraph 29.1(1) of the <i>Financial Administration Act</i>	20,000	.....	.....	20,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	369,000	.....	.....	369,000
	Total Agency	5,077,000	.....	.....	5,077,000

* See note on page 171.

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer*	New Appropriation	
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada				
40b Program expenditures	93,575,000	(93,575,000)	.....	.....
(S) Contributions to employee benefit plans	6,242,000	(6,242,000)	.....	.....
Total Agency.....	99,817,000	(99,817,000)	.....	.....
Public Service Human Resources Management Agency of Canada				
45b Operating expenditures	6,301,500	(6,301,500)	.....	.....
50b Contributions	16,200,000	(16,200,000)	.....	.....
(S) Contributions to employee benefit plans	4,474,000	(4,474,000)	.....	.....
Total Agency.....	26,975,500	(26,975,500)	.....	.....
Security Intelligence Review Committee				
55a Program expenditures	2,499,600	.....	.....	2,499,600
(S) Contributions to employee benefit plans	265,000	.....	.....	265,000
Total Agency.....	2,764,600	.....	.....	2,764,600
Total Ministry	398,139,062	(139,831,953)	261,584,742	519,891,851

* Orders-in-Council P.C. 2004-0849 and P.C. 2004-0850 transferred the control and supervision of the Aboriginal Affairs Secretariat (Federal Interlocutor Division) from the Privy Council Office to the Department of Indian Affairs and Northern Development (\$3,886,000).

Order-in-Council P.C. 2004-0870 transferred the control and supervision of the Cities Secretariat from the Privy Council Office to the Office of Infrastructure of Canada (\$594,203).

Order-in-Council P.C. 2004-0853 designated the President of the Treasury Board as the Minister for the purposes of the *Canada School of Public Services Act* (\$8,559,250 including the contributions to employee benefit plans).

Order-in-Council P.C. 2004-0854 authorized the transfer of the control and supervision of the Public Service Human Resources Management Agency of Canada from the President of the Queen's Privy Council for Canada to the President of the Treasury Board (\$26,975,500 including the contributions to employee benefit plans).

Order-in-Council P.C. 2004-0851 transferred the control and supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada from the President of the Queen's Privy Council for Canada to the Solicitor General of Canada styled Deputy Prime Minister and Minister of Public Safety and Emergency Preparedness (\$99,817,000 including the contributions to employee benefit plans).

PRIVY COUNCIL

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

	Vote 1	Vote 5	Total
Privy Council requests funds for the following items:			
Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities (Gomery Commission) (<i>horizontal item</i>)*	19,582	774	20,356
Commission of Inquiry into the actions of Canadian officials in relation to Maher Arar (<i>horizontal item</i>)*	7,557	1,200	8,757
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities (Gomery Commission) (<i>horizontal item</i>)	6,210	.....	6,210
Additional funding to enhance policy research, in particular to support the operation of the Policy Research Initiative and the Policy Research Development Program ...	2,900	.....	2,900
Public security initiatives (National Security Policy) (<i>horizontal item</i>)	1,863	.....	1,863
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the actions of Canadian officials in relation to Maher Arar (<i>horizontal item</i>)	667	.....	667
	38,779	1,974	40,753

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Commissions of Inquiry, Task Forces and Others</i>		
Commission of Inquiry into the actions of Canadian officials in relation to Maher Arar:		
Funding for Parties and Intervenors	1,200,000	.....
Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities: Funding for Parties and Intervenors	774,400	.....
Total Transfer Payments	1,974,400	.....

* Funds in the amount of \$774,400 and \$1,200,000 respectively were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for these items. A summary of Treasury Board Contingency Vote items can be found at the front of this document.

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

	Vote 20
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board requests funds for the following items:	
Incremental funding to cover costs associated with the investigation of the MK Airlines cargo flight accident at Halifax International Airport	642
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>)	140
	782

PRIVY COUNCIL

Chief Electoral Officer

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Chief Electoral Officer requests funds for the following items:

Statutory

Total

Additional funding to prepare, conduct and evaluate the 38 th general election held June 2004; to prepare for the 39 th general election; and, to pay a quarterly allowance to registered political parties as provided for in Bill C-24, <i>An Act to amend the Canada Elections Act and the Income Tax Act (political financing)</i>	220,000
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------

Transfer Payments (dollars)

Voted

Statutory

Other Transfer Payments

Elections

(S) Reimbursement of election expenses of the 38 th general election to eligible political parties and candidates, and a quarterly allowance to eligible political parties (new political financing provision under the <i>Canada Elections Act</i>).....	59,101,000
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------	------------

Commissioner of Official Languages

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Commissioner of Official Languages requests funds for the following items:

Vote 30

Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>).....	50
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer*	New Appropriation	
Department				
1b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$225,000 from Treasury Board Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	2,246,856,700	(22,475,553)	1	2,224,381,148
5b Capital expenditures – To authorize the transfer of \$22,700,553 from Public Works and Government Services Vote 1, and \$5,498,303 from Public Works and Government Services Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	304,767,722	28,198,856	3,029,369	335,995,947
10b The grants listed in the Estimates and contributions	8,211,002	(5,498,303)	.....	2,712,699
(S) Minister of Public Works and Government Services – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S) Contributions to employee benefit plans	79,631,000	.....	.....	79,631,000
(S) Real Property Disposition Revolving Fund	(11,888,000)	.....	.....	(11,888,000)
(S) Optional Services Revolving Fund .....	.....	.....	.....	.....
(S) Consulting and Audit Canada Revolving Fund	(1,100,000)	.....	.....	(1,100,000)
(S) Translation Bureau Revolving Fund .....	.....	.....	.....	.....
(S) Payment in lieu of taxes to municipalities and other taxing authorities.....	.....	.....	.....	.....
(S) Real Property Services Revolving Fund .....	.....	.....	.....	.....
(S) Telecommunications and Informatics Common Services Revolving Fund .....	.....	.....	5,704,220	5,704,220
(S) Defence Production Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
Total Department	2,626,548,394	225,000	8,733,590	2,635,506,984
Total Ministry	2,626,548,394	225,000	8,733,590	2,635,506,984

* Order-in-Council P.C. 2003-2089 transferred the control and supervision of certain portions of the Chief Information Officer Branch of the Treasury Board Secretariat to the Department of Public Works and Government Services (\$225,000).

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Public Works and Government Services requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Building operating expenditures including utilities, municipal taxes on leased facilities and related price adjustments	45,409	.....	45,409
Capital budget carry forward .....	.....	18,400	18,400
Funding to continue the implementation of the approved projects included in the Long Term Vision and Plan for the Parliamentary Precinct buildings .....	.....	15,900	15,900
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities (Gomery Commission) (horizontal item)	11,226	.....	11,226
Reinvestment of revenues from the sale or transfer of real property (horizontal item)...	.....	6,200	6,200
Funding to complete the implementation of the Environmental Action Plan for the remediation of the former U.S. Naval and Airfield Base at Argentia, Newfoundland and Labrador .....	.....	4,000	4,000
Funding to establish a new model for core services related to the Government Electronic Tendering Service	2,855	.....	2,855
Building fit-up project of a newly acquired Skyline Complex, located at the corner of Baseline and Merivale Road in Ottawa .....	.....	2,700	2,700
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (horizontal item)...	2,426	.....	2,426
Activities in support of greenhouse gas reduction under the Climate Change Action Plan for Canada (Federal House in Order Initiative) (horizontal item) .....	.....	2,073	2,073
Funding for the implementation of a revised financial framework for the management of the Crown Asset Distribution function	2,011	.....	2,011
Delivery of closed-captioning services of the deliberations of Parliament for hearing-impaired Canadians	1,110	.....	1,110
Funding to deliver a government-wide travel management system, which provides a government travel card, an on-line booking tool, and an expense management tool (Shared Travel Service Initiative)	800	.....	800
Funding to address health and safety issues of the East Tunnel, a key component of the Central Heating and Cooling plants System .....	.....	455	455
Funding related to government advertising programs (horizontal item)	420	.....	420
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation Program) (horizontal item)	330	.....	330
Transfer of the Government-On-Line initiative from Treasury Board Secretariat due to government restructuring	225	.....	225
Gross Amount	66,812	49,728	116,540
Less: Spending authorities available within the Vote	66,587	18,500	85,087
Less: Spending authorities available from another Vote	225	28,199	28,424
Net Amount	.....	3,029	3,029
Statutory			
Investment in Telecommunications and Informatics Common Services Revolving Fund in order to progress certain activities in support of the transformation of the Information Technology Services Branch			5,704
			8,733

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$66,811,786 in total authorities is available: \$66,586,786 within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$11,916,239); the deferral of funds to future years for the Shared Travel Service initiative (\$18,915,000); and the deferral of funds to future years mainly for the divestiture of three dams (\$35,755,547). \$225,000 from Treasury Board Vote 1 due to the transfer of the Government-On-Line initiative.

Vote 5: \$46,698,856 in total authorities is available: \$18,500,000 within the Vote due to the carry forward of the capital budget to next year (\$15,200,000); the deferral of funds for capital projects for bridge, dam and wharf repairs (\$3,300,000). \$22,700,553 from Vote 1 due to reduced operating requirements; and, \$5,498,303 from Vote 10 due to reduced grants and contributions requirements.

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2004-2005
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
ATLANTIC		
Newfoundland and Labrador – Argentia – Environmental Remediation	106,000	7,900
QUEBEC		
Montreal – 740 Bel-Air Street – Construction of multi-purpose building including items funded by National Defence	64,373	7,588
NATIONAL CAPITAL		
Laniel – Laniel Dam Reconstruction	8,500	474
Ottawa – Central Heating and Cooling Plant – East Tunnel Replacement.....	33,300	1,257
PARLIAMENTARY PRECINCT		
Ottawa & Gatineau – Conservation, Rehabilitation & Upgrade of the Library of Parliament....	136,300	24,200
ONTARIO		
Toronto – 277 Front Street East, Lease	35,400	4,881
WESTERN		
Regina – Acquire, renovate and fit-up a new Government of Canada Building	38,000	8,500

SOLICITOR GENERAL (PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS)

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer*	New Appropriation	
Department				
1b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$6,400,000 from Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness) Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	129,204,965	6,400,000	5,333,747	140,938,712
5b Contributions	275,567,601	(6,400,000)	.....	269,167,601
(S) Solicitor General – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S) Contributions to employee benefit plans	11,209,000	.....	.....	11,209,000
Total Department	416,051,536	.....	5,333,747	421,385,283
Canada Border Services Agency				
10b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$8,948,000 from Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness) Vote 15, \$148,937,600 from Citizenship and Immigration Vote 1, and \$8,713,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	806,766,739	166,598,600	6,905,789	980,271,128
15b Capital expenditures.....	35,279,986	(8,948,000)	.....	26,331,986
(S) Contributions to employee benefit plans	96,813,000	.....	.....	96,813,000
Total Agency	938,859,725	157,650,600	6,905,789	1,103,416,114
Canadian Firearms Centre				
20 Operating expenditures	82,080,000	.....	.....	82,080,000
25 Contributions	14,500,000	.....	.....	14,500,000
(S) Contributions to employee benefit plans	3,688,000	.....	.....	3,688,000
Total Agency	100,268,000	.....	.....	100,268,000
Canadian Security Intelligence Service				
30b Program expenditures	281,428,676	.....	901,999	282,330,675
Total Agency	281,428,676	.....	901,999	282,330,675
Correctional Service				
35b Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,946,459 from Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness) Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	1,303,649,383	5,946,459	1	1,309,595,843
40b Penitentiary Service and National Parole Service – Capital expenditures.....	136,712,000	(5,946,459)	.....	130,765,541
(S) Pensions and other employee benefits	201,000	.....	.....	201,000
(S) Contributions to employee benefit plans	173,221,159	.....	.....	173,221,159
(S) CORCAN Revolving Fund.....	83,600	.....	.....	83,600
Total Agency	1,613,867,142	.....	1	1,613,867,143
National Parole Board				
45b Program expenditures and contributions	35,423,890	.....	1,279,000	36,702,890
(S) Contributions to employee benefit plans	4,772,000	.....	.....	4,772,000
Total Agency	40,195,890	.....	1,279,000	41,474,890

* See note on page 178.

SOLICITOR GENERAL (PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS)

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer*	New Appropriation	
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada				
53b Program expenditures and contributions – To authorize the transfer of \$93,575,000 from Privy Council Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote .....	.....	93,575,000	1	93,575,001
(S) Contributions to employee benefit plans .....	.....	6,242,000	.....	6,242,000
Total Agency .....	.....	99,817,000	1	99,817,001
Office of the Correctional Investigator				
50a Program expenditures	2,686,150	.....	.....	2,686,150
(S) Contributions to employee benefit plans	388,000	.....	.....	388,000
Total Agency	3,074,150	.....	.....	3,074,150
Royal Canadian Mounted Police				
55b Law Enforcement – Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year.....	1,333,092,592	.....	25,719,120	1,358,811,712
60b Law Enforcement – Capital expenditures.....	210,084,450	.....	371,060	210,455,510
65b Law Enforcement – The grants listed in the Estimates.	37,424,880	.....	3,779,000	41,203,880
(S) Pensions and other employee benefits – Members of the Force	306,374,047	.....	.....	306,374,047
(S) Contributions to employee benefit plans	46,256,915	.....	.....	46,256,915
(S) Pensions under the <i>Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act (R.S., 1970, c. R-10)</i>	23,000,000	.....	.....	23,000,000
Total Agency.....	1,956,232,884	.....	29,869,180	1,986,102,064
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee				
70a Program expenditures	807,350	.....	.....	807,350
(S) Contributions to employee benefit plans	115,000	.....	.....	115,000
Total Agency.....	922,350	.....	.....	922,350
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission				
75b Program expenditures	4,385,050	.....	292,304	4,677,354
(S) Contributions to employee benefit plans	558,000	.....	.....	558,000
Total Agency.....	4,943,050	.....	292,304	5,235,354
Total Ministry	5,355,843,403	257,467,600	44,582,021	5,657,893,024

* Orders-in-Council P.C. 2003-2059, 2003-2063 and 2004-1155 transferred the control and supervision of intelligence and enforcement operations, including those at ports of entry, from Citizenship and Immigration to the Canada Border Services Agency (\$148,937,600).

Order-in-Council P.C. 2003-2065 transferred the control and supervision of passenger and initial import inspection services at airports and other Canadian border points other than import service centres, from the Canadian Food Inspection Agency to the Canada Border Services Agency (\$8,713,000).

Order-in-Council P.C. 2004-0851 transferred the control and supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada from the President of the Queen's Privy Council for Canada to the Solicitor General of Canada styled Deputy Prime Minister and Minister of Public Safety and Emergency Preparedness (\$99,817,000 including the contributions to employee benefit plans).

SOLICITOR GENERAL (PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS)

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Solicitor General (Public Safety and Emergency Preparedness) requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Funding for costs related to security during the visit of the President of the United States to Canada.....	10,000	.....	10,000
Cost associated with the administration and delivery of First Nations Community Policing Services.....	6,417	416	6,833
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>)...	300	.....	300
Additional resources to enhance the capacity of law enforcement agencies in addressing the criminal use of firearms (<i>horizontal item</i>)	271	.....	271
Gross Amount	16,988	416	17,404
Less: Spending authorities available within the Vote.....	5,254	416	5,670
Less: Spending authorities available from another Vote.....	6,400	.....	6,400
Net Amount	5,334	.....	5,334

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$11,653,600 in total authorities is available: \$5,253,600 within the Vote due to delays in staffing and letting of contracts for an initiative to enhance public safety through the sharing of security information and the interoperability of systems (\$5,100,000); a transfer to the National Sciences and Engineering Research Council to fund research related to encryption for wireless communication (\$100,000); and to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$53,600); and \$6,400,000 from Vote 5 due to reduced contribution requirements for the First Nations Policing Program.

Vote 5: \$416,472 in total authorities is available within the Vote due to reduced contribution requirements for the First Nations Policing Program.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>First Nations Policing Program</i>		
Payments to the provinces, territories, municipalities, Indian band councils and recognized authorities representing Indians on-reserve, Indian communities on Crown land and Inuit communities for the First Nations Policing Program	416,472	.....
Total Gross Transfer Payments	416,472	.....
<i>Less: Funds available</i>	416,472	.....
Net Transfer Payments	.....	.....

SOLICITOR GENERAL (PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS)

Canada Border Services Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canada Border Services Agency requests funds for the following items:	Vote 10
Transfer of the control and supervision of intelligence and enforcement functions, including at ports of entry, from the Department of Citizenship and Immigration due to government restructuring	148,938
Transfer of the control and supervision of passenger and initial import inspection services at airports and other Canadian border points other than import service centres, from the Canadian Food Inspection Agency due to government restructuring	8,713
Funding for customs operations related to the redevelopment plan for Toronto's Lester B. Pearson International Airport	6,840
Funding for modifications to the Canada Revenue Agency's corporate administrative system to allow the Canada Border Services Agency to control and manage the human, financial and administrative resources transferred from the Canada Customs and Revenue Agency, the Department of Citizenship and Immigration and the Canadian Food Inspection Agency	4,712
Funding for accommodation costs not paid for by Public Works and Government Services Canada	2,900
Additional resources to enhance the capacity of law enforcement agencies in addressing the criminal use of firearms (horizontal item)	1,204
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the actions of Canadian officials in relation to Maher Arar (horizontal item)	198
Gross Amount	173,505
Less: Spending authorities available from another Vote	166,599
Net Amount	6,906

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 10: \$166,598,600 in total authorities is available from: Vote 15 due to facility construction delays at several border ports of entry (\$8,948,000); Citizenship and Immigration Vote 1 due to the transfer of the control and supervision of intelligence and enforcement functions, including at ports of entry, as part of the government restructuring announced on December 12, 2003 and on October 12, 2004 (\$148,937,600); and Agriculture and Agri-Food Vote 30 due to the transfer of the control and supervision of certain inspection services as part of the government restructuring announced on December 12, 2003 (\$8,713,000).

Canadian Security Intelligence Service

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Security Intelligence Service requests funds for the following items:	Vote 30
Additional operating costs	4,187
Gross Amount	4,187
Less: Spending authorities available within the Vote	3,285
Net Amount	902

**SOLICITOR GENERAL (PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY
PREPAREDNESS)
Correctional Service**

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

	Vote 35	Vote 40	Total
Correctional Service requests funds for the following items:			
Funding to address population fluctuations for inmate accommodations, including food and health care, and for housing measures, such as security operations	5,327	.....	5,327
Funding to strengthen initiatives in support of the Canadian Strategy on HIV/AIDS in Canada (<i>horizontal item</i>)	500	.....	500
Compensation for costs incurred to implement a data transfer interface to provide the Government of Ontario with offender information .....	.....	136	136
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>)...	94	.....	94
Funding for additional capacity to administer parole decision-making services (<i>horizontal item</i>)	60	.....	60
Gross Amount	5,981	136	6,117
Less: Spending authorities available within the Vote.....	35	136	171
Less: Spending authorities available from another Vote	5,946	.....	5,946
Net Amount	.....	.....	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 35: \$5,981,459 in total authorities is available: \$35,000 within the Vote as a result of a transfer to Public Works and Government Services for the implementation of a revised financial framework for the management of its Crown Assets Distribution function; and \$5,946,459 from Vote 40 as a result of delays in redevelopment construction projects at the Collins Bay and Springhill institutions.

Vote 40: \$135,581 in total authorities is available within the Vote as a result of delays in redevelopment construction projects at the Collins Bay and Springhill institutions.

National Parole Board

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

	Vote 45
National Parole Board requests funds for the following items:	
Incremental funding for the renewal of an information system which supports the processing of pardon applications....	900
Funding for additional capacity to administer parole decision-making services (<i>horizontal item</i>).....	379
	1,279

SOLICITOR GENERAL (PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS)

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada requests funds for the following items:	Vote 53
Transfer of resources for the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada from Privy Council due to government restructuring	93,575
Gross Amount	93,575
Less: Spending authorities available from another Vote	93,575
Net Amount	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 53: \$93,575,000 in total authorities is available from Privy Council Vote 40 due to the transfer of resources for the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada</i>		
Contributions for the purpose of consultation and policy development	3,000,000	.....
Total Gross Transfer Payments	3,000,000	.....
<i>Less: Funds available</i>	3,000,000	.....
Net Transfer Payments	.....	.....

SOLICITOR GENERAL (PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS)

Royal Canadian Mounted Police

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Royal Canadian Mounted Police requests funds for the following items:	Vote 55	Vote 60	Vote 65	Total
Compensation and benefits for members of the Royal Canadian Mounted Police	18,323	.....	.....	18,323
Public security initiatives (National Security Policy) (<i>horizontal item</i>)	5,401	280	.....	5,681
Additional resources to enhance the capacity of law enforcement agencies in addressing the criminal use of firearms (<i>horizontal item</i>)	3,039	1,859	.....	4,898
Increased funding to compensate members of the RCMP for injuries received in the performance of duty .....	.....	.....	3,779	3,779
Reinvestment of revenues from the sale or transfer of real property (<i>horizontal item</i>) .....	.....	2,232	.....	2,232
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the actions of Canadian officials in relation to Maher Arar (<i>horizontal item</i>)	2,076	.....	.....	2,076
Funding to provide opportunities for summer students to work with RCMP members	500	.....	.....	500
Realignment of funds as a result of the implementation of measures relating to the government-wide reallocation initiatives	400	.....	.....	400
Gross Amount	29,739	4,371	3,779	37,889
Less: Spending authorities available within the Vote	4,020	4,000	.....	8,020
Net Amount	25,719	371	3,779	29,869

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 55: \$4,020,081 in total authorities is available within the Vote due to: funds set aside for increases to the cost of disability pensions paid to RCMP members injured in the performance of duty (\$3,779,000); a transfer to Public Works and Government Services for the implementation of a revised financial framework for the management of its Crown Assets Distribution function (\$125,000); and a reduction in operating requirements relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$116,081).

Vote 60: \$4,000,000 in total authorities is available within the Vote as a result of delays in construction of a training facility at the Connaught Ranges.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Corporate Infrastructure</i>		
To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received in the performance of duty (R.S., 1985, c. R-11)	3,779,000	.....

**SOLICITOR GENERAL (PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY
PREPAREDNESS)**

Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission requests funds for the following items:	Vote 75
Incremental funding for staffing measures to enhance capacity in communications, financial management and human resources management and to meet the requirements of the <i>Public Service Modernization Act</i>	182
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the actions of Canadian officials in relation to Maher Arar (<i>horizontal item</i>)	110
	292

TRANSPORT

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer*	New Appropriation	
Department				
1b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$17,708,000 from Fisheries and Oceans Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	261,276,390	17,708,000	1	278,984,391
5b Capital expenditures – To authorize the transfer of \$2,375,000 from Fisheries and Oceans Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	65,823,000	2,375,000	1	68,198,001
10b Contributions – To authorize the transfer of \$192,000 from Fisheries and Oceans Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	439,216,000	192,000	1	439,408,001
15 Payments to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.	32,077,000	.....	.....	32,077,000
20a Payments to Marine Atlantic Inc.	72,907,000	.....	.....	72,907,000
25 Payments to VIA Rail Canada Inc.	191,301,000	.....	.....	191,301,000
30a Payments to the Canadian Air Transport Security Authority for operating and capital expenditures	503,675,000	.....	.....	503,675,000
(S) Minister of Transport – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S) Payments to the Canadian National Railway Company in respect of the termination of the collection of tolls on the Victoria Bridge, Montreal and for rehabilitation work on the roadway portion of the Bridge.....	3,300,000	.....	.....	3,300,000
(S) Contributions to employee benefit plans	67,372,000	.....	.....	67,372,000
(S) Payments in respect of St. Lawrence Seaway agreements under the <i>Canada Marine Act</i> (S.C., 1998, c. 10)	1,900,000	.....	18,500,000	20,400,000
(S) Northumberland Strait Crossing Subsidy Payment under the <i>Northumberland Strait Crossing Act</i>	51,800,000	.....	.....	51,800,000
Total Department	1,690,717,360	20,275,000	18,500,003	1,729,492,363
Canadian Transportation Agency				
35b Program expenditures	24,551,600	.....	.....	24,551,600
(S) Contributions to employee benefit plans	3,496,000	.....	.....	3,496,000
Total Agency.....	28,047,600	.....	.....	28,047,600
Transportation Appeal Tribunal of Canada				
40b Program expenditures	1,173,000	.....	58,100	1,231,100
(S) Contributions to employee benefit plans	140,000	.....	.....	140,000
Total Agency.....	1,313,000	.....	58,100	1,371,100
Total Ministry	1,720,077,960	20,275,000	18,558,103	1,758,911,063

* Order-in-Council P.C. 2003-2090, transferred portions of the Directorate-General of Marine Programs from the Department of Fisheries and Oceans to the Department of Transport (\$20,275,000).

TRANSPORT

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

	<u>Vote 1</u>	<u>Vote 5</u>	<u>Vote 10</u>	<u>Total</u>
Transport requests funds for the following items:				
Transfer of marine safety policy responsibilities from Fisheries and Oceans due to government restructuring	17,708	2,375	192	20,275
Gross Amount	17,708	2,375	192	20,275
Less: Spending authorities available from another Vote	17,708	2,375	192	20,275
Net Amount	.....	.....	.....	.....

Statutory

Payments to the St. Lawrence Seaway Corporation in respect of agreements under the <i>Canada Marine Act</i>	18,500
	18,500

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$17,708,000 in total authorities is available from Fisheries and Oceans Vote 1 due to the transfer of portions of the Directorate-General of Marine Programs

Vote 5: \$2,375,000 in total authorities is available from Fisheries and Oceans Vote 5 due to the transfer of portions of the Directorate-General of Marine Programs

Vote 10: \$192,000 in total authorities is available from Fisheries and Oceans Vote 10 due to the transfer of portions of the Directorate-General of Marine Programs

Transfer Payments (dollars)

	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Contributions</u>		
<i>Safety and Security</i>		
Contribution to the Canadian Red Cross Society in respect of its Boating Safety Program....	192,000	.....
Total Gross Transfer Payments	192,000	.....
<i>Less: Funds available</i>	192,000	.....
Net Transfer Payments	.....	.....

TRANSPORT

Canadian Transportation Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Transportation Agency requests funds for the following items:	Vote 35
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>).....	42
Gross Amount	42
Less: Spending authorities available within the Vote.....	42
Net Amount	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 35: \$42,371 in total authorities is available within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve.

Transportation Appeal Tribunal of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Transportation Appeal Tribunal of Canada requests funds for the following items:	Vote 40
Operating budget carry forward (<i>horizontal item</i>).....	58

TREASURY BOARD

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer*	New Appropriation	
Secretariat				
1b Program expenditures	123,564,050	(225,000)	5,976,752	129,315,802
5 Government Contingencies.....	750,000,000	.....	.....	750,000,000
10 Government-Wide Initiatives.....	10,876,000	.....	.....	10,876,000
15b Compensation Adjustments	158,358,000	.....	180,364,000	338,722,000
20 Public Service Insurance.....	1,609,500,000	.....	.....	1,609,500,000
(S) President of the Treasury Board – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S) Contributions to employee benefit plans	15,565,000	.....	.....	15,565,000
(S) Payments under the <i>Public Service Pension Adjustment Act</i>	20,000	.....	.....	20,000
Total Department.....	2,667,953,020	(225,000)	186,340,752	2,854,068,772
Canada School of Public Service (Canadian Centre for Management Development)				
26b Program expenditures – To authorize the transfer of \$6,927,250 from Privy Council Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	53,447,463	6,927,250	2,657,000	63,031,713
(S) Spending of revenues pursuant to subsection 18(2) of the <i>Canada School of Public Service Act</i> .....	.....	.....	14,485,500	14,485,500
(S) Contributions to employee benefit plans .....	.....	1,632,000	.....	1,632,000
Total Agency	53,447,463	8,559,250	17,142,500	79,149,213
Public Service Human Resources Management Agency of Canada				
32b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$6,301,500 from Privy Council Vote 45, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	62,229,737	6,301,500	4,465,789	72,997,026
34b Contributions – To authorize the transfer of \$16,200,000 from Privy Council Vote 50, <i>Appropriation Act No.2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	.....	16,200,000	1	16,200,001
(S) Contributions to employee benefit plans .....	.....	4,474,000	.....	4,474,000
Total Agency	62,229,737	26,975,500	4,465,790	93,671,027
Total Ministry	2,783,630,220	35,309,750	207,949,042	3,026,889,012

* Order-in-Council P.C. 2003-2089 transferred the control and supervision of certain portions of the Chief Information Officer Branch of the Treasury Board Secretariat to the Department of Public Works and Government Services (\$225,000).

Order-in-Council P.C. 2004-0853 designated the President of the Treasury Board as the Minister for the purposes of the *Canada School of Public Service Act* (\$8,559,250 including the contributions to employee benefit plans).

Order-in-Council P.C. 2004-0854 transferred the control and supervision of the Public Service Human Resources Management Agency of Canada from the President of the Queen's Privy Council for Canada to the President of the Treasury Board (\$26,975,500 including the contributions to employee benefit plans).

TREASURY BOARD

Secretariat

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Treasury Board Secretariat requests funds for the following items:	<u>Vote 1</u>	<u>Vote 15</u>	<u>Total</u>
Funding to improve core business processes and integrate expenditure management information.....	6,000	.....	6,000
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (<i>Public Service Modernization Act</i>) (<i>horizontal item</i>).....	1,172	.....	1,172
Additional resources related to an adjustment to the funding levels for Federal Regional Councils.....	100	.....	100
Gross Amount	7,272	.....	7,272
Less: Spending authorities available within the Vote.....	1,295	.....	1,295
Net Amount	5,977	.....	5,977

Centrally-managed

Compensation Adjustments – Transfers to departments and agencies for salary adjustments .....	.....	180,364	180,364
	5,977	180,364	186,341

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$1,294,948 in total authorities is available within the Vote due to: reduced program requirements for the Pensions and Benefits Division (\$1,264,000); and a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$30,948).

TREASURY BOARD

Canada School of Public Service (Canadian Centre for Management Development)

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canada School of Public Service (Canadian Centre for Management Development) requests funds for the following items:	Vote 26	Statutory	Total
Transfer of responsibility for the purposes of the <i>Canada School of Public Service Act</i> from the President of the Queen's Privy Council for Canada to the President of the Treasury Board.....	6,927	.....	6,927
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (<i>Public Service Modernization Act</i>) (<i>horizontal item</i>).....	2,642	.....	2,642
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation Program) (<i>horizontal item</i>).....	15	.....	15
Gross Amount	9,584	.....	9,584
Less: Spending authorities available from another Vote	6,927	.....	6,927
	2,657	.....	2,657
(S) Forecast of spendable revenue through the conduct of operations .....	.....	14,486	14,486
Net Amount	2,657	14,486	17,143

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 26: \$6,927,250 in total authorities is available from Privy Council Vote 10 due to the transfer of the School from Privy Council to Treasury Board as a result of government restructuring.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Canada School of Public Service</i>		
Contribute to research or activities related to the theory and practice of public sector management.....	43,750	.....
Total Gross Transfer Payments	43,750	.....
<i>Less: Funds available</i>	43,750	.....
Net Transfer Payments	.....	.....

TREASURY BOARD

Public Service Human Resources Management Agency of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Public Service Human Resources Management Agency of Canada requests funds for the following items:

	Vote 32	Vote 34	Total
Transfer of the control and supervision of the Agency from the President of the Queen's Privy Council for Canada to the President of the Treasury Board	6,302	16,200	22,502
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (<i>Public Service Modernization Act</i>) (<i>horizontal item</i>)	5,230	.....	5,230
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	112	.....	112
Gross Amount	11,644	16,200	27,844
Less: Spending authorities available within the Vote	876	.....	876
Less: Spending authorities available from another Vote	6,302	16,200	22,502
Net Amount	4,466	.....	4,466

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 32: \$7,177,211 in total authorities is available: \$875,711 within the Vote due to reduced program requirements related to the Employment Equity Program (\$750,000); and a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve (\$125,711). \$6,301,500 from Privy Council Vote 45 due to the transfer of the Agency from Privy Council to Treasury Board as a result of government restructuring.

Vote 34: \$16,200,000 in total authorities is available from Privy Council Vote 50 due to the transfer of the Agency from Privy Council to Treasury Board as a result of government restructuring.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Public Service Human Resources Management Agency of Canada</i>		
Youth Internship Program	16,200,000	.....
Total Gross Transfer Payments	16,200,000	.....
<i>Less: Funds available</i>	<i>16,199,999</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	1	.....

VETERANS AFFAIRS

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer	New Appropriation	
<i>Veterans Affairs Program</i>				
1b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,716,001 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 20004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	783,411,663	14,716,001	1	798,127,665
5b Capital expenditures.....	35,210,678	(16,816,000)	.....	18,394,678
10b The grants listed in the Estimates and contributions, provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board – To authorize the transfer of \$2,099,999 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote.....	1,936,281,000	2,099,999	1	1,938,381,000
(S) Minister of Veterans Affairs - Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S) Re-Establishment Credits under Section 8 of the <i>War Service Grants Act</i>	2,000	.....	.....	2,000
(S) Repayments under Section 15 of the <i>War Service Grants Act</i> of compensating adjustments made in accordance with the terms of the <i>Veterans' Land Act</i> ..	10,000	.....	.....	10,000
(S) Returned Soldiers Insurance Actuarial Liability Adjustment.....	10,000	.....	.....	10,000
(S) Veterans Insurance Actuarial Liability Adjustment	175,000	.....	.....	175,000
(S) Contributions to employee benefit plans	36,800,000	.....	.....	36,800,000
Total Program	2,791,970,311	.....	2	2,791,970,313
<i>Veterans Review and Appeal Board</i>				
15a Program expenditures	9,236,444	.....	.....	9,236,444
(S) Contributions to employee benefit plans	1,769,000	.....	.....	1,769,000
Total Program	11,005,444	.....	.....	11,005,444
Total Ministry	2,802,975,755	.....	2	2,802,975,757

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Veterans Affairs – <i>Veterans Affairs Program</i> – requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 10	Total
Incremental funding to celebrate the 60th Anniversary of the end of the Second World War and the Year of the Veteran, and to strengthen the Remembrance Program.....	6,930	400	7,330
Funding of legal costs associated with a class action lawsuit concerning the administration of Veterans' accounts (Authorson litigation).....	5,249	.....	5,249
Funding to extend, for life, to qualified primary caregivers those Veterans Independence Program housekeeping and/or grounds maintenance services provided to the Veteran at the time of his/her death or admission to a health care facility, from April 7, 1981 forward	551	1,700	2,251
Funding for travel subsidies for Canadian Veterans of the Normandy and Italian campaigns	1,126	.....	1,126
Initiatives to support the implementation of a common electronic infrastructure and multi-channel service delivery strategy (Government On-Line) (<i>horizontal item</i>)...	603	.....	603
Additional funding to the Commonwealth War Graves Commission .....	.....	466	466
Additional funding to provide assistance for higher education for children of certain deceased members of the armed forces .....	.....	450	450
Additional funding for treatment and related allowances paid to Veteran pensioners when they are hospitalized for their pensioned condition .....	.....	250	250
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	240	.....	240
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (<i>Public Service Modernization Act</i>) (<i>horizontal item</i>)	80	.....	80
Gross Amount	14,779	3,266	18,045
Less: Spending authorities available within the Vote	63	1,166	1,229
Less: Spending authorities available from another Vote	14,716	2,100	16,816
Net Amount	.....	.....	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$14,778,654 in total authorities is available: \$62,653 within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of centrally managed advertising reserve (\$40,653); and a transfer to Public Works and Government Services for the implementation of a revised financial framework for the management of its Crown Assets Distribution function (\$22,000). \$14,716,001 in authorities is available from Vote 5 due to reduced capital requirements.

Vote 10: \$3,265,999 in total authorities is available: \$1,166,000 within the vote due to reduced grant requirements in the Assistance Fund (\$700,000) and Last Post Fund (\$466,000). \$2,099,999 in authorities is available from Vote 5 due to reduced capital requirements.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Benefits and Services</i>		
Other Benefits:		
Commonwealth War Graves Commission	466,000	.....
Children of Deceased Veterans Education Assistance	450,000	.....
Treatment and Related Allowances	250,000	.....
Total Gross Grants	1,166,000	.....
Contributions		
<i>Benefits and Services</i>		
Contributions to veterans, under the Veterans Independence Program, to assist in defraying costs of extended health care not covered by provincial health programs	1,700,000	.....
Contributions under the Partnerships Contribution Program, to organizations, institutions and other levels of government, in support of projects related to the health and well-being of the veteran population, and commemoration activities and events	400,000	.....
Total Gross Contributions	2,100,000	.....
Total Gross Transfer Payments	3,266,000	.....
<i>Less: Funds available</i>	3,265,999	.....
Net Transfer Payments	1	.....

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

Ministry Summary

Vote (dollars)	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfer	New Appropriation	
1b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$895,640 from Western Economic Diversification Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2004-2005</i> for the purposes of this Vote	44,606,557	895,640	1	45,502,198
5b Contributions	345,108,801	(895,640)	.....	344,213,161
(S) Minister of Western Economic Diversification – Salary and motor car allowance	69,970	.....	.....	69,970
(S) Contributions to employee benefit plans	5,348,000	.....	.....	5,348,000
Total Ministry	395,133,328	.....	1	395,133,329

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Western Economic Diversification requests funds for the following items:	Vote 1	Vote 5	Total
Incremental funding to support the management of contributions to municipalities under the Federal Infrastructure Program (<i>horizontal item</i>).....	403	.....	403
Funding to modernize human resources management in the Federal Public Service (<i>Public Service Modernization Act</i>) (<i>horizontal item</i>).....	382	.....	382
Additional resources to meet official language objectives in the Federal Public Service related to: information exchange, regional bilingualism needs, learning and language retention, bilingual networks and service delivery (Official Languages Innovation Program) (<i>horizontal item</i>).....	278	.....	278
Funding for the celebration of the Alberta and Saskatchewan Centenaries in 2005 (<i>horizontal item</i>)	217	.....	217
Funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>) .....	.....	117	117
Gross Amount	1,280	117	1,397
Less: Spending authorities available within the Vote	384	117	501
Less: Spending authorities available from another Vote	896	.....	896
Net Amount	.....	.....	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$1,279,199 in total authorities is available: \$383,559 within the Vote due to a reduction in operating relating to the creation of a centrally managed advertising reserve; and \$895,640 from Vote 5 due to the deferral of funding related to Infrastructure Canada initiatives to future years.

Vote 5: \$117,000 in total authorities is available within the Vote due to the deferral of funding related to Infrastructure Canada initiatives to future years.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Western Economic Diversification</i>		
Contributions under programs or for projects that promote or enhance the economic development and diversification of Western Canada, including the initiation, promotion or expansion of enterprises, the establishment of new businesses, research and development activities, the development of business infrastructure, and selective contributions to other programs affecting regional and economic development in Western Canada.....	117,000	.....
Total Gross Transfer Payments	117,000	.....
<i>Less: Funds available</i>	117,000	.....
Net Transfer Payments	.....	.....

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 66 811 786 \$ sont disponibles : 66 586 786 \$ à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (11 916 239 \$); du report de fonds aux exercices ultérieurs pour l'Initiative des services de voyage partagés (18 915 000 \$); et du report de fonds aux exercices ultérieurs principalement pour la cession de trois barrages (35 755 547 \$). 225 000 \$ provenant du crédit 1 (Conseil du Trésor) est disponible en raison du transfert du projet de Gouvernement en direct.

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 46 698 856 \$ sont disponibles : 18 500 000 \$ à même le crédit en raison du report des fonds prévus pour le budget d'immobilisations au prochain exercice (\$15,200,000); du report de fonds pour des projets d'immobilisations, notamment des réparations de ponts, de barrages et de quais (\$3,300,000). 22 700 553 \$ du crédit 1 sont disponibles en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement; et, 5 498 303 \$ du crédit 10 sont disponibles en raison d'une réduction des besoins de subventions et de contributions.

Nouveaux grands projets d'immobilisations	
Coût	estimatif
Dépenses	estimatives
2004-2005	
(en milliers de dollars)	

Nouveaux grands projets d'immobilisations

(À titre d'information seulement)

ATLANTIQUE	Terre-Neuve-et-Labrador – Argentia – Assainissement de l'environnement.....	106 000	7 900
QUÉBEC	Montréal – 740, rue Bel-Air – Construction d'un immeuble multi-fonctionnel, y compris des postes financés par le ministère de la Défense nationale.....	64 373	7 588
CAPITALE NATIONALE	Laniel – Reconstruction du barrage Laniel.....	8 500	474
CITÉ PARLEMENTAIRE	Ottawa – Centrale de chauffage et de refroidissement – Remplacement du tunnel Est.....	33 300	1 257
Ottawa et Gatineau – Conservation, réfection et modernisation de la Bibliothèque du	Parlement	136 300	24 200
ONTARIO	Toronto – 277, rue Front Est – Bail.....	35 400	4 881
OUEST	Regina – Acquisition, rénovation et aménagement d'un nouvel immeuble du gouvernement du Canada	38 000	8 500

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Travaux publics et Services gouvernementaux demande des fonds pour les postes suivants :

	Crédit 1	Crédit 5	Total
Dépenses de fonctionnement d'immeubles, y compris les frais de services publics, les taxes municipales applicables aux installations louées et les révisions de prix connexes	45 409	18 400	45 409
Report du budget de fonds en capital	.....	18 400	18 400
Fonds pour la poursuite de projets approuvés compris dans la Vision et le plan à long terme pour la Cité parlementaire	.....	15 900	15 900
Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur le Programme de commandites et les activités publicitaires (Commission Gormey) (poste horizontal)	11 226	.....	11 226
Réinvestissement des revenus provenant de la vente ou du transfert de biens immobiliers (poste horizontal)	.....	6 200	6 200
Fonds pour terminer la mise en œuvre du Plan d'action environnemental pour la restauration de l'ancienne base navale et d'aviation américaine d'Argentina, à Terre-Neuve-et-Labrador	.....	4 000	4 000
Fonds à l'appui de la mise au point d'un nouveau modèle de services de base liés au Service électronique d'appels d'offres du gouvernement	2 855	.....	2 855
Projet d'aménagement du complexe Skyline, récemment acquis et situé à l'intersection des chemins Baseline et Metivale, à Ottawa	.....	2 700	2 700
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal)	2 426	.....	2 426
Activités à l'appui des mesures de réduction des gaz à effet de serre dans le cadre du Plan d'action pour le changement climatique du Canada (Initiative fédérale Prêcher par l'exemple) (poste horizontal)	.....	2 073	2 073
Fonds consacrés à la mise en œuvre d'un nouveau cadre financier applicable à la gestion de la fonction de distribution des biens de la Couronne	2 011	.....	2 011
Prestation de services de sous titrage des délibérations du Parlement pour les Canadiens malentendants	1 110	.....	1 110
Fonds visant à fournir un système pangouvernemental de gestion de voyages, lequel comprend une carte de voyages, un outil de réservation en ligne et un outil de gestion des frais de déplacement (Initiative des services de voyage partagés)	800	.....	800
Fonds consacrés à l'examen des questions de santé et de sécurité du tunnel Est, un élément clé des centrales de chauffage et de refroidissement	.....	455	455
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal)	420	.....	420
Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (poste horizontal)	330	.....	330
Transfert du projet de Gouvernement en direct du Secrétaire du Conseil du Trésor en raison de la restructuration du gouvernement	225	.....	225
Montant brut	66 812	49 728	116 540
Moins : Autorisations de dépenses disponibles à même le crédit	66 587	18 500	85 087
Moins : Autorisations de dépenses disponibles à partir d'un autre crédit	225	28 199	28 424
Montant net	.....	3 029	3 029
Investissements dans le Fonds renouvelable des Services communs de télécommunications et d'informatique afin de faire avancer certaines activités à l'appui de la restructuration de la Direction générale des services d'infotechnologie	.....	.....	5 704
	.....	.....	8 733

Sommaire du portefeuille

	Budgets	Total – Budgets
Présent budget supplémentaire des dépenses		
	Nouveau	
	crédit	
	à ce jour	

	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015	2015-2016	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023	2023-2024	2024-2025	2025-2026	2026-2027	2027-2028	2028-2029	2029-2030	2030-2031	2031-2032	2032-2033	2033-2034	2034-2035	2035-2036	2036-2037	2037-2038	2038-2039	2039-2040	2040-2041	2041-2042	2042-2043	2043-2044	2044-2045	2045-2046	2046-2047	2047-2048	2048-2049	2049-2050	2050-2051	2051-2052	2052-2053	2053-2054	2054-2055	2055-2056	2056-2057	2057-2058	2058-2059	2059-2060	2060-2061	2061-2062	2062-2063	2063-2064	2064-2065	2065-2066	2066-2067	2067-2068	2068-2069	2069-2070	2070-2071	2071-2072	2072-2073	2073-2074	2074-2075	2075-2076	2076-2077	2077-2078	2078-2079	2079-2080	2080-2081	2081-2082	2082-2083	2083-2084	2084-2085	2085-2086	2086-2087	2087-2088	2088-2089	2089-2090	2090-2091	2091-2092	2092-2093	2093-2094	2094-2095	2095-2096	2096-2097	2097-2098	2098-2099	2099-2100	2100-2101	2101-2102	2102-2103	2103-2104	2104-2105	2105-2106	2106-2107	2107-2108	2108-2109	2109-2110	2110-2111	2111-2112	2112-2113	2113-2114	2114-2115	2115-2116	2116-2117	2117-2118	2118-2119	2119-2120	2120-2121	2121-2122	2122-2123	2123-2124	2124-2125	2125-2126	2126-2127	2127-2128	2128-2129	2129-2130	2130-2131	2131-2132	2132-2133	2133-2134	2134-2135	2135-2136	2136-2137	2137-2138	2138-2139	2139-2140	2140-2141	2141-2142	2142-2143	2143-2144	2144-2145	2145-2146	2146-2147	2147-2148	2148-2149	2149-2150	2150-2151	2151-2152	2152-2153	2153-2154	2154-2155	2155-2156	2156-2157	2157-2158	2158-2159	2159-2160	2160-2161	2161-2162	2162-2163	2163-2164	2164-2165	2165-2166	2166-2167	2167-2168	2168-2169	2169-2170	2170-2171	2171-2172	2172-2173	2173-2174	2174-2175	2175-2176	2176-2177	2177-2178	2178-2179	2179-2180	2180-2181	2181-2182	2182-2183	2183-2184	2184-2185	2185-2186	2186-2187	2187-2188	2188-2189	2189-2190	2190-2191	2191-2192	2192-2193	2193-2194	2194-2195	2195-2196	2196-2197	2197-2198	2198-2199	2199-2200	2200-2201	2201-2202	2202-2203	2203-2204	2204-2205	2205-2206	2206-2207	2207-2208	2208-2209	2209-2210	2210-2211	2211-2212	2212-2213	2213-2214	2214-2215	2215-2216	2216-2217	2217-2218	2218-2219	2219-2220	2220-2221	2221-2222	2222-2223	2223-2224	2224-2225	2225-2226	2226-2227	2227-2228	2228-2229	2229-2230	2230-2231	2231-2232	2232-2233	2233-2234	2234-2235	2235-2236	2236-2237	2237-2238	2238-2239	2239-2240	2240-2241	2241-2242	2242-2243	2243-2244	2244-2245	2245-2246	2246-2247	2247-2248	2248-2249	2249-2250	2250-2251	2251-2252	2252-2253	2253-2254	2254-2255	2255-2256	2256-2257	2257-2258	2258-2259	2259-2260	2260-2261	2261-2262	2262-2263	2263-2264	2264-2265	2265-2266	2266-2267	2267-2268	2268-2269	2269-2270	2270-2271	2271-2272	2272-2273	2273-2274	2274-2275	2275-2276	2276-2277	2277-2278	2278-2279	2279-2280	2280-2281	2281-2282	2282-2283	2283-2284	2284-2285	2285-2286	2286-2287	2287-2288	2288-2289	2289-2290	2290-2291	2291-2292	2292-2293	2293-2294	2294-2295	2295
--	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	------

* En vertu du décret C.R. 2003-2089, transfert de la responsabilité de certains secteurs de la Direction du dirigeant principal de l'information du Secrétariat du Conseil du Trésor au ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (225 000 \$).

TRANSPORTS

Office des transports du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
L'Office des transports du Canada demande des fonds pour les postes suivants :	
Credit 35	42
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (<i>poste horizontal</i>).....	
Montant brut	42
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	
Montant net	42
.....	
Explication des fonds disponibles (dollars)	
Credit 35 : Des fonds autorisés totalisant 42 371 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale.	

Tribunal d'appel des transports du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Tribunal d'appel des transports du Canada demande des fonds pour les postes suivants :	
Credit 40	58
Report du budget de fonctionnement (<i>poste horizontal</i>).....	

Explication du besoin (en milliers de dollars)				
Transports demande des fonds pour les postes suivants :				
Transfert des responsabilités à l'égard de la politique de la sécurité maritime de Pêches et Océans en raison de la restructuration du gouvernement	Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total
	17 708	2 375	192	20 275
	17 708	2 375	192	20 275
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit	17 708	2 375	192	20 275
Montant brut	17 708	2 375	192	20 275
Montant net	.....	.....	.....	.....
Législatif				
Paiements versés à la Société de la Voie maritime du Saint-Laurent conformément aux ententes dans le cadre de la Loi maritime du Canada 18 500				
18 500				
Explication des fonds disponibles (dollars)				
Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 17 708 000 \$ sont disponibles du crédit 1 (Pêches et océans) en raison du transfert de certains secteurs de la Direction générale des programmes maritimes Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 2 375 000 \$ sont disponibles du crédit 5 (Pêches et océans) en raison du transfert de certains secteurs de la Direction générale des programmes maritimes Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 192 000 \$ sont disponibles du crédit 10 (Pêches et océans) en raison du transfert de certains secteurs de la Direction générale des programmes maritimes				
Paiements de transfert (dollars)				
Contributions				
Sécurité et sûreté Contribution à La Société canadienne de la Croix-Rouge pour son Programme de sécurité nautique 192 000				
Total des paiements de transfert bruts				
Moins : Fonds disponibles				
Paiements de transfert nets				
.....				

TRANSPORTS

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Budgets des dépenses précédents	Transfert*	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Crédit (dollars)			
Tribunal d'appel des transports du Canada			
40b Dépenses du Programme.....	1 173 000	58 100	1 231 100
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	140 000	.....	140 000
Total de l'organisme.....	1 313 000	58 100	1 371 100
Total du portefeuille.....	1 720 077 960	20 275 000	18 558 103
* En vertu du décret C.P. 2003 2090, transfert de la responsabilité à l'égard de certains secteurs de la Direction générale des programmes maritimes du ministère des Pêches et des Océans au ministère des Transports (20 275 000 \$).			
En vertu du décret C.P. 2003 2090, transfert de la responsabilité à l'égard de certains secteurs de la Direction générale des programmes maritimes du ministère des Pêches et des Océans au ministère des Transports (20 275 000 \$).			

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Budgets des dépenses précédents	Transfert*	Nouveau crédit	Crédit (dollars)	
				Total – Budgets des dépenses	à ce jour

1b	Ministère	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 17 708 000 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.	261 276 390	17 708 000	1	278 984 391
5b		Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 375 000 \$ du crédit 5 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.	65 823 000	2 375 000	1	68 198 001
10b		Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 192 000 \$ du crédit 10 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.	439 216 000	192 000	1	439 408 001
15		Chaplain Inc.	32 077 000	.....	.....	32 077 000
20a		Paielements à Marine Atlantique S.C.C.	72 907 000	.....	.....	72 907 000
25		Paielements à VIA Rail Canada Inc.	191 301 000	.....	.....	191 301 000
30a		Paielements à l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien.	503 675 000	.....	.....	503 675 000
(L)		Ministère des Transports – Traitement et allocation pour automobile.	69 970	.....	.....	69 970
(L)		Versements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal, et pour la réfection de la voie de circulation du pont.	3 300 000	.....	.....	3 300 000
(L)		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.	67 372 000	.....	.....	67 372 000
(L)		Paielements versés conformément aux ententes de la Voie maritime du Saint-Laurent conclues dans le cadre de la Loi maritime du Canada (L.C., 1998, ch. 10)	1 900 000	.....	18 500 000	20 400 000
(L)		Paielement de subvention pour l'ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland selon la Loi sur l'ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland.	51 800 000	.....	.....	51 800 000
		Total du Ministère.	1 690 717 360	20 275 000	18 500 003	1 729 492 363
35b	Office des transports du Canada	Dépenses du Programme.	24 551 600	.....	.....	24 551 600
(L)		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.	3 496 000	.....	.....	3 496 000
		Total de l'organisme.	28 047 600	.....	.....	28 047 600

*Voir la note au bas de la page 206.

SOLICITEUR GÉNÉRAL (SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE)
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
La Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada demande des fonds pour les postes suivants :	
Fonds supplémentaires pour des mesures de dotation afin d'accroître la capacité en matière de communications, de gestion financière et de gestion des ressources humaines et de répondre aux exigences de la Loi sur la modernisation de la fonction publique	182
Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar (poste horizontal)	110
	292

Crédit 75

Gendarmerie royale du Canada

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE (B) 2004-2005 203

**SOLICITEUR GÉNÉRAL (SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION
CIVILE)**
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones demande des fonds pour les postes suivants :	
Transfert des ressources du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones du Conseil privé en raison de la restructuration du gouvernement.....	93 575
Montant brut	93 575
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	93 575
Montant net	.....
Explication des fonds disponibles (dollars)	
Crédit 53 : Des fonds autorisés totalisant 93 575 000 \$ sont disponibles du crédit 40 (Conseil privé) en raison du transfert des ressources du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones.	
Paiements de transfert (dollars)	
Contributions	
Bureau de la Résolution des questions des pensionnats indiens Canada	
Contributions au titre des consultations et de l'élaboration des politiques.....	3 000 000
Total des paiements de transfert bruts	3 000 000
Moins : Fonds disponibles.....	3 000 000
Paiements de transfert nets	.....

Explication du besoin (en milliers de dollars)		
Service correctionnel demande des fonds pour les postes suivants :		
Crédit 35	Crédit 40	
Total		
Fonds pour pallier les fluctuations de la population carcérale en matière de logement, y compris des services d'alimentation et de soins de santé et des mesures d'hébergement, telles que les opérations en matière de sécurité.....		
5 327	5 327
Fonds pour améliorer les initiatives à l'appui de la Stratégie canadienne sur le VIH/sida (poste horizontale)		
500	500
Indemnisation pour les frais découlant de la mise en œuvre d'une interface de transfert de données afin de fournir au gouvernement de l'Ontario des renseignements sur les détenus		
136	136	136
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontale)		
94	94
Fonds pour accroître la capacité afin d'administrer les services de prise de décisions en matière de libérations conditionnelles (poste horizontale)		
60	60
Montant brut		
5 981	136	6 117
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....		
35	136	171
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....		
5 946	5 946
Montant net		
.....

Crédit 35 : Des fonds autorisés totalisant 5 981 459 \$ sont disponibles : 35 000 \$ à même le crédit en raison d'un virement à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour la mise en œuvre d'un nouveau cadre financier applicable à la gestion de la fonction de distribution des biens de la Couronne et 5 946 459 \$ provenant du crédit 40 en raison de retards dans les projets de réaménagement et de construction des établissements de Collins Bay et de Springhill.

Crédit 40 : Des fonds autorisés totalisant 135 581 \$ sont disponibles à même le crédit en raison de retards dans les projets de réaménagement et de construction des établissements de Collins Bay et de Springhill.

Commission nationale des libérations conditionnelles

Explication du besoin (en milliers de dollars)

La Commission nationale des libérations conditionnelles demande des fonds pour les postes suivants :

Crédit 45

Fonds supplémentaires pour la mise à niveau d'un système d'information qui aide au traitement des demandes de réhabilitation.....

Fonds pour accroître la capacité afin d'administrer les services de prise de décisions en matière de libérations conditionnelles (poste horizontale)

900

379

1 279

Commission nationale des libérations conditionnelles

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
La Commission nationale des libérations conditionnelles demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 45	
Fonds supplémentaires pour la mise à niveau d'un système d'information qui aide au traitement des demandes de réhabilitation.....	
900	
Fonds pour accroître la capacité afin d'administrer les services de prise de décisions en matière de libérations conditionnelles (poste horizontale).....	
379	
1 279	

SOLICITEUR GÉNÉRAL (SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE)
Agence des services frontaliers du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
L'Agence des services frontaliers du Canada demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 10	
148 938	Transfert de la responsabilité des opérations policières et des opérations liées au renseignement, y compris celles en vigueur aux points d'entrée, du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration à l'Agence des services frontaliers du Canada à la suite de la restructuration du gouvernement
	Transfert de la responsabilité des services d'inspection de première ligne des voyageurs et des produits importés dans les aéroports et aux autres postes frontaliers canadiens, à l'exclusion des centres de service à l'importation, de l'Agence canadienne d'inspection des aliments à l'Agence des services frontaliers du Canada à la suite de la restructuration du gouvernement
8 713	Fonds consacrés aux opérations douanières liées au plan de réaménagement de l'Aéroport international Lester B. Pearson de Toronto
6 840	Fonds pour les modifications du système administratif d'entreprise de l'Agence du revenu du Canada afin de permettre à l'Agence des services frontaliers du Canada d'administrer les ressources humaines, financières et administratives qui ont été transférées de l'Agence des douanes et du revenu du Canada, du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et de l'Agence canadienne d'inspection des aliments
4 712	Fonds pour couvrir le coût des locaux non acquitté par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
2 900	Ressources additionnelles afin d'améliorer la capacité des organismes chargés de l'application de la loi à combattre l'utilisation criminelle des armes à feu (<i>poste horizontal</i>)
1 204	Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar (<i>poste horizontal</i>)
198	Montant brut
173 505	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit
6 906	Montant net

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 166 598 600 \$ sont disponibles du crédit 15 en raison de délais dans la construction d'installations de différents points d'entrée frontaliers (8 948 000 \$); du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) en raison du transfert de la responsabilité des opérations policières et des opérations liées au renseignement, y compris celles en vigueur aux points d'entrée, à la suite des annonces de restructuration du gouvernement du 12 décembre 2003 et du 12 octobre 2004 (148 937 600 \$) et du crédit 30 (Agriculture et Agroalimentaire) en raison du transfert de la responsabilité de certains services d'inspection de l'Agence canadienne d'inspection des aliments à la suite de la restructuration du gouvernement annoncée le 12 décembre 2003 (8 713 000 \$).

Service canadien du renseignement de sécurité

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Service canadien du renseignement de sécurité demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 30	
4 187	Coûts de fonctionnement supplémentaires
4 187	Montant brut
4 187	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit
3 285	Montant net
902	

SOLICITEUR GÉNÉRAL (SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE)

Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)			
Le Solliciteur général (Sécurité publique et Protection civile) demande des fonds pour les postes suivants :			
Fonds pour couvrir les coûts de la sécurité pendant la visite du Président des États-Unis au Canada.....	10 000	.....	10 000
Coûts liés à l'administration et à la prestation des services de police communautaire des Premières nations.....	6 417	416	6 833
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal).....	300	.....	300
Ressources additionnelles afin d'améliorer la capacité des organismes chargés de l'application de la loi à combattre l'utilisation criminelle des armes à feu (poste horizontal).....	271	.....	271
Montant brut	16 988	416	17 404
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	5 254	416	5 670
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	6 400	.....	6 400
Montant net	5 334	.....	5 334
Explication des fonds disponibles (dollars)			
Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 11 653 600 \$ sont disponibles : 5 253 600 \$ à même le crédit en raison de retards accumulés dans la dotation et l'impartition de contrats pour un projet visant à accroître la sécurité publique grâce au partage de renseignements sur la sécurité et l'interopérabilité des systèmes (5 100 000 \$), d'un virement au Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie afin de financer la recherche liée à l'encyptage des communications sans fil (100 000 \$), et d'une réduction des besoins de fonctionnement liée à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (53 600 \$); 6 400 000 \$ du crédit 5 en raison d'une réduction des besoins en contribution au titre du Programme de services de police des Premières nations.			
Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 416 472 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins en contribution au titre du Programme de services de police des Premières nations.			
Paielements de transfert (dollars)			
Contributions			
Programme de services de police des Premières nations			
Paielements aux provinces, aux territoires, aux municipalités, ainsi qu'aux conseils de bande, aux représentants officiels des Autochtones vivant dans les réserves, aux collectivités autochtones établies sur les terres de la Couronne et aux groupes induits conformément au Programme de services de police des Premières nations.....	416 472	.....	.....
Total des paielements de transfert bruts	416 472	.....	.....
Moins : Fonds disponibles.....	416 472	.....	.....
Paielements de transfert nets.....	.....	.....	.....

SOLICITEUR GÉNÉRAL (SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE)

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Budgets des dépenses précédents	Transfert*	Nouveau crédit	Total – Budgets à ce jour
--------------------------------------------	---------------------------------	------------	----------------	---------------------------

Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	4 385 050	.....	292 304	4 677 354
75b Dépenses du Programme.....	.....	.....	.....	.....
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	558 000	.....	.....	558 000
Total de l'organisme.....	4 943 050	.....	292 304	5 235 354
Total du portefeuille.....	5 355 843 403	257 467 600	44 582 021	5 657 893 024

* En vertu des décrets C.P. 2003-2059, 2003-2063 et 2004-1155, transfert de la responsabilité des opérations policières et des opérations liées au renseignement, y compris celles en vigueur aux points d'entrée, du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration à l'Agence des services frontaliers du Canada (148 937 600 \$).

En vertu du décret C.P. 2003-2065, transfert de la responsabilité des services d'inspection de première ligne des voyageurs et des produits importés dans les aéroports et aux autres postes frontaliers canadiens, à l'exclusion des centres de service à l'importation, de l'Agence canadienne d'inspection des aliments à l'Agence des services frontaliers du Canada (8 713 000 \$).

En vertu du décret C.P. 2004-0851, transfert de la responsabilité du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones du président du Conseil privé de la Reine pour le Canada à la Solliciteuse générale du Canada portant les titres de vice-première ministre et ministre responsable de la Sécurité publique et de la Protection civile (99 817 000 \$ incluant les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés).

SOLICITEUR GÉNÉRAL (SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE)

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Budgets des dépenses précédents	Transfert*	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
--------------------------------------------	---------------------------------	------------	----------------	----------------------------------------

Commission nationale des libérations conditionnelles				
45b Dépenses du Programme et contributions.....	35 423 890	.....	1 279 000	36 702 890
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	4 772 000	.....	.....	4 772 000
Total de l'organisme.....	40 195 890	.....	1 279 000	41 474 890
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones				
53b Dépenses du Programme et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 93 575 000 \$ du crédit 40 (Conseil privé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....	.....	93 575 000	1	93 575 001
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	.....	6 242 000	.....	6 242 000
Total de l'organisme.....	.....	99 817 000	1	99 817 001
Bureau de l'enquêteur correctionnel				
50a Dépenses du Programme.....	2 686 150	.....	.....	2 686 150
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	388 000	.....	.....	388 000
Total de l'organisme.....	3 074 150	.....	.....	3 074 150
Gendarmerie royale du Canada				
55b Application de la loi – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les revenus de l'exercice.....	1 333 092 592	.....	25 719 120	1 358 811 712
60b Application de la loi – Dépenses en capital.....	210 084 450	.....	371 060	210 455 510
65b Application de la loi – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	37 424 880	.....	3 779 000	41 203 880
(L) Membres de la GRC.....	306 374 047	.....	.....	306 374 047
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	46 256 915	.....	.....	46 256 915
(L) Pensions de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada (L.R., 1970 ch. R-10).....	23 000 000	.....	.....	23 000 000
Total de l'organisme.....	1 956 232 884	.....	29 869 180	1 986 102 064
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada				
70a Dépenses du Programme.....	807 350	.....	.....	807 350
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	115 000	.....	.....	115 000
Total de l'organisme.....	922 350	.....	.....	922 350

*Voir la note au bas de la page 198.

SOLICITEUR GÉNÉRAL (SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE)

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Budgets des dépenses précédents	Transfert*	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
--------------------------------------------	---------------------------------	------------	----------------	----------------------------------------

1b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 6 400 000 \$ du crédit 5 (Soliciteur général [Sécurité publique et Protection civile]) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	129 204 965	6 400 000	5 333 747	140 938 712
5b	Contributions	275 567 601	(6 400 000)	.....	269 167 601
(L)	Soliciteure générale – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	.....	69 970
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	11 209 000	.....	.....	11 209 000
	Total du Ministère	416 051 536	.....	5 333 747	421 385 283
10b	Agence des services frontaliers du Canada Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 8 948 000 \$ du crédit 15 (Soliciteur général [Sécurité publique et Protection civile]) et de 148 937 600 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) et de 8 713 000 \$ du crédit 30 (Agriculture et Agroalimentaire) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	806 766 739	166 598 600	6 905 789	980 271 128
15b	Dépenses en capital	35 279 986	(8 948 000)	.....	26 331 986
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	96 813 000	.....	.....	96 813 000
	Total de l'organisme	938 859 725	157 650 600	6 905 789	1 103 416 114
20	Centre canadien des armes à feu Dépenses de fonctionnement	82 080 000	.....	.....	82 080 000
25	Contributions	14 500 000	.....	.....	14 500 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 688 000	.....	.....	3 688 000
	Total de l'organisme	100 268 000	.....	.....	100 268 000
30b	Service canadien du renseignement de sécurité Dépenses du Programme	281 428 676	.....	901 999	282 330 675
	Total de l'organisme	281 428 676	.....	901 999	282 330 675
35b	Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 946 459 \$ du crédit 40 (Soliciteur général [Sécurité publique et Protection civile]) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005	1 303 649 383	5 946 459	1	1 309 595 843
40b	Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses en capital	136 712 000	(5 946 459)	.....	130 765 541
(L)	Pensions et autres avantages sociaux des employés	201 000	.....	.....	201 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	173 221 159	.....	.....	173 221 159
(L)	Fonds renouvelable CORCAN	83 600	.....	.....	83 600
	Total de l'organisme	1 613 867 142	.....	1	1 613 867 143

* Voir la note au bas de la page 198.

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Les Instituts de recherche en santé du Canada demandent des fonds pour les postes suivants :

	Crédit 10	Crédit 15	Total
Fonds pour améliorer les initiatives à l'appui de la Stratégie canadienne sur le VIH/sida (<i>poste horizontal</i>)	35	955	990
Fonds pour des projets de recherche liés à la prévention du suicide chez les Autochtones	.....	99	99
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (<i>poste horizontal</i>)	7	.....	7
Montant brut	42	1 054	1 096
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit	42	.....	42
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit	.....	140	140
Montant net	.....	914	914

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 41 900 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale.

Crédit 15 : Des fonds autorisés totalisant 140 499 \$ sont disponibles du crédit 10 en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale.

Palements de transfert (dollars)		Crédit	Législatif
Subventions			
<i>Création et application de nouveaux savoirs pour améliorer la santé</i>			
Subventions pour les projets de recherche et le soutien au personnel			
Total des paiements de transfert bruts	1 054 289	.....	.....
<i>Moins : Fonds disponibles</i>	140 499	.....	.....
Palements de transfert nets	913 790	.....	.....

Paielements de transfert (dollars)		Subventions	
Credit	Legislatif	Subventions	
Total des subventions brutes		Total des subventions brutes	
250 000	250 000	Subventions à des organismes internationaux sans but lucratif admissibles pour soutenir des projets ou programmes sur la santé.....	
Politique en matière de soins de santé		Contributions à des personnes et à des organismes pour appuyer des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche.....	
101 100	2 800 000	Contribution pour la Stratégie canadienne sur le VIH/sida.....	
2 901 100		Santé des Premières nations et des Inuits	
Contribution à la province de l'Ontario pour la construction du Centre de santé Momo-Ya-a-Win.....		Contributions à des personnes et à des organismes pour appuyer des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche.....	
37 400 000		Contributions à des personnes et à des organismes pour appuyer des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche.....	
241 750		Contributions à des personnes et à des organismes pour appuyer des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche.....	
9 505 466		Contributions à des personnes et à des organismes pour appuyer des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche.....	
47 147 216		Total des contributions brutes	
50 048 316		Total des paiements de transfert bruts	
50 298 316		Moins : Fonds disponibles.....	
16 624 000		Paielements de transfert nets	
33 674 316			

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Santé demande des fonds pour les postes suivants :

	Crédit 1	Crédit 5	Total
Fonds pour appuyer la construction du Centre de santé Mëno-Ya-Win à Sioux Lookout, en Ontario	15 912	37 400	53 312
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontale)	15 912		15 912
Réalignement des ressources afin d'acheter des médicaments antihiviraux et de financer des activités opérationnelles, telles que des pré-évaluations et des évaluations à l'appui des programmes de subventions et de contributions du Ministère	11 224		11 224
Réalignement des ressources à l'appui du transfert continu des responsabilités en matière de services de santé non assurés aux Premières nations		9 505	9 505
Activités visant à atténuer l'incidence de la crise de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) (poste horizontale)	5 402		5 402
Fonds pour améliorer les initiatives à l'appui de la Stratégie canadienne sur le VIH/sida (poste horizontale)	182	3 292	3 474
Fonds supplémentaires destinés au Programme Accès aux médicaments lequel contribue à promouvoir l'accès aux médicaments dans les pays les moins développés pour le traitement du VIH/sida, du paludisme, de la tuberculose et d'autres épidémies	1 226		1 226
Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontale)	130		130
Fonds liés au développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontale)		101	101
Réinvestissement des redevances de la propriété intellectuelle (poste horizontale)	28		28
Montant brut	34 104	50 298	84 402
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit	29 742	16 624	46 366
Montant net	4 362	33 674	38 036

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 29 741 754 \$ sont disponibles à même le crédit en raison : d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration central (20 116 999 \$); d'un transfert aux Instituts de recherche en santé du Canada pour des projets de recherche liés à la prévention du suicide chez les Autochtones (99 289 \$); d'un transfert à Environnement Canada pour le programme sur les pesticides de l'Organisation de coopération et de développement économiques (20 000 \$); et d'une diminution des besoins opérationnels du Programme des services de santé non assurés (9 505 466 \$).

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 16 624 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins en subventions et contributions à la suite de retards dans le lancement et l'exécution du programme.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Total – Budgets		Budgets			
des dépenses		précédents			
à ce jour		Transfert			
Nouveau		crédit			
Ministère					
1b	Dépenses de fonctionnement	1 843 827 154	.....	4 361 994	1 848 189 148
5b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	1 372 106 862	.....	33 674 316	1 405 781 178
(L)	Ministère de la Santé – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	.....	69 970
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	120 049 000	.....	38 036 310	120 049 000
Total du Ministère		3 336 052 986	.....	.....	3 374 089 296
Instituts de recherche en santé du Canada					
10b	Dépenses de fonctionnement	42 045 071	(140 499)	.....	41 904 572
15b	Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 140 499 \$ du crédit 10 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	710 979 002	140 499	913 790	712 033 291
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4 166 000	.....	.....	4 166 000
Total de l'organisme		757 190 073	.....	913 790	758 103 863
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses					
20a	Dépenses du Programme	3 299 028	.....	.....	3 299 028
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	517 000	.....	.....	517 000
Total de l'organisme		3 816 028	.....	.....	3 816 028
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés					
25a	Dépenses du Programme	4 686 000	.....	.....	4 686 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	665 000	.....	.....	665 000
Total de l'organisme		5 351 000	.....	.....	5 351 000
Total du portefeuille		4 102 410 087	.....	38 950 100	4 141 360 187

RESSOURCES NATURELLES
Commission canadienne de sûreté nucléaire

Explication du besoin (en milliers de dollars)

La Commission canadienne de sûreté nucléaire demande des fonds pour les postes suivants :

Credit 20

Coûts supplémentaires liés à la mise en place progressive de nouveaux frais réglementaires..... 359

RESSOURCES NATURELLES

Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)				
Ressources naturelles demande des fonds pour les postes suivants :				
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total	
11 554	.....	.....	11 554	
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal).....				
Besoins supplémentaires pour tenir compte des modifications apportées au mode de prestation de services de plusieurs initiatives comme les plantations d'arbres à croissance rapide dans le cadre du programme Forêt 2020, le Programme de recherche forestière, le projet de nettoyage de Port Hope et d'autres initiatives de moindre envergure.....				
.....	731	7 199	7 930	
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique communale et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal).....				
801	.....	.....	801	
Fonds pour mener des activités qui créeront des débouchés pour les jeunes (Stratégie emploi jeunesse) (poste horizontal).....				
.....	.....	27	27	
Montant brut				
12 355	731	7 226	20 312	
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....				
12 355	731	7 226	20 312	
Montant net				
.....	

Législatif

221 600	221 600	
Palements de péréquation compensatoires à Terre-Neuve				

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 12 355 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement relative au report du Programme de réduction des émissions.

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 730 674 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins en capital relative au report de la modernisation des installations.

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 7 226 256 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins en contributions relative au report du Programme de réduction des émissions.

Paielements de transfert (dollars)		Contributions		Législatif	
Diffusion de l'information et établissement d'un consensus		Contributions à l'appui de Forêt 2020/Verdir le Canada.....		.....
Avantages économiques et sociaux		(L) Paielements de péréquation compensatoires à Terre-Neuve.....		221 600 000	
Saine gestion ministérielle		Stratégie emploi jeunesse.....		27 513	
Total des paielements de transfert bruts		7 226 256		221 600 000	
Moins : Fonds disponibles.....		7 226 256		.....
Paielements de transfert nets		.....		221 600 000	

Sommaire du portefeuille

	Budgets des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Présent budget supplémentaire des dépenses				
30a Office national de l'énergie	33 800 550	.....	.....	33 800 550
Dépenses du Programme.....				
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	5 007 000	.....	.....	5 007 000
Total de l'organisme	38 807 550	.....	.....	38 807 550
35a Administration du pipeline du Nord	1 314 600	.....	.....	1 314 600
Dépenses du Programme.....				
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	111 000	.....	.....	111 000
Total de l'organisme	1 425 600	.....	.....	1 425 600
Total du portefeuille.....	1 472 413 613	.....	221 959 000	1 694 372 613

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					
Total – Budgets		des dépenses		à ce jour	
Nouveau		précédents		Transfert	
crédit		des dépenses		Nouveau	
des dépenses		à ce jour		crédit	
Ministère					
1b	Dépenses de fonctionnement	619 092 015	.....	.....	619 092 015
5b	Dépenses en capital	12 701 278	.....	.....	12 701 278
10b	Contributions	291 132 000	.....	.....	291 132 000
(L)	Ministère des Ressources naturelles – Traitement et	69 970	.....	.....	69 970
(L)	allocation pour automobile	.....	.....	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des	58 373 000	.....	.....	58 373 000
(L)	employés	.....	.....	.....	.....
(L)	Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se	.....	.....	.....	.....
(L)	rapportant directement ou indirectement à la	.....	.....	.....	.....
(L)	prospection, à la mise en valeur, à la production ou au	.....	.....	.....	.....
(L)	transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière	.....	.....	.....	.....
(L)	de la Nouvelle-Écosse	1 635 000	.....	.....	1 635 000
(L)	Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se	.....	.....	.....	.....
(L)	rapportant directement ou indirectement à la	.....	.....	.....	.....
(L)	prospection, à la mise en valeur, à la production ou au	.....	.....	.....	.....
(L)	transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière	.....	.....	.....	.....
(L)	de la Nouvelle-Écosse	.....	.....	.....	.....
(L)	Contributions à l'Office Canada - Terre-Neuve des	1 426 000	.....	.....	1 426 000
(L)	hydrocarbures extracôtiers	.....	.....	.....	.....
(L)	Contributions à l'Office Canada - Nouvelle-Écosse des	3 600 000	.....	.....	3 600 000
(L)	hydrocarbures extracôtiers	2 500 000	.....	.....	2 500 000
(L)	Paiements au compte des revenus extracôtiers de la	30 000 000	.....	.....	30 000 000
(L)	Nouvelle-Écosse	.....	.....	.....	.....
(L)	Paiements au Fonds terre-neuvien des revenus	.....	.....	.....	.....
(L)	provenant des ressources en hydrocarbures	.....	.....	.....	.....
(L)	extracôtiers	116 360 000	.....	.....	116 360 000
(L)	Fonds renouvelable de Géomatique Canada	(2 356 000)	.....	.....	(2 356 000)
(L)	Paiements de péréquation compensatoires à	.....	.....	.....	.....
(L)	Terre-Neuve	.....	.....	.....	.....
Total du Ministère		1 134 533 263	.....	.....	1 356 133 263
Énergie atomique du Canada limitée		.....	.....	.....	.....
15a	Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour	.....	.....	.....	.....
.....	les dépenses de fonctionnement et les dépenses en	.....	.....	.....	.....
.....	capital	162 838 000	.....	.....	162 838 000
Total de l'organisme		162 838 000	.....	.....	162 838 000
Commission canadienne de sûreté nucléaire		.....	.....	.....	.....
20b	Dépenses du Programme	66 643 200	.....	.....	67 002 200
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des	.....	.....	.....	.....
(L)	employés	7 961 000	.....	.....	7 961 000
Total de l'organisme		74 604 200	.....	.....	74 963 200
Société de développement du Cap-Breton		.....	.....	.....	.....
25	Paiements à la Société de développement du	60 205 000	.....	.....	60 205 000
.....	Cap-Breton pour les dépenses de fonctionnement et	.....	.....	.....	.....
.....	les dépenses en capital	60 205 000	.....	.....	60 205 000
Total de l'organisme		60 205 000	.....	.....	60 205 000

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Société canadienne d'hypothèques et de logement demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 13	
Transfert des ressources pour la Société canadienne d'hypothèques et de logement du ministère de l'Environnement	2 222 209
en raison de la restructuration du gouvernement	
Montant brut	2 222 209
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit	2 222 209
Montant net	.....
Explication des fonds disponibles (dollars)	
Crédit 13 : Des fonds autorisés totalisant de 2 222 209 000 \$ sont disponibles à même le crédit 25 (Environnement) en raison du transfert des ressources pour la Société canadienne d'hypothèques et de logement.	

RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

Ministère

Paielements de transfert (dollars)		Crédit	Législatif
Subventions			
<i>Apprentissage</i>			
(L) Subventions aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REBE) au profit des bénéficiaires nommés par ces REBE, selon les termes du règlement sur les subventions canadiennes pour l'épargne-études de la Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines			
(L) Subventions canadiennes pour études aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants			
Total des paielements subventions brutes	.....	.....	19 900 000
Contributions			
<i>Programmes d'emploi</i>			
Paielements aux provinces, territoires, municipalités, autres organismes publics, organisations, groupes, collectivités, employeurs et particuliers afin de pourvoir à la formation ou à l'expérience de travail, à la mobilisation des ressources communautaires et aux mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au fonctionnement efficace du marché du travail canadien			
<i>Apprentissage</i>			
Contributions aux secteurs bénévoles, à des organisations professionnelles, à des universités et des établissements d'enseignement postsecondaire et aux gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'alphabétisation			
(L) Paielements liés aux modalités de financement direct accordées en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants			
(L) Paielements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants			
(L) Paielements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants			
(L) Paielements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants			
Total des contributions brutes	56 300 000	194 640	.....
Total des paielements de transfert bruts	56 300 000	534 640	76 200 000
<i>Moins : Fonds disponibles</i>			
Paielements de transfert nets	.....	.....	76 200 000

RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Ressources humaines et Développement des compétences demande des fonds pour les postes suivants :

	Crédit 1	Crédit 5	Total
Fonds destinés à la mise en œuvre du programme Bon d'études canadien de même qu'aux améliorations apportées au programme Subvention canadienne pour l'épargne-études (<i>poste horizontale</i>).....	3 287	.....	3 287
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (<i>poste horizontale</i>).....	1 100	.....	1 100
Fonds pour établir un secrétariat pour l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto.....	701	.....	701
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (<i>poste horizontale</i>).....	408	.....	408
Fonds à l'appui des activités principales de la Fondation nationale des réalisations autochtones.....	.....	340	340
Fonds liés au développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (<i>poste horizontale</i>).....	.....	195	195
Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (<i>poste horizontale</i>).....	175	.....	175
Virement des fonds liés à la responsabilité pour la Société canadienne d'hypothèques et de logement.....	87	.....	87
Montant brut	5 758	535	6 293
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	5 758	535	6 293
Montant net	.....	.....	.....
Législatif			
Dépenses accrues pour le programme canadien de prêts aux étudiants en raison essentiellement de la mise en œuvre des nouvelles mesures de réduction de la dette annoncées dans le Budget fédéral de 2003.....	14 900		14 900
Dépenses accrues pour le programme Subvention canadienne pour l'épargne-études en raison du nombre plus important que prévu de participants.....	25 000		25 000
Prêts directs aux étudiants dans le cadre des nouvelles modalités de financement (y compris des remboursements de 17 100 000 \$).....	(17 600)		(17 600)
22 300			22 300

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 5 758 166 \$ sont disponibles à même le crédit en raison : d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (4 000 000 \$) et du virement à Développement social pour le programme de développement de la petite enfance pour les enfants des Premières nations et les autres enfants autochtones (1 758 166 \$).

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 534 640 \$ sont disponibles à même le crédit en raison du report des fonds pour le programme de reconnaissance des titres de compétence étrangers à des exercices subséquents.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					
Budgets des dépenses précédents		Transfert*	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
10a	Conseil canadien des relations industrielles	11 772 596	.....	.....	11 772 596
(L)	Dépenses du Programme	1 673 000	.....	.....	1 673 000
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	13 445 596	.....	.....	13 445 596
13b	Société canadienne d'hypothèques et de logement				
	Rembourser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement les remises accordées sur les prêts de logement				
	consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engagés en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard des pouvoirs que la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en conformité avec le pouvoir de toute loi du Parlement du Canada, autre que la Loi nationale sur l'habitation, au titre du pouvoir qui lui est conféré par la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 222 209 000 \$ du crédit 25 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005	2 222 209 000	1	2 222 209 001	2 222 209 001
	Total budgétaire	2 222 209 000	1	2 222 209 001	2 222 209 001
(L)	Avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation (non-budgétaire) (L.R. 1985, ch. N-11)....	(190 200 000)	.....	.....	(190 200 000)
	Total non-budgétaire	(190 200 000)	.....	.....	(190 200 000)
	Total de l'organisme	2 032 009 000	1	2 032 009 001	2 032 009 001
15	artistes-producteurs	1 665 000	.....	.....	1 665 000
(L)	Dépenses du Programme	1 665 000	.....	.....	1 665 000
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	175 000	.....	.....	175 000
	Total de l'organisme	1 840 000	.....	.....	1 840 000
	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail				
20a	Dépenses du Programme	4 212 876	.....	.....	4 212 876
	Total de l'organisme	4 212 876	.....	.....	4 212 876
	Total du portefeuille	3 369 677 490	2 032 009 000	22 300 001	5 423 986 491
* En vertu des décrets C.P. 2004-0883 et C.P. 2004-0864, le ministre du Travail est chargé de l'application de la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement et de la Loi nationale sur l'habitation (2 032 009 000 \$ y compris les avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation).					

* En vertu des décrets C.P. 2004-0863 et C.P. 2004-0864, le ministre du Travail est chargé de l'application de la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement et de la Loi nationale sur l'habitation (2 032 009 000 \$ y compris les avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation).

RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Budgets			Total – Budgets
	des dépenses	des dépenses	des dépenses	
	précédents	Transfert*	Nouveau	à ce jour

1b	Dépenses de fonctionnement	281 632 675	.....	281 632 675
5b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	799 013 403	.....	799 013 403
(L)	Ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	69 970
(L)	Ministre du Travail – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	69 970
(L)	Paielements liés aux modalités de financement direct automobile	69 970	.....	69 970
(L)	Paielements d'intérêts en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	250 100 000	12 500 000	262 600 000
(L)	Paielements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants	500 000	(300 000)	200 000
(L)	Forme de prêts garantis en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants	18 900 000	2 100 000	21 000 000
(L)	Institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	75 400 000	18 200 000	93 600 000
(L)	Subventions canadiennes pour études aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	79 800 000	(5 100 000)	74 700 000
(L)	Subventions aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REEE) au profit des bénéficiaires nommés par ces REEE, selon les termes du règlement sur les subventions pour l'épargne-études de la Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines	385 000 000	25 000 000	410 000 000
(L)	Prestations de retraite supplémentaires – Pensions pour les agents des rentes sur l'Etat	35 000	.....	35 000
(L)	Paielements de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux modalités prescrites par le gouvernement en conseil, en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence des importations, de la restructuration d'une industrie et de graves perturbations économiques au niveau d'un secteur d'activité ou d'une région	22 000	.....	22 000
(L)	Redressement du passif actuariel de l'assurance de la fonction publique	145 000	.....	145 000
(L)	Paielements d'indemnités à des agents de l'Etat et à des marins marchands	51 000 000	.....	51 000 000
(L)	Paielements aux agences privées de recouvrement en vertu de l'article 17.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques	12 500 000	(12 500 000)	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	141 291 000	.....	141 291 000
(L)	Total budgétaire	2 095 479 018	39 900 000	2 135 379 018
(L)	Prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (non-budgétaire)	1 254 700 000	(17 600 000)	1 237 100 000
	Total non-budgétaire	1 254 700 000	(17 600 000)	1 237 100 000
	Total du Ministère	3 350 179 018	22 300 000	3 372 479 018

* Voir la note au bas de la page 184.

Paiements de transfert (dollars)		Crédit		Législatif	
Subventions					
Total des subventions brutes		25 000	25 000	.....	.....
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans.....		25 000			
Sciences halieutiques et océaniques					
Contributions					
Ententes de contributions avec la Garde côtière auxiliaire canadienne pour assurer des services bénévoles de recherche et de sauvetage et pour promouvoir la sécurité nautique grâce à des programmes de prévention des accidents et d'éducation.....		401 000		.....	.....
Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans.....		5 850		.....	.....
Gestion des pêches		406 850		.....	.....
Contributions en vertu du Programme d'accès aux pêches.....		1 050 000		.....	.....
Sciences halieutiques et océaniques		28 000		.....	.....
Ports					
Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans.....		188 000		.....	.....
Politiques et services internes					
Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans.....		155 000		.....	.....
Total des contributions brutes		1 827 850		.....	.....
Total des paiements de transfert bruts		1 852 850		.....	.....
Moins : Fonds disponibles.....		1 852 849		.....	.....
Paiement de transfert net		1		.....	.....

Explication du besoin (en milliers de dollars)			
Pêches et Océans demande des fonds pour les postes suivants :			
	Crédit 1	Crédit 10	Total
Réinvestissement des revenus provenant de la vente ou du transfert de biens immobiliers (poste horizontal).....	1 491	.....	1 491
Soutien supplémentaire au Programme d'accès aux pêches.....	.....	1 050	1 050
Fonds additionnels versés au titre des services nécessaires pour gérer, exploiter et maintenir la flotte d'hélicoptères de la Garde côtière canadienne.....	758	.....	758
Ressources supplémentaires à l'appui de la Garde côtière canadienne pour assurer des services bénévoles de recherche et de sauvetage et pour promouvoir la sécurité nautique grâce à des programmes de prévention des accidents et d'éducation.....	401	401	401
Ressources supplémentaires à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans.....	219	219	219
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal).....	194	.....	194
Fonds liés au développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontal).....	8	155	163
Ajustement du paiement en remplacement d'impôts en raison du transfert de la garde de propriétés à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.....	158	.....	158
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal).....	84	.....	84
Contribution dans le cadre du nouveau Programme de contribution à la recherche universitaire.....	28	28	28
Montant brut	2 693	1 853	4 546
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	2 180	1 853	4 033
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	513	.....	513
Montant net	.....	.....	.....

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 2 693 223 \$ sont disponibles : 2 180 168 \$ à même le crédit en raison : du réalignement des ressources pour répondre aux besoins supplémentaires en matière de subventions et de contributions (1 692 850 \$), d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (143 068 \$), du virement au Conseil de recherches en sciences humaines pour le renouvellement du réseau de recherche sur la gestion des océans (219 250 \$), d'un virement à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour la mise en œuvre du cadre financier révisé utilisé pour la gestion de la distribution des biens de la Couronne (91 000 \$), du virement à Affaires indiennes et du Nord canadien pour appuyer la création d'un bassin de spécialistes autochtones de la faune pour qu'ils dressent des inventaires de la faune des terres fédérales (19 000 \$) et d'un virement de fonds autorisés accordé à Environnement Canada pour appuyer la Canadian Aboriginal Science and Technology Society (15 000 \$), 513 055 \$ du crédit 5 en raison de la réduction des besoins en capital relative aux délais dans la mise en application du projet d'immobilisations relatif aux aéroglisseurs.

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 1 852 849 \$ sont disponibles à même le crédit en raison : d'une réduction des besoins en contributions à l'appui du cadre de programmes autochtones (1 777 449 \$), d'une diminution des contributions relatives à la réaffectation en cours d'exercice des fonds attribués à la Stratégie emploi jeunesse (70 400 \$) et d'une réduction des besoins en matière de subventions à l'appui de la disposition de ports pour petits bateaux (5 000 \$).

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					
Total – Budgets des dépenses		Nouveau crédit	Transfert*	précédents	Budgets
à ce jour					
1b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 513 055 \$ du crédit 5 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....	1	(17 194 945)	1 082 130 656	
5b	Dépenses en capital.....		(2 888 055)	210 343 000	
10b	Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	1	(192 000)	140 518 466	
(L)	Ministre des Pêches et Océans – Traitement et allocation pour automobile.....			69 970	
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....			121 988 000	
Total du portefeuille.....				1 555 050 092	
				(20 275 000)	
				2	
				1 534 775 094	
* En vertu du décret C.P. 2003-2090, transfert, du ministère des Pêches et Océans au ministère des Transports, de certains secteurs de la Direction générale des programmes maritimes (20 275 000 \$).					

* En vertu du décret C.P. 2003-2090, transfert, du ministère des Pêches et Océans au ministère des Transports, de certains secteurs de la Direction générale des programmes maritimes (20 275 000 \$).

PATRIMOINE CANADIEN Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice

Explication du besoin (en milliers de dollars)		
Condition féminine – Le Bureau de la coordonnatrice demande des fonds pour les postes suivants :		
Credit 115		
Fonds liés au développement des communautés minoritaires de langue officielle (Parénariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontal)	110	
Montant brut	110	
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit	110	
Montant net		.....
Explication des fonds disponibles (dollars)		
Crédit 115 : Des fonds autorisés de 109 999 \$ sont disponibles à partir du crédit 110 en raison d'un rajustement du budget du ministre d'Etat à la suite de la restructuration du gouvernement.		
<div> <div>Paiements de transfert (dollars)</div> <div>Crédit</div> <div>Législatif</div> </div>		
Subventions		
<div> <div>Promotion de l'égalité entre les sexes</div> <div>Programme de promotion de la femme – Subventions à des organismes de femmes et à d'autres organismes bénévoles dans le but de promouvoir la participation des femmes à la société canadienne</div> </div>		
	110 000	.....
Total des paiements de transferts bruts	110 000	.....
Moins : Fonds disponibles	109 999	.....
Paiements de transfert nets	1	.....

PATRIMOINE CANADIEN
Société du Centre national des Arts

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
La Société du Centre national des Arts demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 55	Fonds liés au développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontal).....
77	

Office national du film

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
L'Office national du film demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 75	Fonds pour la mise sur pied et la gestion d'un concours d'œuvres animées pour le Web à l'occasion de l'Exposition universelle de 2005 à Aichi au Japon
125	Fonds visant à promouvoir deux productions de l'Office national du film en nomination pour un Oscar® : « Ryan » (meilleur court métrage d'animation) et « Hardwood » (meilleur documentaire de courte durée).....
75	Fonds consacrés à une étude portant sur le film documentaire réalisée en collaboration avec le Fonds canadien de télévision, Téléfilm Canada et d'autres partenaires.....
15	
215	

Commission de la fonction publique

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
La Commission de la fonction publique demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 100	Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (poste horizontal).....
79	Montant brut
79	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....
79	Montant net
.....	

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 100	Des fonds autorisés totalisant 79 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement relatifs à la restructuration du système de recrutement de la fonction publique fédérale.
------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

PATRIMOINE CANADIEN Bibliothèque et Archives du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Bibliothèque et Archives du Canada demande des fonds pour les postes suivants :	Crédit 46
Fusion des Archives nationales du Canada et de la Bibliothèque nationale	21 084
Hébergement des quartiers généraux de Bibliothèque et Archives du Canada à Place de la Cité, 550, boulevard de la Cité, Gatineau	9 350
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (<i>poste horizontal</i>)	250
Fonds à l'appui de la conception d'un modèle de prestation de services de bibliothèque aux Canadiens qui sont incapables de lire les caractères d'imprimerie normaux en raison d'une déficience visuelle, physique ou de perception	40
Montant brut	30 724
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit	21 084
Montant net	9 640
Explication des fonds disponibles (dollars)	
Crédit 46 : Des fonds autorisés totalisant 21 083 700 \$ sont disponibles du crédit 50 et du crédit 90 (Patrimoine canadien) en raison de la fusion des Archives nationales du Canada et de la Bibliothèque nationale.	

Paielements de transfert (dollars)		Crédit	Législatif
Subventions			
Services, sensibilisation et appui	Conseil canadien des archives	150 000	.....
Collections Canadana et Services d'accès	Système international de données sur les publications en série	6 250	.....
Administration de la Bibliothèque et des directions	Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques	2 750	.....
Total des subventions brutes		159 000	.....
Contributions			
Services, sensibilisation et appui	La communauté archivistique canadienne pour appuyer des projets archivistiques qui mèneront à la mise sur pied d'un réseau national d'établissements canadiens d'archives, de fonds d'archives, d'activités et de services	278 392	.....
La communauté archivistique canadienne pour appuyer des projets relatifs à la conservation des documents d'archives, à la recherche en conservation et à la formation et l'information en matière de conservation		125 000	.....
Total des contributions brutes		403 392	.....
Total des paiements de transfert bruts		562 392	.....
Moins : Fonds disponibles		562 392	.....
Paielements de transfert nets		.....	.....

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Conseil des Arts du Canada demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 15	
Fonds destinés à l'accroissement de la capacité organisationnelle des groupes diversifiés sur le plan culturel et les organisations autochtones dans le domaine des arts.....	2 500
Fonds consacrés à Terminus 1525, un forum gratuit sur Internet, où de jeunes artistes présentent leurs œuvres d'art.....	600
Fonds pour le Programme de diversité de la musique canadienne afin de soutenir le développement de l'environnement sonore.....	300
Fonds pour l'organisation d'une conférence de la société civile par la Commission canadienne pour l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO).....	25
Fonds destinés à l'initiative Arts et apprentissage.....	25
Fonds pour le bulletin <i>Recherche sur les arts</i> et pour la production de rapports statistiques.....	24
Montant brut	3 474
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	120
Montant net	3 354
Explication des fonds disponibles (dollars)	
Crédit 15 : Des fonds autorisés totalisant 120 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison des fonds mis de côté pour l'initiative de réaffectation des fonds à l'échelle du gouvernement de 1 milliard de dollars.	

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
La Société Radio-Canada demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 20	
Fonds pour les services de radio et de télévision en français et en anglais.....	1 112
Montant brut	1 112
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	1 112
Montant net	.....
Explication des fonds disponibles (dollars)	
Crédit 20 : Des fonds autorisés de 1 112 000 \$ sont disponibles du crédit 30 en raison du réalignement des ressources pour pallier les tensions sur les dépenses de fonctionnement en cours liées aux services de radio et de télévision en français et en anglais.	

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 5 693 216 \$ sont disponibles à même le crédit en raison : d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (2 589 676 \$); de virements au Conseil des Arts du Canada pour financer le projet de cybersite Termibus 1 525 (600 000 \$), l'organisation d'une conférence de la société civile par la Commission canadienne pour l'UNESCO (25 000 \$), l'initiative Arts et apprentissage (25 000 \$) et la publication *Recherches sur les arts* et des rapports statistiques (23 540 \$); de virements à l'Office national du film du Canada pour financer des projets de publicité sous forme d'animation sur le Web pour des documentaires, un concours d'animation et Expo 2005 (215 000 \$); d'un virement aux Affaires indiennes et du Nord canadien à l'appui de projets de contenu culturel numérisé à l'intérieur du Portail des Autochtones au Canada (175 000 \$); d'un virement à la Bibliothèque et Archives du Canada pour la prestation de services de bibliothèque (40 000 \$); et d'une diminution des besoins au chapitre de la participation du Canada aux Expositions internationales (2 000 000 \$).

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 20 216 888 \$ sont disponibles à même le crédit en raison : de virements liés à l'essor des collectivités minoritaires de langues officielles aux Affaires étrangères (348 500 \$), Ressources humaines et Développement social (194 640 \$), Pêches et Océans (163 250 \$), Diversification de l'économie de l'ouest (117 000 \$), Situation de la femme (110 000 \$), Santé Canada (101 100 \$), Centre national des Arts (77 300 \$), Citoyenneté et Immigration (65 201 \$), Affaires indiennes (65 000 \$), et Industrie Canada (25 000 \$); d'un virement au Conseil des Arts du Canada à l'appui de la mise en valeur du potentiel d'organismes du secteur des arts autochtones et de cultures diverses (2 500 000 \$); d'un virement à Ressources humaines et Développement des compétences pour financer des programmes nationaux à l'intention des autochtones (340 000 \$); d'un virement au Conseil de recherches en sciences humaines pour financer l'initiative conjointe sur les questions de multiculturalisme dans la société canadienne (400 000 \$); d'un virement au Conseil des Arts du Canada pour l'administration du Programme de diversité de la musique canadienne pour le développement de l'enregistrement sonore (300 000 \$); d'un virement à Développement social pour financer la Fédération canadienne des enseignantes et enseignants (75 000 \$); d'une diminution des besoins à l'égard du Programme de contestation judiciaire (2 500 000 \$), du Fonds des partenariats (700 000 \$) et de l'Initiative canadienne sur le bénévolat (503 000 \$); d'une diminution des besoins de subvention et contribution pour compenser la redistribution des fonds à la suite de la mise en œuvre de mesures liées à l'initiative pangouvernementale de réaffectation de fonds et autres contraintes de fonctionnement ministérielles (10 632 897 \$); et d'une diminution des besoins du Fonds du Canada pour les magazines (1 000 000 \$).

Paiements de transfert (dollars)		Credit	Législatif
Subventions			
Subventions aux éditeurs canadiens de périodiques admissibles servant à assumer une partie des coûts postaux			
Subvention à la Fondation Hnatyshyn			
		1 000 000	
		900 000	
		1 900 000	
Identité canadienne			
Subvention au Conseil de l'unité canadienne à l'appui du projet Les Canadiens en Europe ..			
		328 303	
		55 000 000	
		55 328 303	
Total des subventions brutes			
		57 228 303	
Contributions			
Identité canadienne			
Contributions aux musées canadiens à l'appui de leurs programmes d'activités destinées au public			
Contribution à l'appui du programme Développement des communautés de langues officielle		107 000	
Contributions à des organismes à but non lucratif, à des institutions canadiennes, à des particuliers, aux secteurs public et privé et aux autres ordres de gouvernement pour favoriser la participation à la société canadienne et les activités du <i>Canada en fête!</i>		900 000	
Contributions à l'appui de l'initiative Echanges Canada		200 000	
Contributions pour le programme d'accueil des Jeux		3 700 000	
		5 042 000	
Total des contributions brutes			
		62 270 303	
Total des paiements de transfert bruts			
		20 216 888	
Paiements de transfert nets			
		42 053 415	

Explication du besoin (en milliers de dollars)			
Patrimoine canadien demande des fonds pour les postes suivants :			
Crédit 1	Crédit 5	Total	
			Fonds à l'appui des initiatives liées à la tenue des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver et Whistler en Colombie-Britannique (<i>poste horizontal</i>).....
58 700	58 700	58 700	Réalignement des fonds à la suite de la mise en œuvre de mesures liées à l'initiative de réaffectation des fonds à l'échelle du gouvernement.....
10 632	.....	10 632	Fonds destinés aux célébrations du centenaire de l'Alberta et de la Saskatchewan en 2005 (<i>poste horizontal</i>).....
500	900	1 400	Subventions aux éditeurs canadiens de périodiques admissibles servant à assumer une partie des coûts postaux.....
.....	1 000	1 000	Subvention à la Fondation Hnatyshyn à l'appui du rôle essentiel des arts et des artistes.....
.....	900	900	Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (<i>poste horizontal</i>).....
416	.....	416	Subvention au Conseil de l'unité canadienne à l'appui du projet Les Canadiens en Europe.....
.....	328	328	Fonds visant à promouvoir la participation active de jeunes leaders canadiens dans l'ensemble du pays (Action Canada).....
.....	200	200	Fonds pour mener des activités qui créeront des débouchés pour les jeunes (Stratégie emploi jeunesse) (<i>poste horizontal</i>).....
.....	142	142	Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (<i>poste horizontal</i>).....
140	.....	140	Contribution au Centre d'avancement et de leadership en développement économique communautaire de la Huronie (CALDECH), un organisme sans but lucratif, afin de répondre aux besoins à court terme des francophones du comté de Simcoe (Ontario).....
.....	100	100	Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (<i>poste horizontal</i>).....
11 726	62 270	73 996	Montant brut
5 693	20 217	25 910	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....
6 033	42 053	48 086	Montant net

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Budgets	des dépenses	précédents	Transfert*
Total – Budgets		des dépenses	
à ce jour		Crédit (dollars)	

Téléfilm Canada

120a Paiements à Téléfilm Canada devant servir aux fins
prévues par la *Loi sur Téléfilm Canada*.....

Total de l'organisme 129 674 000

Total du portefeuille..... 3 260 066 006

* En vertu du décret C.P. 2004-0880, transfert de la responsabilité du Groupe de la politique sur les endrois historiques du ministère du Patrimoine canadien à l'Agence Parcs Canada (3 631 142 \$).

Le décret C.P. 2004-0731 fixe au 21 mai 2004 la date d'entrée en vigueur de divers articles de la *Loi sur la Bibliothèque et les Archives du Canada*, y compris la création de Bibliothèque et Archives Canada à la suite de la fusion des Archives nationales du Canada (19 096 750 \$ incluant les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés) et de la Bibliothèque nationale du Canada (14 113 000 \$ incluant les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés).

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Total – Budgets				Budgets	des dépenses
à ce jour				précédents	Transfert*
Nouveau				crédit	
Musée des beaux-arts du Canada					
80a	Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital.....	36 585 000	.....	.....	.....
85	Paiement au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard de l'acquisition d'objets pour la collection.....	8 000 000	.....	.....	.....
Bibliothèque nationale					
90b	Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses.....	8 818 000	(8 818 000)	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	5 295 000	(5 295 000)	.....	.....
Musée national des sciences et de la technologie					
95a	Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital.....	14 113 000	(14 113 000)	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel.....	19 145 000	.....	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	19 145 000	.....	.....	.....
100b	Dépenses du Programme.....	82 985 563	.....	.....	.....
Commission de la fonction publique					
Commission de la fonction publique					
105a	Dépenses du Programme.....	8 823 670	.....	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	8 823 670	.....	.....	.....
Tribunal de la dotation de la fonction publique					
107a	Dépenses du Programme.....	693 930	.....	.....	.....
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice					
110b	Dépenses de fonctionnement.....	11 638 565	(109 999)	.....	.....
115b	Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 109 999 \$ du crédit 110 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....	10 750 000	109 999	1	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	1 480 000	.....	.....	.....
Total de l'organisme.....					
Total de l'organisme.....					
Total de l'organisme.....					

*Voir la note au bas de la page 173.

Sommaire du portefeuille

*Voir la note au bas de la page 173.						
Crédit (dollars)						
Présent budget supplémentaire des dépenses						
Budgets						
des dépenses						
précédents						
Transfert*						
Nouveau						
crédit						
des dépenses						
à ce jour						
Total – Budgets						
46b	Bibliothèque et Archives du Canada	Budget des dépenses et contributions et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus produits pour compenser les dépenses connexes engagées durant l'exercice et attribuables à l'accès à la collection et à sa reproduction – Pour autoriser le virement au présent crédit de 12 265 750 \$ du crédit 50 (Patrimoine canadien) et de 8 818 000 \$ du crédit 90 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	70 951 867	21 083 750	9 640 000	101 675 617
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés .....	.....	12 126 000	.....	.....	12 126 000
Total de l'organisme						
50b	Archives nationales du Canada	Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus produits pour compenser les dépenses connexes engagées durant l'exercice et attribuables à l'accès à du matériel archivistique et à sa reproduction	70 951 867	33 209 750	9 640 000	113 801 617
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés .....	.....	12 126 000	.....	.....	12 126 000
Total de l'organisme						
55b	Société du Centre national des Arts	Palements à la Société du Centre national des Arts	32 297 000	.....	77 300	32 374 300
Total de l'organisme						
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés .....	.....	6 831 000	(6 831 000)	.....	.....
Total de l'organisme						
60a	Dépenses du Programme	Dépenses aux termes du paragraphe 29.1 (1) de la Loi sur la gestion des finances publiques	6 970 248	.....	.....	6 970 248
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés .....	.....	1 400 000	.....	.....	1 400 000
Total de l'organisme						
65a	Commission de la capitale nationale	Palement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement	67 178 000	.....	.....	67 178 000
70		Palement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses en capital	64 393 000	.....	.....	64 393 000
Total de l'organisme						
75b	Office national du film	Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement	66 561 031	.....	215 000	66 776 031
(L)	Fonds renouvelable de l'Office national du film .....	.....	10 000	.....	.....	10 000
Total de l'organisme						

*Voir la note au bas de la page 173.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Total – Budgets		Budgets			
des dépenses		des dépenses			
Nouveau	à ce jour	précédents	précédents		
crédit		Transfert*			

1b	Dépenses de fonctionnement	239 662 571	(562 200)	6 032 717	245 133 088
5b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	959 394 746	(3 068 942)	42 053 415	998 379 219
(L)	Traitements des lieutenants-gouverneurs	1 030 000	.....	.....	1 030 000
(L)	Pailements en vertu de la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs	637 000	.....	.....	637 000
(L)	Prestations de retraite supplémentaires – Lieutenants-gouverneurs précédents	182 000	.....	.....	182 000
(L)	Ministre du Patrimoine canadien – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	.....	69 970
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	25 944 000	.....	.....	25 944 000
L10	Prêts à des établissements et à des administrations en vertu de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	10 000	.....	.....	10 000
	Total du Ministère	1 226 930 287	(3 631 142)	48 086 132	1 271 385 277
15b	Conseil des Arts du Canada				
	Pailements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi	151 031 250	.....	3 353 540	154 384 790
	Total de l'organisme	151 031 250	.....	3 353 540	154 384 790
	Société Radio-Canada				
20b	Pailements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 112 000 \$ du crédit 30 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005	927 442 000	1 112 000	1	928 554 001
25	Pailements à la Société Radio-Canada pour le fonds de roulement	4 000 000	.....	.....	4 000 000
30b	Pailements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses en capital	102 869 000	(1 112 000)	.....	101 757 000
	Total de l'organisme	1 034 311 000	.....	1	1 034 311 001
	Musée canadien des civilisations				
35a	Pailements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	96 334 750	.....	.....	96 334 750
	Total de l'organisme	96 334 750	.....	.....	96 334 750
	Musée canadien de la nature				
40a	Pailements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	61 122 000	.....	.....	61 122 000
	Total de l'organisme	61 122 000	.....	.....	61 122 000
	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes				
45a	Dépenses du Programme	500 001	.....	.....	500 001
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 120 000	.....	.....	6 120 000
	Total de l'organisme	6 620 001	.....	.....	6 620 001

* Voir la note au bas de la page 173.

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Sénat demande des fonds pour les postes suivants :	
Coûts de fonctionnement supplémentaire	Crédit 1
	1 740

Chambre des communes

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
La Chambre des communes demande des fonds pour les postes suivants :	
Coûts de fonctionnement supplémentaire	Crédit 5
	Législatif
	Total
	14 179
	14 179
Coûts de fonctionnement supplémentaire	14 179

	14 179
(L) Députés – Traitement et indemnités des agents supérieurs et des députés de la Chambre des communes en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de convention de retraite des parlementaires	2 307
	16 486

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets des dépenses		à ce jour	
Nouveau crédit		Transfert	
Budgets des dépenses précédents		Cédit (dollars)	
Sénat			
1b	Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour le président du Sénat, versements à l'égard des coûts de fonctionnement des bureaux des sénateurs, contributions et subventions inscrites au Budget des dépenses et autorisation de dépenser au cours d'un exercice les revenus perçus, inhérents aux activités du Sénat, au cours de ce même exercice.....	45 514 450	.....
(L)	Dignitaires du Sénat et sénateurs – Traitements, allocations et autres paiements versés au président du Sénat, aux sénateurs et autres dignitaires du Sénat en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> ; contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires, et au compte de convention de retraite des parlementaires.....	22 380 850	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	5 657 200	.....
Total de l'organisme.....		73 552 500	.....
5b	Chambre des communes		
Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement au lieu d'une résidence pour le président de la Chambre des communes et au lieu d'un appartement pour le vice-président, les versements pour le fonctionnement des bureaux de circonscription des députés, les contributions et l'autorisation de dépenser les revenus de l'exercice provenant des activités de la Chambre des communes. Députés – Traitements et indemnités des agents supérieurs et des députés de la Chambre des communes en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de convention de retraite des parlementaires.....		228 342 527	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	31 687 001	.....
Total de l'organisme.....		366 792 688	.....
10	Bibliothèque du Parlement		
Dépenses du Programme.....		26 066 000	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	4 372 000	.....
Total de l'organisme.....		30 438 000	.....
12a	Commissariat à l'éthique		
Dépenses du Programme.....		3 718 700	.....
Total de l'organisme.....		3 718 700	.....
Total du portefeuille.....		474 501 888	.....
		18 226 435	492 728 323

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Justice demande des fonds pour les postes suivants :

Réalignement des fonds à la suite de la mise en œuvre de mesures liées à l'initiative de réaffectation des fonds à l'échelle du gouvernement.....	9 035
Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens	
relativement à Maher Arar (<i>poste horizontal</i>)	6 052
Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur le Programme de commandites et les activités publicitaires (Commission Gomery) (<i>poste horizontal</i>)	2 220
Fonds supplémentaires pour la prestation de services juridiques à l'Agence des douanes et du revenu du Canada	184
Réinvestissement des redevances de la propriété intellectuelle (<i>poste horizontal</i>)	67
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (<i>poste horizontal</i>)	60
Montant brut	17 618
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	986
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	9 035
Montant net	7 597

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 10 021 312 \$ sont disponibles : 986 343 \$ à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale; et 9 034 969 \$ du crédit 5 en raison des fonds affectés à l'initiative de réaffectation des fonds à l'échelle du gouvernement d'un milliard de dollars.

Commissaire à la magistrature fédérale

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Commissaire à la magistrature fédérale demande des fonds pour les postes suivants :

Crédit 20	Crédit 25	Total
Coûts relatifs à une enquête disciplinaire visant un juge de la Cour supérieure de justice de l'Ontario.....	420	420
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (<i>poste horizontal</i>)	50	50
50	420	470

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Budgets des dépenses précédents	Transfert	Nouveau crédit	
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada			
Programme du Commissariat à l'information du Canada			
40b	Commissariat à l'information du Canada – Dépenses du Programme.....	4 443 000	4 853 575
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	726 000	726 000
	Total du Programme.....	5 169 000	5 579 575
Programme du Commissariat à la protection de la vie privée du Canada			
45a	Commissariat à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme et contributions.....	10 358 190	10 358 190
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	781 000	781 000
	Total du Programme.....	11 139 190	11 139 190
	Total de l'organisme.....	16 308 190	16 718 765
Cour suprême du Canada			
50a	Dépenses du Programme.....	21 064 950	21 064 950
(L)	Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et aux enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat.....	4 461 000	4 461 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	2 553 000	2 553 000
	Total de l'organisme.....	28 078 950	28 078 950
	Total du portefeuille.....	1 480 176 511	1 488 800 981

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Total – Budgets		Budgets	des dépenses		
		précédents			
		Transfert	crédit		
		Nouveau	à ce jour		
1b	Ministère				
	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 9 034 969 \$ du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	537 792 224	9 034 969	7 596 745	554 423 938
5b	Subventions et contributions	391 129 000	(9 034 969)		382 094 031
(L)	Ministre de la Justice – Traitement et allocation pour automobile	69 970			69 970
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	81 264 000			81 264 000
	Total du Ministère	1 010 255 194		7 596 745	1 017 851 939
10a	Commission canadienne des droits de la personne	20 070 000			20 070 000
(L)	Dépenses du Programme	2 453 000			2 453 000
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	22 523 000			22 523 000
	Total de l'organisme	4 697 915			4 697 915
15a	Tribunal canadien des droits de la personne	4 697 915			
(L)	Dépenses du Programme	383 000			383 000
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	5 080 915			5 080 915
	Total de l'organisme	8 637 013		50 000	8 687 013
20b	Commissaire à la magistrature fédérale	8 637 013			
25b	Dépenses de fonctionnement – Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de fonctionnement	1 602 250		420 000	2 022 250
(L)	Traitement, indemnités et pensions des juges, montants forfaitaires versés aux conjoints des juges et pensions aux conjoints et aux enfants des juges	327 076 000			327 076 000
(L)	qui décèdent pendant leur mandat	936 000			936 000
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	338 251 263		470 000	338 721 263
	Total de l'organisme	49 887 999			49 887 999
30a	Service administratif des tribunaux judiciaires	49 887 999			
(L)	Dépenses du Programme	6 641 000			6 641 000
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	56 528 999			56 528 999
	Total de l'organisme	2 966 000		147 150	3 113 150
35b	Commission du droit du Canada	2 966 000			
(L)	Dépenses du Programme	184 000			184 000
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 150 000		147 150	3 297 150
	Total de l'organisme				

Explication du besoin (en milliers de dollars)		
Le Conseil de recherches en sciences humaines demande des fonds pour les postes suivants :		
Crédit 95		
400	Fonds à l'appui du multiculturalisme au Canada grâce à des recherches pertinentes dans des domaines comme la compréhension interculturelle et le racisme (initiative conjointe sur les questions de multiculturalisme dans la société canadienne).....	
349	Soutien aux Centres d'excellence pour favoriser et financer les recherches stratégiques liées à l'immigration, l'intégration et la diversité (projet Métropolis).....	
219	Fonds pour élargir le Réseau de recherche sur la gestion des océans qui renforce les liens entre les chercheurs œuvrant dans les domaines des sciences humaines, des sciences naturelles et de l'ingénierie liés à la gestion des océans et les universités et autres secteurs et institutions.....	
968	Montant brut	
466	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	
502	Montant net	
Explication des fonds disponibles (dollars)		
Crédit 95 : Des fonds autorisés totalisant 466 060 \$ sont disponibles du crédit 90 en raison de la diminution des besoins de fonctionnement (348 750 \$) et de la réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (117 310 \$) .		
Paielements de transfert (dollars)		
Subventions	Crédit	Législatif
<i>Appui à la recherche et l'érudition</i>		
968 000		
Subventions et bourses.....		
Total des paiements de transfert bruts	968 000	
Moins : <i>Fonds disponibles</i>	466 060	
Paielements de transfert nets	501 940	

Statistique Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)		
Statistique Canada demande des fonds pour les postes suivants :		
Crédit 105		
1 733	Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (<i>poste horizontal</i>).....	
1 182	Fonds destinés à une étude de faisabilité sur les exigences du ministère des Finances relatives aux données sur l'assiette de l'impôt foncier servant aux calculs du Programme de péréquation.....	
45	Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (<i>poste horizontal</i>).....	
2 960	Montant brut	
134	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	
2 826	Montant net	
Explication des fonds disponibles (dollars)		

Crédit 105 : Des fonds autorisés totalisant 133 931 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (108 931 \$) et d'un virement à Affaires indiennes et du Nord canadien pour des fonds versés aux organisations autochtones nationales pour qu'elles mènent des travaux stratégiques visant à préparer les séances de suivi de la Table ronde Canada-Autochtones d'avril 2004 (25 000 \$) .

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie demande des fonds pour les postes suivants :

Subvention à l'Université de Waterloo pour financer la recherche liée au chiffrage pour la communication sans fil			
100	100	2	2
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal).....			
102	100	2	2
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....			
102	100	2	2
Montant brut			
102	100	2	2
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....			
102	100	2	2
Montant net			

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 80 : Des fonds autorisés de 2 335 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale.

Crédit 85 : Des fonds autorisés de 99 999 \$ sont disponibles à même le crédit en raison de fonds mis de côté pour l'initiative de réaffectation des fonds à l'échelle du gouvernement de 1 milliard de dollars.

Paielements de transfert (dollars)		Crédit	
		Législatif	
Subventions			
Appui à la recherche et à l'érudition			
Subventions et bourses.....		100 000	
Total des paielements de transfert bruts		100 000	
Moins : Fonds disponibles.....		99 999	
Paielements de transfert nets		1	

Explication du besoin (en milliers de dollars)			
Le Conseil national de recherches du Canada demande des fonds pour les postes suivants :			
	Crédit 65	Crédit 75	Total
Fonds supplémentaires consacrés à des stratégies d'innovation et de commercialisation régionales visant à faciliter l'accès des petites entreprises à la recherche et à l'expertise disponible	692	4 250	4 942
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal).....	1 000	.....	1 000
Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (poste horizontal)	149	.....	149
Montant brut	1 841	4 250	6 091
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	1 216	.....	1 216
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	625	4 250	4 875
Montant net	.....	.....	.....
Explication des fonds disponibles (dollars)			
Crédit 65 : Des fonds autorisés totalisant 1 840 666 \$ sont disponibles : 1 215 883 \$ à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale et un montant de 624 783 \$ est disponible du report de fonds pour la construction d'un centre d'innovation aux exercices ultérieurs.			
Crédit 75 : Des fonds autorisés totalisant 4 250 000 \$ sont disponibles du crédit 70 en raison de retards dans l'exécution de certains grands projets d'immobilisations tels que la construction d'un centre d'innovation; la création du Centre de recherche sur les infrastructures durables et la rénovation de l'Institut des biosciences marines.			
Paiements de transfert (dollars)			
	Crédit	Législatif	
Contributions			
Soutien à l'innovation et à l'infrastructure scientifique et technologique nationale			
Contributions à des entreprises canadiennes pour développer, adapter et exploiter des innovations technologiques.....	4 250 000		.....
Total des paiements de transfert bruts	4 250 000		.....
Moins : Fonds disponibles.....	4 249 999		.....
Paiements de transfert nets	1		.....
Nouveaux grands projets d'immobilisations			
(À titre d'information seulement)			
Recherche et innovation technologique			
QUÉBEC			
Installation pour la fabrication alternative de nanomatériaux.....	2 150		1 500
ONTARIO			
Amélioration du site Web de l'organisation NRCan.....	1 150		1 150
MANITOBA			
Système d'imagerie par résonance magnétique de haute résolution pour des applications destinées à des êtres humains.....	1 900		1 900

(en milliers de dollars)

Côté	estimatif
Dépenses	estimations
	2004-2005

Explication du besoin (en milliers de dollars)				
L'Agence spatiale canadienne demande des fonds pour les postes suivants :				
Activités accrues relatives au programme de l'Agence spatiale européenne pour l'étape préparatoire du programme d'exploration spatiale Aurora, la recherche et le développement de nouveaux systèmes de télécommunications et l'élaboration d'un instrument scientifique canadien qui doit faire partie d'une mission d'observation de la Terre.	2 500	2 500		
	1 642	1 642		
Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (poste horizontal).	25	25		
Montant brut	4 167	1 642	2 500	
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.	1 667	1 642		
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit	2 500		2 500	
Montant net				

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 25 : Des fonds autorisés totalisant 25 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale.

Crédit 30 : Des fonds autorisés totalisant 1 641 719 \$ sont disponibles à même le crédit en raison de : l'accident de la navette Columbia qui a reporté les activités liées aux expériences sur la vie dans l'espace et la microgravité (978 719 \$), la décision de l'Agence japonaise pour le développement de l'espace de retirer son offre d'intégrer l'instrument SWIFT (Stratospheric Wind Interferometer for Transport) dans le cadre d'une étude (324 000 \$) et des délais associés à deux autres projets issus de défis techniques et de changements de programme (339 000 \$).

Crédit 35 : Des fonds autorisés de 2 499 999 \$ sont disponibles du crédit 30 en raison d'une diminution des activités liées au programme des sciences spatiales et de la microgravité.

Contributions		Crédit		Législatif	
Contributions					
Connaissances de l'espace, applications et développement industriel					
Contributions au termes de l'Accord de coopération entre le Canada et l'Agence spatiale européenne (ASE)					
Total des paiements de transfert bruts		2 500 000			
Moins : Fonds disponibles		2 499 999			
Paiements de transfert nets		1			

Paielements de transfert (dollars)		Législatif	
Subventions			
Développement sectoriel de l'industrie			
Subvention à Génome Canada.....	60 000 000		60 000 000
Total des subventions brutes			60 000 000
		
Contributions			
Développement sectoriel de l'industrie			
Contributions en vertu du Programme de partenariat technologique Canada	25 072 216		25 072 216
Contributions en vertu du Programme d'Entreprise autochtone Canada.....	238 000		238 000
Contributions en vertu du Fonds de développement du Nord de l'Ontario.....	85 695		85 695
(1) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises.....	.....		.....
(1) Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada.....	.....		.....
(1) Obligations contractées pour paiement législatif de garanties d'emprunt en vertu de la Loi sur le ministère de l'Industrie.....	1 996 713		1 996 713
Total des contributions brutes			25 395 911
(8 973 287)			(8 973 287)
Total des paiements de transfert bruts			85 395 911
Moins : Fonds disponibles.....			85 395 911
Paielements de transfert nets			.....
(8 973 287)			(8 973 287)

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Industrie demande des fonds pour les postes suivants :

Crédit 1	Crédit 10	Total
60 000	60 000	60 000
Fonds à l'appui de l'investissement stratégique en matière d'innovation dans le cadre de Partenariat technologique Canada		
2 551	25 072	27 623
Besoins de fonctionnement supplémentaires pour le Bureau de la concurrence afin de renforcer l'application des dispositions de la Loi sur la concurrence		
7 671	.....	7 671
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal).....		
1 662	.....	1 662
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal).....		
340	.....	340
Initiatives visant à réduire sensiblement les formalités administratives des petites et moyennes entreprises (Initiative d'allègement du fardeau de la paperasserie).....		
292	.....	292
Initiative nationale conçue dans le but de renforcer le réseau d'institutions financières autochtones et de rendre les capitaux plus disponibles et abordables en vue de prêts au développement.....		
238	238	238
Fonds pour des projets dans les régions du Nord-Est de l'Ontario et du Nord-Ouest du Québec à l'appui de l'industrie minière.....		
86	86	86
Fonds supplémentaires à l'appui de la gestion des contributions versées aux municipalités en vertu du Programme fédéral d'infrastructure (poste horizontal).....		
67	.....	67
Fonds liés au développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontal).....		
25	.....	25
Montant brut	12 608	85 396
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	1 304	86 700
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	11 304	11 304
Montant net	.....	.....

Législatif

Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de

l'alinéa 14(1)b) de la Loi sur le ministère de l'Industrie.....

Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la Loi

sur les prêts aux petites entreprises.....

Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la Loi

sur le financement des petites entreprises du Canada.....

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 12 608 099 \$ sont disponibles : 1 303 803 \$ à même le crédit en raison d'une réduction

des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (1 258 803 \$); et

d'un virement à la gestion de la fonction de distribution des biens de la Couronne (45 000 \$), 3 013 500 \$ du crédit 5 en raison de fonds

applicables à la gestion de la fonction de distribution des biens de la Couronne (45 000 \$), 8 290 796 \$ du

crédit 10 suite au report de fonds pour le Programme pilote sur les services à large bande pour le développement rural et du Nord

aux exercices ultérieurs.

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 85 395 911 \$ sont disponibles à même le crédit en raison : du report de fonds de

plusieurs contributions dans le cadre notamment du Programme pilote sur les services à large bande pour le développement rural et

du Nord (53 209 204 \$), du Mécanisme de financement structuré (7 000 000 \$), du Fonds de développement de l'Est de l'Ontario

(6 000 000 \$), de Partenariat technologique Canada (4 300 000 \$), et du programme Francophones virtuelles (600 000 \$); en

raison d'un virement à l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec afin de venir en aide à

l'industrie canadienne du vêtement et du textile (750 000 \$); d'un virement à Affaires indiennes et du Nord canadien pour le

financement d'organismes autochtones chargés d'élaborer des politiques en prévision des séances de suivi de la Table

ronde Canada-Autochtones d'avril 2004 (175 000 \$); d'un virement à Patrimoine canadien pour une contribution au Centre

d'avancement et de leadership en développement économique communautaire de la Huronie (CALDECH), un organisme à but non

lucratif, pour répondre aux besoins à court terme des francophones du comté de Simcoe, Ontario (100 000 \$); et d'une diminution

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets des dépenses à ce jour	Budgets des dépenses précédents	Transfert*	Nouveau crédit

100	Paiements au Conseil canadien des normes	6 924 000	.....	6 924 000
	Total de l'organisme	6 924 000	.....	6 924 000
	Statistique Canada			
105b	Dépenses du Programme	388 588 988	.....	2 825 748
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	68 533 000	.....	68 533 000
	Total de l'organisme	457 121 988	.....	2 825 748
	Total du portefeuille	4 602 659 583	(111 390 100)	(5 645 593)
				4 485 623 890

* En vertu du décret C.P. 2003-2050, transfert de la responsabilité des Centres du commerce international et de la Direction générale du commerce du ministère de l'Industrie au ministère du Commerce international (357 100 \$).

En vertu du décret C.P. 2004-0866, transfert de la responsabilité de l'Agence du ministre de l'Industrie au ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et ministre responsable de la Francophonie (111 033 000 \$ y compris les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés).

Présent budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Budgets des dépenses précédents	Transfert*	Nouveau crédit	Credit (dollars)
2 315 500	.....	.....	2 315 500
332 000	.....	.....	332 000
2 647 500	.....	.....	2 647 500
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec			
55b	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Dépenses de fonctionnement	(10 546 000)	10 546 000
60b	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	(95 140 000)	95 140 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	(5 347 000)	5 347 000
Total de l'organisme			
111 033 000	(111 033 000)	.....	.....
Conseil national de recherches du Canada			
65b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 624 783 \$ du crédit 70 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005	624 783	387 307 547
70b	Dépenses en capital	(4 874 782)	72 167 000
75b	Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 249 999 \$ du crédit 70 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005	4 249 999	133 882 000
(L)	Dépense des revenus conformément à l'alinéa 5.1e de la Loi sur le Conseil national de recherches	.....	75 095 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	.....	47 310 000
Total de l'organisme			
715 761 547	.....	.....	715 761 549
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie			
80b	Dépenses de fonctionnement	.....	34 249 350
85b	Subventions inscrites au Budget des dépenses	.....	772 446 651
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	.....	3 901 000
Total de l'organisme			
810 597 001	.....	.....	810 597 002
Conseil de recherches en sciences humaines			
90b	Dépenses de fonctionnement	(466 060)	21 877 760
95b	Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 466 060 \$ du crédit 90 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de .....	.....	501 170 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	.....	2 214 000
Total de l'organisme			
525 261 760	.....	.....	525 261 760
Commission du droit d'auteur			
2 315 500	.....	.....	2 315 500
332 000	.....	.....	332 000
2 647 500	.....	.....	2 647 500

*Voir la note au bas de la page 157.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Budgets des dépenses précédents	Transfert*	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour		

1b	Ministère	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 013 500 \$ du crédit 5 (Industrie) et de 8 290 796 \$ du crédit 10 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.	440 452 361	10 947 196	1	451 399 558
5b		Dépenses en capital	8 575 000	(3 013 500)	.....	5 561 500
10b		Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	953 802 604	(8 290 796)	1	945 511 809
(L)		Ministère de l'Industrie – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	.....	69 970
(L)		Paiements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises et garanties en vertu du Programme de développement industriel et régional...	10 000 000	.....	.....	10 000 000
(L)		Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada	(16 777 000)	.....	.....	(16 777 000)
(L)		Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11), (L)	16 630 000	.....	(1 630 000)	15 000 000
(L)		Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (L.C., 1998, ch. 36) (L)	89 540 000	.....	(9 340 000)	80 200 000
(L)		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	62 360 000	.....	.....	62 360 000
(L)		Garanties d'emprunt en vertu de l'alinéa 14(1)b) de la Loi sur le ministère de l'Industrie.....	.....	.....	1 996 713	1 996 713
		Total budgétaire	1 564 652 935	(357 100)	(8 973 285)	1 555 322 550
L15		Paiements conformément au paragraphe 14(2) de la Loi sur le ministère de l'Industrie.....	300 000	.....	.....	300 000
L20		Prêts conformément à l'alinéa 14(1)a) de la Loi sur le ministère de l'Industrie.....	500 000	.....	.....	500 000
		Total non-budgétaire	800 000	.....	.....	800 000
		Total du Ministère.....	1 565 452 935	(357 100)	(8 973 285)	1 556 122 550
25b	Agence spatiale canadienne	Dépenses de fonctionnement	131 330 643	.....	.....	131 330 643
30b		Dépenses en capital	139 440 359	(2 499 999)	.....	136 940 360
35b		Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 499 999 \$ du crédit 30 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....	46 560 000	2 499 999	1	49 060 000
(L)		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	9 987 000	.....	.....	9 987 000
		Total de l'organisme	327 318 002	.....	1	327 318 003
40	Commission canadienne du tourisme	Dépenses du Programme	78 821 000	.....	.....	78 821 000
		Total de l'organisme	78 821 000	.....	.....	78 821 000
45a	Tribunal de la concurrence	Dépenses du Programme	1 547 850	.....	.....	1 547 850
(L)		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	173 000	.....	.....	173 000
		Total de l'organisme	1 720 850	.....	.....	1 720 850

*Voir la note au bas de la page 157.

FINANCES

Ministère

Programme fédéral de transferts aux provinces

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Finances – Programme fédéral de transferts aux provinces – demande des fonds pour

les postes suivants :

Nouvelles prévisions relatives aux paiements de transfert aux gouvernements provinciaux et territoriaux*

Montant brut

184 500	(535 000)	(350 500)
184 500	(535 000)	(350 500)
343	.....	343

Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit

Montant net

184 157	(535 000)	(350 843)
---------	-----------	-----------

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 15 : Des fonds autorisés totalisant 343 010 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'un virement au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien lié au transfert des responsabilités de programmes et services au gouvernement du Yukon.

Paiements de transfert (dollars)

Crédit

Législatif

Autres paiements de transfert

Paiements de transfert

Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux

184 500 000

(L) Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)

(601 000 000)

(L) Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)

(3 000 000)

(L) Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)

69 000 000

Total des paiements de transfert bruts

184 500 000

Moins : Fonds disponibles

343 010

Paiements de transfert nets

184 156 990

(535 000 000)

* L'avance de fonds d'un montant de 53 613 233 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce poste. Un sommaire des postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor se trouve au début de ce document.

Programme des politiques économiques, sociales et financières

Explication du besoin (en milliers de dollars)		
Finances – Programme des politiques économiques, sociales et financières – demande des fonds pour les postes suivants :		
Crédit 5		
Fonds supplémentaires à l'appui de la participation du Canada à la réduction de la dette multilatérale comme moyen d'aider les pays en développement pauvres à entreprendre des réformes économiques saines visant à favoriser le développement et la croissance.....		
Montant brut	34 400	
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	170	
Montant net	34 230	
Explication des fonds disponibles (dollars)		
Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 170 435 \$ sont disponibles du crédit 1 en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale.		
Paielements de transfert (dollars)		Législatif
Subventions		
Organismes financiers internationaux		
Subvention au Fonds en fiducie des pays pauvres très endettés de la Banque mondiale.....	34 400 000	.....
Total des paielements de transfert bruts	34 400 000	.....
Moins : Fonds disponibles.....		
Paielements de transfert nets	34 229 565	.....
Programme du service de la dette publique		
Explication du besoin (en milliers de dollars)		
Finances – Programme du service de la dette publique – demande des fonds pour les postes suivants :		
Législatif		
Total		
Révision des frais de la dette en raison des taux d'intérêt moins élevés que prévu.....	(722 335)	
Réduction des besoins de fonctionnement de l'Agence Placements Épargne Canada, un organisme de service spécial au sein du ministère des Finances, liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration central.	(10 665)	
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontale).....	10 665	
(722 335)		

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Budgets des dépenses précédents	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Crédit (dollars)			
Bureau du surintendant des institutions financières			
35a Dépenses du Programme.....	712 000	.....	712 000
(L) Dépense des revenus conformément au paragraphe 17(2) de la Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières.....	1	.....	1
Total de l'organisme.....	712 001	.....	712 001
Total du portefeuille.....	67 733 132 559	..... (1 038 948 822)	66 694 183 737

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Crédit (dollars)	
Budgets des dépenses		Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour		
15b	Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux	1 785 000 000	184 156 990	1 969 156 990	(L)	
	Subventions législatives (Lois constitutionnelles de 1867 à 1982, et autres autorisations législatives)	32 000 000	.....	32 000 000	(L)
	Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	9 660 000 000	(601 000 000)	9 059 000 000	(L)	
	Transfert canadien en matière de santé (Partie V.1 – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	12 650 000 000	.....	12 650 000 000	(L)
	Transfert canadien en matière de programmes sociaux (Partie V.1 – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	7 900 000 000	.....	7 900 000 000	(L)
	Transfert visant la réforme du système de santé (Partie V.1 – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	1 500 000 000	.....	1 500 000 000	(L)
	Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(579 000 000)	.....	(582 000 000)	(L)
	Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(2 696 000 000)	69 000 000	(2 627 000 000)	(L)	
	Fiducie pour l'immunisation et la santé publique 2004	400 000 000	.....	400 000 000	(L)
	Paiement unique de péréquation à la Saskatchewan	120 000 000	.....	120 000 000	(L)
	Paiement de péréquation à la Nouvelle-Ecosse	21 000 000	.....	21 000 000	(L)
Total du Programme		30 793 000 000	(350 843 010)	30 442 156 990		
Total du Ministère		67 614 726 071	(1 038 948 822)	66 575 777 249		
20a	Vérificateur général	66 142 000	.....	66 142 000	(L)
	Dépenses du Programme	9 506 000	.....	9 506 000	(L)
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	75 648 000	.....	75 648 000	
25a	Tribunal canadien du commerce extérieur	8 563 250	.....	8 563 250	(L)
	Dépenses du Programme	1 482 000	.....	1 482 000	(L)
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	10 045 250	.....	10 045 250	
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada		29 101 237	.....	29 101 237	
30a	Dépenses du Programme	2 900 000	.....	2 900 000	(L)
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	32 001 237	.....	32 001 237	
Total de l'organisme		32 001 237	.....	32 001 237	

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					
Budgets		Transfert		Nouveau	
des dépenses		crédit		des dépenses	
précédents		à ce jour		Total – Budgets	
Ministère					
Programme des politiques économiques, sociales et financières					
1b	Dépenses de fonctionnement	87 635 100	(170 435)	.....	87 464 665
5b	Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour du crédit 1 (Finances) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	816 000 000	170 435	34 229 565	850 400 000
(L)	Ministre des Finances – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	.....	69 970
(L)	Paiements à l'Association internationale de développement	292 420 000	.....	.....	292 420 000
(L)	Paiements à la Facilité pour la réduction de la pauvreté et la croissance du Fonds monétaire international	8 200 000	.....	.....	8 200 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	12 126 000	.....	.....	12 126 000
(L)	Achat de la monnaie canadienne	73 000 000	.....	.....	73 000 000
Total budgétaire		1 289 451 070	.....	34 229 565	1 323 680 635
L10	Emission et paiement de billets à vue à l'Association internationale de développement	1	.....	.....	1
L11b	Conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes, émission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, d'un montant ne devant pas dépasser 23 982 872 \$US en faveur de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD), même si l'équivalent de cette somme en dollars canadiens évalué à 28 787 507 \$ le 13 janvier 2005 peut varier à la hausse, afin de maintenir la valeur en dollars américains des souscriptions au capital initiales de la BIRD	.....	.....	1	1
(L)	Emission de billets à vue à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement – Souscriptions au capital	10 228 000	.....	.....	10 228 000
(L)	Paiements et encaissements de billets délivrés à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement	17 047 000	.....	.....	17 047 000
(L)	Emission d'un prêt à la Facilité pour la réduction de la pauvreté et la croissance du Fonds monétaire international	105 000 000	.....	.....	105 000 000
Total non-budgétaire		132 275 001	.....	1	132 275 002
Total du Programme		1 421 726 071	.....	34 229 566	1 455 955 637
Programme du service de la dette publique					
(L)	Frais d'intérêt et autres coûts	35 400 000 000	.....	(722 335 378)	34 677 664 622
Total du Programme		35 400 000 000	.....	(722 335 378)	34 677 664 622
Total du Programme					

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
L'Agence Parcs Canada demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 45	
9 334	Fonds supplémentaires pour la lutte contre les incendies de forêt dans les parcs nationaux.....
3 631	Fonds supplémentaires relatifs au transfert de la responsabilité de l'Initiative des endroits historiques du ministère du Patrimoine canadien à l'Agence Parcs Canada en vertu de la Loi sur les restructurations et les transferts
3 000	Fonds supplémentaires pour des réparations urgentes apportées au canal Rideau à Kingston (Ontario).....
905	Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (<i>poste horizontal</i>).....
16 870	
2 049	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....
6 631	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....
8 190	Montant net
Explication des fonds disponibles (dollars)	
Crédit 45 : Des fonds autorisés totalisant 8 680 175 \$ sont disponibles : 2 049 033 \$ à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (1 153 652 \$); de rajustements associés au redressement de l'autorisation de dépenser plurianuelle de l'Agence Parcs Canada (849 781 \$); et du transfert au ministère de l'Environnement de l'accord de contribution au Coast Salish Sea Council dans le cadre du Plan d'action du bassin de Georgia (45 600 \$). Un montant de 6 631 142 \$ est également disponible des crédits 1 et 5 (Patrimoine canadien) en raison du transfert de responsabilité de l'Initiative des endroits historiques (3 631 142 \$) et du crédit 50 (Environnement) en raison d'une diminution des paiements au Compte des nouveaux parcs et lieux historiques (3 000 000 \$).	
Paievements de transfert (dollars)	Crédit
Contributions	Législatif
Gérance des endroits du patrimoine national	
Contributions à l'appui de l'Initiative des endroits historiques	
3 068 942	3 068 942
Total des paiements de transfert bruts	
Moins : Fonds disponibles	
3 068 942	3 068 942
Paiement net requis	

Paielements de transfert (dollars)		Crédit	Législatif
Subventions			
<i>Prévisions météorologiques et environnementales</i>			
Subventions à l'appui des activités de recherche-développement en environnement.....	8 225		
Total des subventions brutes	8 225		
Contributions			
<i>Un environnement sain</i>			
Contributions à l'appui des activités de recherche-développement en environnement.....	417 828		
Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable..	3 524 459		
Contributions à l'appui des engagements internationaux du Canada.....	642 200		
Contributions pour le Service écojeunesse international et le Programme de stages pour les jeunes d'Horizons Sciences	36 885		
<i>Nature</i>			
Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable..	2 344 921		
Contributions à l'appui des activités de recherche-développement en environnement.....	1 242 805		
Contributions pour le Service écojeunesse international et le Programme de stages pour les jeunes d'Horizons Sciences	106 330		
<i>Prévisions météorologiques et environnementales</i>			
Contributions à l'appui des activités de recherche-développement en environnement.....	2 374 673		
Contributions à l'appui des engagements internationaux du Canada.....	386 131		
Total des contributions brutes	2 760 804		
Total des contributions brutes	11 076 232		
Total des paiements de transfert bruts	11 084 457		
<i>Moins : Fonds disponibles</i>	<i>11 084 456</i>		
Paielements de transfert nets	1		

Explication du besoin (en milliers de dollars)				
Environnement demande des fonds pour les postes suivants :				
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total	
.....	.....	10 634	10 634	Fonds à l'appui des initiatives liées à la tenue des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver et Whistler en Colombie-Britannique (poste horizontale)
419	370	.....	789	Fonds à l'appui de la contribution du Canada au Projet de séquestration du carbone de concert avec Canards Illimités Canada
.....	.....	300	300	Fonds pour mener des activités qui créeront des débouchés pour les jeunes (Stratégie emploi jeunesse) (poste horizontale)
.....	.....	90	90	Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontale)
65	.....	.....	65	Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (poste horizontale)
55	.....	.....	55	Fonds consacrés à l'accord de contribution du Coast Salish Sea Council dans le cadre du Plan d'action du bassin de Georgia
.....	.....	45	45	Activités à l'appui des mesures de réduction des gaz à effet de serre dans le cadre du Plan d'action pour le changement climatique du Canada (Initiative fédérale Précher par l'exemple) (poste horizontale)
.....	20	.....	20	Fonds à l'appui du Programme sur les pesticides de l'Organisation de coopération et de développement économiques
20	.....	.....	20	Fonds affectés à la Canadian Aboriginal Science and Technology Society
559	390	11 084	12 033	Montant brut
559	390	1 205	2 154	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit
.....	.....	9 879	9 879	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit
Montant net				

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 558 545 \$ sont disponibles à même le crédit en raison : d'un virement à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour la mise en œuvre d'un nouveau cadre financier applicable à la gestion de la fonction de distribution des biens de la Couronne (36 000 \$); de la réaffectation de fonds de fonctionnement liés au programme de soutien analytique et de partenariat sur le changement climatique (158 144 \$); et d'une diminution des besoins de fonctionnement obtenue au moyen de différents modes d'exécution des programmes (364 401 \$).

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 390 000 \$ sont disponibles à même le crédit suite à une diminution des besoins en capital liés à la transformation et au renouvellement du mandat du Service météorologique du Canada.

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 11 084 456 \$ sont disponibles : 1 205 000 \$ à même le crédit en raison d'une diminution des besoins en contribution climatique (225 000 \$), 9 879 456 \$ du crédit 1 (8 492 171 \$) et du crédit 5 (1 387 285 \$) par suite d'une diminution des besoins de fonctionnement et en capital.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets		Budgets	
des dépenses		des dépenses	
à ce jour		précédents	
Nouveau		Transfert*	
crédit			

45b	Agence Parcs Canada	Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 000 000 \$ du crédit 50 (Environnement), de 3 068 942 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) et de 562 200 \$ du crédit 1 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....				378 610 916	6 631 142	8 190 467	393 432 525
		Paiements au Compte des nouveaux parcs et lieux historiques.....				5 000 000	(3 000 000)	.....	2 000 000
(L)	Dépenses qui équivalaient aux revenus résultant de la poursuite des opérations en vertu de l'article 20 de la Loi sur l'Agence Parcs Canada.....	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....				42 769 000	.....	.....	42 769 000
		Total de l'organisme.....				504 379 916	3 631 142	8 190 467	516 201 525
Total du portefeuille.....						3 530 735 193	(2 139 487 858)	8 190 468	1 399 437 803

* En vertu du décret C.P. 2004-0323, transfert de la responsabilité à l'égard de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, de la Société immobilière du Canada limitée et de la Queens Quay West Land Corporation du ministre de l'Environnement au Bureau de l'Infrastructure du Canada (4 000 000 \$).

En vertu des décrets C.P. 2004-0863 et C.P. 2004-0864, le ministre du Travail est chargé de l'application de la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement et de l'application de la Loi nationale sur l'habitation (2 032 009 000 \$ y compris les avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation).

En vertu du décret C.P. 2004-0868, transfert de la responsabilité à l'égard du Bureau de l'Infrastructure du Canada du ministre de l'Environnement au ministre d'État (Infrastructure et collectivités) (107 110 000 \$ incluant les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés).

En vertu du décret C.P. 2004-0880, transfert de la responsabilité du Groupe de la politique sur les endroits historiques du ministre du Patrimoine canadien à l'Agence Parcs Canada (3 631 142 \$).

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Crédit (dollars)	
Total – Budgets des dépenses à ce jour					Budgets des dépenses précédents	
Nouveau crédit					Transfert*	
1b	Dépenses de fonctionnement	683 419 855	(8 492 171)	.....	674 927 684	41 457 915
5b	Dépenses en capital	42 845 200	(1 387 285)	.....	.....	.....
10b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 8 492 171 \$ du crédit 1 (Environnement) et de 1 387 285 \$ du crédit 5 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005	62 840 000	9 879 456	1	72 719 457	.....
15b	Paiements à la Queens Quay West Land Corporation ..	4 000 000	(4 000 000)	.....	.....	.....
20	Incorporée à la Société du Vieux-Port de Montréal	.....	.....	.....	.....	.....
(L)	Ministre de l'Environnement – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	.....	69 970	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	74 992 000	.....	.....	74 992 000	.....
	Total du Ministère	868 167 026	(4 000 000)	1	864 167 027	.....
Société canadienne d'hypothèques et de logement	Dépenses de fonctionnement	2 222 209 000	(2 222 209 000)	.....	.....	.....
25b	Total budgétaire	2 222 209 000	(2 222 209 000)	.....	.....	.....
(L)	Avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation (non-budgétaire) (L.R. 1985, ch. N-11)	(190 200 000)	190 200 000	.....	.....	.....
	Total non-budgétaire	(190 200 000)	190 200 000	.....	.....	.....
	Total de l'organisme	2 032 009 000	(2 032 009 000)	.....	.....	.....
Agence canadienne d'évaluation	Dépenses du Programme, contributions et autorisation de dépenser les revenus de l'exercice générés par la prestation de services d'évaluation environnementale, y compris les examens des commissions, les études approfondies, les médiations, la formation et les publications d'information par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale	17 116 251	.....	.....	17 116 251	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 953 000	.....	.....	1 953 000	.....
	Total de l'organisme	19 069 251	.....	.....	19 069 251	.....
Bureau de l'Infrastructure du Canada	Dépenses de fonctionnement	3 925 500	(3 925 500)	.....	.....	.....
40b	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	101 739 500	(101 739 500)	.....	.....	.....
(L)	Contributions	1 445 000	(1 445 000)	.....	.....	.....
	Total de l'organisme	107 110 000	(107 110 000)	.....	.....	.....

*Voir la note au bas de la page 146.

DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien demande des fonds pour les postes suivants :

Fonds supplémentaires à l'appui de la gestion des contributions versées aux municipalités en vertu du Programme fédéral d'infrastructure (poste horizontal)....		403	.....
Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal).....		382	.....
Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, la formation et au maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (poste horizontal)		278	.....
Fonds destinés aux célébrations du centenaire de l'Alberta et de la Saskatchewan en 2005 (poste horizontal).....		217	.....
Fonds liés au développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontal).....		117	.....
Montant brut		1 280	117
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....		384	117
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....		896	.....
Montant net		.....	.....

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 1 279 199 \$ sont disponibles : 383 559 \$ à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale et 895 640 \$ du crédit 5 en raison du report de ressources pour des initiatives d'Infrastructures Canada à des exercices subséquents.

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 1 17 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison du report de ressources pour des initiatives d'Infrastructures Canada à des exercices subséquents.

Paielements de transfert (dollars)

Contributions

Diversification de l'économie de l'Ouest

Contributions prévues dans des programmes ou pour des projets qui favorisent ou mettent en valeur l'expansion et la diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement, le développement ou l'expansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, les activités de recherche et de développement, et la mise en valeur de l'infrastructure commerciale, et les contributions sélectives à d'autres programmes touchant le développement régional et économique dans l'Ouest

Total des paiements de transfert bruts 117 000

Moins : Fonds disponibles 117 000

Paielement de transfert nets

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Budgets		Total – Budgets		
des dépenses		des dépenses		
précédents		à ce jour		
Crédit (dollars)		crédit		
Transfert		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		
		des dépenses		
		à ce jour		
		crédit		
		Nouveau		
		Total – Budgets		

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES (DÉVELOPPEMENT SOCIAL)

Paiements de transfert (dollars)		Crédit		Législatif	
Subventions					
Programmes de la sécurité du revenu					
(L) Versements de la Sécurité de la Vieillesse					
(168 000 000)					
(L) Versements du Supplément de revenu garanti					
(39 000 000)					
(L) Versements d'allocations					
(9 000 000)					
Total des subventions brutes					
(138 000 000)					
Contributions					
Politique du développement social					
Paiements aux provinces, aux territoires, aux municipalités, aux autres organismes publics, aux organisations, aux groupes, aux collectivités, aux employeurs et aux particuliers afin de pourvoir à la formation ou à l'expérience de travail ou en affaires, à la mobilisation des ressources communautaires et aux mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au développement social des Canadiens et des autres participants à la vie canadienne.....					
Partenariats sociaux					
Paiements aux provinces, aux territoires, aux municipalités, aux autres organismes publics, aux organisations, aux groupes, aux collectivités, aux employeurs et aux particuliers afin de pourvoir à la formation ou à l'expérience de travail ou en affaires, à la mobilisation des ressources communautaires et aux mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au développement social des Canadiens et des autres participants à la vie canadienne.....					
200 000					
Total des contributions brutes					
275 000					
Total des paiements de transfert bruts					
275 000					
Moins : Fonds disponibles					
275 000					
Paiements de transfert nets					
(138 000 000)					

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES (DÉVELOPPEMENT SOCIAL)

Explication du besoin (en milliers de dollars)			
Développement des ressources humaines (Développement social) demande des fonds pour les postes suivants :			
	Crédit 1	Crédit 5	Total
Virement de fonds de Ressources humaines et Développement des compétences à l'appui de la prestation de services partagés entre les deux ministères	22 407	.....	22 407
Fonds consacrés à l'administration du Programme canadien de prêts aux étudiants	9 979	.....	9 979
Fonds pour la mise en œuvre de la stratégie visant à promouvoir le Programme de développement de la petite enfance pour les enfants des Premières nations et les autres enfants autochtones	3 093	200	3 293
Fonds pour renforcer la capacité des organismes bénévoles à déterminer les questions d'ordre social importantes pour les collectivités et à y donner suite (Initiative sur le secteur bénévole et communautaire).....	1 482	.....	1 482
Fonds destinés à la mise en œuvre du programme Bon d'études canadien de même qu'aux améliorations apportées au programme Subvention canadienne pour l'épargne-études (poste horizontal)	1 467	.....	1 467
Fonds consacrés à des projets de recherche qui permettent de recueillir des renseignements propres aux communautés sur la maturité scolaire des enfants	897	.....	897
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal).....	682	.....	682
Fonds pour mener un sondage auprès de Canadiens handicapés qui viendra s'ajouter aux renseignements recueillis au moyen du recensement de 2006	500	.....	500
Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal).....	150	.....	150
Fonds à l'appui de l'élaboration d'un profil linguistique pour les enfants qui commencent la première année dans les collectivités minoritaires de langue française	130	.....	130
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	40 787	275	41 062
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	2 054	275	2 329
Montant net	38 508	.....	38 508
Législatif			
Nouvelles prévisions relativement aux paiements versés aux agences privées de recouvrement en vertu de l'article 17.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques en raison du transfert de responsabilité de Ressources humaines et Développement des compétences et du montant et de l'ancienneté des prêts non remboursés	18 600		(138 000)
Nouvelles prévisions s'appliquant aux paiements versés dans le cadre de la Sécurité du revenu en raison principalement des baisses des montants versés mensuellement au titre de la Sécurité de la vieillesse			(80 892)

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 2 279 000 \$ sont disponibles : 2 054 000 \$ à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (2 000 000 \$) et d'un virement à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour la mise en œuvre d'un nouveau cadre financier applicable à la gestion de la fonction de distribution des biens de la Couronne (54 000 \$). 225 000 \$ du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contribution.

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 275 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'un report de fonds aux exercices ultérieurs lié à l'analyse et à la diffusion des résultats de l'Enquête canadienne sur le don, le bénévolat et la participation.

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES (DÉVELOPPEMENT SOCIAL)

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Budgets				des dépenses	
des dépenses				précédents	
Total – Budgets				à ce jour	
Nouveau				crédit	
Transfert				à ce jour	
1b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 225 000 \$ du crédit 5 (Développement des ressources humaines [Développement social]) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	271 893 013	225 000	38 508 146	310 626 159
5b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	278 645 788	(225 000)	.....	278 420 788
(L)	Ministre du Développement des ressources humaines (Développement social) – Traitement et allocation pour automobile.....	69 970	.....	.....	69 970
(L)	Versements de la Sécurité de la vieillesse (L.R. 1985, ch. O-9).....	21 553 000 000	(168 000 000)	.....	21 385 000 000
(L)	Versements du Supplément de revenu garanti (L.R. 1985, ch. O-9).....	5 949 000 000	39 000 000	5 988 000 000	5 988 000 000
(L)	Versements d'allocations (L.R. 1985, ch. O-9).....	438 000 000	(9 000 000)	429 000 000	429 000 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	106 870 000	.....	.....	106 870 000
(L)	Paiements aux agences privées de recouvrement en vertu de l'article 17.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques.....	.....	18 600 000	18 600 000	18 600 000
Total du portefeuille.....				(80 891 854)	28 516 586 917

DÉFENSE NATIONALE

Ministère

Paielements de transfert (dollars)		Crédit		Législatif	
Subventions					
Politiques et stratégies du ministère					
Ligue des cadets de l'air du Canada.....		80 000		.....
Ligue des cadets de l'armée du Canada.....		80 000		.....
Ligue navale du Canada.....		80 000		.....
Total des paiements de transferts bruts		240 000		.....
<i>Moins : Fonds disponibles.....</i>		239 999		.....
Paielements de transfert nets		1		.....
		Coût		Dépenses	
		total		estimatives	
		estimatif		2004-2005	
(en milliers de dollars)					
Nouveaux grands projets d'immobilisations					
(À titre d'information seulement)					
Commandement et contrôle					
<i>Équipement</i>					
Modernisation du système de commandement et de contrôle des navires de classe – Halifax...					
		405 719		4 000	
Projet de remplacement de téléphone vocal sécurisé de la Défense.....		22 219		1 295	
Projet de touche d'inversion de messagerie vocale sécurisée.....		7 457		2 589	
Exécution des opérations					
<i>Construction</i>					
Centre de recherches conjoint en expérimentation des capacités de communications – Shirley's Bay, Ottawa.....					
		42 671		9 555	
<i>Équipement</i>					
Aggrandissement de capacités d'opérations spéciales et antiterroriste.....					
		74 499		15 427	
Soutien des forces					
<i>Construction</i>					
Amélioration des balisages lumineux et de la chaussée-4 ^e escadre Cold Lake.....					
		26 481		10 128	
Centre de technologie antiterroriste – Suffield.....					
		11 395		10 641	
<i>Équipement</i>					
Projet de proposition de modification technique 583R2 visant les CF-18.....					
		445 537		19 656	
Véhicule utilitaire léger (à roues).....					
		311 333		150 794	
Réduction de la signature de la force terrestre.....					
		26 541		251	

Explication du besoin (en milliers de dollars)

La Défense nationale demande des fonds pour les postes suivants :			
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total
214 957			214 957
Augmentations des soldes et des indemnités versés aux membres des Forces canadiennes			
Réalignement des ressources pour pallier les pressions financières			
liées à la viabilité du Programme des services de la Défense			
Fonds supplémentaires consacrés aux initiatives humanitaires, de réhabilitation et de reconstruction à la suite du tsunami (poste horizontal)			
19 693			19 693
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal)			
7 950			7 950
Réinvestissement des revenus provenant de la vente ou du transfert de biens immobiliers (poste horizontal)			
3 489	3 489		3 489
Activités à l'appui des mesures de réduction des gaz à effet de serre dans le cadre du Plan d'action pour le changement climatique du Canada (Initiative fédérale Précher par l'exemple) (poste horizontal)			
1 800	1 800		1 800
Transfert du Comité des griefs des Forces canadiennes des fonds exécutifs fournis par la Défense nationale pour réduire l'accumulation des griefs			
1 100			1 100
Fonds afin d'organiser des activités pour les jeunes dans les collectivités éloignées et isolées du Canada grâce au Programme des Rangers juniors canadiens			
300			300
Soutien accru à la Ligue des cadets de l'air du Canada, à la Ligue des cadets de l'armée du Canada et à la Ligue navale du Canada			
240		240	240
Fonds supplémentaires pour le traitement des juges militaires			
82			82
434 082	5 289	240	439 611
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit			
15 499	5 289	240	21 028
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit			
230 050			230 050
188 533			188 533

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 245 548 441 \$ sont disponibles : 15 498 419 \$ à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (10 545 419 \$), à des délais associés au projet des Centres des opérations de sécurité maritime (3 750 000 \$) et au virement à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour la mise en œuvre du cadre financier révisé utilisé pour la gestion de la distribution des biens de la Couronne (1 203 000 \$), 190 290 021 \$ du crédit 5 en raison des délais associés à divers projets d'immobilisations comme le Projet des hélicoptères maritimes, le transport de troupes blindé, les essais de Primrose Lake et les hélicoptères de recherche et de sauvetage (100 000 000 \$), des économies liées à la force du dollar canadien (50 000 000 \$), des délais associés au projet de radar à ondes de surface à haute fréquence (28 579 000 \$), au projet des Centres des opérations de sécurité maritime (9 711 021 \$) et au projet sécuriser les communications des flottes (2 000 000 \$), 39 760 001 \$ du crédit 10 est disponible en raison de la diminution des besoins en contributions versées à l'OTAN et aux provinces et municipalités pour des projets d'aide à l'investissement.

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 5 288 979 \$ sont disponibles à même le crédit en raison des délais associés au projet de Centres des opérations de sécurité maritime.

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 239 999 \$ sont disponibles à même le crédit en raison de la réduction des besoins en contributions versées à l'OTAN.

Sommaire du portefeuille

	Budgets	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Présent budget supplémentaire des dépenses		
	Budgets des dépenses précédents	Nouveau crédit
	Transfert	
Credit (dollars)		
Ministère		
1b Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 190 290 021 \$ du crédit 5 (Défense nationale) et de 39 760 001 \$ du crédit 10 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	10 218 992 522	188 533 281
5b Dépenses en capital.....	2 383 640 000	(190 290 021)
10b Subventions inscrites au Budget des dépenses Ministère de la Défense nationale – Traitement et allocation pour automobile	183 075 945	(39 760 001)
(L) Versements en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires	69 970	.....
(L) Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense (L.R. 1970, ch. D-3).....	12 000 000	.....
(L) Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique (Loi n° 4 de 1968 portant affectation de crédits).....	100 000	.....
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés – Membres militaires.....	899 717 000	.....
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	227 990 000	.....
Total du Ministère.....	13 928 085 437	188 533 282
Comité des griefs des Forces canadiennes		
15 Dépenses du Programme.....	7 661 000	.....
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	894 000	.....
Total de l'organisme	8 555 000	.....
Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire		
20 Dépenses du Programme.....	3 796 000	.....
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	415 000	.....
Total de l'organisme.....	4 211 000	.....
Total du portefeuille.....	13 940 851 437	188 533 282
		14 129 384 719

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports demande des fonds pour les postes suivants :	
Fonds supplémentaires pour les coûts relatifs à l'enquête portant sur l'accident à l'Aéroport international d'Halifax impliquant un avion-cargo de la MK Airlines	642
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal)	140
	782

Directeur général des élections

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
------------------------------------------------	--

Le Directeur général des élections demande des fonds pour les postes suivants :	
Législatif	
Fonds supplémentaires pour la préparation, la tenue et l'évaluation de la 38 ^e élection générale qui a eu lieu en juin 2004; la préparation de la 39 ^e élection générale; et le versement d'une allocation trimestrielle aux partis politiques enregistrés conformément au projet de loi C-24, Loi modifiant la loi électorale du Canada et la Loi de l'impôt sur le revenu (financement politique)	220 000
Autres paiements de transfert	
(L) Remboursement des dépenses électorale de la 38 ^e élection générale aux partis politiques et candidats admissibles et une allocation trimestrielle versée aux partis politiques admissibles (nouvelle disposition de financement politique de la Loi électorale du Canada).....	
	59 101 000

Commissaire aux langues officielles

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Commissaire aux langues officielles demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 30	
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal)	50

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Conseil privé demande des fonds pour les postes suivants :

Crédit 1	Crédit 5	Total
19 582	774	20 356
Commission d'enquête sur le Programme de commandites et les activités publicitaires (Commission Gomery) (poste horizontale)*.....		
7 557	1 200	8 757
Maher Arar (poste horizontale)*.....		
Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur le Programme de commandites et les activités publicitaires (Commission Gomery) (poste horizontale).....		
6 210	.....	6 210
Fonds supplémentaire pour accroître la recherche stratégique, notamment afin d'appuyer le fonctionnement du Projet de recherche sur les politiques et du Programme de formation en recherche sur les politiques.....		
2 900	.....	2 900
Initiatives liées à la sécurité publique (politique de sécurité nationale) (poste horizontale).....		
1 863	.....	1 863
Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar (poste horizontale).....		
667	.....	667
38 779	1 974	40 753

Paiements de transfert (dollars)

Contributions

.....	1 200 000	.....
Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar : Fonds pour les parties et intervenants.....		
.....	774 400	.....
Fonds pour les parties et intervenants.....		
.....	1 974 400	.....
Total des paiements de transfert.....		

* L'avance de fonds d'un montant de 774 400 \$ et 1 200 000 \$ respectivement provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ces postes. Un sommaire des postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor se trouve au début de ce document.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets des dépenses	Nouveau crédit	Transfert*	précédents des dépenses
Credit (dollars)			

35	Dépenses du Programme	4 688 000	.....	.....	4 688 000
(L)	Dépenses aux termes du paragraphe 29.1(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques	20 000	.....	.....	20 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	369 000	.....	.....	369 000
	Total de l'organisme	5 077 000	.....	.....	5 077 000
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones					
40b	Dépenses du Programme	93 575 000	(93 575 000)	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 242 000	(6 242 000)	.....	.....
	Total de l'organisme	99 817 000	(99 817 000)	.....	.....
Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada					
45b	Dépenses de fonctionnement	6 301 500	(6 301 500)	.....	.....
50b	Contributions	16 200 000	(16 200 000)	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4 474 000	(4 474 000)	.....	.....
	Total de l'organisme	26 975 500	(26 975 500)	.....	.....
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité					
55a	Dépenses du Programme	2 499 600	.....	.....	2 499 600
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	265 000	.....	.....	265 000
	Total de l'organisme	2 764 600	.....	.....	2 764 600
	Total du portefeuille	398 139 062	(139 831 953)	261 584 742	519 891 851
* En vertu des décrets C.P. 2004-0849 et C.P. 2004-0850, transfert de la responsabilité du Secrétariat des affaires autochtones (Division de l'interlocuteur fédéral) du Bureau du Conseil privé au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (3 886 000 \$).					
En vertu du décret C.P. 2004-0870, transfert de la responsabilité à l'égard du Secrétariat des villes du Bureau du Conseil privé au Bureau de l'infrastructure du Canada (594 203 \$).					
En vertu du décret C.P. 2004-0853, le président du Conseil du Trésor est chargé de l'application de la Loi sur l'École de la fonction publique du Canada (8 559 250 \$ incluant les contributions aux régimes d'avantage sociaux des employés).					
En vertu du décret C.P. 2004-0854, transfert de la responsabilité de l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada au président du Conseil privé de la Reine pour le Canada (26 975 500 \$ incluant les contributions aux régimes d'avantage sociaux des employés).					
En vertu du décret C.P. 2004-0851, transfert de la responsabilité du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones du président du Conseil privé de la Reine pour le Canada à la Solliciteuse générale du Canada portant les titres de vice-première ministre et ministre responsable de la Sécurité publique et de la Protection civile (99 817 000 \$ incluant les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés).					

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Budgets des dépenses précédents	Transfert*	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour

Ministère				
1b Dépenses de fonctionnement	119 454 113	(594 203)	38 778 342	157 638 252
5b Contributions	8 035 467	(3 886 000)	1 974 400	6 123 867
(L) Premier ministre – Traitement et allocation pour automobile	143 472	.....	.....	143 472
(L) Président du Conseil privé – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	.....	69 970
(L) Leader du gouvernement au Sénat – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	.....	69 970
(L) Ministres sans portefeuille ou ministres d'État – allocation pour automobile	69 970	.....	.....	69 970
(L) Allocation pour automobile	27 586	.....	.....	27 586
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	14 595 000	.....	.....	14 595 000
Total du Ministère	142 395 578	(4 480 203)	40 752 742	178 668 117
École de la fonction publique du Canada (Centre canadien de gestion)				
10b Dépenses du Programme	6 927 250	(6 927 250)	.....	.....
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 632 000	(1 632 000)	.....	.....
Total de l'organisme	8 559 250	(8 559 250)	.....	.....
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes				
15 Dépenses du Programme	5 897 000	.....	.....	5 897 000
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	455 000	.....	.....	455 000
Total de l'organisme	6 352 000	.....	.....	6 352 000
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports				
20b Dépenses du Programme	27 132 200	.....	782 000	27 914 200
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4 038 000	.....	.....	4 038 000
Total de l'organisme	31 170 200	.....	782 000	31 952 200
Directeur général des élections				
25a Dépenses du Programme	18 785 554	.....	.....	18 785 554
(L) Traitement du directeur général des élections	217 000	.....	.....	217 000
(L) Dépenses d'élections	33 937 000	.....	220 000 000	253 937 000
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 835 000	.....	.....	2 835 000
Total de l'organisme	55 774 554	.....	220 000 000	275 774 554
Commissaire aux langues officielles				
30b Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	17 009 380	.....	50 000	17 059 380
Total de l'organisme	19 253 380	.....	50 000	19 303 380

*Voir la note au bas de la page 134.

CONSEIL DU TRÉSOR Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)			
L'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada demande des fonds pour les postes suivants :			
Transfert de la responsabilité de l'Agence du président du Conseil privé de la Reine pour le Canada au président du Conseil du Trésor	6 302	16 200	22 502
Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (<i>Loi sur la modernisation de la fonction publique</i>) (poste horizontal).....	5 230	.....	5 230
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (<i>poste horizontal</i>).....	112	.....	112
Montant brut	11 644	16 200	27 844
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	876	.....	876
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	6 302	16 200	22 502
Montant net	4 466	.....	4 466

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 32 : Des fonds autorisés totalisant 7 177 211 \$ sont disponibles : 875 711 \$ à même le crédit en raison d'une diminution des besoins de programme liés au Programme d'équité d'emploi (750 000 \$); et d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (125 711 \$). 6 301 500 \$ du crédit 45 (Conseil privé) en raison du transfert de l'Agence du Conseil privé au Conseil du Trésor en raison de la restructuration du gouvernement.

Crédit 34 : Des fonds autorisés totalisant 16 200 000 \$ sont disponibles du crédit 50 (Conseil privé) en raison du transfert de l'Agence du Conseil privé au Conseil du Trésor en raison de la restructuration du gouvernement.

Contributions		Crédit		Législatif	
Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada		16 200 000		.....
Programme de stages pour les jeunes		16 200 000		.....
Total des paiements de transfert bruts		16 200 000		.....
Moins : Fonds disponibles		16 199 999		.....
Paiements de transfert nets		1		.....

CONSEIL DU TRÉSOR École de la fonction publique du Canada (Centre canadien de gestion)

Explication du besoin (en milliers de dollars)			
L'École de la fonction publique du Canada (Centre canadien de gestion) demande des fonds pour les postes suivants :			
Transfert de responsabilité en vue de l'application de la Loi sur l'École de la fonction publique du Canada du président du Conseil privé de la Reine pour le Canada au président du Conseil du Trésor			
Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal).....	2 642	.....	2 642
Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (poste horizontal)	15	.....	15
Montant brut	9 584	.....	9 584
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	6 927	.....	6 927
	2 657	.....	2 657
(L) Prévission des revenus disponibles dans le cadre des activités.....	14 486	.....	14 486
Montant net	2 657	14 486	17 143
Explication des fonds disponibles (dollars)			
Crédit 26 : Des fonds autorisés totalisant 6 927 250 \$ sont disponibles du crédit 10 (Conseil privé) en raison du transfert de l'École du Conseil privé au Conseil du Trésor en raison de la restructuration du gouvernement.			
Contributions		Crédit	
Paielements de transfert (dollars)		Législatif	
École de la fonction publique du Canada			
Contribuer à la recherche ou autres activités liées à la théorie et à la pratique de la gestion dans le secteur public.....		43 750	
Total des paielements de transfert bruts		43 750	
Moins : Fonds disponibles.....		43 750	
Paielements de transfert nets		.....

Explication du besoin (en milliers de dollars)			
Le Secrétaire du Conseil du Trésor demande des fonds pour les postes suivants :			
Credit 1	Credit 15	Total	
6 000	.....	6 000	
Fonds pour améliorer les procédés administratifs de base et intégrer l'information sur la gestion des dépenses.....			
.....	
1 172	.....	1 172	
Fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal).....			
.....	
100	.....	100	
conseils fédéraux régionaux.....			
.....	
7 272	.....	7 272	
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....			
1 295	.....	1 295	
Montant net			
5 977	.....	5 977	
Géré à l'échelle du ministère			
.....	180 364	180 364	
Rajustements de la rémunération – Transferts aux ministères et aux organismes pour les rajustements salariaux.....			
5 977	180 364	186 341	

Explication des fonds disponibles (dollars)	
Credit 1 : Des fonds autorisés totalisant 1 294 948 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins du Programme de la Division des pensions et des avantages sociaux (1 264 000 \$) et d'une diminution des besoins de l'administration centrale (30 948 \$).	

Explication des fonds disponibles (dollars)

Credit 1 : Des fonds autorisés totalisant 1 294 948 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins du programme de la Division des pensions et des avantages sociaux (1 264 000 \$) et d'une diminution des besoins du programme de la Division des pensions et des avantages sociaux (1 264 000 \$) et d'une diminution des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (30 948 \$).

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Budgets	des dépenses précédents	Transfert*	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour

1b	Secrétariat	123 564 050	(225 000)	5 976 752	129 315 802
5	Éventualités du gouvernement	750 000 000	.....	.....	750 000 000
10	Initiatives pangouvernementales	10 876 000	.....	.....	10 876 000
15b	Rajustements de la rémunération	158 358 000	.....	180 364 000	338 722 000
20	Assurances de la fonction publique	1 609 500 000	.....	.....	1 609 500 000
(L)	Président du Conseil du Trésor – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	.....	69 970
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	15 565 000	.....	.....	15 565 000
(L)	Versements en vertu de la Loi sur la mise au point des pensions du service public	20 000	.....	.....	20 000
	Total du Ministère	2 667 953 020	(225 000)	186 340 752	2 854 068 772
	École de la fonction publique du Canada (Centre canadien de gestion)				
26b	Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 6 927 250 \$ du crédit 10 (Conseil privé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de 53 447 463	6 927 250	2 657 000	63 031 713	
(L)	Dépense des revenus conformément au paragraphe 18(2) de la Loi sur l'École de la fonction publique du Canada	.....	14 485 500	14 485 500	
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 632 000	.....	1 632 000	
	Total de l'organisme	53 447 463	8 559 250	17 142 500	79 149 213
	Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada				
32b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 6 301 500 \$ du crédit 45 (Conseil privé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de 62 229 737	6 301 500	4 465 789	72 997 026	
34b	Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 16 200 000 \$ du crédit 50 (Conseil privé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005	16 200 000	1	16 200 001	
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4 474 000	.....	4 474 000	
	Total de l'organisme	62 229 737	26 975 500	4 465 790	93 671 027
	Total du portefeuille	2 783 630 220	35 309 750	207 949 042	3 026 889 012

* En vertu du décret C.P. 2003-2089, transfert de la responsabilité de certains secteurs de la Direction du dirigeant principal de l'information du Secrétariat du Conseil du Trésor au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (225 000 \$).

En vertu du décret C.P. 2004 0853, le président du Conseil du Trésor est chargé de l'application de la Loi sur l'École de la fonction publique du Canada (8 559 250 \$ incluant les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés).

En vertu du décret C.P. 2004-0854, transfert de la responsabilité de l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada du président du Conseil privé de la Reine pour le Canada au président du Conseil du Trésor (26 975 500 \$ incluant les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés).

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Citoyenneté et Immigration demande des fonds pour les postes suivants :				
Fonds supplémentaires destinés au Programme fédéral de santé				
intérimaire qui fournit temporairement des soins de santé aux réfugiés.....	22 000			
Fonds supplémentaires consacrés aux initiatives humanitaires, de réhabilitation et de reconstruction à la suite du tsunami (poste horizontal).....	4 052			
Augmentation de la subvention aux fins de l'Accord Canada-Québec sur l'immigration.....	1 206			
Radiation de prêts aux immigrants non remboursés.....	920			
Fonds liés au développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontal).....	65			
Montant brut	26 052	920	1 271	28 243
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	13 262		1 271	14 533
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	1 729			1 729
Montant net	11 061	920		11 981

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 14 991 163 \$ sont disponibles : 13 262 365 \$ à même le crédit en raison des besoins différenciés du Système mondial de gestion des cas (5 728 300 \$), de la réduction des besoins de fonctionnement pour le projet Biométrie (2 413 000 \$), du report des besoins relatifs au projet de règlement dans le cas du recours collectif concernant de multiples mandamus (1 780 000 \$), de la réduction des besoins de fonctionnement pour le traitement des preuves et des octrois de citoyenneté (1 200 000 \$), du délai de construction dans la Région internationale – Bucarest (1 100 000 \$), de la diminution des besoins de fonctionnement pour le projet pilote Nexus Air à l'aéroport international de Vancouver (751 000 \$), de la réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (250 000 \$), et du virement entre crédits visant la radiation de prêts aux immigrants non remboursés (40 065 \$). Un montant de 1 728 798 \$ est disponible du crédit 5 pour réduire les besoins relatifs à l'initiative des Cours de langue de niveau avancé.

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 1 271 201 \$ sont disponibles à même le crédit en raison de la réduction des besoins relatifs à l'initiative des Cours de langue de niveau avancé.

Pailements de transfert (dollars)		Crédit		Législatif	
Subventions					
Promouvoir l'intégration des nouveaux arrivants		Subvention aux fins de l'Accord Canada-Québec sur l'immigration		1 206 000	.....
Total des subventions brutes				1 206 000	.....
Contributions					
Promouvoir l'intégration des nouveaux arrivants		Fonds liés au développement des communautés minoritaires de langue officielle		65 201	.....
Total des contributions brutes				65 201	.....
Total des paiements de transfert bruts				1 271 201	.....
Moins : Fonds disponibles				1 271 200	.....
Pailements de transfert nets				1	.....

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Budgets des dépenses précédents	Transfert*	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour

1b	Ministère				
	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 728 798 \$ du crédit 5 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n°2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	610 612 938	(147 208 802)	11 060 848	474 464 984
2b	Citoyenneté et Immigration – Aux termes du paragraphe 25(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, pour radier des comptes du Canada 2 561 dettes payables à Sa Majesté le chef du Canada se chiffrant à 920 210 \$ et relatives à des prêts aux immigrants consentis aux termes de l'article 88 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés .....	.....	.....	920 210	920 210
5b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	394 518 866	(1 728 798)	1	392 790 069
(1)	Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	.....	69 970
(1)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	58 755 000	.....	.....	58 755 000
	Total du Ministère	1 063 956 774	(148 937 600)	11 981 059	927 000 233
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada					
10a	Dépenses du Programme	121 896 950	.....	.....	121 896 950
(1)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	14 407 000	.....	.....	14 407 000
	Total de l'organisme	136 303 950	.....	.....	136 303 950
	Total du portefeuille	1 200 260 724	(148 937 600)	11 981 059	1 063 304 183

* En vertu des décrets C.P. 2003-2059, 2003-2063 et 2004-1155, transfert de la responsabilité des opérations de l'exécution de la loi et du renseignement, y compris celles aux points d'entrée, du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration à l'Agence des services frontaliers du Canada (148 937 600 \$).

Contributions		Paielements de transfert (dollars)	
		Credit	Legislatif
Investissement dans l'infrastructure et information sur celle-ci			
Contribution à la Fédération canadienne des municipalités pour l'élaboration du Guide national pour des infrastructures municipales durables.....			
Contributions en vertu du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique.....			
Contributions en vertu du Fonds sur l'infrastructure frontalière.....			
Contributions dans le cadre du programme de recherches, connaissances et rayonnement.....			
Total des paiements de transfert bruts		147 434 617	.....
Moins : Fonds disponibles.....		105 939 500	.....
Paielements de transfert nets		41 495 117	.....

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Bureau de l'infrastructure du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Crédit 2	Crédit 7	Crédit 14	Total
3 926	101 740	.....	105 666
Contributions en vertu du Fonds canadien sur l'infrastructure			
stratégique			
10 730	10 730	.....	10 730
Offre d'unités de logement social pour les familles à faible revenu			
dans le territoire du Nunavut.....			
8 425	8 425	.....	8 425
Fonds pour la prestation de services à large bande dans les régions			
rurales du Nouveau-Brunswick.....			
6 450	6 450	.....	6 450
Reconstruction de tronçons de la route dans les Territoires du			
Nord-Ouest.....			
6 400	6 400	.....	6 400
Construction d'une installation multifonctionnelle au Parc			
d'exposition de Regina.....			
5 000	5 000	.....	5 000
Contributions en vertu du Fonds sur l'infrastructure frontalière			
4 270	4 270	.....	4 270
Transfert des responsabilités à l'égard de la Société immobilière du			
Canada limitée et de la Queens Quay West Land Corporation du			
ministre de l'Environnement au ministre d'Etat (Infrastructure et			
collectivités).....			
4 000	.....	4 000	4 000
Contribution à la fédération canadienne des municipalités pour			
l'élaboration du Guide national pour des infrastructures			
municipales durables.....			
2 246	2 246	.....	2 246
Réalignement des ressources pour pallier des besoins			
supplémentaires en matière de salaires.....			
2 000	2 000	.....	2 000
Construction d'usines de traitement des eaux usées à Dartmouth et			
Herring Cove.....			
1 750	1 750	.....	1 750
Transfert du Secrétariat des villes du Bureau du Conseil privé au			
Bureau de l'infrastructure du Canada.....			
594	594	.....	594
Construction du passage routier de Kenaston à Winnipeg.....			
350	350	.....	350
Contributions dans le cadre du programme de recherches,			
connaissances et rayonnement.....			
74	74	.....	74
Montant brut			
6 520	147 435	4 000	157 955
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....			
129	4 200	.....	4 329
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre			
4 520	101 740	4 000	110 260
1 871	41 495	.....	43 366
Montant net			

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 2 : Des fonds autorisés totalisant 4 648 703 \$ sont disponibles : 129 000 \$ à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (26 000 \$) et du virement de fonds liés à la responsabilité à l'égard de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (103 000 \$), 3 925 500 \$ provenant du crédit 35 (Environnement) en raison du transfert de la responsabilité à l'égard du Bureau de l'infrastructure du Canada du ministre de l'Environnement au ministre d'Etat (Infrastructure et collectivités) et 594 203 \$ provenant du crédit 1 (Bureau du Conseil privé) par suite du transfert du Secrétariat des villes du Bureau du Conseil privé au Bureau de l'infrastructure.

Crédit 7 : Des fonds autorisés de 105 939 500 \$ au total sont disponibles : 4 200 000 \$ à même le crédit en raison d'une diminution des besoins en contribution liés au Programme de financement pour la recherche, les connaissances et la sensibilisation (2 200 000 \$) et du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique (2 000 000 \$), 101 739 500 \$ provenant du crédit 40 (Environnement) en raison du transfert de la responsabilité à l'égard du Bureau de l'infrastructure du Canada, du ministre de l'Environnement au ministre d'Etat (Infrastructure et collectivités).

Crédit 14 : Des fonds autorisés totalisant 4 000 000 \$ sont disponibles du crédit 15 (Environnement) par suite du transfert des responsabilités de Queens Quay West Land Corporation au Bureau de l'infrastructure du Canada.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Budgets	des dépenses	précédents	Transfert*	Nouveau	crédit	à ce jour
	Total – Budgets						

2b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 925 500 \$ du crédit 35 (Environnement) et de 594 203 \$ du crédit 1 (Conseil privé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	24 458 900	4 519 703	1 871 000	30 849 603		
7b	Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 101 739 500 \$ du crédit 40 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	337 559 408	101 739 500	41 495 117	480 794 025		
12a	Paiements à la Société du Vieux-Port de Montréal Inc.	16 100 000	.....	.....	16 100 000		
14b	Paiements à la Queens Quay West Land Corporation – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 000 000 \$ du crédit 15 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 .....	.....	4 000 000	1	4 000 001		
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés .....	.....	1 445 000	.....	1 445 000		
Total du portefeuille.....							
		378 118 308	111 704 203	43 366 118	533 188 629		

* En vertu du décret C.P. 2004-0323, transfert de la responsabilité à l'égard de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, de la Société immobilière du Canada limitée et de la Queens Quay West Land Corporation, du ministère de l'Environnement au Bureau de l'infrastructure du Canada (4 000 000 \$).

En vertu du décret C.P. 2004-0868, transfert de la responsabilité à l'égard du Bureau de l'infrastructure du Canada du ministre de l'Environnement au ministre d'Etat (Infrastructure et collectivités) (107 110 000 \$ incluant les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés).

En vertu du décret C.P. 2004-0870, transfert de la responsabilité à l'égard du Secrétariat des villes du Bureau du Conseil privé au Bureau de l'infrastructure du Canada (594 203 \$).

ANCIENS COMBATTANTS Programme des anciens combattants

Paiements de transfert (dollars)		
Subventions		
Prestations et services		
Autres prestations :		
Commission des sépultures de guerre du Commonwealth	466 000	.....
Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés	450 000	.....
Traitement et indemnités connexes	250 000	.....
Total des subventions brutes	1 166 000	.....
Contributions		
Prestations et services		
Contributions accordées aux anciens combattants, en vertu du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, afin de les aider à payer les coûts des services complémentaires de santé non couverts par les programmes de soins médicaux provinciaux		.....
Contributions, en vertu du Programme des contributions aux partenaires, aux organisations, institutions et autres ordres de gouvernement, à l'appui des projets afférents à la santé et au mieux-être des anciens combattants, et des activités et événements commémoratifs	1 700 000	.....
Total des contributions brutes	2 100 000	.....
Total des paiements de transfert bruts	3 266 000	.....
Moins : Fonds disponibles		.....
	3 265 999	.....
Paiements de transfert nets	1	.....

Crédit	Législatif
--------	------------

ANCIENS COMBATTANTS *Programme des anciens combattants*

Explication du besoin (en milliers de dollars)			
Anciens combattants – Programme des anciens combattants – demande des fonds pour les postes suivants :			
	Crédit 1	Crédit 10	Total
Fonds supplémentaires pour célébrer le 60 ^e anniversaire de la fin de la Seconde Guerre mondiale et l'Année de l'ancien combattant, et pour renforcer le programme de commémoration	6 930	400	7 330
Fonds pour couvrir les frais juridiques liés au recours collectif concernant l'administration des comptes sous tutelle des anciens combattants (litige Autorson)	5 249	.....	5 249
Fonds visant à prolonger à vie, aux principaux dispensateurs de soins admissibles, les services d'entretien ménager et d'entretien de terrain dans le cadre de Programme pour l'autonomie des anciens combattants fournis à l'ancien combattant au moment de son décès ou lors de son admission dans un établissement de soins de santé, du 7 avril 1981 et après cette date	551	1 700	2 251
Fonds pour des subventions de voyage aux anciens combattants canadiens ayant participé aux campagnes de Normandie et d'Italie.....	1 126	.....	1 126
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation multimodale des services (Gouvernement en direct) (poste horizontal)	603	.....	603
Fonds supplémentaires destinés à la Commission des sépultures de guerre du Commonwealth.....	.....	466	466
Fonds supplémentaires pour de l'aide en matière d'enseignement supérieur aux enfants de membres décédés des forces armées .....	.....	450	450
Fonds supplémentaires pour des traitements et indemnités connexes pour les anciens combattants hospitalisés à l'égard des affections ouvrant droit à pension .....	.....	250	250
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal).....	240	.....	240
Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Lot sur la modernisation de la fonction publique) (poste horizontal).....	80	.....	80
Montant brut	14 779	3 266	18 045
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	63	1 166	1 229
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	14 716	2 100	16 816
Montant net	.....	.....	.....

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 14 778 654 \$ sont disponibles soit : 62 653 \$ à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (40 563 \$); d'un transfert de fonds à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour le mise en œuvre du cadre financier révisé utilisé pour la gestion de la distribution des biens de la Couronne (22 000 \$); et des autorisations de 14 716 001 \$ sont disponibles du crédit 5 en raison de besoins en capital réduits.

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 3 265 999 \$ sont disponibles soit : 1 166 000 \$ à même le crédit en raison d'une diminution des besoins en subventions du Fonds de secours (700 000 \$) et du Fonds du souvenir (466 000 \$); et des autorisations de 2 099 999 \$ sont disponibles du crédit 5 en raison de besoins en capital réduits.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Cred�t (dollars)	
Budgets des dépenses		Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Programme des anciens combattants					
1b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 716 001 \$ du crédit 5 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n� 2 pour 2004-2005	783 411 663	14 716 001	1	798 127 665
5b	Dépenses en capital	35 210 678	(16 816 000)	.....	18 394 678
10b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, le montant inscrit à chacune des subventions pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 099 999 \$ du crédit 5 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n� 2 pour 2004-2005	1 936 281 000	2 099 999	1	1 938 381 000
(L)	Ministre des Anciens combattants – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	.....	69 970
(L)	Crédits de réadaptation, en vertu de l'article 8 de la Loi sur les indemnités de services de guerre	2 000	.....	.....	2 000
(L)	Remboursements, en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de services de guerre, de redressements de compensation effectués en conformité avec la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	10 000	.....	.....	10 000
(L)	Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des soldats de retour au pays	10 000	.....	.....	10 000
(L)	Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants	175 000	.....	.....	175 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	36 800 000	.....	.....	36 800 000
Tribunal des anciens combattants (révision et appel)					
15a	Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses du Programme	9 236 444	.....	.....	9 236 444
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 769 000	.....	.....	1 769 000
Total du Programme					
		11 005 444	.....	.....	11 005 444
Total du portefeuille					
		2 802 975 755	.....	2	2 802 975 757

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
L'Agence canadienne d'inspection des aliments demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 30	
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontale) ...	3 603
Initiatives visant à atténuer l'incidence de la crise de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) (poste horizontale) ...	874
Fonds consacrés à la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontale).....	56
Montant brut	4 533
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	656
Montant net	3 877
Explication des fonds disponibles (dollars)	
Crédit 30 : Des fonds autorisés totalisant 655 802 \$ sont disponibles à même le crédit en raison : d'une réduction de besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (609 602 \$); et d'une diminution des besoins de fonctionnement relatifs à la réaffectation en cours d'exercice pour la Stratégie emploi jeunesse (46 200 \$) .	

Commission canadienne des grains

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
La Commission canadienne des grains demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 40	
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontale).....	58
Montant brut	58
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	58
Montant net	.....
Explication des fonds disponibles (dollars)	
Crédit 40 : Des fonds autorisés totalisant 57 760 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement liés à la mise sur pied d'une réserve pour la publicité gérée par l'administration centrale.	

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Agriculture et Agroalimentaire demande des fonds pour les postes suivants :			
Fonds à l'appui des améliorations apportées aux systèmes de prestation des programmes de gestion des risques de l'entreprise du Cadre stratégique de l'agriculture.....		Fonds pour les paiements de redressement dans le cadre du Programme canadien du revenu agricole avant la fin du programme.....	
Fonds à l'appui de la mise en œuvre du Cadre stratégique de l'agriculture.....		Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (<i>poste horizontal</i>).....	
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (<i>poste horizontal</i>).....		Montant brut	
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....		Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	
Montant net		Montant net	
Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise du Cadre stratégique de l'agriculture – Programme canadien de stabilisation des revenus agricoles.....		438 217	
Légitimité		465 016	

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 1 245 009 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (1 142 009 \$); d'une réduction des besoins de la gestion de la distribution des biens de la Couronne (25 000 \$). Des fonds autorisés totalisant 7 309 508 \$ sont disponibles du (78 000 \$); et à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour la mise en œuvre du cadre financier révisé utilisé pour besoins de fonctionnement relativement à la réaffectation en cours d'exercice des fonds attribués à la Stratégie emploi jeunesse	
la gestion de la distribution des biens de la Couronne (25 000 \$). Des fonds autorisés totalisant 7 309 508 \$ sont disponibles du crédit 10 en raison de la diminution des besoins en contributions pour le Programme des routes du grain des Prairies.	
Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 12 000 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins en contributions pour les activités liées au Programme des routes du grain des Prairies (7 190 492 \$); au Programme d'éradication de la sharka du prunier (2 900 000\$), et aux programmes de gestion des risques non liés à l'entreprise du Cadre stratégique de l'agriculture – Initiative de suivi et de retrayage (1 700 000 \$); et d'une réduction des contributions relatives à la réaffectation en cours d'exercice des fonds attribués à la Stratégie emploi jeunesse (209 508 \$).	

Contributions		Paiements de transfert (dollars)	
		Crédit	
		Légitimité	
Sécurité du système alimentaire			
Paiements de redressement dans le cadre du Programme canadien du revenu agricole avant la fin du programme.....		12 000 000	
du Cadre stratégique pour l'agriculture.....		438 217 000	
Total des paiements de transferts bruts		12 000 000	
Moins : Fonds disponibles.....		12 000 000	
Paiement de transfert nets		438 217 000	

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Budgets	Crédit (dollars)
Total – Budgets des dépenses	des dépenses	
Nouveau	précédents	
crédit	Transfert*	
à ce jour		

(L) Ministère –	69 970	70 595 000	.....	69 970	.....
(L) Traitement et allocation pour automobile	.....	.....	.....	.....	.....
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	.....	.....	.....	.....	.....
(L) Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du parti	.....	.....	.....	.....	.....
(L) mutuel	.....	.....	.....	.....	.....
(L) Paiements de subventions par catégorie pour le	.....	.....	.....	.....	.....
(L) Programme d'aide transitoire à l'industrie	842 810 000	.....	.....	842 810 000	.....
(L) Paiements de contributions par catégorie pour le	.....	.....	.....	.....	.....
(L) repositionnement de l'industrie canadienne du bovin	.....	.....	.....	.....	.....
(L) de boucherie	245 280 000	.....	.....	245 280 000	.....
(L) Paiements de contributions par catégorie pour le	.....	.....	.....	.....	.....
(L) Programme d'aide transitoire à l'industrie	85 190 000	.....	.....	85 190 000	.....
(L) Contributions à la gestion des risques agricoles –	.....	.....	.....	.....	.....
(L) Programme canadien du revenu agricole	65 000 000	.....	.....	65 000 000	.....
(L) Paiements en vertu de la Loi sur la protection du	.....	.....	.....	.....	.....
revenu agricole – Décret de remise conditionnelle	7 800 000	.....	.....	7 800 000	.....
visant le Régime d'assurance-revenu brut du Québec	.....	.....	.....	.....	.....
Total du Ministère	3 488 125 952	.....	.....	3 488 125 952	.....
Commission canadienne du lait	.....	.....	.....	.....	.....
25 Dépenses du Programme	3 211 000	.....	.....	3 211 000	.....
Total de l'organisme	3 211 000	.....	.....	3 211 000	.....
Agence canadienne d'inspection des aliments	438 081 653	.....	.....	438 081 653	.....
30b Dépenses de fonctionnement	.....	.....	.....	.....	.....
35a Dépenses en capital	28 319 310	.....	.....	28 319 310	.....
(L) Paiements d'indemnisation conformes aux exigences	.....	.....	.....	.....	.....
prévues par les règlements pris en application de la	.....	.....	.....	.....	.....
Loi sur la santé des animaux et de la Loi sur la	.....	.....	.....	.....	.....
protection des végétaux et autorisés en vertu de la Loi	.....	.....	.....	.....	.....
sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments	.....	.....	.....	.....	.....
(L.C., 1997, ch. 6)	67 500 000	.....	.....	67 500 000	.....
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	69 905 000	.....	.....	69 905 000	.....
Total de l'organisme	603 805 963	.....	.....	603 805 963	.....
Commission canadienne des grains	.....	.....	.....	.....	.....
40b Dépenses du Programme	20 136 700	.....	.....	20 136 700	.....
(L) Fonds renouvelable de la Commission canadienne des	.....	.....	.....	.....	.....
grains	(127 000)	.....	.....	(127 000)	.....
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des	2 175 000	.....	.....	2 175 000	.....
employés	22 184 700	.....	.....	22 184 700	.....
Total de l'organisme	4 117 327 615	.....	.....	4 117 327 615	.....
Total du portefeuille	.....	.....	.....	.....	.....
En vertu du décret C.P. 2003-2065, transfert de la responsabilité des services d'inspection de première ligne des voyageurs et des	.....	.....	.....	.....	.....
produits importés dans les aéroports et aux autres postes frontaliers canadiens, à l'exclusion des centres de service à l'importation,	.....	.....	.....	.....	.....
de l'Agence canadienne d'inspection des aliments à l'Agence des services frontaliers du Canada (8 713 000 \$).	.....	.....	.....	.....	.....

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Budgets	des dépenses	précédents	Transfert*	nouveau	crédit	à ce jour	Total – Budgets	des dépenses

1b	Ministère	Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus provenant des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires, et de l'administration du Compte de stabilisation du revenu net pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice – Pour autoriser le virement au présent crédit de 7 309 508 \$ du crédit 10 (Agriculture et Agroalimentaire) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	624 647 153	7 309 508	26 798 862	658 755 523	36 861 475	397 181 177	10b
5a	10b	Dépenses en capital	36 861 475	(7 309 508)	.....	.....	.....	.....	15
15	15	Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, au nom de Sa Majesté du chef du Canada et conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances, à garantir le paiement d'un montant ne dépassant pas en totalité et en tout temps, la somme de 1 700 000 000 \$ payable sous la forme d'avances de fonds fournies par les organismes de producteurs, la Commission canadienne du blé et autres prêteurs en vertu du Programme des avances de crédit prioritaires	1	.....	.....	.....	.....	.....	20
20	20	Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, au nom de Sa Majesté du chef du Canada et conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances, de garantir le paiement des montants ne dépassant pas en totalité et en tout temps, la somme de 140 000 000 \$ payable à l'égard des Accords de ligne agricole pour les besoins du Programme national renouvelé (2001) sur l'éthanol de la biomasse	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
(L)	(L)	Subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices des produits agricoles	200 000	.....	.....	.....	.....	.....	1
(L)	(L)	Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture	378 916 000	.....	438 217 000	817 133 000	.....	.....	.....
(L)	(L)	Paiements relatifs à la Loi sur les programmes de commercialisation agricole	65 500 000	.....	.....	65 500 000	.....	.....	.....
(L)	(L)	Prêts garantis en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative	4 000 000	.....	.....	4 000 000	.....	.....	.....
(L)	(L)	Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'assurance-récolte	227 300 000	.....	.....	227 300 000	.....	.....	.....
(L)	(L)	Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Compte de stabilisation du revenu net	212 600 000	.....	.....	212 600 000	.....	.....	.....
(L)	(L)	Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes provinciaux	147 465 667	.....	.....	147 465 667	.....	.....	.....
(L)	(L)	Contributions au Programme de redressement de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB)	69 400 000	.....	.....	69 400 000	.....	.....	.....

*Voir la note au bas de la page 118.

AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA

Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence des douanes et du revenu du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Credit 1	Credit 5	Total
14 086	5 140	19 226
Fonds pour des initiatives liées aux investissements des non-résidents par le biais de fonds communs de placement, d'abris fiscaux, de réforme du cadre réglementaire des organismes de bienfaisance et du contingent des versements des organismes de bienfaisance.....		
14 086	5 140	19 226
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal).....		
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal).....		
5 063		5 063
Fonds destinés à la mise en œuvre du programme Bon d'études canadien de même qu'aux améliorations apportées au programme Subvention canadienne pour l'épargne-études (poste horizontal).....		
1 669		1 669
Fonds pour une contribution à l'Association canadienne des constructeurs d'habitations.....		
165		165
Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (poste horizontal).....		
23		23
Montant brut	165	26 146
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	25 981	25 981
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	165	165
Montant net		

Explication des fonds disponibles (dollars)

Credit 1 : Des fonds autorisés totalisant 25 980 744 \$ sont disponibles à même le crédit en raison : du financement non requis pour l'initiative de fiducies à l'étranger à cause d'un délai associé à l'adoption de la loi (15 332 444 \$); de fonds mis de côté pour l'initiative de réaffectation des fonds à l'échelle du gouvernement de 1 milliard de dollars (7 079 000 \$); d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (3 544 330 \$); et d'un virement au Secrétaire du Conseil du Trésor à l'appui du Conseil national Traverser les frontières (25 000 \$).

Credit 5 : Des fonds autorisés de 164 844 \$ sont disponibles du crédit 1 en raison d'une diminution des autres dépenses de fonctionnement afin de réaffecter les fonds pour une contribution à l'Association canadienne des constructeurs d'habitations.

Paielements de transfert (dollars)	Credit	Législatif
Services fiscaux		
Contribution versée à l'Association canadienne des constructeurs d'habitations visant à appuyer la campagne d'information Par écrit SVP auprès des consommateurs.....	164 845	
Total des paiements de transferts bruts	164 845	
Moins : Fonds disponibles.....	164 844	
Paielements de transfert nets	1	

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					
Budgets des dépenses précédents		Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Ministère					
1b	Dépenses de fonctionnement et dépenses recouvrables au titre du <i>Régime de pensions du Canada</i> et de la <i>Loi sur l'assurance-emploi</i>	2 399 136 000	(164 844)	.....	2 398 971 156
5b	Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 164 844 \$ du crédit 1 (Agence des douanes et du revenu du Canada) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005</i>	161 068 888	164 844	1	161 233 733
(L)	Ministère du Revenu national – Traitement et allocation pour automobile.....	69 970	.....	.....	69 970
(L)	Dépense des revenus résultant de la poursuite des opérations en vertu de l'article 60 de la <i>Loi sur l'Agence des douanes et du revenu du Canada</i>	19 089 000	.....	.....	19 089 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	449 032 000	.....	.....	449 032 000
(L)	Versements d'allocations spéciales pour enfants.....	159 000 000	.....	.....	159 000 000
Total du Ministère.....		3 187 395 858	.....	1	3 187 395 859
Société canadienne des postes					
Finances spéciales.....					
10	Palements à la Société canadienne des postes à des fins spéciales.....	197 210 000	.....	.....	197 210 000
Total de l'organisme.....		197 210 000	.....	.....	197 210 000
Total du portefeuille.....		3 384 605 858	.....	1	3 384 605 859

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence de promotion économique du Canada atlantique demande des fonds pour les postes suivants :

Credit 1	Credit 5	Total
Fonds consacrés au développement du potentiel des communautés et à la mise en place d'occasions réelles de développement économique (Fonds d'investissement stratégique dans les collectivités).....	24 700	24 700
Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles relativement au partage de renseignements, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au maintien des acquis linguistiques, aux réseaux bilingues et à la prestation de services (Programme d'innovation pour les langues officielles) (poste horizontal).....	390	390
Fonds supplémentaires à l'appui de la gestion des contributions versées aux municipalités en vertu du Programme fédéral d'infrastructure (poste horizontal).....	6	6
Montant brut	396	24 700
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	396	24 700
Montant net	.....	25 096

Explication des fonds disponibles (dollars)

Credit 1 : Des fonds autorisés totalisant 396 230 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale.

Credit 5 : Des fonds autorisés totalisant 24 700 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison de : fonds mis de côté pour l'initiative de réaffectation des fonds à l'échelle du gouvernement de 1 milliard de dollars (9 000 000 \$); et du report de fonds pour l'initiative de mesure d'adaptation du chantier naval de Saint John à des exercices subséquents (15 700 000 \$).

Contributions	Credit	Législatif
Palements de transfert (dollars)	24 700 000	.....
Contribution pour le Fonds d'investissement stratégique dans les collectivités.....	24 700 000	.....
Total des paiements de transfert bruts	24 700 000	.....
Moins : Fonds disponibles.....	24 700 000	.....
Palements de transfert nets	.....	.....

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Budgets des dépenses précédents	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour		
Ministère				1b	Dépenses de fonctionnement
	81 924 000	.....	81 924 000	5b	Contributions
(L)	385 737 000	.....	385 737 000	(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
(L)	8 821 000	.....	8 821 000	(L)	Ministre de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique – Traitement et allocation pour automobile
	69 970	.....	69 970		Total du Ministère
	476 551 970	.....	476 551 970		Société d'expansion du Cap-Breton
	12 645 000	.....	12 645 000	10	Paielements à la Société d'expansion du Cap-Breton
	12 645 000	.....	12 645 000		Total de l'organisme
	489 196 970	.....	489 196 970		Total du portefeuille

Explication du besoin (en milliers de dollars)			
L'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec			
demande des fonds pour les postes suivants :			
Transfert de la responsabilité de l'Agence du ministre de l'Industrie au ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec			
et ministre responsable de la Francophonie			
Contribution à la province de Québec en vertu du Programme Infrastructures Canada			
pour satisfaire aux besoins de l'entente entre le Canada et le Québec			
Fonds pour aider les industries canadiennes du textile et du vêtement (Initiative			
d'accès aux marchés pour les pays les moins avancés)			
Montant brut			
10 546	122 883	133 429	750
297	23 707	24 004	105 686
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....			
10 249	95 437	105 686	3 739
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....			
.....	3 739	3 739	.....
Montant net			

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 2 : Des fonds autorisés totalisant 10 546 000 \$ sont disponibles : 296 582 \$ à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale et 10 249 418 \$ dû crédit 55 (Industrie) en raison du transfert de la responsabilité de l'Agence du ministre de l'Industrie au ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et ministre responsable de la Francophonie.

Crédit 6 : Des fonds autorisés totalisant 119 143 758 \$ sont disponibles : 23 707 176 \$ à même le crédit en raison du report des fonds à des exercices subséquents pour le centre francophone d'excellence sur les pâtes et papiers (17 000 000 \$), l'initiative visant l'efficacité de la production du textile (2 635 000 \$), le projet Aquamer associé au programme de soutien canadien pour l'économie de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine (1 938 000 \$) et le programme de développement économique des communautés minoritaires de langue officielle (261 000 \$); des fonds mis de côté pour l'initiative de réaffectation des fonds à l'échelle du gouvernement de 1 milliard de dollars (1 637 481 \$); d'un virement à Ressources naturelles pour une contribution à l'Institut de l'amiante pour favoriser la mise en application internationale de l'utilisation sécuritaire et responsable de l'amiante chrysotile (150 000 \$); d'un virement à Industrie pour financer des initiatives dans le Nord-Est de l'Ontario et dans le Nord-Ouest du Québec à l'appui de l'industrie minière (85 695 \$); 95 436 582 \$ dû crédit 60 (Industrie) en raison du transfert de la responsabilité de l'Agence du ministre de l'Industrie au ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et ministre responsable de la Francophonie.

Paiements de transfert (dollars)		Subventions	
Crédit	Législatif		

Promotion du développement économique des régions du Québec					
Subventions au Programme Innovation Développement et l'Entreprenneurship et					
Exportations (IDEB) destiné aux petites et moyennes entreprises.....					
Total des subventions brutes					
.....	75 000	75 000	.....	.....	.....

Contributions

Promotion du développement économique des régions du Québec					
Contributions au Programme Innovation Développement et l'Entreprenneurship et					
Exportations (IDEB) destiné aux petites et moyennes entreprises.....					
Contributions au Programme de développement des collectivités.....					
Contributions au Programme Initiatives régionales stratégiques.....					
Contributions au Programme canadien d'appui à l'économie de la Gaspésie et des					
Îles-de-la-Madeleine.....					
Contributions à la province de Québec en vertu du Programme Infrastructures Canada.....					
Contributions à la province de Québec aux termes de l'entente Travaux d'infrastructure					
Canada.....					
Total des contributions brutes					
.....	122 808 000	122 808 000	.....	.....	.....
Total des paiements de transfert bruts					
.....	122 883 000	122 883 000	.....	.....	.....
Moins : Fonds disponibles.....					
.....	119 143 758	3 739 242	.....	.....	.....
Paiements de transfert nets					

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Budgets des dépenses précédents	Transfert*	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour

2b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 10 249 418 \$ du crédit 55 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....	31 984 270	10 249 418	1	42 233 689
6b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 296 582 \$ du crédit 55 (Industrie) et de 95 140 000 \$ du crédit 60 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	285 073 732	95 436 582	3 739 242	384 249 556
(L)	Ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et ministre responsable de la Francophonie – Traitement et allocation pour automobile.....	69 970	.....	.....	69 970
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	.....	5 347 000	.....	5 347 000
Total du portefeuille.....					
		317 127 972	111 033 000	3 739 243	431 900 215

* En vertu du décret C.P. 2004-0866, transfert de la responsabilité de l'Agence du ministre de l'Industrie au ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et ministre responsable de la Francophonie (111 033 000 \$ y compris les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés) .

Paiements de transfert (dollars)		Crédit	Législatif
Subventions			
<i>Affaires indiennes et inuites</i>			
Subventions aux bénéficiaires et à divers organismes de mise en œuvre pour les besoins de	682 000		
mise en œuvre des ententes sur les revendications territoriales globales	521 794		
Subvention pour l'éducation des Mi'kmaq de la Nouvelle-Écosse		1 203 794	
Total des subventions brutes			1 203 794
Contributions			
<i>Affaires indiennes et inuites</i>			
Contributions aux bénéficiaires et à divers organismes de mise en œuvre pour les besoins	7 776 395		
de mise en œuvre des ententes sur les revendications territoriales globales			
Paiements aux Indiens, Inuits et Innus devant servir à fournir des services publics dans les			
domaines du développement économique, de l'éducation, du développement social, des			
immobilisations et de l'entretien, et du soutien aux administrations indiennes :			
Développement économique	300 000		
Éducation	12 400 000		
Développement social	17 600 000		
Contributions au titre des consultations et de l'élaboration des politiques	700 000		
Affaires du Nord	38 776 395		
Contributions aux particuliers, aux organisations et autres ordres de gouvernement au titre			
de la promotion du développement, de l'utilisation, de la conservation et de la			
protection sécuritaires des ressources naturelles du Nord	23 500 000		
Contributions aux particuliers, aux organisations et autres ordres de gouvernement au titre			
des initiatives de consultation, de recherche, d'innovation, de mise en valeur du			
potentiel et des activités de base liées à la promotion du développement politique,			
économique, social et scientifique du Nord	65 000		
Contributions au gouvernement du Yukon pour payer la part du gouvernement du Canada			
des coûts extraordinaires de suppression des incendies de forêt au Yukon	10 850 000		
Intérieur fédéral	34 415 000		
Stratégie pour les Autochtones en milieu urbain	3 886 001		
Total des contributions brutes	77 077 396		
Total des paiements de transfert bruts	78 281 190		
<i>Moins : Fonds disponibles</i>	<i>78 281 188</i>		
Paiements de transfert nets	2		

Explication du besoin (en milliers de dollars)				
Fonds à l'appui de l'élaboration d'un bassin de spécialistes autochtones de la faune pour dresser des répertoires de la faune sur les terres fédérales				
19	2 278	18 000	74 395	98 559
Montant brut				
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit				
76 673	2 278	.....	74 395	.....
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit				
21 886	.....	18 000	.....	3 886
.....
Montant net				

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 2 277 739 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'un virement des besoins de fonctionnement à des contributions à l'appui de l'évaluation et de l'assainissement des sites contaminés.

Crédit 6 : Des fonds autorisés totalisant 17 999 999 \$ sont disponibles du crédit 1 en raison d'un virement des besoins de fonctionnement à des contributions à l'appui de l'évaluation et de l'assainissement des sites contaminés.

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 74 395 188 \$ sont disponibles à même le crédit en raison des besoins en contributions moins élevés que prévus pour les règlements de revendications particulières.

Crédit 27 : Des fonds autorisés totalisant 3 886 000 \$ sont disponibles du crédit 1 (Conseil privé) en raison du transfert du Bureau de l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits du Bureau du Conseil privé.

108 BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (B) 2004-2005

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Budgets des dépenses précédents	Transfert*	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour

Commission canadienne des affaires polaires			
30a Dépenses du Programme.....	922 869	.....	922 869
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	74 000	.....	74 000
Total de l'organisme.....	996 869	.....	996 869
Total du portefeuille.....	5 955 166 183	3 886 000	3 5 959 052 186

* En vertu des décrets C.P. 2004-0849 et C.P. 2004-0850, transfert, du Bureau du Conseil privé au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, de la responsabilité à l'égard du Secrétariat des affaires autochtones (Division de l'interlocuteur fédéral) (3 886 000 \$).

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Budgets des dépenses					
Total – Budgets					
Nouveau crédit					
à ce jour					

1b	Dépenses de fonctionnement	608 978 844	(17 999 999)	590 978 845	
5a	Dépenses en capital	17 302 000	.....	17 302 000	
6b	Conformément à l'article 25(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier une dette de 18 000 000 \$ représentant le solde impayé d'un billet à conditions flexibles détenu par la Société d'énergie du Yukon en faveur de Sa Majesté, le billet ayant été remboursé à Sa Majesté à sa juste valeur marchande – Pour autoriser le virement au présent crédit de 17 999 999 \$ du crédit 1 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005	.....	17 999 999	18 000 000	1
10b	Subventions inscrites au Budget des dépenses	4 981 212 622	.....	4 981 212 623	1
15a	Paiements à la Société canadienne des postes	37 000 000	.....	37 000 000	.....
26a	Bureau de l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits – Dépenses de fonctionnement	5 817 408	.....	5 817 408	.....
27b	Bureau de l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 886 000 \$ du crédit 5 (Conseil privé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005	17 061 533	3 886 000	20 947 534	1
28a	Commission des revendications des Indiens – Dépenses du Programme	5 143 937	.....	5 143 937	.....
(L)	Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	69 970	.....
(L)	Comité chargé des cas d'invalidité dus au mercure dans les bandes indiennes de Grassy Narrows et d'Islington	15 000	.....	15 000	.....
(L)	Obbligations relatives aux garanties de prêts accordés aux Indiens pour le logement et le développement économique	2 000 000	.....	2 000 000	.....
(L)	Rentes versées aux Indiens – Paiements en vertu de traités	1 400 000	.....	1 400 000	.....
(L)	Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales	148 558 000	.....	148 558 000	.....
(L)	Paiements d'indemnités aux bénéficiaires des revendications territoriales globales pour des redevances sur les ressources	1 472 000	.....	1 472 000	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	54 535 000	.....	54 535 000	.....
L20	Total budgétaire	5 880 566 314	3 886 000	5 884 452 317	3
L25	Prêts à des revendicateurs autochtones	38 103 000	.....	38 103 000	.....
L25	Prêts aux Premières nations de la Colombie-Britannique pour les aider à participer aux processus de la Commission des traités de la Colombie-Britannique	35 500 000	.....	35 500 000	.....
	Total non-budgétaire	73 603 000	.....	73 603 000	.....
	Total du Ministère	5 954 169 314	3 886 000	5 958 055 317	3

*Voir la note au bas de la page 107.

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (COMMERCE INTERNATIONAL)

Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Commerce international demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 1	
5 000	Réalignement des fonds liés à l'initiative de réaffectation des fonds à l'échelle du gouvernement.....
2 919	Coûts de fonctionnement relatifs à la gestion du différend sur la question du bois d'œuvre qui oppose le Canada et les États-Unis.....
	Fonds consacrés aux besoins de fonctionnement des Centres de commerce international et de la Direction de l'intégration du commerce qui ont été transférés du ministère de l'Industrie à la suite de la restructuration du gouvernement.....
357	Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal).....
141	
8 417	Montant brut
207	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....
5 357	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....
2 853	Montant net
Explication des fonds disponibles (dollars)	
Crédit 1 : Des fonds autorisés de 5 564 337 \$ sont disponibles : 207 237 \$ à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liée au soutien d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale et 5 000 000 \$ du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en subventions et en contributions et 357 100 \$ du crédit 1 (Industrie) en raison du transfert de la responsabilité des Centres de commerce international et de la Direction de l'intégration du commerce à la suite de la restructuration du gouvernement annoncée le 12 décembre 2003.	
Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne	
Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Secrétaire de l'ALÉNA, section canadienne demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 15	
105	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal).....

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (COMMERCE INTERNATIONAL)

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)
Budgets	Nouveau crédit	Transfert*	des dépenses précédents	
Total – Budgets des dépenses à ce jour				

1b	Ministère	149 095 711	5 357 100	2 852 909	157 305 720
	Depenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 000 000 \$ du crédit 5 (Affaires étrangères et Commerce international [Commerce international]) et de 357 100 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de				
5b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	66 710 743	(5 000 000)	.....	61 710 743
(L)	Ministère du Commerce international – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	.....	69 970
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	18 049 000	.....	.....	18 049 000
	Total du Ministère	233 925 424	357 100	2 852 909	237 135 433
10	Corporation commerciale canadienne	16 399 000	.....	.....	16 399 000
	Depenses du Programme	16 399 000	.....	.....	16 399 000
	Total de l'organisme	16 399 000	.....	.....	16 399 000
(L)	Exportation et développement Canada				
	Versements à Exportation et développement Canada afin de faciliter et d'accroître le commerce d'exportation du Canada en vertu de la Loi sur l'expansion des exportations	50 000 000	.....	.....	50 000 000
	Total budgétaire	50 000 000	.....	.....	50 000 000
(L)	Versements à Exportation et développement Canada afin de faciliter et d'accroître le commerce d'exportation du Canada en vertu de la Loi sur l'expansion des exportations	1 487 000 000	.....	.....	1 487 000 000
	Total non-budgétaire	1 487 000 000	.....	.....	1 487 000 000
	Total de l'organisme	1 537 000 000	.....	.....	1 537 000 000
15b	Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne	2 751 000	.....	105 450	2 856 450
(L)	Depenses du Programme	2 751 000	.....	105 450	2 856 450
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	221 000	.....	.....	221 000
	Total de l'organisme	2 972 000	.....	105 450	3 077 450
	Total du portefeuille	1 790 296 424	357 100	2 958 359	1 793 611 883

* En vertu du décret C.P. 2003-2050, la responsabilité des Centres de commerce international et de la Direction de l'intégration du commerce a été transférée du ministère de l'Industrie au ministère du Commerce international (357 100 \$).

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL
ÉTRANGÈRES)
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES

Programmes multilatéraux	Crédit	Législatif
Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'institutions, d'organisations, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales canadiennes et internationales, à l'égard d'opérations, de programmes, de projets, d'activités et d'appels (Les fonds d'un montant de 65 000 000 \$ affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....	225 700 000	.....
Aide au développement à l'appui des activités, des programmes et des projets d'institutions financières internationales.....	301 620 000	.....
Mise en œuvre de programmes de lutte contre la faim, la malnutrition et la maladie par l'entremise des institutions internationales oeuvrant dans les domaines du développement, de la recherche et de la nutrition, des organisations non gouvernementales canadiennes et locales, du Centre de recherches pour le développement international, des pays en développement, ainsi que d'institutions d'organisations et d'organismes de ces pays au profit de bénéficiaires dans des pays en développement.....	223 000 000	.....
<i>Partenariat canadien</i>	750 320 000	.....
Aide au développement à l'appui des activités, des programmes et des projets d'institutions et d'organisations de développement international, et aide au développement à des institutions financières internationales.....	1 000 000	.....
Total des subventions brutes	751 320 000	.....
Contributions		
<i>Partenariat canadien</i>		
Contributions à des institutions, organisations et organismes canadiens, internationaux, régionaux et de pays en développement, à des gouvernements de pays en développement et à leurs institutions, organisations et organismes, à des gouvernements provinciaux et municipaux et à leurs institutions, organisations et organismes, à l'appui de programmes de coopération et de sensibilisation au développement, ainsi qu'à des organisations non gouvernementales internationales, à l'appui de programmes d'aide au développement, de projets et d'activités.....	2 000 000	.....
Total des contributions brutes	2 000 000	.....
Autres paiements de transfert		
<i>Programmes multilatéraux</i>		
(L) Encasement de billets délivrés aux fonds d'aide des institutions financières internationales conformément à la Loi sur l'aide au développement international (institutions financières).....	44 545 000	.....
Total des autres paiements de transfert bruts	44 545 000	.....
Total des paiements de transfert bruts	753 320 000	44 545 000
<i>Moins : Fonds disponibles</i>	237 923 600	.....
Paiements de transfert nets	515 396 400	44 545 000

Explication du besoin (en milliers de dollars)				
L'Agence canadienne de développement international demande des fonds pour les postes suivants :				
Crédit 15	Crédit 20	Crédit L25	Total	
Fonds supplémentaires consacrés aux initiatives humanitaires, de réhabilitation et de reconstruction à la suite du tsunami (poste horizontal)*	223 000		223 000	
Subventions additionnelles aux organisations internationales et à la Banque de céréales vivrières du Canada pour des activités humanitaires	185 320		185 320	
Soutien à l'Alliance mondiale pour les vaccins et la vaccination	160 000		160 000	
Soutien au Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et la paludisme	140 000		140 000	
Soutien à l'Initiative mondiale pour l'éradication de la poliomyélite visant à assurer qu'aucun enfant n'ait à souffrir des effets invalidants de la polio	42 000		42 000	
Fonds pour soutenir et encourager les Canadiens à participer à des programmes de gouvernance à l'étranger (Corps canadien) (poste horizontal)	3 000		4 406	
Hausse du plafond de l'émission et des paiements aux comptes du fonds d'institutions financières internationales				
Montant brut	1 406	753 320	754 726	
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit	64	237 924	237 988	
Montant net	1 342	515 396	516 738	
Legislatif				
Encaissement de billets délivrés aux fonds d'aide des institutions financières internationales en raison de l'émission et de l'encaissement à la Banque asiatique de développement			44 545	
Paiements aux institutions financières internationales en raison de l'augmentation des versements à la Banque asiatique de développement et aux variations du taux de change (non budgétaire)			775	
562 058				

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 15 : Des fonds autorisés totalisant 64 724 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement liés à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale.

Crédit 20 : Des fonds autorisés totalisant 237 923 600 \$ sont disponibles à même le crédit en raison : d'une diminution des besoins en contributions (236 971 000 \$) et des virements aux Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) à l'appui des initiatives de sécurité publique (422 600 \$) et des activités du Secrétariat permanent de la Convention des Nations Unies sur la diversité biologique à Montréal (530 000 \$) .

* L'avance de fonds d'un montant de 65 000 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme. Un sommaire des postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor se trouve au début de ce document.

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES ÉTRANGÈRES)
Ministère

Paielements de transfert (dollars)		Législatif
Subventions		
<i>Diplomatie ouverte</i>		
Subvention au Forum des fédérations pour l'amélioration de l'apprentissage et des échanges sur les valeurs et les possibilités du fédéralisme au Canada et à l'étranger.....	20 000 000	
Subventions dans le domaine des relations avec les universités.....	136 500	
	20 136 500	
<i>Coopération et sécurité internationales</i>		
celles des organisations internationales au Canada conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil	983 070	
Total des subventions brutes	21 119 570	
Contributions		
<i>Coopération et sécurité internationales</i>		
Opérations de maintien de la paix des Nations Unies.....	4 000 000	
Programme de stages internationaux pour les jeunes.....	639 000	
Secrétariat permanent de la Convention des Nations Unies sur la diversité biologique.....	530 000	
Fonds canadien sur les mines antipersonnel.....	300 000	
Centres d'éducation canadiens.....	325 500	
Total des contributions brutes	5 794 500	
Total des paiements de transfert bruts	26 914 070	
<i>Moins : Fonds disponibles</i>	26 914 069	
Paielements de transfert nets	I	

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES

ÉTRANGÈRES)

Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)

demande des fonds pour les postes suivants :

Credit 1	Credit 5	Credit 10	Total
Fonds pour une subvention au Forum des fédérations pour l'amélioration de l'apprentissage et des échanges sur les valeurs et les possibilités du fédéralisme au Canada et à l'étranger.....		20 000	20 000
Fonds supplémentaires consacrés aux initiatives humanitaires, de réhabilitation et de reconstruction à la suite du tsunami (poste horizontal).....			9 409
Contributions additionnelles pour les coûts supplémentaires des opérations de maintien de la paix des Nations Unies en Côte d'Ivoire, au Libéria et au Soudan.....		4 000	4 000
Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des services multimodale (Gouvernement en direct) (poste horizontal).....			2 333
Initiatives liées à la sécurité publique (politique de sécurité nationale) (poste horizontal).....		1 900	2 322
Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar (poste horizontal).....		222	2 194
Augmentation des paiements en remplacement de taxes sur certaines propriétés diplomatiques étrangères au Canada.....			983
Fonds pour mener des activités qui créeront des débouchés pour les jeunes (Stratégie emploi jeunesse) (poste horizontal).....		639	745
Soutien pour les activités du Secrétariat permanent de la Convention des Nations Unies sur la diversité biologique à Montréal.....		530	530
Fonds pour soutenir et encourager les Canadiens à participer à des programmes de gouvernance à l'étranger (Corps canadien) (poste horizontal).....			407
Fonds liés au développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontal).....		137	349
Contributions à l'appui du Réseau des centres d'éducation canadiens afin de promouvoir le Canada à titre de destination auprès des étudiants étrangers.....			325
Contributions supplémentaires dans le cadre du Fonds canadien sur les mines antipersonnel pour des opérations de déminage au Nicaragua.....		300	300
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal).....			63
Montant brut	2 122	26 914	43 960
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....		2 913	
Montant net			12 011

Explication des fonds disponibles (dollars)

Credit 1 : Des fonds autorisés totalisant 2 912 901 \$ sont disponibles à même le crédit du aux : gains en terme de devises sur les dépenses à l'étranger (1 867 585 \$); d'une réduction des besoins de fonctionnement liée à la création d'une réserve pour publicité gérée par l'administration centrale (414 476 \$); d'un virement au crédit 10 afin de verser des contributions supplémentaires au Réseau des centres d'éducation canadiens (325 500 \$); et d'un virement au crédit 10 afin de verser des contributions supplémentaires au Fonds canadien sur les mines antipersonnel (300 000 \$); et des fonds mis de côté pour le coût des régimes d'avantages sociaux des employés (5 340 \$).

Credit 5 : Des fonds autorisés de 2 122 038 \$ sont disponibles à même le crédit en raison des délais associés à la réouverture de l'ambassade du Canada à Baghdad à cause de la situation très instable sur le plan de la sécurité.

Credit 10 : Des fonds autorisés de 26 914 069 \$ sont disponibles à même le crédit en raison des délais nécessaires pour négocier et élaborer des projets liés au Programme de partenariat mondial du Canada.

Sommaire du portefeuille

	Budgets des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Présent budget supplémentaire des dépenses				
(L) Ministère				
(L) Ministres des Affaires étrangères – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	.....	69 970
(L) Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	250 000	.....	.....	250 000
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	106 372 000	.....	.....	106 372 000
(L) Fonds renouvelable du Bureau des passeports	.....	.....	.....	.....
Total du Ministère	1 899 812 736	.....	12 011 401	1 911 824 137
Agence canadienne de développement international				
(15b) Dépenses de fonctionnement	207 290 503	.....	1 341 758	208 632 261
(20b) Subventions et contributions inscrites au Budget des dépenses	2 222 385 635	.....	515 396 400	2 737 782 035
(L) Ministère de la Coopération internationale – Traitement et allocation pour automobile	69 970	.....	.....	69 970
(L) Encaissement de billets délivrés aux fonds d'aide des institutions financières internationales conformément à la Loi sur l'aide au développement international (institutions financières)	221 285 000	.....	44 545 000	265 830 000
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	22 459 000	.....	.....	22 459 000
Total budgétaire	2 673 490 108	.....	561 283 158	3 234 773 266
(125b) Emission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser 232 110 059 \$ (180 459 059 \$ + 51 651 000 \$), conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), à titre de contributions aux comptes du fonds d'institutions financières internationales	2	.....	1	3
(L) Paiement de billets aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital	3 865 000	.....	.....	3 865 000
(L) Paiements aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital	3 065 883	.....	775 000	3 840 883
Total non-budgétaire	6 930 885	.....	775 001	7 705 886
Total de l'organisme	2 680 420 993	.....	562 058 159	3 242 479 152
Centre de recherches pour le développement international				
(35) Verséments au Centre de recherches pour le développement international	119 086 000	.....	.....	119 086 000
Total de l'organisme	119 086 000	.....	.....	119 086 000
Commission mixte internationale				
(40a) Dépenses du Programme	7 466 604	.....	.....	7 466 604
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	644 000	.....	.....	644 000
Total de l'organisme	8 110 604	.....	.....	8 110 604
Total du portefeuille	4 707 430 333	.....	574 069 560	5 281 499 893

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES ÉTRANGÈRES)

Sommaire du portefeuille

Crédit (dollars)	Budgets des dépenses précédents	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Présent budget supplémentaire des dépenses				

1b	Ministère	Depenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par ces organismes; autorisation au gouvernement en conseil de nommer et d'appointer des hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile internationale; dépenses recouvrables aux fins d'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays; et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus perçus au cours d'un exercice pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice pour : la prestation de services aux Centres canadiens d'éducation; des services de formation offerts par l'Institut canadien du service extérieur; des services de télécommunication internationale; des publications ministérielles; d'autres services fournis à l'étranger à d'autres ministères, à des organismes, à des sociétés d'Etat et à consulaires spécialisés; et des programmes internationaux d'échanges pour l'emploi des jeunes	1 040 365 080	.....	12 011 400	1 052 376 480
5b		Depenses en capital	131 783 722	.....	.....	131 783 722
10b		Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions, qui peuvent comprendre, dans le cadre du Programme de partenariat mondial du Canada (aux termes du <i>Partenariat mondial du G8</i>), des versements en espèces ou de biens, d'équipement et de services en vue de fournir une aide aux pays de l'ancienne Union soviétique, et autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées; et autorisation de faire d'autres paiements précisés, en devises des pays indiqués, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en octobre 2003 à.....	620 971 964	.....	1	620 971 965

Principaux changements apportés au présent budget supplémentaire des dépenses

Ressources naturelles - Ministère

Législatifs – Paiements de péréquation compensatoires à Terre-Neuve

Solliciteur général (Sécurité publique et Protection civile) – Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones

Législatifs – Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés

Travaux publics et Services gouvernementaux – Ministère

Législatifs – Fonds renouvelable des Services communs de télécommunications et d'informatique

Principaux changements apportés au présent budget supplémentaire des dépenses

Les nouveaux postes législatifs suivants ont été ajoutés :

Nous avons apporté des modifications importantes à la présentation du Budget supplémentaire des dépenses afin d'obtenir une plus grande transparence et assurer une plus grande uniformité avec les autres documents du Budget des dépenses. Par conséquent, les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, qui sont touchées par la fusion ou le transfert de l'ensemble d'un organisme, seront indiquées comme de nouveaux postes législatifs dans le présent Budget supplémentaire des dépenses

Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec

Législatifs – Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés

Bureau de l'Infrastructure of Canada

Législatifs – Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés

Conseil du Trésor – École de la fonction publique du Canada (Centre canadien de gestion)

Législatifs – Dépenses des revenus conformément au paragraphe 18(2) de la Loi sur l'École de la fonction publique du Canada

Législatifs – Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés

Conseil du Trésor – Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada

Législatifs – Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés

Développement des ressources humaines (Développement social)

Législatifs – Paiements aux agences privées de recouvrement en vertu de l'article 17.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques

Industrie – Ministère

Législatifs – Prêts garantis conformément à l'alinéa 14(1)b) de la Loi sur le ministère de l'Industrie

Patrimoine canadien – Bibliothèque et Archives du Canada

Législatifs – Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés

Ressources humaines et Développement des compétences – Société canadienne d'hypothèque et de logement

Législatifs – Avances en vertu de la Loi nationale sur l'habitation

Principaux changements apportés au présent budget supplémentaire des dépenses

Bureau de l'Infrastructure du Canada

Crédit 14b – Paiements à la Queens Quay West Land Corporation -- Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 000 000 \$ du crédit 15 (Environnement) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005*

Citoyenneté et Immigration – Ministère

Crédit 2b – Aux termes du paragraphe 25(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, radier des comptes du Canada 2 561 dettes payables à Sa Majesté le chef du Canada se chiffrant à 920 210 \$ et relatives à des prêts aux immigrants consentis aux termes de l'article 88 de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*

Conseil du Trésor – Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada

Crédit 34b – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 16 200 000 \$ du crédit 50 (Conseil privé) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005*

Finances – Ministère – Programme des politiques économiques, sociales et financières

Crédit L11b – Conformément à la *Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes*, émission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, d'un montant ne devant pas dépasser 23 982 872 \$US en faveur de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD), même si l'équivalent de cette somme en dollars canadiens évalué à 28 787 507 \$ le 13 janvier 2005 peut varier à la hausse, afin de maintenir la valeur en dollars américains des souscriptions au capital initiales de la BIRD

Ressources humaines et Développement des compétences – Société canadienne d'hypothèques et de logement

Crédit 13b – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 222 209 000 \$ du crédit 25 (Environnement) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005*

Solliciteur Général (Sécurité publique et Protection civile) – Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones

Crédit 53b – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 93 575 000 \$ du crédit 40 (Conseil privé) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005*

Le libellé (souligné) des crédits suivants a été modifié :

Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) – Agence canadienne de développement international

Crédit L25b – Emission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser 232 110 059 \$ (180 459 059 \$ + 51 651 000 \$) conformément à la *Loi d'aide au développement international (institutions financières)*, à titre de contributions aux comptes du fonds d'institutions financières internationales.

Principaux changements apportés au présent budget supplémentaire des dépenses

En vertu du décret C.P. 2004-0851, transfert de la responsabilité du *Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones* du président du Conseil privé de la Reine pour le Canada à la solliciteuse générale du Canada portant les titres de vice-première ministre et ministre responsable de la Sécurité publique et Protection civile.

En vertu du décret C.P. 2004-0853, le président du Conseil du Trésor est chargé de l'application de la Loi sur l'École de la fonction publique du Canada.

En vertu du décret C.P. 2004-0854, transfert de la responsabilité de l'*Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada* du président du Conseil privé de la Reine pour le Canada au président du Conseil du Trésor.

En vertu du décret C.P. 2004-0863, transfert de la responsabilité de la *Société canadienne d'hypothèques et de logement* du ministre de l'Environnement au ministre du Travail et le ministre du Travail est chargé de l'application de la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement (2 032 009 000 \$ y compris les avances en vertu de la Loi nationale sur l'habitation).

En vertu du décret C.P. 2004-0866, transfert de la responsabilité de l'*Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec* du ministre de l'Industrie au ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et ministre responsable de la Francophonie.

En vertu du décret C.P. 2004-0868, transfert de la responsabilité à l'égard du *Bureau de l'infrastructure du Canada* du ministre de l'Environnement au ministre d'État (Infrastructure et Collectivités).

En vertu du décret C.P. 2004-0870, transfert de la responsabilité à l'égard du *Secrétariat des villes* du Bureau du Conseil privé au Bureau de l'Infrastructure du Canada.

En vertu du décret C.P. 2004-0880, transfert de la responsabilité du *Groupe de la politique sur les endroits historiques* du ministre du Patrimoine canadien à l'Agence Parcs Canada.

Modifications concernant les crédits et les postes législatifs

Les modifications concernant les autorisations comprennent les crédits et les postes législatifs qui renforcent des autorisations distinctes qui diffèrent de celles qui sont incluses dans le Budget principal des dépenses de 2004-2005 ou le Budget supplémentaire des dépenses (A) de 2004-2005, ainsi que les nouvelles autorisations de dépenses inscrites pour la première fois. Compte tenu des décisions rendues par le président de la Chambre des communes en 1981, le gouvernement s'est engagé à faire en sorte que les seules mesures législatives qui seront modifiées dans le cadre du budget des dépenses, sauf dans les cas expressément autorisés par voie de législation, seront les lois de crédits précédentes.

Les nouveaux crédits suivants ont été ajoutés depuis le Budget principal des dépenses et le Budget supplémentaire des dépenses (A) :

Affaires indiennes et du Nord canadien – Ministère

Crédit 6b – Conformément à l'article 25(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier une dette de 18 000 000 \$ représentant le solde impayé d'un billet à conditions flexibles détenu par la Société d'énergie du Yukon en faveur de Sa Majesté, le billet ayant été remboursé à Sa Majesté à sa juste valeur marchande – Pour autoriser le virement au présent crédit de 17 999 999 \$ du crédit 1 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005

Principaux changements apportés au présent budget supplémentaire des dépenses

Cette section décrit les changements apportés à l'organisation et à la structure gouvernementales et les changements apportés aux autorisations (crédits et postes législatifs) depuis le dépôt du Budget principal des dépenses de 2004-2005.

Modifications concernant les organisations gouvernementales et la structure

Généralités – Au cours des exercices 2003-2004 et 2004-2005, aux termes des dispositions de la Loi sur les réorganisations et les transferts d'attributions dans l'administration publique, le gouvernement a annoncé que des changements seraient apportés aux structures de certains ministères. Ces réorganisations ont entraîné les changements suivants au Budget supplémentaire des dépenses.

Le Premier ministre a annoncé la restructuration du gouvernement du Canada, entrant en vigueur à compter du 12 décembre 2003, ce qui a entraîné les changements suivants :

En vertu du décret C.P. 2003-2050, transfert de la responsabilité des *Centres du commerce international* et de la *Direction générale du commerce* du ministère de l'Industrie au ministère du Commerce international.

En vertu des décrets C.P. 2003-2059, 2003-2063 et 2004-1155, transfert de la responsabilité des *opérations policières et des opérations liées au renseignement*, y compris celles en vigueur aux points d'entrée, du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration à l'Agence des services frontaliers du Canada.

En vertu du décret C.P. 2003-2065, transfert de la responsabilité des *services d'inspection de première ligne des voyageurs et des produits importés dans les aéroports et aux autres postes frontaliers canadiens, à l'exclusion des centres de service à l'importation*, de l'Agence canadienne d'inspection des aliments à l'Agence des services frontaliers du Canada.

En vertu du décret C.P. 2003-2089, transfert de la responsabilité de *certaines sections de la Direction du dirigeant principal de l'information* du Secrétaire du Conseil du Trésor au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux.

En vertu du décret C.P. 2003-2090, transfert de la responsabilité à l'égard de *certaines sections de la Direction générale des programmes maritimes* du ministère des Pêches et des Océans au ministère des Transports.

À compter du 29 mars 2004, en vertu du décret C.P. 2004-0323, transfert de la responsabilité à l'égard de la *Société immobilière du Canada limitée* et de la *Queens Quay West Land Corporation* du ministère de l'Environnement au Bureau de l'Infrastructure du Canada.

Le décret C.P. 2004-0731 fixe au 21 mai 2004 la date d'entrée en vigueur de divers articles de la Loi sur la Bibliothèque et les Archives du Canada, y compris la création de *Bibliothèque et Archives Canada* à la suite de la fusion des Archives nationales du Canada et de la Bibliothèque nationale du Canada.

Le Premier ministre a annoncé la restructuration du gouvernement du Canada, entrant en vigueur à compter du 20 juillet 2004, ce qui a entraîné les changements suivants :

En vertu des décrets C.P. 2004-0849 et C.P. 2004-0850, transfert de la responsabilité du *Secrétariat des affaires autochtones (Division de l'interlocuteur fédéral)* du Bureau du Conseil privé au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones.....	53b	Pour autoriser le virement de 93 575 000 \$ afin de tenir compte du transfert du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones du Conseil privé de la Reine pour le Canada à la solliciteure générale du Canada portant le titre de vice-première ministre et de ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile par suite de la restructuration gouvernementale.
Transports.....	1b	Pour autoriser le virement de 17 708 000 \$, afin de tenir compte du transfert des responsabilités en matière de sécurité maritime de Pêches et Océans par suite de la restructuration gouvernementale.
	5b	Pour autoriser le virement de 2 375 000 \$, afin de tenir compte du transfert des responsabilités en matière de sécurité maritime de Pêches et Océans par suite de la restructuration gouvernementale.
	10b	Pour autoriser le virement de 192 000 \$, afin de tenir compte du transfert des responsabilités en matière de sécurité maritime de Pêches et Océans par suite de la restructuration gouvernementale.
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.....	1b	Pour autoriser le virement de 225 000 \$, afin de tenir compte du transfert de certaines parties de la Direction du dirigeant principal de l'information du Secréariat du Conseil du Trésor au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux par suite de la restructuration gouvernementale.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Patrimoine canadien – Société Radio-Canada.....	20b	Pour autoriser le virement de 1 112 000 \$ du crédit 30 (Patrimoine canadien), dépenses en capital, afin de faire face aux pressions opérationnelles en cours d'exercice liées aux services de radio et de télévision en anglais et en français.
Patrimoine canadien – Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice.....	115b	Pour autoriser le virement de 109 999 \$ du crédit 110 (Patrimoine canadien), dépenses de fonctionnement, pour majorer les subventions versées à des groupes de femmes et à d'autres organismes bénévoles afin d'accroître la participation des femmes à la société canadienne.
Pêches et Océans.....	1b	Pour autoriser le virement de 513 055 \$ du crédit 5 (Pêches et Océans), dépenses en capital, afin de réaffecter les autorisations de dépenses excédentaires de ce crédit et de réduire ainsi le montant net des autorisations de dépenses additionnelles nécessaires.
	10b	Pour majorer les subventions à l'appui d'organisations associées à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des enjeux liés aux pêches et aux océans de 366 100 \$ à 391 100 \$.
Ressources humaines et développement des compétences – Société canadienne d'hypothèques et de logement.....	13b	Pour autoriser le virement de 2 222 209 000 \$ afin de tenir compte du transfert des ressources destinées à la Société canadienne d'hypothèques et de logement d'Environnement à Ressources humaines et Développement des compétences par suite de la restructuration gouvernementale.
Solliciteur général (Sécurité publique et protection civile – Service correctionnel.....	35b	Pour autoriser le virement de 5 946 459 \$ du crédit 40(Solliciteur général [Sécurité publique et protection civile]), dépenses en capital, afin de réaffecter les autorisations de dépenses excédentaires de ce crédit et de réduire ainsi le montant net des autorisations de dépenses additionnelles nécessaires.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Industrie.....	1b	Pour autoriser le virement de 3 013 500 \$ du crédit 5(Industrie), dépenses en capital, et de 8 290 796 \$ du crédit 10 (Industrie), subventions et contributions, afin de réaffecter les autorisations de dépenses excédentaires de ces crédits et de réduire ainsi le montant net des autorisations de dépenses additionnelles nécessaires.	Pour inscrire une nouvelle subvention de 60 000 000 \$ à Génome Canada afin de maintenir et de renforcer la position du Canada à titre d'intervenant clé de la recherche et du développement en génomique et en protéomique.
Industrie – Agence spatiale canadienne.....	35b	Pour autoriser le virement de 2 499 999 \$ du crédit 30(Industrie), dépenses en capital, afin de réaffecter les autorisations de dépenses excédentaires de ce crédit et de réduire ainsi le montant net des autorisations de dépenses additionnelles nécessaires.	
Industrie – Conseil national de recherches du Canada.....	65b	Pour autoriser le virement de 624 783 \$ du crédit 70 (Industrie), dépenses en capital, afin de réaffecter les autorisations de dépenses excédentaires de ce crédit et de réduire ainsi le montant net des autorisations de dépenses additionnelles nécessaires.	Pour autoriser le virement de 4 249 999 \$ du crédit 70(Industrie), dépenses en capital, afin de réaffecter les autorisations de dépenses excédentaires de ce crédit et de réduire ainsi le montant net des autorisations de dépenses additionnelles nécessaires.
Industrie – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie.....	85b		Pour majorer la subvention inscrite dans le Budget principal des dépenses – Subventions et bourses – (de 792 041 000 \$ à 792 141 000 \$), afin de verser une subvention à l'Université de Waterloo pour le financement de la recherche sur le chiffrement des télécommunications sans fil.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Conseil du Trésor – Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada.....	34b	Pour autoriser le virement de 16 200 000 \$, afin de tenir compte du transfert de l'Agence du président du Conseil privé de la Reine pour le Canada au président du Conseil du Trésor par suite de la restructuration gouvernementale.	
Défense nationale.....	10b	Pour majorer chacune des subventions à l'appui de la Ligue des cadets de l'Air du Canada, de la Ligue des cadets de l'Armée du Canada et de la Ligue navale du Canada de 250 000 \$ à 330 000 \$.	
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien.....	1b	Pour autoriser le virement de 895 640 \$ du crédit 5 (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien), contributions, afin de réaffecter les autorisations de dépenses excédentaires de ce crédit et de réduire ainsi le montant net des autorisations de dépenses additionnelles nécessaires.	
Environnement.....	10b	Pour autoriser le virement de 8 492 171 \$ du crédit 1 (Environnement), dépenses de fonctionnement, et de 1 387 285 \$ du crédit 5 (Environnement), dépenses en capital, afin de réaffecter les autorisations de dépenses excédentaires de ces crédits et de réduire ainsi le montant net des autorisations de dépenses additionnelles nécessaires.	
Finances.....	L11b	Pour créer un nouveau crédit autorisant l'émission et le paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD), afin de maintenir la valeur en dollars américains des souscriptions initiales au capital de la BIRD.	

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.....	2b	Pour autoriser le virement de 10 249 418 \$ afin de tenir compte du transfert de l'Agence du ministre de l'Industrie au ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et ministre responsable de la Francophonie en raison de la restructuration gouvernementale.	
Agence des douanes et du revenu du Canada..	5b	Pour autoriser le virement de 164 844 \$ du crédit 1 (Agence des douanes et du revenu du Canada), dépenses de fonctionnement, pour le versement d'une contribution à l'Association canadienne des constructeurs d'habitations.	
Anciens combattants.....	1b	Pour autoriser le virement de 14 716 001 \$ du crédit 5 (Anciens combattants), dépenses en capital, afin de réaffecter les autorisations de dépenses excédentaires de ce crédit et de réduire ainsi le montant net des autorisations de dépenses additionnelles nécessaires.	
	10b	Pour autoriser le virement de 2 099 999 \$ du crédit 5 (Anciens combattants), dépenses en capital, afin de réaffecter les autorisations de dépenses excédentaires de ce crédit, de réduire ainsi le montant net des autorisations de dépenses additionnelles requises et de majorer les subventions destinées à la Commission des sépultures de guerre du Commonwealth (de 8 648 000 \$ à 9 114 000 \$), l'aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décedés (de 206 000 \$ à 656 000 \$), ainsi que les allocations de traitement et prestations connexes (de 1 415 000 \$ à 1 665 000 \$).	
Bureau de l'infrastructure du Canada.....	14b	Pour autoriser le virement de 4 000 000 \$ afin de tenir compte du transfert des responsabilités liées à la Queens Quay West Land Corporation du ministre de l'Environnement au ministre d'État (Infrastructure et Collectivités) en raison de la restructuration gouvernementale.	
Citoyenneté et Immigration.....	5b	Pour majorer la subvention à l'Accord Canada-Québec sur l'immigration de 159 580 000 \$ à 160 786 000 \$.	

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Pour le présent Budget supplémentaire des dépenses :

Organisation	Numéro du crédit	Explication
Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères).....	10b	Pour inscrire une nouvelle subvention de 20 000 000 \$ au Forum des fédérations afin de promouvoir l'apprentissage et les échanges sur les valeurs et les possibilités du fédéralisme au Canada et à l'étranger et de majorer les subventions existantes à l'appui des relations avec les universités (de 14 350 000 \$ à 14 486 500 \$) ainsi que les subventions tenant lieu d'impôt pour les biens des missions diplomatiques, des consulats et des organisations internationales au Canada (de 8 952 779 \$ à 9 935 849 \$).
Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) – Agence canadienne de développement international...	L25b	Pour modifier le libellé du crédit de manière à accroître le plafond des émissions et paiements de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, aux comptes du fonds des institutions financières internationales (de 180 459 059 \$ à 232 110 059 \$).
Affaires indiennes et du Nord canadien.....	6b	Pour autoriser le virement de 17 999 999 \$ du crédit I (Affaires indiennes et du Nord canadien), dépenses de fonctionnement, afin de radier une dette de 18 000 000 \$ représentant le solde en souffrance d'un billet à terme flexible détenu par la Société d'énergie du Yukon.
	10b	Pour majorer les subventions visant à mettre en œuvre les dispositions de la Convention de la Baie James et du Nord québécois (de 140 954 000 \$ à 141 636 000 \$) et à appuyer la participation de la Bande indienne de Bear River à l'autorité scolaire mil'kmaq (de 27 554 000 \$ à 28 075 794 \$).
	27b	Pour autoriser le virement de 3 886 000 \$ afin de tenir compte du transfert du Secrétaire des affaires autochtones (Division de l'interlocuteur fédéral) du Bureau du Conseil privé par suite de la restructuration gouvernementale.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Il arrive souvent que le Budget supplémentaire des dépenses inclut des « postes de 1 \$ » visant une demande de modification à la répartition des fonds déjà approuvés par le Budget principal des dépenses. Un tel poste ne vise pas à demander un financement nouveau ou additionnel, mais à redistribuer entre crédits des autorisations de dépenser existantes ou à accorder des autorisations pertinentes. Or, lorsqu'aucun nouveau financement n'est demandé par une organisation, les postes de 1 \$ inscrits dans la colonne « Nouveau crédit » du Budget supplémentaire des dépenses sont des montants nominaux de référence indiquant que l'organisation demande une autorisation parlementaire par l'entremise des lois de crédits.

Par conséquent, ce tableau ne comprend que les crédits pour lesquels un poste de 1 \$ sont inscrits dans la colonne « Nouveau crédit » dans le Sommaire du portefeuille.

Les autorisations associées à chacun des postes de 1 \$ peuvent se rapporter à l'approbation de subventions, aux virements entre crédits, au sein des organisations et entre elles, ou à la modification d'une autorisation intégrée au libellé du crédit. Voici la description de chacun de ces éléments :

Approbation de subventions – Le libellé utilisé dans le Budget des dépenses pour décrire une subvention est à caractère législatif de sorte que toute modification aux subventions inscrites doit être approuvée par le Parlement. Cette exigence admet une exception : l'Agence canadienne de développement international doit inscrire à la fois ses subventions et ses contributions à faire approuver par le Parlement.

Virements de crédits au sein d'une organisation – Les virements entre crédits au sein d'une organisation servent à réaffecter les autorisations de dépenses excédentaires d'un crédit à un autre afin de réduire le total des autorisations de dépenses nécessaires dans le Budget supplémentaire des dépenses ou de réaligner le financement approuvé par suite des modifications apportées aux mécanismes de prestation en tenant compte des priorités ministérielles.

Virements entre organisations – Les virements entre organisations sont utilisés à différentes fins, comme pour réaffecter le financement d'une organisation à une autre afin de gérer ou de mettre en œuvre une initiative ou un projet de façon plus efficiente et/ou de refléter les nouvelles responsabilités de l'organisation. *Modification de l'autorisation intégrée au libellé du crédit* – Le Budget supplémentaire des dépenses peut être utilisé pour modifier une autorisation existante intégrée au libellé du crédit d'une organisation. La plupart de ces autorisations se retrouvent dans le libellé des crédits non budgétaires des organisations et se rapportent aux limites ou plafonds des prêts et investissements. Ces crédits non budgétaires sont précédés de la lettre « L ».

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère/Organisme	Credit	Montant
Transfert du contrôle et de la supervision du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones, du président du Bureau du Conseil privé du Canada au Solliciteur général du Canada portant le titre de vice-premier ministre et ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile		
Solliciteur général (Sécurité publique et protection civile) (Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones)	Credit 53 (Dépenses du Programme) Législatif (Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés)	93 575 000 \$
Conseil privé (Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones)	Credit 40 (Dépenses du Programme) Législatif (Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés)	6 242 000 \$
Transfert des responsabilités du Secrétariat des villes du Bureau du Conseil privé au Bureau de l'infrastructure du Canada		
Bureau de l'infrastructure	Credit 2 (Dépenses de fonctionnement)	594 203 \$
Bureau du Conseil privé	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(594 203 \$)
Virement du Comité des griefs des Forces canadiennes des fonds excédentaires versés par la Défense nationale pour éliminer l'arriéré de cas		
Défense nationale	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	1 100 000 \$
Comité des griefs des Forces canadiennes*	Credit 15 (Dépenses du Programme)	(1 100 000 \$)
TOTAL		0 \$

* Ce transfert peut ne pas être reflété en entier ou en partie dans le Budget supplémentaire des dépenses de cette organisation.

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère/Organisme	Crédit	Montant
Transfert du contrôle et de la supervision des centres régionaux de Commerce international et de la Direction d'intégration du commerce du ministère de l'Industrie aux Affaires étrangères et Commerce international (Commerce international)		
Affaires étrangères et Commerce international (Commerce international)	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	357 100 \$
Industrie	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(357 100 \$)
Transfert du contrôle et de la supervision des fonctions du renseignement et d'exécution de la loi, y compris aux points d'entrée, du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration à l'Agence des services frontaliers du Canada		
Agence des services frontaliers du Canada	Crédit 10 (Dépenses de fonctionnement)	148 937 600 \$
Citoyenneté et Immigration	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(148 937 600 \$)
Transfert du contrôle et de la supervision des programmes de la Société canadienne d'hypothèques et de logement		
Ressources humaines et Développement des compétences (Société canadienne d'hypothèques et de logement)	Crédit 13 (Dépenses de fonctionnement)	2 222 209 000 \$
compétences (Société canadienne d'hypothèques et de logement)	Législatif (Avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation)	(190 200 000 \$)
Environnement (Société canadienne d'hypothèques et de logement)	Crédit 25 (Dépenses de fonctionnement)	(2 222 209 000 \$)
d'hypothèques et de logement)	Législatif (Avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation)	190 200 000 \$
Transfert du contrôle et de la supervision des programmes des passagers et des inspections initiales des importations dans les aéroports et d'autres postes frontaliers canadiens, autres que les centres de service d'importation, de l'Agence canadienne d'inspection des aliments à l'Agence des services frontaliers du Canada		
Agence des services frontaliers du Canada	Crédit 10 (Dépenses de fonctionnement)	8 713 000 \$
Agence canadienne d'inspection des aliments	Crédit 30 (Dépenses de fonctionnement et contributions)	(8 713 000 \$)
Transfert du contrôle et de la supervision des programmes maritimes du ministère des Pêches et Océans au ministère des Transports		
Transports	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	17 708 000 \$
	Crédit 5 (Dépenses en capital)	2 375 000 \$
	Crédit 10 (Subventions et contributions)	192 000 \$
Pêches et Océans	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(17 708 000 \$)
	Crédit 5 (Dépenses en capital)	(2 375 000 \$)
	Crédit 10 (Subventions et contributions)	(192 000 \$)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère/Organisme	Credit	Montant
Transfert des responsabilités concernant Infrastructure Canada du ministre de l'Environnement au ministre d'État (Infrastructure et Collectivités)		
Bureau de l'Infrastructure	Credit 2 (Dépenses de fonctionnement) Crédit 7 (Subventions et contributions) Législatif (Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés)	3 925 500 \$ 101 739 500 \$ 1 445 000 \$
Environnement (Bureau de l'Infrastructure)	Credit 35 (Dépenses de fonctionnement) Crédit 40 (Subventions et contributions) Législatif (Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés)	(3 925 500 \$) (101 739 500 \$) (1 445 000 \$)
Transfert des responsabilités d'Infrastructure Canada liées à la Société immobilière du Canada et à la Queen's Quay West Land Corporation, du ministre de l'Environnement au ministre d'État (Infrastructure et Collectivités)		
Bureau de l'Infrastructure	Credit 14 (Paiements à la Queens Quay West Land Corporation)	4 000 000 \$
Environnement	Credit 15 (Paiements à la Queens Quay West Land Corporation)	(4 000 000 \$)
Transfert du contrôle et de la supervision de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec du ministre de l'Industrie au ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec		
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	Credit 2 (Dépenses de fonctionnement) Crédit 6 (Subventions et contributions) Législatif (Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés)	10 546 000 \$ 95 140 000 \$ 5 347 000 \$
Industrie (Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec)	Credit 55 (Dépenses de fonctionnement) Crédit 60 (Subventions et contributions) Législatif (Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés)	(10 546 000 \$) (95 140 000 \$) (5 347 000 \$)
Transfert du contrôle et de la supervision de l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada au président du Conseil du Conseil du Trésor		
Conseil du Trésor (Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada)	Credit 32 (Dépenses de fonctionnement) Crédit 34 (Contributions) Législatif (Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés)	6 301 500 \$ 16 200 000 \$ 4 474 000 \$
Conseil privé (Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada)	Credit 45 (Dépenses de fonctionnement) Crédit 50 (Contributions) Législatif (Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés)	(6 301 500 \$) (16 200 000 \$) (4 474 000 \$)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère/Organisme	Crédit	Montant
Transfert au Bureau de l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits à l'égard de la		
restauration du gouvernement du 20 juillet 2004		

Affaires indiennes et du Nord	Crédit 27 (Bureau de l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits – Contributions)	3 886 000 \$	
	Bureau du Conseil privé	Crédit 5 (Subventions et contributions)	(3 886 000 \$)
Transfert de fonds concernant la responsabilité de la Société canadienne d'hypothèques et de logement			
Ressources humaines et Développement des compétences	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	103 000 \$	
	Bureau de l'infrastructure du Canada	Crédit 2 (Dépenses de fonctionnement)	(103 000 \$)
Transfert des fonds de Ressources humaines et Développement des compétences pour appuyer la relation de partage de services entre les deux ministères			

Transfert des fonds liés au solde des frais généraux associés au transfert des activités de Gouvernement en direct du Secrétaire du Conseil du Trésor à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada			
Travaux publics et Services gouvernementaux	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	225 000 \$	
	Secrétariat du Conseil du Trésor	Crédit 1 (Dépenses du Programme)	(225 000 \$)
Transfert de la responsabilité comme ministre aux fins de la Loi sur l'école de la fonction publique du Canada du président du Conseil privé de la Reine pour le Canada au président du Conseil du Trésor			
Conseil du Trésor (École de la fonction publique du Canada)	Crédit 26 (Dépenses du Programme)	6 927 250 \$	
	Législatif (Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés)		1 632 000 \$
Conseil Privé (École de la fonction publique du Canada (anciennement Centre canadien de gestion))	Crédit 10 (Dépenses du Programme)	(6 927 250 \$)	
	Législatif (Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés)		(1 632 000 \$)

Transfert des responsabilités de l'Initiative de conservation des lieux historiques de Patrimoine canadien à Parcs Canada			
Parcs Canada		Crédit 45 (Dépenses du Programme)	3 631 142 \$
Patrimoine canadien	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(562 200 \$)	
	Crédit 5 (Subventions et contributions)		(3 068 942 \$)

* Ce transfert peut ne pas être reflété en entier ou en partie dans le Budget supplémentaire des dépenses de cette organisation.

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère/Organisme	Crédit	Montant
Rajustement des ressources à la suite de la mise en œuvre de mesures liées aux initiatives de réaffectation pangouvernementales		
Gendarmerie royale du Canada	Crédit 55 (Dépenses de fonctionnement)	400 000 \$
Solliciteur général (Sécurité publique et protection civile)	Crédit 5 (Subventions et contributions)	(400 000 \$)
Rajustements en remplacement des taxes découlant du transfert de la garde de biens à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada		
Pêches et Océans	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	158 100 \$
Travaux publics et Services gouvernementaux	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(158 100 \$)
Ressources additionnelles liées au rajustement des niveaux de référence des conseils fédéraux régionaux		
Secrétariat du Conseil du Trésor	Crédit 1 (Dépenses du Programme)	100 000 \$
Agence de promotion économique du Canada atlantique*	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(24 000 \$)
Ressources humaines et Développement des compétences*	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(21 000 \$)
Affaires indiennes et du Nord*	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(6 000 \$)
Travaux publics et Services gouvernementaux	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement, affectation à but spécial « Services immobiliers »)	(6 000 \$)
	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(25 000 \$)
Diversification de l'économie de l'Ouest*	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(18 000 \$)
Subvention à l'Université de Waterloo pour le financement de la recherche sur le chiffrement des télécommunications sans fil		
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	Crédit 85 (Subventions)	100 000 \$
Solliciteur général (Sécurité publique et protection civile)	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(100 000 \$)
Subvention au Conseil de l'unité canadienne pour appuyer le projet « Canadiens en Europe »		
Patrimoine canadien	Crédit 5 (Subventions et contributions)	328 303 \$
Travaux publics et Services gouvernementaux	Crédit 10 (Subventions et contributions)	(328 303 \$)
Soutien des activités du Secrétariat permanent des Nations Unies sur la diversité biologique à Montréal		
Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)	Crédit 10 (Subventions et contributions)	530 000 \$
Agence canadienne de développement international	Crédit 20 (Subventions et contributions)	(530 000 \$)

* Ce transfert peut ne pas être reflété en entier ou en partie dans le Budget supplémentaire des dépenses de cette organisation.

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère/Organisme	Crédit	Montant
Fonds versés pour la mise en œuvre de la stratégie visant à promouvoir le développement de la petite enfance dans les Premières nations et au sein des autres peuples autochtones		
Développement des ressources humaines (Développement social)	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	3 093 000 \$
	Crédit 5 (Subventions et contributions)	200 000 \$
Ressources humaines et Développement des compétences*	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(3 093 000 \$)
	Crédit 5 (Subventions et contributions)	(200 000 \$)
Fonds visant à mettre en valeur le potentiel des organismes artistiques autochtones et différents au plan culturel		
Conseil des Arts du Canada	Crédit 15 (Subventions et contributions)	2 500 000 \$
Patrimoine canadien	Crédit 5 (Subventions et contributions)	(2 500 000 \$)
Fonds visant à promouvoir une participation active des jeunes leaders canadiens partout au Canada (Action Canada)		
Patrimoine canadien	Crédit 5 (Subventions et contributions)	200 000 \$
Ressources humaines et Développement des compétences*	Crédit 5 (Subventions et contributions)	(200 000 \$)
Fusion de la Bibliothèque nationale du Canada et des Archives nationales du Canada pour créer Bibliothèque et Archives Canada		
Bibliothèque et Archives Canada	Crédit 46 (Dépenses du Programme législatif (Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés)	21 083 750 \$
	Crédit 90 (Dépenses du Programme législatif (Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés)	12 126 000 \$
Bibliothèque nationale	Crédit 90 (Dépenses du Programme législatif (Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés)	(8 818 000 \$)
	Crédit 50 (Dépenses du Programme législatif (Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés)	(5 295 000 \$)
Archives nationales du Canada	Crédit 50 (Dépenses du Programme législatif (Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés)	(12 265 750 \$)
	Crédit 10 (Subventions et contributions)	(6 831 000 \$)
Initiative nationale pour renforcer le réseau des institutions financières autochtones et pour favoriser la disponibilité et l'abordabilité des capitaux pour l'octroi de prêts de développement		
Industrie	Crédit 10 (Subventions et contributions)	238 000 \$
Diversification de l'économie de l'Ouest*	Crédit 5 (Subventions et contributions)	(238 000 \$)
Initiatives relatives à la sécurité publique (politique de sécurité nationale)		
Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	422 600 \$
Agence canadienne de développement international	Crédit 20 (Subventions et contributions)	(422 600 \$)

* Ce transfert peut ne pas être reflété en entier ou en partie dans le Budget supplémentaire des dépenses de cette organisation.

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère/Organisme	Crédit	Montant
Fonds pour participer à une étude sur la production de documentaires avec le Fonds canadien de télévision, Téléfilm Canada et d'autres partenaires		
Office national du film	Crédit 75 (Fonds renouvelable de l'ONF – Perte d'exploitation)	15 000 \$
Patrimoine canadien	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(15 000 \$)
Fonds pour verser la contribution du Canada au Programme de piégeage du carbone avec Canards Illimité Canada		
Environnement	Crédit 10 (Subventions et contributions)	300 000 \$
Ressources naturelles*	Crédit 10 (Subventions et contributions)	(300 000 \$)
Fonds pour verser une contribution au Programme des pesticides de l'Organisation de coopération et de développement économiques		
Environnement	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	20 000 \$
Santé Canada	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(20 000 \$)
Fonds versés à l'Initiative sur les arts et l'apprentissage		
Conseil des Arts du Canada	Crédit 15 (Subventions et contributions)	25 000 \$
Patrimoine canadien	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(25 000 \$)
Fonds versés à Terminus 1525, un forum gratuit sur Internet, pour aider les jeunes artistes à se faire valoir		
Conseil des Arts du Canada	Crédit 15 (Subventions et contributions)	600 000 \$
Patrimoine canadien	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(600 000 \$)
Fonds versés au Programme de diversité de la musique canadienne pour promouvoir l'enregistrement sonore		
Conseil des Arts du Canada	Crédit 15 (Subventions et contributions)	300 000 \$
Patrimoine canadien	Crédit 5 (Subventions et contributions)	(300 000 \$)
Fonds versés aux organisations autochtones nationales pour qu'elles mènent des travaux stratégiques en prévision des séances de suivi de la Table ronde Canada – Autochtones d'avril 2004		
Affaires indiennes et du Nord	Crédit 10 (Subventions et contributions)	300 000 \$
Ressources humaines et Développement des compétences*	Crédit 5 (Subventions et contributions)	(100 000 \$)
Industrie	Crédit 10 (Subventions et contributions)	(175 000 \$)
Statistique Canada	Crédit 105 (Dépenses du Programme)	(25 000 \$)
Fonds versés pour la Commission canadienne pour l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture organise une conférence sur la société civile		
Conseil des Arts du Canada	Crédit 15 (Subventions et contributions)	25 000 \$
Patrimoine canadien	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(25 000 \$)

* Ce transfert peut ne pas être reflété en entier ou en partie dans le Budget supplémentaire des dépenses de cette organisation.

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère/Organisme	Crédit	Montant
Fonds pour la mise en valeur des collectivités minoritaires de langues officielles (partenariat interministériel avec les collectivités de langues officielles)		
Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	212 000 \$
	Crédit 10 (Subventions et contributions)	136 500 \$
Ressources humaines et Développement des compétences	Crédit 5 (Subventions et contributions)	194 640 \$
Pêches et Océans	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	8 250 \$
	Crédit 10 (Subventions et contributions)	155 000 \$
Diversification de l'économie de l'Ouest	Crédit 5 (Subventions et contributions)	117 000 \$
Citoyenneté et Immigration	Crédit 5 (Subventions et contributions)	65 201 \$
Santé Canada	Crédit 5 (Subventions et contributions)	101 100 \$
Condition féminine Canada	Crédit 10 (Condition féminine Canada – Bureau de la coordonnatrice – Dépenses de fonctionnement)	110 000 \$
Industrie	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	25 000 \$
Centre national des Arts	Crédit 55 (Paielements à la Société du Centre national des Arts)	77 300 \$
Affaires indiennes et du Nord	Crédit 10 (Subventions et contributions)	65 000 \$
Patrimoine canadien	Crédit 5 (Subventions et contributions)	(1 266 991 \$)
Fonds pour la promotion de deux productions de l'Office national du film mises en candidature pour un Oscar® : « Ryan » (meilleur court métrage d'animation) et « Hardwood » (meilleur documentaire de courte durée)		
Office national du film	Crédit 75 (Fonds renouvelable de l'ONF – Perte d'exploitation)	75 000 \$
Patrimoine canadien	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(75 000 \$)
Fonds pour mener des initiatives de recherche axées sur la prévention du suicide chez les Autochtones		
Instituts de recherche en santé du Canada	Crédit 15 (Subventions)	99 289 \$
Santé Canada	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(99 289 \$)
Fonds pour organiser les activités destinées aux jeunes des régions éloignées et isolées au Canada par l'intermédiaire du Programme des Rangers juniors canadiens		
Défense nationale	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	300 000 \$
Ressources humaines et Développement des compétences*	Crédit 5 (Subventions et contributions)	(300 000 \$)

* Ce transfert peut ne pas être reflété en entier ou en partie dans le Budget supplémentaire des dépenses de cette organisation.

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère/Organisme	Credit	Montant
Fonds pour financer le bulletin électronique Arts Research Monitor et les rapports statistiques		
Conseil des Arts du Canada	Credit 15 (Subventions et contributions)	23 540 \$
Patrimoine canadien	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(23 540 \$)
Fonds pour fournir des occasions aux étudiants d'été de travailler aux côtés des membres de la GRC		
Gendarmerie royale du Canada	Credit 55 (Dépenses de fonctionnement)	500 000 \$
Ressources humaines et Développement des compétences*	Credit 5 (Subventions et contributions)	(500 000 \$)
Fonds pour la Canadian Aboriginal Science and Technology Society		
Environnement	Credit 10 (Subventions et contributions)	15 000 \$
Pêches et Océans	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(15 000 \$)
Fonds pour la conception et l'administration d'un Concours d'animation sur le Web pour Expo 2005, à Aichi, au Japon		
Office national du film	Credit 75 (Fonds renouvelable de l'ONF – Perte d'exploitation)	125 000 \$
Patrimoine canadien	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(125 000 \$)
Fonds pour la mise en œuvre d'un cadre financier révisé pour la gestion de la fonction de distribution des biens de la Couronne		
Travaux publics et Services gouvernementaux	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	1 708 000 \$
Défense nationale	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(1 203 000 \$)
Gendarmerie royale du Canada	Credit 55 (Dépenses de fonctionnement)	(125 000 \$)
Pêches et Océans	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(91 000 \$)
Développement des ressources humaines (Développement social)	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(54 000 \$)
Industrie	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(45 000 \$)
Environnement	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(36 000 \$)
Service correctionnel	Credit 35 (Dépenses de fonctionnement)	(35 000 \$)
Transports*	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(30 000 \$)
Agriculture et agroalimentaire Canada	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(25 000 \$)
Anciens Combattants Canada	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(22 000 \$)
Affaires indiennes et du Nord Canada	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(21 000 \$)
Ressources naturelles*	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(21 000 \$)

* Ce transfert peut ne pas être reflété en entier ou en partie dans le Budget supplémentaire des dépenses de cette organisation.

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère/Organisme	Crédit	Montant
Fonds pour appuyer des projets culturels numérisés dans le Portail des Autochtones du site du Canada		
Affaires indiennes et du Nord	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	175 000 \$
Patrimoine canadien	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(175 000 \$)
Fonds pour appuyer le Conseil national Traverser les frontières		
Secrétariat du Conseil du Trésor*	Crédit 1 (Dépenses du Programme)	25 000 \$
Agence des douanes et du revenu du Canada	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(25 000 \$)
Fonds pour appuyer le multiculturalisme au Canada, sous forme de travaux de recherche pertinents dans des domaines comme la compréhension transculturelle et le racisme (questions de multiculturalisme dans le cadre de l'Initiative conjointe sur la société canadienne)		
Conseil de recherches en sciences humaines	Crédit 95 (Subventions)	400 000 \$
Patrimoine canadien	Crédit 5 (Subventions et contributions)	(400 000 \$)
Fonds pour appuyer les principales activités de la Fondation nationale des réalisations autochtones		
Ressources humaines et Développement des compétences	Crédit 5 (Subventions et contributions)	340 000 \$
Patrimoine canadien	Crédit 5 (Subventions et contributions)	(340 000 \$)
Fonds pour couvrir les coûts des locaux non assumés par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada		
Agence des services frontaliers du Canada	Crédit 10 (Dépenses de fonctionnement)	2 900 000 \$
Travaux publics et Services gouvernementaux	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement, affectation à but spécial « Services immobiliers »)	(2 900 000 \$)
Fonds pour élargir le Réseau de recherche sur la gestion des océans afin de renforcer les liens entre les chercheurs des domaines des sciences sociales et humaines, des sciences naturelles et du génie qui ont trait à la gestion des océans et entre les universités et d'autres secteurs et institutions		
Conseil de recherches en sciences humaines	Crédit 95 (Subventions)	219 250 \$
Pêches et Océans	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(219 250 \$)
Fonds pour financer des initiatives dans le Nord-Est de l'Ontario et dans le Nord-Ouest du Québec à l'appui de l'industrie minière		
Industrie	Crédit 10 (Subventions et contributions)	85 695 \$
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	Crédit 6 (Subventions et contributions)	(85 695 \$)
Fonds pour financer l'Accord de contribution avec les Salish du littoral en vertu du plan d'action du bassin de Georgia		
Environnement	Crédit 10 (Subventions et contributions)	45 600 \$
Agence Parcs Canada	Crédit 45 (Dépenses du Programme)	(45 600 \$)

* Ce transfert peut ne pas être reflété en entier ou en partie dans le Budget supplémentaire des dépenses de cette organisation.

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire
des dépenses

Ministère/Organisme	Credit	Montant
Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	105 595 \$
Ressources naturelles	Credit 10 (Subventions et contributions)	639 000 \$
Agriculture et agroalimentaire	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	78 000 \$
	Credit 10 (Subventions et contributions)	(209 508 \$)
Pêches et Océans	Credit 10 (Subventions et contributions)	(70 400 \$)
Ressources humaines et Développement des compétences*	Credit 5 (Subventions et contributions)	(600 000 \$)
Agence canadienne d'inspection des aliments	Credit 30 (Dépenses de fonctionnement et contributions)	(46 200 \$)
Fonds additionnels versés au titre des services nécessaires pour gérer, exploiter et maintenir la flotte d'hélicoptères de la Garde côtière canadienne		
Pêches et Océans	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	757 500 \$
Transports*	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(757 500 \$)
Fonds à l'appui de la conception d'un modèle pour offrir des services de bibliothéconomie pour les Canadiens et Canadiennes ayant une déficience visuelle		
Bibliothèque et Archives Canada	Credit 46 (Dépenses du Programme)	40 000 \$
Patrimoine canadien	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(40 000 \$)
Fonds pour appuyer l'élaboration d'un profil linguistique des enfants qui entrent en première année dans les collectivités francophones minoritaires		
Développement des ressources humaines (Développement social)	Credit 5 (Subventions et contributions)	75 000 \$
Patrimoine canadien	Credit 5 (Subventions et contributions)	(75 000 \$)
Fonds pour appuyer la cession de programme et de services au gouvernement du Yukon		
Affaires indiennes et du Nord	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	343 010 \$
Finances	Credit 15 (Palements de transfert aux administrations territoriales)	(343 010 \$)
Fonds pour appuyer la création d'un bassin de spécialistes autochtones de la faune pour qu'ils dressent des inventaires de la faune des terres fédérales		
Affaires indiennes et du Nord	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	19 000 \$
Pêches et Océans	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(19 000 \$)
Fonds pour appuyer l'administration du Programme canadien de prêts aux étudiants		
Développement des ressources humaines (Développement social)	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	4 773 000 \$
Ressources humaines et Développement des compétences*	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(4 773 000 \$)

* Ce transfert peut ne pas être reflété en entier ou en partie dans le Budget supplémentaire des dépenses de cette organisation.

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Les ministères demandent souvent de transférer des fonds entre des organisations à diverses fins. Le tableau présente un résumé de ces opérations. Des montants positifs indiquent les fonds reçus par des organismes, tandis que des montants négatifs désignent des réductions pour les organismes qui transfèrent des fonds.

De façon générale, ces postes ont principalement trait au transfert d'obligations entre des organismes pour l'exécution d'un programme ou à des rajustements découlant de modifications apportées aux rouages de l'État et annoncées par le gouvernement (principalement le 12 décembre 2003 et le 20 juillet 2004. Note — seuls les rajustements autorisés aux termes de la *Loi sur les restrictions et les transferts d'attributions dans l'administration publique* sont indiqués dans le présent Budget supplémentaire des dépenses).

Le tableau ci-dessous indique les transferts qui apparaissent dans le Budget supplémentaire des dépenses à moins d'indication contraire.

Ministère/Organisme	Credit	Montant
---------------------	--------	---------

Activités à l'appui de la réduction des gaz à effet de serre dans le cadre du Plan d'action pour le changement climatique du Canada (Initiative fédérale Précher par l'exemple)		
Défense nationale	Credit 5 (Dépenses en capital)	1 800 069 \$
Environnement	Credit 5 (Dépenses en capital)	20 000 \$
Travaux publics et Services gouvernementaux	Credit 5 (Dépenses en capital)	2 072 700 \$
Ressources naturelles*	Credit 5 (Dépenses en capital)	(3 892 769 \$)

Contribution au Centre d'avancement et de leadership en développement économique communautaire de la Huronie (CALDECH), un organisme sans but lucratif, pour qu'il comble les besoins à court terme des francophones du comté de Simcoe, en Ontario		
Patrimoine canadien	Credit 5 (Subventions et contributions)	100 000 \$
Industrie	Credit 10 (Subventions et contributions)	(100 000 \$)

Contribution pour aider les industries canadiennes du textile et du vêtement (Initiative d'accès aux marchés pour les pays les moins avancés)		
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	Credit 6 (Subventions et contributions)	750 000 \$
Industrie	Credit 10 (Subventions et contributions)	(750 000 \$)

Contribution à l'Institut de l'amiante afin de promouvoir à l'échelle internationale l'utilisation judicieuse et sécuritaire du chrysotile		
Ressources naturelles*	Credit 10 (Subventions et contributions)	150 000 \$
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	Credit 6 (Subventions et contributions)	(150 000 \$)

Financement des activités qui permettront de créer des débouchés d'emploi pour les jeunes (Stratégie emploi jeunesse)		
Patrimoine canadien	Credit 5 (Subventions et contributions)	142 000 \$
Environnement	Credit 10 (Subventions et contributions)	90 000 \$

* Ce transfert peut ne pas être reflété en entier ou en partie dans le Budget supplémentaire des dépenses de cette organisation.

Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère, organisme ou société d'État

(en milliers de dollars)

Ressources additionnelles afin de respecter les objectifs de la fonction publique en matière de langues officielles
maintien des acquis linguistiques, aux besoins régionaux en matière de bilinguisme, à la formation et au
pour les langues officielles)

(Ces ressources financeront des initiatives conçues pour revitaliser le Programme d'innovation pour les langues
officielles au sein de la fonction publique : aider l'Agence de promotion économique du Canada atlantique à développer
ses capacités et à répondre aux besoins de prestation de services; se pencher sur l'apprentissage et les acquis
linguistiques; développer des structures de soutien pour favoriser le changement culturel dans les provinces de
l'Atlantique, mettre sur pied en Nouvelle-Écosse un forum sur les besoins et les pratiques de prestation de services en
langues officielles, aider le Conseil fédéral de la région du Pacifique à tenir des ateliers sur le bilinguisme et à
développer des sites bilingues interactifs, et le Bureau de la traduction à mettre sur pied une passerelle regroupant tous
les outils linguistiques sur les sites Internet du gouvernement du Canada; aider Diversification de l'économie de l'Ouest
Canada à créer des réseaux sur la dualité linguistique dans les provinces de l'Ouest pour relever les défis liés à une
gamme d'initiatives et d'objectifs gouvernementaux en matière de langues officielles, faciliter le maintien des acquis en
langue seconde, préparer la mise sur pied d'un nouveau Centre Canada Saskatchewan de services bilingues, appuyer un
forum visant à promouvoir l'échange, l'étude et l'application de pratiques novatrices aux préoccupations linguistiques
et au bilinguisme, et mettre en place un système de recherche permettant de consulter des documents scientifiques dans
l'une ou l'autre langue officielle.)

83	Affaires indiennes et du Nord canadien
390	Agence de promotion économique du Canada atlantique
23	Agence des douanes et du revenu du Canada
25	Agence spatiale canadienne
79	Commission de la fonction publique
149	Conseil national de recherches du Canada
278	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien
15	Ecole de la fonction publique du Canada (Centre canadien de gestion)
55	Environnement
140	Patrimoine canadien
175	Ressources humaines et Développement des compétences
330	Travaux publics et Services gouvernementaux
1 742	Total
707 808	GRAND TOTAL

Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère, organisme ou société d'État (en milliers de dollars)

Report du budget de fonctionnement
(Cette pratique de gestion budgétaire permet aux ministères de reporter à l'exercice suivant jusqu'à 5 % de leur budget de fonctionnement prévu au Budget principal des dépenses, ce qui leur confère une certaine marge de manœuvre dans la gestion ou l'exécution d'initiatives sur plusieurs années.)

Commission du droit du Canada	147
Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne	105
Tribunal d'appel des transports du Canada	58
Total	310

Ressources additionnelles afin d'améliorer la capacité des organismes chargés de l'application de la loi à combattre l'utilisation criminelle des armes à feu
(Comprend des fonds pour : le maintien de l'Équipe nationale de soutien à l'application de la Loi sur les armes à feu; la mise sur pied d'un programme de collecte de renseignements sur les armes à feu; l'accroissement de la capacité de collecte et d'analyse de renseignements du Service canadien des renseignements criminels; l'accroissement des capacités du Système intégré d'identification balistique; l'affectation d'agents régionaux du renseignement auprès des Divisions du renseignement et de la contrebande de partout au pays; le développement des capacités d'élaboration de la politique à l'égard des armes à feu et de la criminalité.)

Agence des services frontaliers du Canada	1 204
Gendarmerie royale du Canada	4 898
Solliciteur général (Sécurité publique et Protection civile)	271
Total	6 373

Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère, organisme ou société d'État (en milliers de dollars)

Réinvestissement des redevances de la propriété intellectuelle
(Depuis 1993, les ministères et organismes peuvent recevoir par l'intermédiaire du Budget supplémentaire des dépenses des crédits annuels d'un montant égal à l'ensemble des recettes tirées de la concession de licences sur la propriété intellectuelle appartenant à l'État et versées au Trésor par ces ministères et organismes au cours de l'exercice précédent. Par exemple, le ministère de la Justice a tiré des revenus sous forme de redevances sur la vente des lois consolidées du Canada sur CD-ROM, tandis que Santé Canada a tiré des redevances de l'octroi sous licence d'une bibliothèque d'empreintes digitales spectroscopiques et de technologie liée aux empreintes génétiques d'agents infectieux (p. ex., le bacille *E. coli*).)

Justice	67
Santé	28
Total	95

Réinvestissement des revenus provenant de la vente ou du transfert de biens immobiliers
(Le Conseil du Trésor autorise le partage, avec les ministères ayant la garde de biens immobiliers, de la totalité du produit net de la vente ou de la cession de biens immobiliers, pourvu que les ministères aient un plan d'investissement stratégique (par exemple, un plan d'investissement à long terme) approuvé par le Conseil du Trésor, que le produit soit réinvesti dans des biens immobiliers conformément au cadre d'investissement stratégique, et que les ministères répondent aux exigences en matière de rapport.)

Défense nationale	3 489
Gendarmerie royale du Canada	2 232
Pêches et Océans	1 491
Travaux publics et Services gouvernementaux	6 200

Total	13 412
-------	--------

Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère, organisme ou société d'Etat (en milliers de dollars)

Initiatives visant la mise en œuvre d'une infrastructure électronique commune et d'une stratégie de prestation des

services multimodale (Gouvernement en direct)

(Cela comprend des fonds pour l'acheminement de renseignements sur des événements névralgiques entre les provinces, les territoires et le gouvernement du Canada (Système national d'acheminement); la réalisation de projets du gouvernement du Canada pour permettre aux Canadiens d'utiliser un guichet unique pour obtenir des services en ligne sécuritaires comme Mon dossier, Mon compte d'entreprise et la gestion de l'accès par des tiers, la mise en œuvre de la Politique sur la gestion de l'information gouvernementale pour assurer la gestion efficace et efficiente de l'information sous le contrôle du gouvernement du Canada; PerLE, un projet pilote de mise en commun des services en ligne pour les permis et les licences d'entreprise; le projet d'authentification des processus administratifs communs, qui vise à établir des normes en la matière pour l'ensemble des ministères; et la passerelle E-consultation, conçue pour sensibiliser davantage le public aux activités de consultation du gouvernement du Canada.)

2 333	Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)
56	Agence canadienne d'inspection des aliments
5 063	Agence des douanes et du revenu du Canada
75	Agriculture et Agroalimentaire
603	Anciens combattants
250	Bibliothèque et Archives du Canada
140	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports
50	Commissaire à la magistrature fédérale
50	Commissaire aux langues officielles
682	Développement des ressources humaines (Développement social)
1 662	Industrie
60	Justice
416	Patrimoine canadien
84	Pêches et Océans
408	Ressources humaines et Développement des compétences
801	Ressources naturelles
94	Service correctionnel
300	Solliciteur général (Sécurité publique et Protection civile)
1 733	Statistique Canada
2 426	Travaux publics et Services gouvernementaux
17 286	Total

Rajustements de la rémunération – Transferts aux ministères et aux organismes pour les rajustements salariaux
(Ces crédits reflètent les ententes négociées et conclues récemment, en date du 31 décembre 2004, avec des groupes participant à la négociation collective ou exclus [Recherche, Économie et services de sciences sociales, Officiers de navire, Groupe de la direction, Agence du revenu du Canada, Parcs Canada, certaines sociétés d'Etat et d'autres employeurs et organismes distincts]).

180 364	Secrétariat du Conseil du Trésor
180 364	Total

Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère, organisme ou société d'État (en milliers de dollars)

Fonds supplémentaires consacrés aux initiatives humanitaires, de réhabilitation et de reconstruction à la suite du tsunami

(Le 10 janvier 2005, le Premier ministre a annoncé l'engagement d'une somme pouvant atteindre 425 millions de dollars pour un ensemble complet de mesures d'aide aux sinistrés et à la reconstruction à la suite du séisme et du tsunami dans l'océan Indien. À titre d'exemple, citons le versement de 150 millions en équivalent des contributions versées par la population canadienne à des organisations non gouvernementales déjà à l'œuvre dans les régions touchées par le tsunami; 73 millions sous forme d'aide générale, dont une part servira à répondre à l'appel de fonds lancé par les Nations Unies, aux coûts supplémentaires, de même que pour le coût d'un moratoire sur le remboursement de la dette des pays touchés pour leur permettre de consacrer toutes les ressources disponibles à l'aide aux sinistrés à court, moyen et long termes. Le Canada a déployé son Équipe d'intervention en cas de catastrophe (DART) au Sri Lanka, achevée de l'aide humanitaire dans les premiers jours suivant la catastrophe, accru l'aide de son personnel consulaire auprès des Canadiens à l'étranger et accéléré l'examen des demandes d'immigration des personnes durablement et personnellement touchées par le désastre.)

Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)	9 409
Agence canadienne de développement international	223 000
Citoyenneté et Immigration	4 052
Défense nationale	19 693
Total	256 154

Initiatives liées à la sécurité publique (politique de sécurité nationale)

(Reflète le soutien financier visant l'automatisation et la modernisation du système actuel de dactyloscopie utilisé par la Gendarmerie royale du Canada (GRC); les efforts destinés à améliorer la qualité et la sécurité des passeports délivrés aux citoyens canadiens qui résident et travaillent à l'étranger; et la coordination, par le gouvernement, des initiatives de sécurité publique. En outre, une partie de ces fonds serviront à aider des pays en développement à se doter d'une capacité de lutte contre le terrorisme, comme le prévoit la Politique sur la sécurité nationale.)

Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)	2 322
Conseil privé	1 863
Gendarmerie royale du Canada	5 681
Total	9 866

Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère, organisme ou société d'État (en milliers de dollars)

Fonds pour moderniser la gestion des ressources humaines dans la fonction publique fédérale (Loi sur la modernisation de la fonction publique)	
(Il s'agit d'initiatives liées à la mise en œuvre de la Loi sur la modernisation de la fonction publique et aux préparatifs de la transition au régime de la nouvelle Loi sur l'emploi dans la fonction publique et de la nouvelle Loi sur les relations de travail dans la fonction publique.)	
Affaires indiennes et du Nord canadien	50
Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada	5 230
Anciens combattants	80
Développement des ressources humaines (Développement social)	150
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	382
Ecole de la fonction publique du Canada (Centre canadien de gestion)	2 642
Santé	130
Secrétariat du Conseil du Trésor	1 172
Total	9 836

Fonds pour soutenir et encourager les Canadiens à participer à des programmes de gouvernance à l'étranger (Corps canadien) (poste horizontal)	
(Ces ressources seront consacrées aux coûts de fonctionnement liés à la mise sur pied du programme Corps canadien et à un certain nombre de subventions et de contributions en découlant, comme le Fonds de dotation bénévole pour le développement de la paix, des Nations Unies (aide les spécialistes bénévoles du Corps canadien à bâtir des programmes de gouvernance et de développement de la paix), l'initiative de mobilisation des étudiants universitaires canadiens à titre de citoyens du monde (appuie la tenue de stages pilotes pour les étudiants et les enseignants axés sur des initiatives de gouvernance à l'étranger) et Les Canadiens et la gouvernance des activités électroniques (permet à de jeunes Canadiens de participer à des stages de six mois sur la gouvernance des activités électroniques et les technologies de communication de l'information dans des pays en développement). À cela s'ajoutent des ressources pour donner suite à d'autres initiatives proposées par des organisations qui répondent aux critères stratégiques, de réglementation, de gestion et de programme du Corps canadien)	
Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)	407
Agence canadienne de développement international	4 406
Total	4 813

Fonds supplémentaires à l'appui de la gestion des contributions versées aux municipalités en vertu du Programme fédéral d'infrastructure	
(Les ministères responsables fournissent des ressources additionnelles pour l'exécution et la gestion de plusieurs ententes de contribution dans le cadre du Fonds canadien sur l'infrastructure découlant des projets suivants : Vancouver Convention and Exhibition Centre (annoncé en décembre 2002); amélioration du lac Wascana à Regina (annoncé en octobre 2003); les installations de traitement des eaux usées, à Thunder Bay (annoncé en juillet 2003); et le traitement des eaux usées et la distribution d'eau à Stratford (Ile-du-Prince-Édouard) (annoncé en février 2003).)	
Agence de promotion économique du Canada atlantique	6
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	403
Industrie	67
Total	476

Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère, organisme ou société d'État (en milliers de dollars)

Fonds pour accroître la capacité afin d'administrer les services de prise de décisions en matière de libérations conditionnelles

(Ces fonds reflètent les coûts additionnels et transitoires que devront assumer la Commission nationale des libérations conditionnelles et Service correctionnel Canada pour faire face aux défis que pose l'augmentation de la charge de travail liée aux responsabilités inhérentes à la prise de décisions en matière de libération conditionnelle, à la préparation des cas et aux activités de surveillance des délinquants.)

Commission nationale des libérations conditionnelles

Service correctionnel

Total 379 60 439

Fonds pour améliorer les initiatives à l'appui de la Stratégie canadienne sur le VIH/sida

(Ces fonds permettront d'accroître les contributions aux collectivités des Premières nations et des Inuits, aux organisations internationales et aux partenaires intérieurs admissibles dans le cadre de la Stratégie canadienne sur le VIH/sida; de verser des nouveaux crédits à Service correctionnel Canada pour améliorer la recherche et les programmes (surveillance et soins) pour prévenir et traiter les cas de VIH/sida parmi les détenus des pénitenciers fédéraux; et verser des subventions aux chercheurs et au personnel des hôpitaux universitaires et de recherche du pays pour ajouter aux connaissances sur le VIH/sida.)

Instituts de recherche en santé du Canada

Santé

Service correctionnel

Total 990 3 474 500 4 964

Fonds pour mener des activités qui créeront des débouchés pour les jeunes (Stratégie emploi jeunesse)

(Ressources pour le programme Objectif carrière, qui vise à fournir aux récents diplômés des occasions d'acquérir des compétences poussées et de devenir des chefs de file dans leur sphère d'activité. Le programme est conçu pour faciliter l'intégration de jeunes compétents à un marché du travail en rapide évolution et accroître l'offre de personnel qualifié en milieu de travail.)

Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)

745 90 142 27 1 004

Total

Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère, organisme ou société d'Etat (en milliers de dollars)

Fonds destinés aux célébrations du centenaire de l'Alberta et de la Saskatchewan en 2005
(Ces ressources aideront à financer le coût de la visite de Sa Majesté la Reine et de Son Altesse Royale le Duc d'Edimbourg dans ces deux provinces, de célébrations d'envergure dans les deux capitales provinciales lors de la Fête du Canada, d'activités liées au centenaire devant coïncider avec les cérémonies d'ouverture et de clôture des Jeux d'été au Canada, d'activités liées au centenaire de projets d'immobilisations commémoratifs qui généreront des retombées socio-économiques durables pour le développement communautaire en Alberta et en Saskatchewan.)

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien 217
Patrimoine canadien 1 400

Total 1 617

Fonds liés au développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle)

(Comprend un soutien financier pour des initiatives comme l'Assemblée parlementaire de la Francophonie qui se réunira à l'Île-du-Prince-Édouard, le Forum pancanadien de la Fédération de la jeunesse canadienne-française qui se tiendra en Alberta, une initiative d'alphabétisation qui sera menée dans l'Ouest canadien, le Nord et à Terre-Neuve-et-Labrador, le soutien d'un réseau de communication et d'un réseau intranet pour l'administration d'installations portuaires dans des régions majoritairement anglophones du Québec, le soutien du site Web sur l'entrepreneuriat francophone en Colombie Britannique, un soutien pour aider la Coalition des femmes de l'Alberta à tenir des consultations provinciales et à miser sur le réseautage stratégique, le soutien d'un projet au Manitoba sur la perception de la santé par la Société franco-manitobaine, le développement des théâtres anglophones au Québec, l'aide à l'établissement et à l'intégration de nouveaux arrivants dans des collectivités de minorité francophone hors Québec, un service multimédia pour stimuler le développement économique et communautaire des francophones du Yukon, et le soutien de travaux de recherche menés par la Fédération canadienne des francophones et acadiens sur l'utilisation stratégique des technologies de l'information.)

Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) 349
Affaires indiennes et du Nord canadien 65
Citoyenneté et Immigration 65
Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice 110
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien 117
Industrie 25
Pêches et Océans 163
Ressources humaines et Développement des compétences 195
Santé 101
Société du Centre national des Arts 77

Total 1 267

Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère, organisme ou société d'Etat (en milliers de dollars)

Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale
 (Ces ressources sont destinées aux campagnes et aux initiatives publicitaires du gouvernement comme les campagnes de vie saine et de lutte contre le tabagisme; le Défi d'une tonne sur la réduction des émissions de gaz à effet de serre; les Obligations d'épargne du Canada; les campagnes de recrutement des Forces canadiennes; les services fiscaux électroniques; les avis publics relatifs à l'agriculture, le recrutement de personnel (scientifique, technique et opérationnel) hautement qualifié; et la promotion des parcs nationaux et des sites historiques; de même que les campagnes de sensibilisation au nouveau Bon d'études canadien, à la Subvention canadienne pour l'épargne études (SCE) bonifiée et au Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE) amélioré.)

63	Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)
141	Affaires étrangères et Commerce international (Commerce international)
555	Affaires indiennes et du Nord canadien
874	Agence canadienne d'inspection des aliments
112	Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada
5 140	Agence des douanes et du revenu du Canada
905	Agence Parcs Canada
1 362	Agriculture et Agroalimentaire
240	Anciens combattants
58	Commission canadienne des grains
2	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
1 000	Conseil national de recherches du Canada
7 950	Défense nationale
130	Développement des ressources humaines (Développement social)
65	Environnement
10 665	Finances
340	Industrie
7	Instituts de recherche en santé du Canada
42	Office des transports du Canada
38	Patrimoine canadien
194	Pêches et Océans
1 100	Ressources humaines et Développement des compétences
11 554	Ressources naturelles
15 912	Santé
45	Statistique Canada
420	Travaux publics et Services gouvernementaux
Total	
58 914	

Fonds destinés à la mise en œuvre du programme Bon d'études canadien de même qu'aux améliorations apportées au programme Subvention canadienne pour l'épargne-études
 (Le budget de 2004 prévoyait l'amélioration de la Subvention canadienne pour l'épargne-études (SCE) et la création d'un nouveau Bon d'études canadien pour donner suite à l'engagement du gouvernement d'aider les familles à revenu moyen et faible à épargner en prévision des études postsecondaires de leurs enfants.)

1 669	Agence des douanes et du revenu du Canada
1 467	Développement des ressources humaines (Développement social)
3 287	Ressources humaines et Développement des compétences
Total	
6 423	

Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère, organisme ou société d'État (en milliers de dollars)

Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar

(Comprend des fonds pour la mise sur pied et le fonctionnement de la Commission, ainsi que des ressources pour permettre aux ministères d'appuyer les travaux de la Commission.)

2 194	Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)
198	Agence des services frontaliers du Canada
110	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada
9 424	Conseil privé
2 076	Gendarmerie royale du Canada
6 052	Justice

Total 20 054

Fonds à l'appui des initiatives liées à la tenue des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver et Whistler en Colombie-Britannique

(Cette mesure reflète la contribution du gouvernement à un fonds de dotation pour des programmes de sport et aux coûts d'évaluations environnementales, de consultations de design et de construction des différents lieux de compétition, de même qu'au coût d'acquisition de matériel pour un réseau de surveillance de la météo qui facilitera l'établissement de prévisions météorologiques pour les Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010.)

789	Environnement
58 700	Patrimoine canadien

Total 59 489

Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère, organisme ou société d'État

(en milliers de dollars)

Activités à l'appui des mesures de réduction des gaz à effet de serre dans le cadre du Plan d'action pour le

changement climatique du Canada (Initiative fédérale Prêcher par l'exemple)

(Ces crédits appuient le plan adopté par le gouvernement du Canada pour réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES) attribuables à ses propres activités. Les initiatives prévoient notamment la réduction des émissions de GES dans les immeubles fédéraux au moyen de rénovations et en ajustant et améliorant le fonctionnement des systèmes des immeubles; des projets de démonstration axés sur le changement climatique dans les immeubles de la Défense nationale comme les projets d'éolienne et de refroidissement par eau de mer de Halifax et le projet d'amélioration énergétique des maisons de l'Agence de logement des Forces canadiennes; ainsi que des investissements des ministères des Transports et de l'Environnement dans des véhicules électriques hybrides ou utilisant des carburants de remplacement.)

Défense nationale

Environnement

Travaux publics et Services gouvernementaux

Total

3 893

Activités visant à atténuer l'incidence de la crise de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) (poste horizontal)

(Les activités financées dans le cadre de cette initiative visent notamment à accroître la capacité d'abatage intérieure; à renforcer les restrictions sur les moules animales imposées par le Canada; à améliorer l'évaluation des risques posés par les produits dérivés du bœuf pour la santé humaine; et à accroître la recherche scientifique ciblée sur l'ESB et l'encéphalopathie spongiforme transmissible (EST).)

Agence canadienne d'inspection des aliments

Santé

Total

9 005

Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur le Programme de commandites et les

activités publicitaires (Commission Gomery)

(Comprend des fonds pour la mise sur pied et le fonctionnement de la Commission Gomery et des ressources pour aider les ministères à appuyer les travaux de cette dernière et du conseiller juridique spécial pour le recouvrement des fonds.)

Conseil privé

Justice

Travaux publics et Services gouvernementaux

Total

40 012

Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Niveau initial	750 000 000 \$
Moins :	
Postes inclus au Budget supplémentaire des dépenses (B), 2004-2005	120 587 633
Affectations permanentes	63 987
Solde courant (au 24 février 2005)	629 348 380 \$
Postes qui ont reçu un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :	

Ministère ou organisme	(dollars)
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES ÉTRANGÈRES)	
Agence canadienne de développement international	
Fonds supplémentaires consacrés aux initiatives humanitaires, de réhabilitation et de reconstruction à la suite du tsunami	65 000 000

CONSEIL PRIVÉ	
Ministère	
Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar	1 200 000
Commission d'enquête sur le Programme de commandites et les activités publicitaires (Commission Gomery)	774 400

FINANCES	
Ministère	
<i>Programme fédéral de transferts aux provinces</i>	
Nouvelles prévisions relatives aux paiements de transfert aux gouvernements provinciaux et territoriaux	53 613 233
Total	120 587 633

Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Services publics, fournitures et approvisionnements	Services publics, de terrains, de bâtiments, d'ouvrages	Acquisition de machines et de matériel	Paielements de transferts	Service de la dette publique	Autres subventions et paielements	Moins : Fonds disponibles	Total net des dépenses*

65	287	214	76 735	593	6 293	2 222 209	39 900
.....
.....	.....	.....	228 826	.....	20 312	.....	221 600
20	15	731	.....	.....	.....	.....	359
256	9 995	471	50 298	.....	46 366	.....	38 036
.....	.....	.....	1 054	.....	182	.....	914
.....	.....	.....	417	.....	12 070	.....	5 334
6 860	6 715	4 519	.....	.....	166 599	.....	6 906
.....	.....	.....	.....	.....	3 787	.....	902
64	1 443	136	.....	.....	6 117	.....	.....
200	.....	84	.....	.....	.....	.....	1 279
319	831	638	3 000	.....	20 000	.....	.....
561	870	2 232	3 779	.....	307	.....	29 869
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	292
955	640	292	2 083	192	18 642	20 275	18 500
.....	5	.....	.....	.....	.....	42	.....
34 203	237	49 728	78	.....	9 036	113 511	8 733
89 120	155 496	61 459	53 566	1 804 338	2 317 998	3 923 814	1 105 909
.....	.....	.....	(496 359)	.....	.....	.....	(496 359)
89 120	155 496	61 459	53 566	(722 335)	2 317 998	3 923 814	609 550

* Les paielements de transfert et les revenus à valoir sur le crédit ont été rajustés afin de tenir compte des coûts administratifs consolidés du programme de l'assurance-emploi. La consolidation des coûts résulte du redressement de montants recouvrés plutôt que d'une augmentation des paielements de transfert.

Budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense

Ministère ou organisme					(en milliers de dollars)				
Personnel	Transports	Information	Services professionnels et spéciaux	Location	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Ressources humaines et Développement des compétences	Ministère	Société canadienne d'hypothèques et de logement			712	293	1 406	(34 250)	138
Ressources naturelles	Ministère				.....	.....	.....	.....	.....
Commission canadienne de sûreté nucléaire					.....	112	11 554	801	.....
Santé	Ministère	Instituts de recherche en santé du Canada			3 435	1 082	16 118	2 584	128
Solliciteur général (Sécurité publique et Protection civile)	Ministère				88	18 798	1 611	16 899	1 672
Agence des services frontaliers du Canada					400	.....	.....	46 544	.....
Service correctionnel					2 988	121	.....	1 345	.....
Commission nationale des libérations conditionnelles					25	35	15	920	20
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones					29 034	4 943	1 662	32 829	319
Gendarmerie royale du Canada					23 425	1 617	15	1 714	555
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada					289	.....	.....	3	.....
Transports	Ministère				9 332	1 693	224	4 578	144
Office des transports du Canada					.....	.....	42	.....	.....
Tribunal d'appel des transports du Canada					.....	19	.....	31	3
Travaux publics et Services gouvernementaux	Ministère				3 718	256	332	21 521	3 135
Total pour tous les ministères et organismes					725 469	120 814	76 883	291 356	55 559
Comptes à des fins déterminées consolidés					.....	.....	.....	.....	.....
Total du Budget supplémentaire des dépenses de 2004-2005					725 469	120 814	76 883	291 356	55 559

Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Services publics, fournitures et approvisionnements	Services publics, fournitures et approvisionnements	Acquisition de terrains, de bâtiments, et d'ouvrages	Acquisition de machines et de matériel	Paiements de transfert	Service de la dette publique	Autres subventions et paiements	Moins : Fonds disponibles
Total net des dépenses*							

32 253	107 029	5 289	21 829	240	.....	251 078	188 533
1 848	1 426	.....	865	(137 725)	12 617	2 554	(80 892)
.....	51	.....	.....	117	.....	1 397	.....
14	45	3 000	390	11 084	.....	12 033	8 190
.....	.....	.....	.....	3 069	.....	8 680	(1 038 948)
.....	329	25	10	76 423	22	98 004	(8 973)
.....	187	.....	1 642	2 500	.....	4 167	.....
424	.....	.....	.....	4 250	4	6 091	.....
.....	.....	.....	.....	100	.....	102	.....
.....	.....	.....	.....	968	.....	466	502
.....	64	.....	163	.....	.....	134	2 826
268	635	85	930	.....	169	10 021	7 597
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	470
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	147
25	1	.....	134	.....	.....	.....	411
649	905	.....	300	.....	.....	.....	1 740
.....	.....	.....	718	.....	.....	.....	16 486
191	677	.....	526	62 270	246	25 910	48 086
.....	.....	.....	.....	.....	3 474	120	3 354
.....	.....	.....	.....	.....	1 112	1 112	.....
483	4 638	.....	4 888	562	.....	21 084	9 640
.....	.....	.....	.....	.....	77	.....	77
.....	.....	.....	.....	.....	.....	79	215
.....	.....	.....	.....	110	.....	110	.....
1 496	46	.....	.....	1 853	158	4 546	.....

Voir la note au bas de la page 61.

Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Services publics, fournitures et approvisionnements	Services de terrains, de bâtiments, et d'ouvrages	Acquisition de machines et de matériel	Paielements de transfert	Service de la dette publique	Autres subventions et paiements	Moins : Fonds disponibles	Total net des dépenses*

423	738	2 122	26 914	459	31 949	12 011	561 283
400	346	.....	.....	.....	184	5 564	2 853 105
51	50	.....	78 281	.....	18 000	98 559	.....
210	927	.....	122 883	.....	.....	129 690	3 739
.....	.....	.....	24 700	.....	.....	25 096	.....
2 294	1 037	2 312	165	.....	193	26 146	.....
3 428	6 826	.....	450 217	.....	1 022	20 555	465 016 3 877 656 58
.....	898	.....	3 266	.....	700	18 045	.....
90	224	234	147 435	.....	4 000	114 589	43 366
.....	758	764	1 271	.....	920	16 262	11 981
264	744	.....	.....	.....	.....	1 295	186 341
115	925	1 083	44	.....	.....	6 927	17 143
88	350	119	16 200	.....	17	23 378	4 466
167	853	1 775	1 974	.....	.....	.....	40 753
.....	37	.....	.....	.....	.....	.....	782
436	3 658	1 538	59 101	.....	15	.....	220 000
.....	.....	77	.....	.....	.....	.....	50

Voir la note au bas de la page 61.

Budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense

Ministère ou organisme Personnel Transports Information Services Location

et communications
professionnels
et spéciaux

(en milliers de dollars)

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
--	-----	-----	-----	-----	-----

Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères)	3 743	1 936	240	5 348	2 037
Affaires étrangères et Commerce international (Commerce international)	2 987	1 635	309	1 773	783
Ministère	.....	.....	.....	105	.....
Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne	.....	.....	.....	.....	.....
Affaires indiennes et du Nord canadien	685	173	33	1 248	38
Ministère	.....	.....	.....	.....	.....
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	6 218	1 000	.....	1 221	970
Ministère	.....	.....	.....	.....	.....
Agence de promotion économique du Canada atlantique	5	100	50	241	.....
Ministère	.....	.....	.....	.....	.....
Agence des douanes et du revenu du Canada	11 627	4 164	131	3 987	236
Ministère	.....	.....	.....	.....	.....
Agriculture et Agroalimentaire	4 038	5 683	1 143	12 583	631
Ministère	.....	.....	.....	.....	.....
Agence canadienne d'inspection des aliments	1 670	.....	.....	2 863	.....
Commission canadienne des grains	.....	.....	.....	.....	.....
Anciens combattants	2 710	1 400	2 500	6 071	500
Bureau de l'infrastructure du Canada	2 027	516	314	2 973	142
Citoyenneté et Immigration	1 783	747	.....	22 000	.....
Ministère	.....	.....	.....	.....	.....
Conseil du Trésor	180 780	570	372	4 745	161
Secrétariat	.....	.....	.....	.....	.....
École de la fonction publique du Canada (Centre canadien de gestion)	5 656	1 969	402	13 427	449
Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada	6 150	454	644	3 704	118
Conseil privé	5 044	1 147	1 461	26 235	2 097
Ministère	.....	.....	.....	.....	.....
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	317	177	1	217	33
Directeur général des élections	71 730	20 982	23 751	20 607	18 105
Commissaire aux langues officielles	.....	.....	.....	50	.....

Sommaire des modifications apportées aux crédits votés

Ministère ou organisme	(en milliers de dollars)	Numéro du crédit	Montant brut	Autorisations de dépenser disponibles	Montant net*
RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES		1b	5 758	5 758	
Ministère.....		5b	535	535	
Société canadienne d'hypothèques et de logement.....		13b	2 222 209	2 222 209	
RESSOURCES NATURELLES		1b	12 355	12 355	
Ministère.....		5b	731	731	
Commission canadienne de sûreté nucléaire.....		10b	7 226	7 226	
		20b	359		359
SANTÉ		1b	34 104	29 742	4 362
Ministère.....		5b	50 298	16 624	33 674
Instituts de recherche en santé du Canada.....		10b	42	42	
		15b	1 054	140	914
SOLLICITEUR GÉNÉRAL (SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE)		1b	16 988	11 654	5 334
Ministère.....		5b	416	416	
Agence des services frontaliers du Canada.....		10b	173 505	166 599	6 906
Service canadien du renseignement de sécurité.....		30b	4 187	3 285	902
Service correctionnel.....		35b	5 981	5 981	
		40b	136	136	
Commission nationale des libérations conditionnelles.....		45b	1 279		1 279
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones.....		53b	93 575	93 575	
Gendarmerie royale du Canada.....		55b	29 739	4 020	25 719
		60b	4 371	4 000	371
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada.....		75b	292		292
TRANSPORTS		1b	17 708	17 708	
Ministère.....		5b	2 375	2 375	
Office des transports du Canada.....		10b	192	192	
		35b	42	42	
Tribunal d'appel des transports du Canada.....		40b	58		58
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX		1b	66 812	66 812	
Ministère.....		5b	49 728	46 699	3 029
Total		5 410 172	3 923 814	1 486 359

* Ce chiffre ne correspond pas aux figures du tableau Sommaire de présent budget supplémentaire des dépenses parce qu'il a été arrondi.

Sommaire des modifications apportées aux crédits votés

Ministère ou organisme	(en milliers de dollars)	Numéro du crédit	Montant brut	de dépenser disponibles	Montant net*
DÉFENSE NATIONALE		1b	434 082	245 549	188 533
Ministère.....		5b	5 289	5 289	.....
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES (DÉVELOPPEMENT SOCIAL).....		1b	40 787	2 279	38 508
.....		5b	275	275	.....
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN.....		1b	1 280	1 280	.....
.....		5b	117	117	.....
ENVIRONNEMENT		1b	559	559	.....
Ministère.....		5b	390	390	.....
Agence Parcs Canada.....		10b	11 084	11 084	.....
.....		45b	16 870	8 680	8 190
FINANCES		5b	34 400	170	34 230
Ministère.....		15b	184 500	343	184 157
INDUSTRIE		1b	12 608	12 608	.....
Ministère.....		10b	85 396	85 396	.....
Agence spatiale canadienne.....		25b	25	25	.....
.....		30b	1 642	1 642	.....
Conseil national de recherches du Canada.....		35b	2 500	2 500	.....
.....		65b	1 841	1 841	.....
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie.....		75b	4 250	4 250	.....
.....		80b	2	2	.....
Conseil de recherches en sciences humaines.....		85b	100	100	.....
.....		95b	968	466	502
Statistique Canada.....		105b	2 960	134	2 826
JUSTICE		1b	17 618	10 021	7 597
Ministère.....		20b	50	.....	50
Commissaire à la magistrature fédérale.....		25b	420	.....	420
Commission du droit du Canada.....		35b	147	.....	147
Commissionariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada.....		40b	411	.....	411
PARLEMENT		1b	1 740	.....	1 740
Sénat.....		5b	14 179	.....	14 179
Chambre des communes.....		5b	.....	.....	.....
PATRIMOINE CANADIEN		1b	11 726	5 693	6 033
Ministère.....		5b	62 270	20 217	42 053
Conseil des Arts du Canada.....		15b	3 474	120	3 354
.....		20b	1 112	1 112	.....
Société Radio-Canada.....		46b	30 724	21 084	9 640
Bibliothèque et Archives du Canada.....		55b	77	.....	77
Société du Centre national des Arts.....		75b	215	.....	215
Office national du film.....		100b	79	79	.....
Commission de la fonction publique.....		115b	110	110	.....
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice.....		1b	2 693	2 693	.....
PÊCHES ET OCÉANS.....		10b	1 853	1 853	.....

* Voir la note au bas de la page 54.

Sommaire des modifications apportées aux crédits votés

Ministère ou organisme	(en milliers de dollars)	Numéro du crédit	Montant brut	Autorisations de dépenser disponibles	Montant net*
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES ÉTRANGÈRES)	Ministère.....	1b	14 924	2 913	12 011
		5b	2 122	2 122	.....
		10b	26 914	26 914	.....
	Agence canadienne de développement international.....	15b	1 406	64	1 342
		20b	753 320	237 924	515 396
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (COMMERCE INTERNATIONAL)	Ministère.....	1b	8 417	5 564	2 853
	Secrétariat de l'ALENA, section canadienne.....	15b	105	.....	105
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	Ministère.....	1b	2 278	2 278	.....
		6b	18 000	18 000	.....
		10b	74 395	74 395	.....
		27b	3 886	3 886	.....
AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC.....		2b	10 546	10 546	.....
		6b	122 883	119 144	3 739
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE.....	Ministère.....	1b	396	396	.....
		5b	24 700	24 700	.....
AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA	Ministère.....	1b	25 981	25 981	.....
		5b	165	165	.....
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	Ministère.....	1b	35 354	8 555	26 799
		10b	12 000	12 000	.....
	Agence canadienne d'inspection des aliments.....	30b	4 533	656	3 877
		40b	58	58	.....
ANCIENS COMBATTANTS.....		1b	14 779	14 779	.....
		10b	3 266	3 266	.....
		2b	6 520	4 649	1 871
BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA.....		7b	147 435	105 940	41 495
		14b	4 000	4 000	.....
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	Ministère.....	1b	26 052	14 991	11 061
		2b	920	.....	920
		5b	1 271	1 271	.....
CONSEIL DU TRÉSOR	Secrétariat.....	1b	7 272	1 295	5 977
		15b	180 364	.....	180 364
	École de la fonction publique du Canada (Centre canadien de gestion).....	26b	9 584	6 927	2 657
	Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada.....	32b	11 644	7 178	4 466
		34b	16 200	16 200	.....
CONSEIL PRIVÉ	Ministère.....	1b	38 779	.....	38 779
		5b	1 974	.....	1 974
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports.....		20b	782	.....	782
Commissaire aux langues officielles.....		30b	50	.....	50

* Voir la note au bas de la page 54.

Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme (dollars)	Présent Budget supplémentaire des dépenses
TRANSPORTS	
Ministère	
Paiements versés conformément aux ententes de la Voie maritime du Saint-Laurent conclues dans le cadre de la <i>Loi maritime du Canada</i> (L.C., 1998, ch. 10)	18 500 000
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	
Ministère	
Fonds renouvelable des Services communs de télécommunications et d'informatique	5 704 220
Total	(397 274 645)

Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme (dollars)	Présent Budget supplémentaire des dépenses
INDUSTRIE	
Ministère	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises
	(L.R., 1985, ch. S-11)
	Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du
	Canada (L.C., 1998, ch. 36)
(1 630 000)	
(9 340 000)	
1 996 713	Garanties d'emprunt en vertu de l'alinéa 14(1)b) de la Loi sur le ministère de l'Industrie
PARLEMENT	
Chambre des communes	
Traitements et indemnités des agents supérieurs et des députés de la Chambre des communes en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de convention de retraite des parlementaires	
2 307 300	
RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES	
Ministère	Paiements liés aux modalités de financement direct accordés en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants
	Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants
	Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants
	Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants
	Subventions canadiennes pour études aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants
	Subventions aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REEB) au profit des bénéficiaires nommés par ces REEB, selon les termes du règlement sur les subventions pour l'épargne-études de la Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines
	Paiements aux agences privées de recouvrement en vertu de l'article 17.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques
	Prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (non-budgétaire)
	(non-budgétaire)
(12 500 000)	
2 100 000	
18 200 000	
(5 100 000)	
25 000 000	
(12 500 000)	
(17 600 000)	
RESSOURCES NATURELLES	
Ministère	
Paiements de péréquation compensatoires à Terre-Neuve	
221 600 000	

Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme	Présent Budget supplémentaire des dépenses
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES ÉTRANGÈRES)	
Agence canadienne de développement international	44 545 000
Encaissement de billets délivrés aux fonds d'aide des institutions financières internationales conformément à la Loi sur l'aide au développement international (institutions financières)	775 000
Paiements aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital (non-budgétaire)	
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	
Ministère	
Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture	438 217 000
CONSEIL DU TRÉSOR	
Ecole de la fonction publique du Canada (Centre canadien de gestion)	
Dépense des revenus conformément au paragraphe 18(2) de la Loi sur l'Ecole de la fonction publique du Canada	14 485 500
CONSEIL PRIVÉ	
Directeur général des élections	
Dépenses d'élections	220 000 000
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES (DÉVELOPPEMENT SOCIAL)	
Versements de la Sécurité de la Vieillesse (L.R. 1985, ch. O-9)	(168 000 000)
Versements du Supplément de revenu garanti (L.R. 1985, ch. O-9)	39 000 000
Versements d'allocations (L.R. 1985, ch. O-9)	(9 000 000)
Paiements aux agences privées de recouvrement en vertu de l'article 17.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques	18 600 000
FINANCES	
Ministère	
Programme du service de la dette publique	
Frais d'intérêt et autres coûts	(722 335 378)
Programme fédéral de transferts aux provinces	
Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(601 000 000)
Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(3 000 000)
Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	69 000 000

Annexe 2 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2005, peuvent être imputés à l'exercice suivant se terminant le 31 mars)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
5b	AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA MINISTÈRE Agence des douanes et du revenu du Canada – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 164 844 \$ du crédit 1 (Agence des douanes et du revenu du Canada) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....		1
45b	AGENCE PARCS CANADA ENVIRONNEMENT Agence Parcs Canada – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 000 000 \$ du crédit 50 (Environnement), de 3 068 942 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) et de 562 200 \$ du crédit 1 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....		8 190 467
			8 190 468

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2005)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
75b	<p>SOLICITEUR GÉNÉRAL (SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE) (fin)</p> <p>COMMISSION DES PLAINTES DU PUBLIC CONTRE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA</p> <p>Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme</p> <p>TRANSPORTS</p> <p>MINISTÈRE</p> <p>Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 17 708 000 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....</p> <p>Transports – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 375 000 \$ du crédit 5 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....</p> <p>Transports – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 192 000 \$ du crédit 10 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....</p> <p>TRIBUNAL D'APPEL DES TRANSPORTS DU CANADA</p> <p>Tribunal d'appel des transports du Canada – Dépenses du Programme</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	292 304
1b	<p>Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 17 708 000 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....</p> <p>Transports – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 375 000 \$ du crédit 5 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....</p> <p>Transports – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 192 000 \$ du crédit 10 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....</p> <p>TRANSPORTS</p> <p>MINISTÈRE</p>	1	3
40b	<p>TRIBUNAL D'APPEL DES TRANSPORTS DU CANADA</p> <p>Tribunal d'appel des transports du Canada – Dépenses du Programme</p>		58 100
1b	<p>SERVICES GOUVERNEMENTAUX – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 225 000 \$ du crédit 1 (Conseil du Trésor) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....</p> <p>SERVICES GOUVERNEMENTAUX – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 22 700 553 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) et de 5 498 303 \$ du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....</p> <p>TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX</p> <p>MINISTÈRE</p>	1	3 029 370
5b	<p>SERVICES GOUVERNEMENTAUX – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 22 700 553 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) et de 5 498 303 \$ du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....</p>	1	1 478 168 544

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2005)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
10b	SOLLICITEUR GÉNÉRAL (SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE) (suite) AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA Agence des services frontaliers du Canada – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 8 948 000 \$ du crédit 15 (Soliciteur général [Sécurité publique et Protection civile]) et de 148 937 600 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) et de 8 713 000 \$ du crédit 30 (Agriculture et Agroalimentaire) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....		6 905 789
30b	SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme		901 999
35b	SERVICE CORRECTIONNEL Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 946 459 \$ du crédit 40 (Soliciteur général [Sécurité publique et Protection civile]) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005		1
45b	COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme et contributions		1 279 000
53b	BUREAU DU CANADA SUR LE RÉGLEMENT DES QUESTIONS DES PENSIONNATS AUTOCHTONES Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones – Dépenses du Programme et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 93 575 000 \$ du crédit 40 (Conseil privé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005		1
55b	GENDARMERIE ROYALE DU CANADA Application de la loi – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les revenus de l'exercice	25 719 120	
60b	Application de la loi – Dépenses en capital	371 060	
65b	Application de la loi – Subventions inscrites au Budget des dépenses	3 779 000	
			29 869 180

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2005)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
13b	RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT Société canadienne d'hypothèques et de logement – Rembourser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement les remises accordées sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engagés en vertu des dispositions de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> ou à l'égard des pouvoirs que la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en conformité avec le pouvoir de toute loi du Parlement du Canada, autre que la <i>Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement</i> – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 222 209 000 \$ du crédit 25 (Environnement) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005</i> .		1
20b	RESSOURCES NATURELLES COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE Commission canadienne de sûreté nucléaire – Dépenses du Programme.....		359 000
1b	SANTÉ MINISTÈRE Santé – Dépenses de fonctionnement.....	4 361 994	
5b	Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	33 674 316	
15b	INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA Instituts de recherche en santé du Canada – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 140 499 \$ du crédit 10 (Santé) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de.....		913 790
1b	SOLLICITEUR GÉNÉRAL (SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE) MINISTÈRE Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 6 400 000 \$ du crédit 5 (Solliciteur général [Sécurité publique et Protection civile]) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de.....		5 333 747

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2005)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
15b	PATRIMOINE CANADIEN (suite et fin) CONSEIL DES ARTS DU CANADA Pailements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi.....		3 353 540
20b	SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Pailements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 112 000 \$ du crédit 30 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....		1
46b	BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES DU CANADA Bibliothèque et Archives du Canada – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus attribuables à l'accès à la collection et à sa reproduction – Pour autoriser le virement au présent crédit de 12 265 750 \$ du crédit 50 (Patrimoine canadien) et de 8 818 000 \$ du crédit 90 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....		9 640 000
55b	SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS Pailements à la Société du Centre national des Arts.....		77 300
75b	OFFICE NATIONAL DU FILM Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement.....		215 000
115b	CONDITION FÉMININE – BUREAU DE LA COORDONNATRICE Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 109 999 \$ du crédit 110 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....		1
1b	PÊCHES ET OCÉANS Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 513 055 \$ du crédit 5 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....		1
10b	Pêches et Océans – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....		2

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2005)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
35b	<p>JUSTICE (suite et fin)</p> <p>COMMISSION DU DROIT DU CANADA</p> <p>Commission du droit du Canada – Dépenses du Programme</p>		147 150
40b	<p>COMMISSARIATS À L'INFORMATION ET À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE DU CANADA</p> <p>PROGRAMME DU COMMISSARIAT À L'INFORMATION DU CANADA</p> <p>Commissariat à l'information du Canada – Dépenses du Programme</p>		410 575
1b	<p>PARLEMENT</p> <p>SÉNAT</p> <p>Sénat – Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour le président du Sénat, versements à l'égard des coûts de fonctionnement des bureaux des sénateurs, contributions et subventions inscrites au Budget des dépenses et autorisation de dépenser au cours d'un exercice les revenus perçus, inhérents aux activités du Sénat, au cours de ce même exercice</p>		1 740 000
5b	<p>CHAMBRE DES COMMUNES</p> <p>Chambre des communes – Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement au lieu d'une résidence pour le président de la Chambre des communes et au lieu d'un appartement pour le vice-président, les versements pour le fonctionnement des bureaux de circonscription des députés, les contributions et l'autorisation de dépenser les revenus de l'exercice provenant des activités de la Chambre des communes</p>		14 179 135
1b	<p>PATRIMOINE CANADIEN</p> <p>MINISTÈRE</p> <p>Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement</p>	6 032 717	
5b	<p>Patrimoine canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions ..</p>	42 053 415	
			48 086 132

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2005)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
	INDUSTRIE (suite et fin)		
65b	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 624 783 \$ du crédit 70 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.	1	
75b	Conseil national de recherches du Canada – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 249 999 \$ du crédit 70 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.	1	
85b	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget des dépenses.		2
	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE		
95b	Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 466 060 \$ du crédit 90 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....		501 940
	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES		
105b	Statistique Canada – Dépenses du Programme		2 825 748
	STATISTIQUE CANADA		
1b	Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 9 034 969 \$ du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....		7 596 745
	MINISTÈRE JUSTICE		
20b	Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement	50 000	
25b	Commissaire à la magistrature fédérale – Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de fonctionnement.....	420 000	
	COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE		
			470 000

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2005)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
10b	ENVIRONNEMENT MINISTÈRE Environnement – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit 1 (Environnement) et de 1 387 285 \$ du crédit 5 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....		
5b	PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, SOCIALES ET FINANCIÈRES Programme des politiques économiques, sociales et financières – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 170 435 \$ du crédit 1 (Finances) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de Loi sur les accords de Breton Woods et des accords connexes, émission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, d'un montant ne devant pas dépasser 23 982 872 \$US en faveur de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD), même si l'équivalent de cette somme en dollars canadiens évalué à 28 787 507 \$ le 13 janvier 2005 peut varier à la hausse, afin de maintenir la valeur en dollars américains des souscriptions au capital initiales de la BIRD	34 229 565	
L11b	PROGRAMME FÉDÉRAL DE TRANSFERTS AUX PROVINCES Programme fédérale de transferts aux provinces – Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux.....	184 156 990	
15b	INDUSTRIE MINISTÈRE Industrie – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 013 500 \$ du crédit 5 (Industrie) et de 8 290 796 \$ du crédit 10 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....	1	
10b	INDUSTRIE MINISTÈRE Industrie – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	1	
35b	AGENCE SPATIALE CANADIENNE Agence spatiale canadienne – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 499 999 \$ du crédit 30 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....		
			218 386 556
			1
			2
			1

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2005)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	MINISTÈRE CONSEIL PRIVÉ	38 778 342	40 752 742
5b	Conseil privé – Dépenses de fonctionnement..... Conseil privé – Contributions.....	1 974 400	
20b	BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS		782 000
	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme		
30b	COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES		50 000
	Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme		
	DÉFENSE NATIONALE		
	MINISTÈRE		
1b	Dépenses nationale – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 190 290 021 \$ du crédit 5 (Défense nationale) et de 39 760 001 \$ du crédit 10 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	188 533 281	188 533 282
10b	Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses		
	DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES (DÉVELOPPEMENT SOCIAL)		
1b	Développement des ressources humaines (Développement social) – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 225 000 \$ du crédit 5 (Développement des ressources humaines [Développement social]) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de		
1b	DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN		38 508 146
	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 895 640 \$ du crédit 5 (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....		1

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2005)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION MINISTÈRE	Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 728 798 \$ du crédit 5 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	11 060 848
2b		Citoyenneté et Immigration – Aux termes du paragraphe 25(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, pour radier des comptes du Canada 2 561 dettes payables à Sa Majesté le chef du Canada se chiffrant à 920 210 \$ et relatives à des prêts aux immigrants consentis aux termes de l'article 88 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	920 210
5b		Citoyenneté et Immigration – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	1
1b		Secrétariat du Conseil du Trésor – Dépenses du programme	5 976 752
15b	CONSEIL DU TRÉSOR SECRÉTARIAT	Rajustements de la rémunération	180 364 000
26b		ÉCOLE DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA (CENTRE CANADIEN DE GESTION) École de la fonction publique du Canada – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 6 927 250 \$ du crédit 10 (Conseil privé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	2 657 000
32b	AGENCE DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA	Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 6 301 500 \$ du crédit 45 (Conseil privé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	4 465 789
34b		Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 16 200 000 \$ du crédit 50 (Conseil privé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005	1
			4 465 790

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2005)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE MINISTÈRE Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus provenant des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires, et de l'administration du Compte de stabilisation du revenu net pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice – Pour autoriser le virement au présent crédit de 7 309 508 \$ du crédit 10 (Agriculture et Agroalimentaire) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....		26 798 862
30b	AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement.....		3 877 198
1b	ANCIENS COMBATTANTS PROGRAMME DES ANCIENS COMBATTANTS Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 716 001 \$ du crédit 5 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....	1	
10b	Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, le montant inscrit à chacune des subventions pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 099 999 \$ du crédit 5 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....	1	
2b	BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA Bureau de l'infrastructure du Canada – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 925 500 \$ du crédit 35 (Environnement) et de 594 203 \$ du crédit 1 (Conseil privé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	1 871 000	
7b	Bureau de l'infrastructure du Canada – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 101 739 500 \$ du crédit 40 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	41 495 117	
14b	Paielements à la Queens Quay West Land Corporation – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 000 000 \$ du crédit 15 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005.....	1	
		Montant (\$)	Total (\$)

43 366 118

2

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2005)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	<p>MINISTÈRE</p> <p>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (COMMERCE INTERNATIONAL)</p> <p>Commerce international – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 000 000 \$ du crédit 5 (Affaires étrangères et Commerce international [Commerce international]) et de 357 100 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de</p>		2 852 909
15b	<p>SECRÉTARIAT DE L'ALÉNA, SECTION CANADIENNE</p> <p>Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne – Dépenses du Programme</p>		105 450
6b	<p>MINISTÈRE</p> <p>AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN</p> <p>Conformément à l'article 25(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier une dette de 18 000 000 \$ représentant le solde impayé d'un billet à conditions flexibles détenu par la Société d'énergie du Yukon en faveur de Sa Majesté, le billet ayant été remboursé à Sa Majesté à sa juste valeur marchande – Pour autoriser le virement au présent crédit de 17 999 999 \$ du crédit 1 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005</p>	1	
10b	<p>Affaires indiennes et du Nord canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....</p>	1	
27b	<p>Bureau de l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 886 000 \$ du crédit 5 (Conseil privé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005</p>	1	
2b	<p>AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC</p> <p>Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 10 249 418 \$ du crédit 55 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 ...</p>	1	
6b	<p>Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 296 582 \$ du crédit 55 (Industrie) et de 95 140 000 \$ du crédit 60 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2004-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de</p>	1	3 739 242
			3 739 243

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2005)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES ÉTRANGÈRES) MINISTÈRE		
10b	Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par ces organismes; autorisation au gouvernement en conseil de nommer et d'appointer des hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile internationale; dépenses recouvrables aux fins d'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays; et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les revenus perçus au cours d'un exercice pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice pour : la prestation de services aux Centres canadiens d'éducation; des services de formation offerts par l'Institut canadien du service extérieur; des services de télécommunication internationale; des publications ministérielles; d'autres services fournis à l'étranger à d'autres ministères, à des organismes, à des sociétés d'Etat et à d'autres organisations non fédérales; des services consulaires spécialisés; et des programmes internationaux d'échanges pour l'emploi des jeunes.....	12 011 400	12 011 401
15b	Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement.	1 341 758	
20b	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
L25b	Emission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, inscrites au Budget des dépenses.....	515 396 400	
	financières internationales.....		
	conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), à titre de contributions aux comptes du fonds d'institutions		
	dont le montant ne doit pas dépasser 232 110 059 \$ (180 459 059 \$+51 651 000 \$),		
	inscrites au Budget des dépenses.....		
	Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement.		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	dollars canadiens établi en octobre 2003 à		
	prélevées; et autorisation de faire d'autres paiements précisés, en devises des pays indiqués, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en		
	des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont		
	fournir une aide aux pays de l'ancienne Union soviétique, et autorisation de payer		
	des versements en espèces ou de biens, d'équipement et de services en vue de		
	de partenariat mondial du Canada (aux termes du Partenariat mondial du G8),		
	dépenses, contributions, qui peuvent comprendre, dans le cadre du Programme		
	Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des		
	d'échanges pour l'emploi des jeunes.....		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement.		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		
	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions		

Budgetaire						
Total	Non-budgétaire					
		<i>Législatifs</i>	<i>À voter</i>	<i>Législatifs</i>	<i>Total</i>	
	<i>À voter</i>	<i>Législatifs</i>	<i>Total</i>			
\$	65 252 204 482	118 302 991 481	183 555 195 963	78 278 002	2 686 840 883	2 765 118 885
	2 919 864 583	(232 574 693)	2 687 289 890	I	.....	I
	68 172 069 065	118 070 416 788	186 242 485 853	78 278 003	2 686 840 883	2 765 118 886
	1 486 359 010	(876 808 645)	609 550 365	2	(16 825 000)	(16 824 998)
	69 658 428 075	117 193 608 143	186 852 036 218	78 278 005	2 670 015 883	2 748 293 888
	189 600 330 106					

Nota :
Le budget des dépenses précédent comprend les fonds pour l'Agence des douanes et du revenu du Canada qui ont été votés en 2003-2004 et qui seront dépensés en 2004-2005.

Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget supplémentaire des dépenses, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent budget supplémentaire des dépenses portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les budgets des dépenses antérieurs pour le présent exercice. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre « b » qui suit les numéros des crédits indique ceux-ci font partie du présent budget supplémentaire des dépenses (B).

Sommaire des budgets des dépenses à ce jour pour 2004 - 2005

Budgets des dépenses précédents :
Budget principal des dépenses
Budget supplémentaire des dépenses (A)
Présent budget supplémentaire des dépenses
Total des budgets des dépenses à ce jour

Total - Budgets des dépenses à ce jour

Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme		Budgets des dépenses précédents
	Budgétaire	Non-budgétaire
JUSTICE Ministère Commissaire à la magistrature fédérale Commission du droit du Canada Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada PARLEMENT Sénat Chambre des communes PATRIMOINE CANADIEN Ministère Conseil des Arts du Canada Société Radio-Canada Bibliothèque et Archives du Canada Archives nationales du Canada Société du Centre national des Arts Office national du film Bibliothèque nationale Commission de la fonction publique Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice PÊCHES ET OCÉANS Ministère Société canadienne d'hypothèques et de logement RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES Ministère RESSOURCES NATURELLES Ministère Commission canadienne de sûreté nucléaire SANTÉ Ministère Institut de recherche en santé du Canada SOLICITEUR GÉNÉRAL (SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE) Ministère Agence des services frontaliers du Canada Service canadien du renseignement de sécurité Service correctionnel Commission nationale des libérations conditionnelles Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones Gendarmerie royale du Canada Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada TRANSPORTS Ministère Office des transports du Canada Tribunal d'appel des transports du Canada TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX Ministère Tous les autres ministères et organismes non visés par le présent Budget des dépenses Comptes à fins déterminées consolidés Total des Budgets des dépenses	1 010 255 194 338 251 263 3 150 000 16 308 190 73 552 500 366 792 688 1 226 920 287 151 031 250 1 034 311 000 70 951 867 19 096 750 32 297 000 66 571 031 14 113 000 102 043 563 23 868 565 1 555 050 092 2 095 479 018 1 134 533 263 74 604 200 3 336 052 986 757 190 073 416 051 536 938 859 725 281 428 676 1 613 867 142 40 195 890 1 956 232 884 4 943 050 1 690 717 360 28 047 600 1 313 000 2 626 548 394 1 879 118 519 16 447 392 000 186 242 485 853	1 487 000 000 2 765 118 886

Nota :
Le budget des dépenses précédent comprend les crédits et les postes législatifs.
Le budget des dépenses précédent comprend les fonds pour l'Agence des douanes et du revenu du Canada qui ont été votés en 2003-2004 et qui seront dépensés en 2004-2005.

Total - Budgets des dépenses	à ce jour
------------------------------	-----------

Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme		Budgets des dépenses précédents	
		Budgétaire	Non- budgétaire
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES ÉTRANGÈRES)		1 899 812 736	
Ministère.....			
Agence canadienne de développement international.....		2 673 490 108	6 930 885
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (COMMERCE INTERNATIONAL)			
Ministère.....		233 925 424	
Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne.....		2 972 000	
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN			
Ministère.....		5 880 566 314	73 603 000
AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC.....		317 127 972	
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE			
Ministère.....		476 551 970	
AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA			
Ministère.....		3 187 395 858	
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE			
Ministère.....		3 488 125 952	
Agence canadienne d'inspection des aliments.....		603 805 963	
Commission canadienne des grains.....		22 184 700	
ANCIENS COMBATANTS.....		2 802 975 755	
BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA.....		378 118 308	
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION			
Ministère.....		1 063 956 774	
CONSEIL DU TRÉSOR			
Secrétariat.....		2 667 953 020	
École de la fonction publique du Canada (Centre canadien de gestion).....		53 447 463	
Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada.....		62 229 737	
CONSEIL PRIVÉ			
Ministère.....		142 395 578	
École de la fonction publique du Canada (Centre canadien de gestion).....		8 559 250	
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports.....		31 170 200	
Directeur général des élections.....		55 774 554	
Commissaire aux langues officielles.....		19 253 380	
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones.....		99 817 000	
Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada.....		26 975 500	
DÉFENSE NATIONALE			
Ministère.....		13 928 085 437	
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES (DÉVELOPPEMENT SOCIAL)			
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN.....		28 597 478 771	
ENVIRONNEMENT			
Ministère.....		868 167 026	
Société canadienne d'hypothèques et de logement.....		2 222 209 000	(190 200 000)
Bureau de l'infrastructure du Canada.....		107 110 000	
Agence Parcs Canada.....		504 379 916	
FINANCES			
Ministère.....		67 482 451 070	132 275 001
INDUSTRIE			
Ministère.....		1 564 652 935	800 000
Agence spatiale canadienne.....		327 318 002	
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.....		111 033 000	
Conseil national de recherches du Canada.....		715 761 547	
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie.....		810 597 001	
Conseil de recherches en sciences humaines.....		525 261 760	
Statistique Canada.....		457 121 988	

TABLEAUX SOMMAIRES

Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses
Sommaire des budgets des dépenses à ce jour pour 2004-2005
Annexe proposée au projet de loi de crédits
Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses
Sommaire des modifications apportées aux crédits votés
Budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense
Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses
Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses
Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses
Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses
Principaux changements apportés au présent budget supplémentaire des dépenses

Revenus à valoir sur le crédit

Les revenus à valoir sur le crédit conformément à l'autorisation parlementaire comprennent toute une gamme de revenus provenant de sources externes et de sources internes.

- Les revenus provenant de sources externes comprennent :
 - les loyers perçus à l'égard d'immeubles et de pièces d'équipement appartenant au gouvernement;
 - les sommes reçues au titre de la prestation des services de police à d'autres paliers de gouvernement;
 - les rentées de fonds provenant de fonds renouvelables à la suite de transactions effectuées avec des intervenants de l'extérieur du gouvernement;
 - les coûts recouvrés des administrations provinciales et d'autres gouvernements nationaux.
- Les revenus provenant de sources internes comprennent :
 - les recouvrements des coûts des biens et services fournis par un organisme à un autre;
 - le produit des ventes effectuées au moyen de fonds renouvelables à des intervenants de l'administration fédérale.

de combat, armes, moteurs et pièces de rechange habituellement achetées avec ce matériel au moment de l'achat.

10. Paiements de transfert

- les subventions et les contributions, les subsides et tous les paiements faits par l'État;
- les paiements importants relatifs au bien-être versés à des particuliers, comme les pensions de vieillesse et les allocations de ce genre, les allocations familiales, les allocations et les pensions des anciens combattants; les subventions et les paiements aux provinces et aux territoires en vertu des lois constitutionnelles, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et du Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux et pour les langues officielles;
- les paiements aux Indiens et aux Inuits, afin de soutenir les initiatives d'autonomie gouvernementale et les programmes dans le domaine social, de la santé, de l'éducation et du développement communautaire, et ce, en conformité avec les revendications des Autochtones;
- les paiements aux gouvernements territoriaux en vertu des ententes de financement conclues par le ministre des Finances et les ministres des Finances des territoires;
- les subventions et les capitaux consentis à l'industrie; les subventions aux fins de recherches et autres mesures d'aide relatives aux recherches effectuées par des organismes non gouvernementaux; les bourses d'études;
- les subventions de soutien consenties à de nombreux organismes nationaux et internationaux sans but lucratif;
- les contributions à des organismes internationaux et droits d'affiliation à ces organismes, comme la contribution au programme d'aide alimentaire internationale et la cotisation du Canada aux Nations Unies.

La plupart des paiements compris dans cette catégorie d'article courant sont détaillés dans le Budget des dépenses sous les rubriques « Subventions » ou « Contributions ». Les premières ne sont pas soumises à la vérification et sont, par conséquent, soumises à l'approbation du Parlement en ce qui concerne le montant, le bénéficiaire et même leur objet, par le biais de l'approbation du projet de loi de crédits qui précise les « Subventions énumérées dans le Budget des dépenses »; les secondes sont soumises à la vérification et ne donc sont pas aussi limitées.

11. Service de la dette publique

- Intérêts de la dette non échue du Canada (y compris les bons du Trésor) et autres passifs comme le fonds de fiduciaire et autres fonds spéciaux.
- Frais d'émission de nouveaux emprunts, amortissement de l'escompte à l'émission d'obligations, primes et commissions afférentes aux obligations.
- Frais administratifs et afférents à la dette publique.

12. Autres subventions et paiements

- Paiements à des sociétés d'État, y compris les versements destinés à combler les déficits de fonctionnement et les autres paiements de transfert faits aux sociétés d'État
- Paiements à d'autres sociétés ou organismes administrés par l'État, ce qui comprend les versements à des organismes tels que le Centre national des arts.
- Versements à certains comptes non budgétaires (comme les contributions de l'État au compte de stabilisation des prix des produits agricoles ou les prestations relatives à la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants), ainsi que l'amortissement de plusieurs types de pertes, le rajustement annuel des réserves pour les créances et certains autres postes « Divers ».

Sous le titre « Divers » figurent certaines dépenses comme les licences, les permis et droits de bassin, de louage, de mise à quai et d'amarrage, le cautionnement d'employés de l'État, la perte d'effets personnels, et les dépenses relatives à des petits articles et des services divers. Sont compris également des fonds pour de nombreux articles de dépense et services qui ne peuvent être mentionnés sous les diverses rubriques du présent sommaire.

- Achat des fournitures et approvisionnements requis pour assurer le fonctionnement et le maintien réguliers des services de l'État. Sont inclus :
 - essence et huile achetées en grandes quantités, combustible ou carburant pour navires, avions, transport, chauffage;
 - provendes;
 - aliments et autres fournitures pour navires et établissements;
 - bestiaux achetés pour consommation ou revente;
 - graines de semence;
 - livres et autres publications achetées pour diffusion à l'extérieur;
 - uniformes et fourniment;
 - photographies, cartes terrestres et marines achetées à des fins d'administration et de fonctionnement;
 - fournitures scientifiques et de laboratoire, y compris échantillons pour essais;
 - fournitures pour dessin, tirage de bleus et travaux d'art; fournitures pour les levés topographiques, études;
 - produits chimiques;
 - approvisionnements hospitaliers, chirurgicaux et médicaux;
 - œuvres d'art pour expositions et documents historiques pour galeries, musées et archives;
 - fournitures du service de nettoyage;
 - bois et charbon;
 - fournitures électriques;
 - pièces de réparation autres que les pièces accompagnant normalement le matériel au moment de l'achat d'aéronefs, de navires, de véhicules routiers, de matériel de communication et autre équipement, et autres fournitures et approvisionnements.
- 8. *Acquisition de terrains, de bâtiments, de ouvrages*
 - Toutes les dépenses relatives à l'acquisition de bâtiments, chemins, ouvrages d'irrigation, canaux, aéroports, quais, ponts et toute autre immobilisation de ce genre.
 - Améliorations comportant des rajouts ou des modifications de structure, ainsi que le coût d'installation du matériel fixe qui fait partie intégrante de l'ouvrage ou de la structure, comme les ascenseurs, les appareils de chauffage et d'aération.
 - Tous les travaux de reconstruction de ces types de biens matériels comme les projets réalisés en vertu d'un contrat ou d'un accord.
 - Achat de terrains.
- Les dépenses liées à des contrats pour de nouvelles constructions pour les employés occasionnels embauchés ou pour les employés permanents qui travaillent à plein temps ou à temps partiel à des projets précis, les frais de déplacement, les services professionnels, la location de matériel, l'entretien de matériel et les matériaux achetés spécialement pour servir à ces travaux sont imputés aux articles courants pertinents (articles courants 1 à 9).

9. *Acquisition de machines et de matériel*

- Dépenses relatives à l'acquisition de toutes les machines, tout le matériel, les fournitures et le mobilier de bureau, le matériel informatique et électronique ou tout autre accessoire de bureau.
- Le matériel et les accessoires à microfilmer, le matériel de communication entre bureaux, les machines à affranchir avec compteur, les cylindres pour machines enregistreuse et tout autre accessoire de bureau.
- Les véhicules automobiles, les avions, les tracteurs, le matériel de voirie, le matériel de télécommunications et autre appareillage du même genre; le matériel scientifique et de laboratoire, les navires, les brise-glaces et le matériel auxiliaire de la navigation, ainsi que tout autre genre de matériel lourd et léger; les munitions et divers genres de matériel pour la Défense nationale, tels que navires, avions, matériel mécanique, véhicules

- consultants tels que le traitement informatique des textes et la transmission en masse des imprimés. De plus, y sont compris les services d'exposition tels que les services d'exposition et les services audiovisuels correspondants se rapportant à des expositions et étalages.
- **Services des relations publiques et des affaires publiques** — Services de sondages sur les comportements, de promotion des ventes, de commercialisation, de mise en valeur des exportations, de relations publiques et de publicité. Sont aussi compris les services de rédaction des discours et les services liés aux communiqués de presse, aux séances d'information, aux conférences de presse et aux événements spéciaux. Les services des affaires publiques comprennent les sondages sur les comportements, les sondages d'opinion, les enquêtes sur l'évaluation des services, les marchés concernant l'organisation et l'exploitation des services de contrôle des médias et des groupes cibles sont également inclus ici.

4. *Services professionnels et spéciaux*

- Services professionnels offerts par des particuliers ou des organismes comprenant des versements sous forme d'honoraires, de commissions, etc., pour les services de comptables, d'avocats, d'architectes, d'ingénieurs, d'analystes scientifiques, de sténographes judiciaires, de traducteurs; versements aux enseignants œuvrant à différents niveaux dans les établissements d'enseignement; paiements pour les services de médecins, d'infirmières et autre personnel médical; paiement de services de gestion, de services d'information et de toute autre aide technique, professionnelle et spécialisée de l'extérieur.
- Paiement de traitements hospitaliers, de soins aux anciens combattants et de services d'assistance sociale; paiement de services d'information, paiement des frais de scolarité des Indiens inscrits à des institutions d'enseignement qui ne sont pas des écoles fédérales; achat de services de formation en vertu de la *Loi sur la formation professionnelle des adultes* et paiements à la Commission de la fonction publique pour des cours de formation.
- Paiements pour les services du Corps des commissionnaires et autres services contractuels de fonctionnement et d'entretien tels que le service d'autos blindées, les services de buanderie et de nettoyage à sec, les services de nettoyage dans les immeubles, les services d'aide temporaire, les services d'accueil, de stockage, d'entreposage et autres services commerciaux, ainsi que les paiements faits à TPSCG pour l'administration de marchés.

5. *Location*

- Location, par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, de propriétés requises à certaines fins par divers ministères et de locaux destinés aux bureaux et aux services du gouvernement.
 - Location et affrètement — avec ou sans équipement — de navires, aéronefs, véhicules motorisés et autre matériel, et location d'appareils de télécommunication et de matériel de bureau, y compris les ordinateurs.
- Bien qu'elle comporte la location de locaux proprement dits, la location de services d'entreposage figure à l'article courant 4.

6. *Achat de services de réparation et d'entretien*

- Travaux de réparation et d'entretien de biens durables mentionnés à l'article courant 8 ci-dessous, exécutés à forfait, ainsi que du matériel visé par l'article courant 9.
- Paiements faits au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux pour les services offerts aux locaux.
- Le coût des matériaux et des fournitures et les autres frais pour les travaux exécutés directement par un ministère sont inscrits sous d'autres rubriques, selon la nature de l'achat.

7. *Services publics, fournitures et approvisionnements*

- Dépenses relatives aux services d'un genre normalement assuré par une municipalité ou un service public, comme l'eau, l'électricité, le gaz, etc. Y figurent donc les taxes d'eau, les frais d'éclairage, d'énergie et de gaz, et le paiement de ces services, qu'ils soient obtenus de la municipalité ou d'ailleurs.

Explication des articles courants de dépenses

1. Personnel

- Traitements et salaires, rétribution des heures supplémentaires, indemnité de cessation d'emploi, salaire rétroactif et autres rémunérations spéciales de tout le personnel civil permanent (à plein temps) ou engagé pour une période déterminée (à temps partiel, saisonnier ou occasionnel), à l'exclusion des employés des sociétés d'État mandataires et propriétaires, ainsi que des membres des forces militaires et de la GRC.
- Traitements des juges, du gouverneur général et des lieutenants-gouverneurs et indemnités des membres des deux chambres du Parlement, tout genre d'indemnité versée aux employés permanents ou engagés pour une période déterminée ou à leur intention, comme les indemnités de subsistance, suppléments provisoires, indemnités de service à l'étranger, indemnités d'isolement, indemnités de pension et de subsistance, primes de postes, et autres allocations du genre.
- Allocations pour automobile des ministres et indemnités de dépenses des sénateurs et des députés.
- Contributions de l'État à divers régimes d'avantages sociaux des employés (compte de pension de retraite de la fonction publique, compte de prestations de retraite supplémentaires, compte du Régime de pensions du Canada, Régime des rentes du Québec, compte de prestations de décès de la fonction publique et compte d'assurance-emploi).
- Compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, compte de pension de retraite des Forces canadiennes et compte d'allocations de retraite des membres du Parlement; contributions de l'État aux régimes d'assurance-maladie et d'assurance-hospitalisation provinciaux et autres; frais de personnel supplémentaire pour diverses fins.

2. Transports et communications

- Frais de voyage et de transport des employés du gouvernement ainsi que des membres des Forces canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada; frais de réinstallation de ces personnes et des personnes à leur charge, frais de subsistance et autres frais payés par ces personnes en voyage commandé; dépenses de voyage des juges; dépenses et indemnités de voyage payables aux sénateurs et aux députés.
- Transport de personnes par contrat, nolisement ou autres moyens, y compris les frais de voyage de personnes qui s'occupent d'arpentages, d'inspections et d'études sur le terrain; frais de déplacement et de transport de personnes qui ne sont pas des employés de l'État, comme les frais de transport d'anciens combattants demandant des traitements ou des pensions.
- Affranchissement ordinaire, courrier aérien, recommandé, colis postal, courrier exprès, ainsi que location de cases postales et tous autres frais postaux.
- Frais de transport de marchandises à l'égard d'un achat, autres que le coût initial de livraison à l'égard d'un achat (compris dans l'article courant applicable au coût de l'achat même), y compris les frais de services de courrier offerts par l'entreprise privée.
- Tous les frais des services de télécommunication par téléphone, télégraphie, câble, télétype, radio et T.S.F. (droits, taxes, etc.) et autres frais de communication, tels ceux qui découlent des services de courrier assurés à forfait par des entreprises de l'extérieur et des services de communication fournis par contrat ou entente.

3. Information

- **Services de promotion** — Comprend tous les services de promotion pour publicité et autres fins, achetés aux agences de publicité pour du temps d'antenne ou pour des médias imprimés, des placards extérieurs ou des panneaux-réclame. Cela comprend les services de promotion et de création tels que les arts graphiques.
- **Services d'édition, d'imprimerie et d'exposition** — Comprend les services d'édition pour la passation de commandes, la mise en marché, la distribution et la vente de publications commanditées par le ministre, et pour l'achat de publications connexes de l'État. Sont aussi compris les services d'impression, de duplication, de photocopie, de préparation des textes, de graphisme, de mise en pages et les services techniques et

La pratique de recourir aux sommes compensatoires n'est pas nouvelle. Leur inscription accompagnée d'une explication dans le Budget supplémentaire des dépenses vise cependant à accroître la transparence et à fournir davantage de renseignements. Voici quelques exemples d'autorisations de dépenser excédentaires utilisées comme compensations : transfert de fonds d'un poste à un autre ou report de fonds d'un exercice à un autre dans une organisation, transfert de fonds d'une organisation à une autre et réaffectation de fonds à d'autres initiatives gouvernementales.

Fait à noter, un transfert de fonds entraînant un déplacement des responsabilités ou des crédits d'un ministre à un autre (p. ex., décrets en conseil pour la réorganisation gouvernementale) n'est pas comptabilisé de la même façon que les autres compensations, parce qu'il n'a pas d'incidence sur les nouveaux crédits demandés par les organisations. En fait, un tel transfert diminue le financement du budget des dépenses de l'organisation d'où est fait le transfert et augmente les autorisations du budget des dépenses de l'organisation qui reçoit le transfert. Les montants sont inscrits dans la colonne « Transfert » du Sommaire du ministre, avec une note en bas de page expliquant la nature du transfert. Ils seront aussi inclus dans le nouveau tableau sommaire des transferts entre organisations, présenté (au début du présent Budget supplémentaire des dépenses.)

4. Paiements de transfert

Ce tableau présente une liste des paiements de transfert, par secteur d'activité.

Les paiements de transfert comprennent les subventions, les contributions et tous les autres paiements faits pour contribuer à la réalisation des objectifs d'une organisation en contrepartie desquels aucun bien ni service n'est reçu. Il y a plusieurs différences entre les subventions, les contributions et les autres paiements de transfert :

- i) une contribution est un paiement conditionnel et peut faire l'objet d'une vérification, contrairement aux subventions;
- ii) les contributions exigent la conclusion d'une entente entre le bénéficiaire et le donateur précisant les modalités et conditions régissant leur versement, à la différence des subventions;
- iii) les autres paiements de transfert sont effectués en vertu d'une loi ou d'une entente qui inclut normalement une formule ou un calendrier de paiements servant à déterminer le montant annuel à verser;
- iv) le libellé utilisé dans le Budget des dépenses pour décrire une subvention est à caractère législatif, alors que dans le cas des contributions et des autres paiements de transfert, il sert à informer.

5. Nouveaux grands projets d'immobilisations

Cette section énumère les grands projets d'immobilisations qui ne figuraient pas dans les budgets des dépenses précédents et dont le coût total estimatif s'élève à au moins un million de dollars. L'information est présentée par secteur d'activité et par province (d'est en ouest) et montre les coûts estimatifs totaux et le montant prévu qui sera dépensé durant l'exercice.

Détails par ministère, organisme et société d'État

Les ministères et organismes qui relèvent d'un ministère, ou qui rendent des comptes au Parlement, sont regroupés afin de donner une image d'ensemble par portefeuille. La présentation de chaque portefeuille débute par une liste des organisations qui demandent des fonds dans le cadre du présent Budget supplémentaire des dépenses.

Il y a cinq sections distinctes pour chaque organisation :

1. sommaire du ministère (y compris le libellé des crédits);
2. explication des besoins;
3. explication des fonds disponibles;
4. paiements de transfert (s'il y a lieu);
5. nouveaux grands projets d'immobilisations (s'il y a lieu).

1. Sommaire du ministère

Le tableau fournit tous les renseignements sur les crédits votés et législatifs par ministère, y compris :

- le libellé régissant le crédit ou le poste législatif;
- le total des précédents budgets des dépenses — Budget principal des dépenses, plus tout financement antérieur prévu dans des Budgets supplémentaires des dépenses;
- les transferts entre crédits et entre organisations;
- les nouvelles demandes nettes de financement dans le présent Budget supplémentaire des dépenses;
- le total des Budgets des dépenses à ce jour.

Si le supplément total pour le programme correspond à zéro ou à un montant négatif pour l'organisation, il ne sera pas inclus dans le projet de loi de crédits pour le Budget supplémentaire des dépenses. Aux termes de l'article 31 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, lorsque le Parlement accorde une autorisation de dépenses, le Secrétaire du Conseil du Trésor (SCT) gère et contrôle, avec son Système de contrôle des affectations, les niveaux de financement des organisations visées. Les montants nets négatifs ou de zéro sont mentionnés uniquement à titre d'information.

2. Explication des besoins

Cette section renferme une description des initiatives ou des postes individuels pour lesquels une autorisation de dépenser est demandée. Si l'initiative touche plus d'une organisation, elle est désignée poste horizontal et sera saisie dans le tableau sommaire des postes horizontaux présenté au début du présent Budget supplémentaire des dépenses.

3. Explication des fonds disponibles

Cette section fournit des renseignements sur les fonds utilisés pour compenser ou réduire les besoins en nouveaux fonds énoncés dans le Budget supplémentaire des dépenses.

Des autorisations de dépenses excédentaires disponibles dans un crédit peuvent être réaffectées à un autre crédit afin de réduire le total des dépenses supplémentaires nécessaires et de maintenir au minimum les nouvelles demandes d'autorisations de dépenser faites auprès du Parlement. De même, les autorisations de dépenser excédentaires disponibles dans des affectations bloquées ou pour des affectations à des fins particulières pourraient être utilisées pour réduire les dépenses supplémentaires, avec l'autorisation du Conseil du Trésor.

Introduction au Budget supplémentaire des dépenses

10. Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Il arrive souvent que le Budget supplémentaire des dépenses inclue des « postes de 1 \$ » visant à demander la modification de la répartition actuelle de fonds ou du libellé actuel de crédits déjà approuvés dans le Budget principal des dépenses. Un tel poste ne vise pas à demander un financement nouveau ou additionnel, mais à redistribuer entre crédits des autorisations de dépenser existantes et/ou à accorder des autorisations pertinentes. Or, comme aucun nouveau financement n'est demandé, la somme de 1 \$ est strictement symbolique.

Par exemple, les postes de 1 \$ peuvent servir à :

- transférer des fonds d'un programme à un autre;
- radier des créances;
- modifier une garantie de prêt;
- autoriser une subvention;
- modifier des lois de crédits antérieures.

Changements apportés au présent budget supplémentaire des dépenses

Cette section vise deux objectifs. Premièrement, décrire les changements qui ont été apportés à l'organisation et à la structure gouvernementale, aux autorisations (crédits), à la présentation (structure, objectifs et description de secteurs d'activité des programmes) et aux autres présentations depuis le dépôt du Budget principal des dépenses et du Budget supplémentaire des dépenses (A) de 2004-2005. Deuxièmement, expliquer en détail les crédits touchant des autorisations particulières qui se distinguent de ceux inclus dans le Budget principal des dépenses et le Budget supplémentaire des dépenses (A) de l'exercice en cours, ainsi que les nouvelles autorisations de dépenses mentionnées pour la première fois.

À la lumière de la décision rendue en 1981 par le président de la Chambre des communes, le gouvernement s'est engagé à faire en sorte que seules les précédentes lois de crédits soient modifiées par les budgets des dépenses, à l'exception des cas explicitement autorisés par une loi.

Le tableau se compose de deux sections :

1. les modifications concernant l'organisation et la structure du gouvernement;
2. les modifications dans les crédits et le libellé des crédits.

Il y a deux types de fonds attribués à partir du crédit 5 du CT : permanents et temporaires. Les fonds permanents sont alloués en réponse à des insuffisances liées à la paie, par exemple, au titre des indemnités de fin d'emploi et des prestations de congé parental, qui ne peuvent être déterminées à l'avance et sont donc payés par un organisme central. Des fonds temporaires sont accordés en réponse à des dépenses diverses urgentes, mineures et imprévues, qui n'étaient pas prévues dans le Budget principal des dépenses et doivent être engagées avant le dépôt du Budget supplémentaire des dépenses. Une fois que le Parlement a approuvé le projet de loi de crédits pour le Budget supplémentaire des dépenses et que la gouverneure générale a accordé la sanction royale, les fonds temporaires sont remboursés au crédit 5 du CT.

Les ministères doivent satisfaire à un certain nombre de critères afin que le Conseil du Trésor puisse accorder l'accès au crédit 5 du CT pour éventualités du gouvernement :

- Comme l'autorisation des paiements sur le fonds des éventualités est contenue dans le libellé du crédit 5 du CT, tous ces paiements doivent être pleinement conformes à ce libellé.
- En règle générale, on n'imputera pas de dépenses permanentes au crédit pour les besoins autres que les déficits au chapitre de la rémunération ou les primes accordées en vertu de la *Loi sur les inventions des fonctionnaires*. Toutes les autres avances imputées au crédit pour éventualités doivent être considérées comme des avances temporaires devant être couvertes par des postes inscrits au Budget supplémentaire des dépenses suivant et être remboursées lorsque la loi de crédits afférente est adoptée.
- Lorsque ces avances sont demandées pour faire face à un besoin financier, le Conseil du Trésor doit s'assurer que le paiement s'inscrit dans le cadre du mandat du ministre.
- Lorsqu'il effectue un transfert afin de fournir une autorisation de paiement, le Conseil du Trésor doit être convaincu qu'il existe une raison valable et suffisante pour laquelle le paiement doit être fait avant que l'on ait reçu l'approbation normale du Parlement.
- Des fonds suffisants doivent être disponibles dans le crédit 5 du CT.
- L'autorisation appropriée du ministre ne suffit pas pour couvrir les besoins existants et ceux de la nouvelle initiative (à l'exception des postes de subventions) jusqu'à la fin de la période visée par le crédit.
- Il doit exister un bénéficiaire valable et légalement constitué auquel la subvention doit être versée.

8. Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ce tableau fournit un résumé des postes pour lesquels plusieurs ministères demandent des fonds dans le présent Budget supplémentaire des dépenses. Il ne vise pas à présenter une liste exhaustive des initiatives horizontales menées par le gouvernement, mais donne une bonne vue d'ensemble des questions relatives au présent Budget supplémentaire des dépenses auxquelles plus d'un organisme est associé.

9. Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses (NOUVEAU)

Les ministères demandent souvent à transférer des fonds entre des organisations à diverses fins. Ce tableau présente un résumé de ces transactions.

En général, ces postes ont surtout trait à des transferts de responsabilités entre des organisations pour la prestation d'un programme ou à des remaniements découlant de modifications apportées à l'appareil gouvernemental annoncées par le gouvernement (principalement celles qui ont été annoncées le 12 décembre 2003 et le 20 juillet 2004. Nota : seuls les rajustements autorisés aux termes de la *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique* sont indiqués dans le présent Budget supplémentaire des dépenses).

Introduction au Budget supplémentaire des dépenses

La première colonne, intitulée « Numéro du crédit », indique quel crédit est accru par le Budget supplémentaire des dépenses. La lettre jointe au numéro précise que le Budget supplémentaire des dépenses (B) a été utilisé pour augmenter le crédit.

La deuxième colonne intitulée « Montant brut » indique le total des fonds demandés dans le Budget supplémentaire des dépenses, par ministère.

La troisième colonne intitulée « Ensemble des autorisations de dépenser disponibles » correspond aux autorisations de dépenses non utilisées dont se servent maintenant les organisations pour réduire le montant des autorisations de dépenses supplémentaires demandées dans le présent Budget supplémentaire des dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses de chacun des ministères contient de plus amples renseignements sur ces montants.

La dernière colonne, intitulée « Montant net », indique le montant net du financement supplémentaire inscrit dans le présent Budget supplémentaire des dépenses. Fait à noter, les rajustements négatifs ou de zéro ne sont pas inclus dans les annexes proposées du projet de loi de crédits.

6. Budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense

Afin d'indiquer de façon plus précise l'incidence des revenus et des dépenses du gouvernement fédéral sur l'économie, il faut établir le montant net des achats et des ventes de l'État par article courant. À cette fin, tous les ministères, y compris ceux qui ont recours à un fonds renouvelable, doivent inscrire leurs dépenses liées à des achats comme un débit aux catégories d'articles courants de dépense. Les articles courants sont le niveau le plus élevé de la classification par article qu'utilisent le Parlement et le pouvoir exécutif; ils figurent dans les Budgets principal et supplémentaires des dépenses et les Comptes publics. Les articles courants de dépense sont les suivants :

- 1. Personnel
- 2. Transports et communications
- 3. Information
- 4. Services professionnels et spéciaux
- 5. Location
- 6. Achat de services de réparation et d'entretien
- 7. Services publics, fournitures et approvisionnements
- 8. Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages
- 9. Acquisition de machines et de matériel
- 10. Paiements de transfert
- 11. Service de la dette publique
- 12. Autres subventions et paiements

Des renseignements sont également fournis au sujet des revenus portés au crédit. Dans certaines situations données, le Parlement autorise les ministères ou organismes à dépenser les revenus tirés de leurs opérations de la même manière que les fonds affectés au moyen du crédit. Ces sommes compensent les dépenses prévues à l'égard des articles courants 01 à 12, qui sont indiqués en chiffres bruts. L'annexe A donne une brève définition de chaque article courant.

7. Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ce tableau sommaire fournit une liste complète des organisations qui ont reçu des fonds temporaires du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor (crédit 5 du CT).

Apergu des tableaux sommaires

Cette section donne un aperçu des tableaux sommaires suivants présentés dans le Budget supplémentaire des dépenses.

1. Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses
2. Sommaire des budgets des dépenses à ce jour pour 2004-2005
3. Annexe proposée au projet de loi de crédits
4. Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses
5. Sommaire des modifications apportées aux crédits votés
6. Budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense
7. Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses
8. Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses
9. Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses
10. Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

1. Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses

Ce tableau précise les dépenses budgétaires² et non budgétaires³ incluses dans le Budget supplémentaire des dépenses par ministère, organisme ou société d'État et par type d'autorisation parlementaire (besoins annuels au titre des crédits et exigences législatives).

Les deux premières colonnes intitulées « Budget des dépenses précédents » précisent les fonds à ce jour tels que présentés dans le Budget principal des dépenses et le Budget supplémentaire des dépenses (A) de 2004-2005.

Les cinq colonnes suivantes intitulées « Présent Budget supplémentaire des dépenses » précisent les besoins actuels tels que présentés dans le Budget supplémentaire des dépenses (B). Ces besoins sont répartis en deux catégories : A voter⁴ et Législatifs⁵.

Les deux dernières colonnes intitulées « Total — Budget des dépenses à ce jour » fournissent une mise à jour des besoins budgétaires et non budgétaires totaux pour 2004-2005.

Ce tableau présente aussi les prévisions de dépenses liées aux comptes à fins déterminées consolidés. Les transactions associées à ces comptes sont rapportées dans le cadre des dépenses budgétaires des Comptes publics du Canada et les dépenses prévues sont inscrites au Budget du ministre des Finances. Bien qu'il y ait plus d'une trentaine de comptes à fins déterminées consolidés, le compte de l'assurance-emploi représente pratiquement la valeur totale de l'entrée de consolidation. On trouve une liste complète de ces comptes et un résumé des transactions connexes dans les Comptes publics du Canada.

² Les dépenses budgétaires comprennent les frais de service de la dette, les dépenses de fonctionnement et en capital, les paiements de transfert et les subventions aux autres ordres de gouvernement, à des organisations et à des particuliers, ainsi que les paiements aux sociétés d'État et aux personnes morales distinctes.

³ Les dépenses non budgétaires (prêts, placements et avances) sont des dépenses qui correspondent à des modifications de la valeur des actifs financiers du gouvernement du Canada.

⁴ Les besoins en crédits sont ceux que le gouvernement doit faire approuver par le Parlement au moyen d'une loi de crédits. Pour de plus amples renseignements sur les crédits et le libellé des crédits, veuillez consulter le tableau de l'annexe proposée du projet de loi de crédits.

⁵ Les autorisations des dépenses législatives sont celles que le Parlement a approuvées précédemment par le biais d'autres lois qui précisent l'objectif et les modalités des dépenses. Les dépenses législatives ne figurent dans le Budget supplémentaire des dépenses qu'à titre d'information.

- Le Supplément de revenu garanti augmenterait d'un montant net de 39 millions de dollars en raison :
 - d'une diminution du taux mensuel moyen, qui passe de 336,32 \$ à 333,33 \$, ce qui représente une réduction globale des coûts de 50 millions de dollars, et d'une augmentation de la population estimative des prestataires qui représente une augmentation des coûts de 89 millions de dollars.
- Les indemnités devraient diminuer d'un montant net de 9 millions de dollars en raison : d'une augmentation du taux mensuel moyen, qui passe de 377,80 \$ à 384,88 \$, ce qui représente une augmentation de 9 millions de dollars, et d'une diminution de la population estimative des prestataires qui représente une diminution de 18 millions de dollars.

Majoration des paiements à l'appui du Programme de gestion des risques de l'entreprise du Cadre stratégique pour l'agriculture — Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (438 millions de dollars)

Le Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire demande un financement additionnel de 438 millions de dollars pour verser des prestations dans le cadre du Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCSRA). Le PCSRA fusionne en un seul programme la stabilisation du revenu et la protection contre une baisse appréciable du revenu agricole et est offert à tous les fermiers admissibles, quels que soient leurs produits. Dans le cadre du PCSRA, les participants choisissent un niveau de protection pour leurs opérations, et les paiements du Programme sont versés lorsque la marge du participant pour l'année en cours sont en deçà de la marge de référence.

Majoration des paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtées de Terre-Neuve-et-du-Labrador (222 millions de dollars)

Le règlement d'application de la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve prévoit que la province de Terre-Neuve-et-Labrador doit être indemnisée des pertes au titre de la péréquation dues aux fluctuations des recettes pétrolières. Les paiements de péréquation compensatoires pour 2004-2005 s'élèveront à 222 millions de dollars. Ces paiements tiennent compte des redressements des droits pour les années antérieures fondés sur le mode de calcul révisé des paiements de péréquation.

Révision à la hausse des prévisions des besoins du Bureau du Directeur général des élections (220 millions de dollars)

La révision à la hausse des prévisions des dépenses du Bureau du Directeur général des élections couvre les coûts de la 38^e élection générale tenue en juin 2004, comme l'exige la Loi électorale du Canada, ainsi que de la mise en place des mesures nécessaires à la tenue d'une élection générale à court préavis (étant donné qu'il s'agit d'un gouvernement minoritaire). Le financement du paiement d'une indemnité trimestrielle aux partis politiques inscrits est également prévu, conformément au projet de loi C-24, Loi modifiant la Loi électorale du Canada et la Loi de l'impôt sur le revenu (financement politique).

2. **Diminution prévue des dépenses budgétaires législatives d'environ 877 millions de dollars attribuable aux rajustements des prévisions suivants**
- Le ministère des Finances demande 11 millions de dollars en grande partie pour sa campagne annuelle visant à informer les Canadiens des produits, avantages, taux et modes d'achat des Obligations d'épargne du Canada.
 - Le ministère de la Défense nationale demande 8 millions de dollars pour la campagne de recrutement des Forces canadiennes qui vise à sensibiliser le public aux possibilités d'emploi dans la Force régulière et la Réserve.
 - L'Agence du revenu du Canada demande 5 millions de dollars pour sa campagne nationale de publicité à la télévision et dans les journaux communautaires visant à sensibiliser les Canadiens à ses services électroniques de déclaration de revenu et à les inciter à les utiliser.
 - Les 7 millions de dollars restants sont demandés par quelque 21 ministères (dont la liste apparaît dans le tableau sommaire des postes horizontaux inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses, à la page 65) pour divers avis publics et activités publicitaires de moindre envergure.

Révision à la baisse des prévisions des frais de service la dette publique (722 millions de dollars)
Le ministère des Finances s'attend à réviser à la baisse les prévisions des frais de service de la dette publique de 722 millions de dollars en raison de taux d'intérêts plus bas que prévu.

Révision à la baisse du Programme fédéral de transferts aux provinces (535 millions de dollars)
Le ministère des Finances s'attend à une baisse globale de 535 millions de dollars du Programme fédéral de transferts aux provinces, pour les raisons suivantes :

- Les paiements de péréquation sont censés diminuer d'un total de 601 millions de dollars en raison de la révision à la baisse des prévisions des droits pour l'année en cours, contrebalancée par de petites augmentations dues à la révision des estimations des droits pour l'année précédente.
- De plus, le ministère des Finances s'attend à recouvrer 3 millions de dollars de moins aux termes du programme de Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes en raison d'une révision à la hausse des points d'impôt sur le revenu des particuliers.
- Cette diminution est contrebalancée par une augmentation totale de 69 millions de dollars des paiements compensatoires pour les programmes permanents, le résultat des points d'impôt sur le revenu des particuliers ayant été inférieur aux données utilisées pour élaborer les prévisions du Budget supplémentaire des dépenses (A) de 2004-2005.

Révision à la baisse des prévisions relatives aux comptes à fins déterminées consolidés (496 millions de dollars)
Tel que signalé dans les comptes à fins déterminées consolidés, cette diminution de 496 millions de dollars est due au rajustement à la baisse des prévisions des prestations nettes de l'assurance-emploi (a.-e.) ainsi qu'à une réduction des frais d'administration de l'a.-e..

Révision à la baisse des prestations de la Sécurité du revenu (138 millions de dollars)
Le ministère du Développement des ressources humaines (Développement social) a diminué de 138 millions de dollars ses prévisions des prestations de la Sécurité du revenu afin de tenir compte de deux facteurs importants : le rajustement des taux de prestation et les changements prévus dans la population des prestataires. La diminution des prestations peut être ventilée de la façon suivante :

- Les prestations de la Sécurité de la vieillesse devraient réduire d'un montant net de 168 millions de dollars en raison : d'une baisse du taux mensuel moyen, qui passe de 453,34 \$ à 451,37 \$, ce qui représente une réduction de 143 millions de dollars, une diminution de la population estimative des prestataires qui représente une diminution des coûts de 25 millions de dollars.

Fonds consacrés au maintien et au renforcement de la place qu'occupe le Canada en tant que principal acteur dans la recherche-développement en génomique (60 millions de dollars)

À la suite de l'annonce faite dans le Budget de 2004 de tirer parti des efforts déployés par le Canada dans la recherche en génomique, le *ministère de l'Industrie* demande 60 millions de dollars dans le présent Budget supplémentaire des dépenses, plus précisément afin de renforcer la recherche en génomique au Canada et d'avantager les chercheurs canadiens de façon à ce qu'ils deviennent des chefs de file mondiaux dans ce domaine. Génome Canada, dont le mandat original de cinq ans prendra fin en 2005, est le principal organisme de financement et d'information dans les domaines de la protéomique et de la protéomique au Canada. Jusque-là, le gouvernement du Canada a investi quelque 375 millions de dollars dans Génome Canada.

Financement à l'appui d'initiatives associées aux Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 qui auront lieu à Vancouver et à Whistler, en Colombie-Britannique (60 millions de dollars)

En novembre 2002, la ministre du Patrimoine canadien a signé, au nom du Canada, une entente multipartite qui énonce les responsabilités et obligations des bailleurs de fonds des Jeux. Parmi les autres intervenants clés figurent la province de la Colombie-Britannique, la ville de Vancouver, la municipalité de villégiature de Whistler, le Comité olympique canadien, le Comité paralympique du Canada et la Société de candidature de Vancouver. Aux termes de l'entente multipartite, le Canada s'est engagé à financer les projets d'immobilisations et de legs et à assurer tous les services fédéraux essentiels découlant de ses obligations et prérogatives législatives. Le présent Budget supplémentaire des dépenses prévoit un total de quelque 60 millions de dollars à l'appui des Jeux :

- Le *ministère du Patrimoine canadien* demande 59 millions de dollars dont 55 millions serviront à créer un fonds en fiducie pour des legs sportifs. La création d'une fiducie dotée de 110 millions de dollars faisait partie intégrante de la candidature canadienne en vue d'accueillir les Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010, et les coûts en seront partagés également avec la province de la Colombie-Britannique. Le reste du financement demandé servira à la tenue d'évaluations environnementales et de consultations sur la conception et à la détermination des coûts de construction liés à différents sites olympiques.
- Le *ministère de l'Environnement du Canada* demande environ 800 000 \$ pour le Service météorologique du Canada afin d'acheter du matériel pour un réseau d'observations météorologiques.

Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (59 millions de dollars)

En mars 2004, le Cabinet a établi un nouveau processus de gestion et d'approbation de la publicité gouvernementale. Jusque-là, les ministères administraient leurs budgets de publicité respectifs à même leurs niveaux de référence. Ces fonds ont maintenant été centralisés, et les ministères doivent soumettre à l'approbation du Cabinet leurs propositions de campagnes publicitaires et leurs demandes de financement connexes. L'approbation du Conseil du Trésor est nécessaire pour demander les autorisations de dépenser requises au Parlement. Au total, 26 ministères demandent 59 millions de dollars dans le présent Budget supplémentaire des dépenses pour des campagnes de publicité gouvernementale, des avis publics, des campagnes de recrutement et des campagnes génératrices de recettes.

- Le *ministère de la Santé* demande 16 millions de dollars pour les campagnes publicitaires suivantes : vie saine/participation aux sports; campagne menée de concert avec les ministères du Patrimoine et des Affaires indiennes et du Nord canadien afin d'inciter les Canadiens à adopter des modes de vie plus sains et de les mettre au défi de le faire; campagne de sensibilisation aux dangers du tabac axés sur les avantages de cesser de fumer (ou de ne jamais commencer à le faire) et sur les risques de l'exposition à la fumée secondaire; campagne pour informer les Canadiens de la conclusion du plan décennal de soins de santé; travaux préparatoires en vue d'une campagne sur la santé des femmes enceintes; avis publics relatifs aux propositions pour le Fonds des initiatives communautaires de la Stratégie antidrogue.
- Le *ministère des Ressources naturelles* demande 12 millions de dollars principalement pour sensibiliser le public au Défi d'une tonne et aux services et programmes que le gouvernement offre pour soutenir les gestes individuels en vue de réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Fonds supplémentaires consacrés aux initiatives humanitaires de réhabilitation et de reconstruction à la

suite du Tsunami (256 millions de dollars)

Le gouvernement du Canada s'est engagé à verser jusqu'à 425 millions de dollars afin d'assurer un ensemble complet de mesures de secours d'urgence et de relèvement à la suite du séisme et du tsunami survenus dans l'océan Indien le 26 décembre 2004. L'engagement du Canada prévoit 265 millions de dollars pour l'aide humanitaire et les initiatives de relèvement et 160 millions de dollars pour le maintien d'un programme d'aide à la reconstruction au cours des cinq prochaines années dans le secteur touché. Un total de 256 millions de dollars a été inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses, représentant des ressources additionnelles pour cette initiative:

- L'Agence canadienne de développement international (ACDI) demande 223 millions de dollars pour égaliser les dons faits par les Canadiens à des organisations non gouvernementales canadiennes admissibles qui sont déjà présentes dans les régions touchées par le tsunami (150 millions de dollars) au titre de l'aide générale, d'une partie de la requête urgente formulée par les Nations Unies et du coût du moratoire sur la dette offert aux pays touchés afin de leur permettre de consacrer toutes les ressources disponibles à l'intervention à court, moyen et long termes (73 millions).
- Le ministre de la Défense nationale demande environ 20 millions de dollars pour couvrir les coûts supplémentaires liés au déploiement de l'Équipe d'intervention en cas de catastrophe (DART) au Sri Lanka et rembourser les frais d'acheminement de l'aide humanitaire peu après le tsunami.
- Le ministre des Affaires étrangères et du Commerce international (Affaires étrangères) demande un peu plus de 9 millions de dollars pour assurer des services consulaires additionnels aux Canadiens qui sont à l'étranger et aux familles des Canadiens qui ont été touchés. Cette somme couvrirait également les frais opérationnels supplémentaires engagés dans les missions et à l'Administration centrale, par exemple, pour ouvrir des bureaux satellites dans les régions touchées (et y affecter du personnel) ou pour mettre à contribution le savoir-faire canadien, comme les services de l'équipe d'identification judiciaire de la GRC.
- Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration demande 4 millions de dollars pour couvrir les coûts extraordinaires qu'il a assumés afin d'accélérer le traitement des demandes d'immigration des personnes qui ont été gravement et personnellement touchées par la catastrophe du tsunami. Cela comprend la vérification des listes à jour des demandes d'immigration présentées à l'étranger et au Canada afin d'accélérer le traitement des demandes des personnes appartenant à la catégorie de la famille qui ont été touchées par la catastrophe et qui ont des proches au Canada.

Révision des prévisions des paiements de transferts aux administrations provinciales et territoriales

(185 millions de dollars)

Le ministre des Finances demande 185 millions de dollars essentiellement parce que les paiements de transfert aux territoires sont plus élevés que prévu. Cette augmentation est due en partie aux modifications apportées à la formule de financement des territoires convenue avec les trois administrations territoriales dans le but de supprimer le plafond d'indexation des gouvernements provinciaux-locaux qui restreignait la croissance annuelle des paiements versés aux gouvernements des territoires.

Transferts aux ministères et organismes pour les rajustements salariaux (180 millions de dollars)

Le présent Budget supplémentaire des dépenses prévoit le transfert aux ministères et organismes d'une somme de 180 millions de dollars pour couvrir les coûts des ententes négociées et conclues récemment, jusqu'à la fin de décembre 2004, avec des groupes participant à la négociation collective ou exclus (Recherche, Économique et services de sciences sociales, Officiers de navire, Groupe de la direction, Agence du revenu du Canada, Parcs Canada, certaines sociétés d'État et d'autres employeurs et organismes distincts).

- environ 100 millions de dollars seront utilisés pour verser des subventions au Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), au Fonds des Nations Unies pour la population, au Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale et au Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF);
- une somme additionnelle de 70 millions de dollars servira à soutenir les activités des Initiatives d'alimentation scolaire du Programme alimentaire mondial, ainsi que celles de céréales vivrières du Canada; mondial, de la Croix-Rouge canadienne, de l'UNICEF et de la Banque de céréales vivrières du Canada; les 15 millions de dollars restants seront affectés au soutien des programmes d'aide humanitaire ou de planification préalable aux catastrophes des organisations suivantes : le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, le Comité international de la Croix-Rouge, le Bureau de prévention et de résolution des conflits (PNUD) et le Bureau de coordination des affaires humanitaires des Nations Unies;
- Un montant de 160 millions de dollars pour soutenir le programme mondial de vaccination de l'Alliance mondiale pour les vaccins et la vaccination (GAVI). La GAVI verse des fonds aux pays en développement pour leur permettre d'acheter des vaccins et d'offrir des programmes de vaccination. Elle fonde ses décisions sur les renseignements que les gouvernements lui fournissent dans leur demande et sur leur capacité à produire des résultats.
- Un montant de 140 millions de dollars pour soutenir le Fonds mondial de lutte contre le SIDA, la tuberculose et le paludisme. Le Fonds mondial a été annoncé au cours du Sommet du G8 à Gênes en juillet 2001. Le Canada participe activement à sa mise sur pied et sa gestion, puisqu'il a accepté en mars 2004 d'être membre de son conseil d'administration pour une période de deux ans.

Ressources de fonctionnement supplémentaire pour le ministère de la Défense nationale (405 millions de dollars)

- Le ministère de la Défense nationale demande que le montant de 405 millions de dollars dans le présent Budget supplémentaire des dépenses serve à mener les initiatives suivantes :
- Un montant de 215 millions de dollars pour couvrir les augmentations de la solde, des indemnités spéciales et des indemnités d'environnement versées aux membres suivants des Forces canadiennes : les militaires du rang, les officiers (y compris les pilotes) jusqu'au grade de lieutenant-colonel et les médecins et dentistes militaires qui ont le grade de lieutenant ou de sous-lieutenant. Ces augmentations sont entrées en vigueur le 1^{er} avril 2004.
 - Un montant de 190 millions de dollars pour rajuster les ressources afin de faire face aux pressions financières liées à la viabilité du Programme des services de la Défense nationale. Parmi ces pressions figurent la hausse des coûts du carburant et des services publics, des pièces de rechange et de l'entretien de l'équipement, des soins de santé des militaires et de l'assainissement environnemental, et l'ensemble des pressions de fonctionnement que connaissent la Marine, l'Armée et la Force aérienne.

Introduction au Budget supplémentaire des dépenses

Dans les cas où le total des dépenses budgétaires à ce jour ne correspond pas aux dépenses budgétaires prévues pour 2004-2005, l'écart est attribuable en grande partie aux éléments suivants :

- des dépenses qui, à des fins budgétaires et comptables, ont été imputées à des exercices antérieurs pour coïncider avec le moment où les obligations ont été contractées;
- des rajustements dus au passage à la comptabilité d'exercice, ainsi que la reconnaissance d'éléments de passif de 2004-2005, pour des postes qui, tout en étant reconnus, ne nécessitent pas de crédits (c.-à-d. de fonds) cette année;
- des dépenses de programme, prévues dans le Budget ou La mise à jour économique et financière, qui n'ont pas encore été imputées au ministère.

Le tableau 2 permet d'effectuer un rapprochement.

Tableau 2 — Dépenses budgétaires (en millions de dollars)

Mise à jour économique et financière — novembre 2004			
Budgets des dépenses à ce jour :			
Budget principal des dépenses, 2004-2005	183 555\$		
Budget supplémentaire des dépenses (A), 2004-2005	2 687\$		
Budget supplémentaire des dépenses (B), 2004-2005	610\$		
Rajustements :			
Dépenses imputées à des exercices antérieurs	(3 114)\$		
Dépenses de programmes non encore imputées et autres rajustements			
Ecart net			0\$
			185 188\$

Cette section donne un aperçu des principaux postes des **dépenses budgétaires** totales (votées et législatives) qui ont une incidence sur l'augmentation de 609,6 millions de dollars présentée dans le présent *Budget supplémentaire des dépenses de 2004-2005*. Dans l'ensemble, cette augmentation est due à une majoration des dépenses budgétaires votées.

1. Majoration prévue des dépenses budgétaires votées de 1,5 milliard de dollars attribuable en grande partie aux initiatives clés suivantes :

- Fonds supplémentaires accordés à l'Agence canadienne de développement international (485 millions de dollars)*
- L'Agence canadienne de développement international demande 485 millions de dollars dans le présent Budget supplémentaire des dépenses pour mener les activités suivantes :
- Un montant de 185 millions de dollars pour verser des subventions additionnelles à des organisations internationales afin de soutenir leurs activités d'aide humanitaire (ce montant est compensé par une réaffectation interne du crédit des contributions qu'il n'est pas nécessaire de verser en 2004-2005). Par exemple :

Introduction au Budget supplémentaire des dépenses

fonds entre crédits, radiations de dettes, garanties de prêt, création ou augmentation de subventions et modification du libellé de crédits.

Normalement, deux Budgets supplémentaires des dépenses sont publiés chaque année. Une lettre est attribuée à chacun dans l'ordre (A, B, C, etc.). Le premier Budget supplémentaire des dépenses habituel ou ordinaire est déposé au début de novembre et le document final, au début de mars. Selon le calendrier des priorités du gouvernement au chapitre des dépenses, un autre Budget supplémentaire des dépenses peut être déposé au cours de la période des subsides qui se termine en juin.

Autorisations de dépenser

Le Budget supplémentaire des dépenses fournit des renseignements sur les autorisations de dépenses budgétaires et non budgétaires. Ces autorisations se subdivisent en deux catégories : les dépenses votées et les dépenses législatives.

Les dépenses budgétaires incluent :

- les frais de service de la dette publique;
- les dépenses de fonctionnement et en capital;
- les paiements de transfert à d'autres paliers de gouvernement, à des organisations ou à des particuliers;
- les paiements aux sociétés d'Etat.

Les dépenses non-budgétaires (prêts, placements et avances) représentent des changements dans la composition des actifs financiers du gouvernement du Canada.

Les dépenses votées sont celles qui doivent être autorisées par le Parlement en vertu d'un projet de loi de crédits annuel.

Les dépenses législatives sont celles qui sont autorisées par le Parlement par le biais de lois habilitantes.

Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses

Le tableau 1 fournit un aperçu financier du présent Budget supplémentaire des dépenses.

Tableau 1 — Total du Budget supplémentaire des dépenses (en millions de dollars)

Total			
Crédits approuvés	1 486,4\$	0 \$	1 486,4 \$
Postes législatifs	(876,8\$)	(16,8) \$	(893,6) \$
Total	609,6\$	(16,8) \$	592,8 \$

Le Budget supplémentaire des dépenses est conforme au cadre de dépenses prévues présenté dans le plus récent budget ou la plus récente mise à jour économique du ministre des Finances. Aux fins du présent Budget supplémentaire des dépenses et de l'actuel exercice, la Mise à jour économique et financière de novembre 2004 constitue le document de référence le plus récent.

PARLEMENT	169
Sénat	169
Chambre des communes	169
PATRIMOINE CANADIEN	
Ministère	174
Conseil des Arts du Canada	176
Société Radio-Canada	176
Bibliothèque et Archives du Canada	177
Société du Centre national des Arts	178
Office national du film	178
Commission de la fonction publique	178
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	179
PÊCHES ET OcéANS	181
RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES	
Ministère	185
Société canadienne d'hypothèques et de logement	187
RESSOURCES NATURELLES	
Ministère	190
Commission canadienne de sûreté nucléaire	191
SANTÉ	
Ministère	193
Institut de recherche en santé du Canada	195
SOLICITEUR GÉNÉRAL (SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE)	
Ministère	199
Agence des services frontaliers du Canada	200
Service canadien du renseignement de sécurité	200
Service correctionnel	201
Commission nationale des libérations conditionnelles	201
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones	202
Gendarmerie royale du Canada	203
TRANSPORTS	
Ministère	207
Office des transports du Canada	208
Tribunal d'appel des transports du Canada	208
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	
Ministère	210

Table des matières

Tableaux sommaires	7
Introduction au Budget supplémentaire des dépenses	30
Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses	34
Sommaire des budgets des dépenses à ce jour pour 2004-2005	36
Annexe proposée au projet de loi de crédits votés	49
Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses	52
Sommaire des modifications apportées aux crédits	56
Budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense	62
Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses	63
Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses	74
Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses	86
Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses	93
Principaux changements apportés au présent budget supplémentaire des dépenses	

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (AFFAIRES ÉTRANGÈRES)	100
Ministère	102
Agence canadienne de développement international	105
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (COMMERCE INTERNATIONAL)	105
Ministère	105
Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne	108
AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN	112
Ministère	114
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE	114
Ministère	116
AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA	119
Ministère	120
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	120
Ministère	122
Agence canadienne d'inspection des aliments	125
Commission canadienne des grains	128
ANCIENS COMBATTANTS	130
BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA	131
Ministère	132
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	133
Ministère	135
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	136
Ministère	136
Direction générale des élections	136
Commissionnaire aux langues officielles	138
DÉFENSE NATIONALE	141
Ministère	144
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES (DÉVELOPPEMENT SOCIAL)	147
Ministère	149
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN	153
ENVIRONNEMENT	158
Ministère	160
Agence spatiale canadienne	161
Conseil national de recherches du Canada	162
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	163
Conseil de recherches en sciences humaines	163
Statistique Canada	166
JUSTICE	167
Ministère	167
Commissionnaire à la magistrature fédérale	167
Commission du droit du Canada	167
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	167

Budget supplémentaire des dépenses (B) 2004-2005

Pour
l'exercice financier se
terminant le 31 mars 2005

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.
- 2) Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par
le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès
des Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0S9

Téléphone : (613) 941-5995

Télocopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2005-2
ISBN 0-660-62836-8



Budget supplémentaire des dépenses (B) 2004-2005

Pour
l'exercice financier se
terminant le 31 mars 2005



3 1761 11548 6 1 1 0